中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一五三八號

每份零售港幣壹元伍毫

今日出紙八大張

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號
中區分處：休咸街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角浩華街壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經理處：台北市桂林路一四九號二樓 電話三八一八二四

衛奕信爵士正式展開工作
新督晤十多高官 商政府運作事項
本月廿三日起與立法局議員分批晚宴
李汝大將建議刪除公安條例第廿七條
盼民匯處所獲民意交立法局休會辯論

（特訊）新任港督衛奕信爵士，正式開始其工作，昨晨在港督府與十多位港府高層官員會面。

港督特別顧問鍾逸傑爵士，昨晨約九時半到港督府，另外港府十位高層官員，亦陸續抵達，其中有政務司廖本懷、布政司霍德，保安司謝法新，與港府政治顧問寇立夫。

港府發言人說，在未來數週，港督會分批與港府官員會面，以了解政府各部門運作。

（特訊）新港督衛奕信將於本月廿三日開始，分批與立法局議員晚宴。立法局議員李汝大表示，他會在晚宴上向港督建議刪除公安條例中第廿七條，或作重大修改。此外，他亦準備就民意匯集處之功能，及代議政制發展等事項，表達意見。

李汝大昨午出席「一八七屋邨展銷大巡迴之沙角展銷嘉年華」記者會後表示，公案條例經已在立法局上通過，應予以尊重。但由於其後差不多每日都有團體到兩局議員辦事處表達意見，議員有責任將意見反映。他個人希望將條例中第廿七項刪除，或作修改；希望可以在一年內達成上述目標。

另外，被安排在五月十四日晚上與新港督共膳的李汝大議員表示，會向港督表達對民匯處的意見，希望一如李柱銘議員建議，民匯處收集市民對政制檢討綠皮書意見綜合報告，應先交立法局休會辯論，才呈交行政局審閱。他認為立法局議員（特別是民選議員）的意見應得到重視。

對於新港督衛奕信在就職儀式上表示，改變需循序漸進一點，李汝大不表苟同，他認為未來代議政制發展應按適當速度發展。（本）

新任港督衛奕信爵士，前日抵港履新後，即於昨日正式展開工作。衛爵士履新後的第一天，即在辦公室處理文件。

日央行干預行動無補於事
東京美元創新低價 已跌破一四三關口

（美聯社日本東京十日電）美元星期五在東京外匯市場急挫，兌日圓跌至一百四十二點五日圓新低紀錄收市價，大跌二點九日圓結束了本週的交投，雖然日本銀行大力干預來阻止美元下跌。美元今日兌日圓以一百四十三點七五日元開市，已低於星期四收市價一百四十五點四日圓，同時，美元在收市前曾一度低挫至一百四十二點三日圓。美元於今日之收市價較過往之低紀錄——三月三十日所創下之一百四十四點七日圓，還再低二點二日圓。星期五即市成交之美元總數達九十六億零九百萬美元，高於昨日之八十三億六千五百萬美元。暫時未清楚日本銀行在市場進行干預之程度。日本中央銀行沒有對其市場活動作出評論。市場人士對於貨幣官員們在華盛頓之會議結果感到失望，因而助長了美元星期五之大跌。在東京的外匯商人們亦認為，美國財長貝加於星期四發表演說，指出美元之下跌是有秩序的，并會改善減少美國貿易赤字之前景。

（時事社華盛頓十日電）日本藏相宮澤九日在華盛頓舉行的國際貨幣基金組織臨時委員會上發表演說。其中他說：「先進國經濟整個來說持續着緩慢的擴大，但是大幅的不均衡仍在進行，保護主義壓力等值得憂慮。外匯市場的不安定也是憂慮的問題。」對於世界經濟加以分析後，他又強調：「日本謀求以內需為中心的景氣擴大，因此，外匯的安定是不可欠缺的。」表示先進各國有必要基于二月在巴黎獲致的協議，進行政策協調。

美參院通過 委韋比任 海軍部長

（合衆國際社美國華盛頓十日電）美國參議院今日以口頭表決的方式，一致通過批准白宮任命韋比為海軍部長。韋比現年僅四十歲，歷任國防部主管後備兵役事務的助理部長，曾參加韓戰，因以身體掩護一同袍使免受敵軍投來手榴彈的傷害而獲頒「海軍十字英勇勳章」，在上述事件中，韋比因救人而身受重傷。

日大藏省發表報告 去年貿易出超 近九百億美元

（時事社東京十日電）據日本大藏省十日發表的一九八六年度（一九八六年四月——八七年三月）的貿易統計，出口二千一百五十億九千一百萬美元，進口一千二百五十三億一千八百萬美元，結果出超八百九十七億七千二百萬美元。

在捷克發表重要演說
蘇領袖促東西會談 拆除歐洲短程飛彈
暗示各適其適附庸國無需事事模仿蘇聯

（法新社捷克首都布拉格十日電）現在捷京訪問的蘇聯領袖戈巴切夫今日在捷克「文化宮」大堂對三千聽衆發表重要演辭，其重要內容有下列三點。（一）建議立即談判撤除美蘇雙方目前部署在歐洲的美蘇短程飛彈，所謂短程飛彈係指射程在五百至一千公里之內的導向飛彈。（二）宣示蘇聯目前已停止生產毒氣（化學）武器。（三）承認各共黨國家可以各具本身的「特性」，暗示無需事事模馬仿蘇聯，繼蘇聯首長之後，西方外交觀察家認為這是戈氏有意對東歐各共黨附庸國加以「撫慰」。

（路遊社蘇聯莫斯科十日電）蘇聯領袖戈巴切夫建議東西方舉行會談、商談將最短程核飛彈撤出歐洲問題。戈氏在布拉格發表講話稱，此等會談，可與撤除歐洲中程核飛彈之會談無關。該克宮領袖稱，此等新會談，應該旨在減少及最後撤除射程五百公里至一千公里之核飛彈。此項建議，標誌蘇聯較早時所採立場之改變。蘇聯原先認為，中程核武達成協議後，始展開此等會談。

（合衆國際社布拉格十日電）蘇聯領袖戈巴切夫星期四抵達這裏，對捷克斯洛伐克進行首次正式訪問。他說，兩國更應該「共同前進」。戈巴切夫的改革政策會受到布拉格的領導層抵制。戈巴切夫抵達赫拉德卡尼城堡時說：「我相信眼睛和面容是最真實的。現在我從你們的臉上看到了你們的心情。感謝你們的歡迎。感謝你們的友誼。我們將永遠在一起。」在城堡的門口，他沒有直接提及執行強硬路線的捷克領導人不願實施他在蘇聯正提倡的某些政治和經濟改革的問題。據捷克官方的通訊社說，戈巴切夫講：「我將同胡薩克商談許多事情，尤其重要的是，如何繼續向前進，如何促進我們的進程以及加強我們的友誼。」但是遲些時候在宴會上，當胡薩克贊同戈巴切夫的改革時，戈巴切夫則強調兩國之間的緊密合作。胡薩克說，蘇聯正在進行的發展「已經獲得了極大的利益」，並得到了捷克斯洛伐克共產黨的全力支持。然而，他沒有對貫徹戈巴切夫的改革作出承諾，而是說，它們提供了「刺激靈感的重要來源」。

美國總統列根在訪問印第安納州西拉斐特的普德大學時，獲機械人贈送一件火車頭似的聖誕飾物。致喜形於色。（美聯社）

蘇式改革計劃 捷克拒作承諾
聲稱不會盲從附和

（法新社、路透社捷克首都布拉格十七日電）蘇聯領袖戈巴切夫在此間開展官式訪問時，呼籲捷克領導府仿效蘇聯正在進行的改革。戈巴切夫在捷克總統胡薩克所設的晚宴上表示：「如果我們的經驗可以對捷克有用，我們會覺得高興。」他指出：蘇聯正在進行的重大改革，有一個「單一的目標——充分發展社會主義的潛力。」他表示：「我們深信，蘇聯生活各部份的積極改革，亦符合其他社會主義國家的利益。」捷克領導層亦被稱為東方集團最不具備革新精神的領導層之一。

但胡薩克上月會公開接受巴戈切夫的「改革」社會及經濟改革是「我們拼在晚宴上聲稱，前進的社會主義社會進一步的一種先決條件」。胡薩克在讚揚蘇聯共黨所實行的「深入改革」時稱：捷克的經濟和社

美三月份批發指數升〇點四

（路透社美國華盛頓十日電）勞工部今日稱，美國三月份批發價指數上升了百分之零點四，主要是由於受到糧食批發價猛升所提高。三月份的批發價指數是承接二月份百分之零點一升幅再攀升，同時，指數反映出經濟仍在繼續以漫和之步伐增長。美國經濟一直在緩慢而又穩定地增長，同時，目前的失業率已經降至百分之六點六，而工廠訂單亦報上升。批發價將指數於去年下降百分之二點五之後，預料今年將會回升。勞工部稱，三月份之消費者糧食價格上升百分之零點五。三月份的批發價將指數企於二百九十二點二，而一九六七年時的基數是一百。

外匯市場不穩定 金價將扶搖直上
預測升至四百五十美元水平

（路透社瑞士蘇黎世十日電）黃金經紀及分析家們今日稱，在外匯市場呈現不穩定情況發生中，未來數週之金價及白銀價格隨時可能上升。美元兌日圓跌至一百四十二日元的低水平，股票市場走勢轉疲，以及市場對美日貿易磨擦之關注，均促使投資者蜂湧投向金市，造成金價在此間開市後被捧高至每安士四百三十二點三五美元，較昨日收市價上升了每安士十一美元，成為自去年十月以來，的最高水平。在倫敦，今日安上午之金價更為每安士四百三十二點三三美元，昨日之收市價報每安士四百二十三美元。倫敦之白金亦出現急升，上午定價報每安士五百八十二美元，而昨日的白金收市價報每安士五百六十三美元。瑞士黃金經紀稱，西方工業七國組織於本週在華盛頓之會議，未能擴大二月二十二日所達穩定貨幣之協議，此舉加速了人們相憂美國通貨膨脹死灰復燃之勢。他們稱，基於這些原因，金價便受到抬捧。蘇黎世分析家們一致認為，金價在未來數週將會升至每安士四百五十美元的水平。

正在西德訪問的以色列總統賀祖格（右）在西柏林市長戴普金（中）陪伴下登上一座大廈的露台觀望柏林圍牆。（美聯社）

報復日本漠視平衡貿易態度
法加強管制日本貨 英不擬單獨施制裁
戴卓爾夫人仍望共市共同行動

（法新社巴黎十日電）法國外貿部長努瓦爾星期四說，法國加強對某些日本貨的管制，以報復日本漠視平衡貿易的態度。努瓦爾稱，新管制措施集中在微波爐和日本急凍食物方面，這些都是新補充入歐洲共同市場考慮管制的物品。上述產品必須經法國或歐洲化驗室檢查後，才能在法國市面出售。一直以來，入口商承認日本廠家證明書，證明產品符合共市規定。努瓦爾說，法國採取這些措施，只不過是借鏡日本對付進口貨的做法。

（美聯社倫敦十日電）首相戴卓爾夫人說，共同市場的合作是極為重要的，英國將不會對日本實施單方面的貿易制裁。戴卓爾夫人對下院說，歐洲共同市場的貿易專家星期五在布魯塞爾舉行的會議上，將會討論外相賀維提出的三點戰略。戴卓爾夫人說，賀維的建議是更有效地保護免受日本傾銷部件的危害，可能對某些產品改變關稅，及如果美國對日本採取措施，需採取避免其產品轉移的措施。

戴卓爾夫人在回答一名保守黨支持者的問題時說，「如果我們自己單獨採取行動，首先我們可能會被帶上歐洲法庭；其次，這大概將不會有效，因為日本將會僅向共同體的其它國家出口，他們有權這樣做。」

申請酒牌通告

茲特通告：現有文英傑，（長洲北社新村二二號地下前座）為其設於長洲東灣路85號地下之東湖菜館，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認為不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，並加簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣青山公路二一〇號富華中心二字樓之區域市政局酒牌局秘書收。一九八七年四月十一日

華僑晚報 分類廣告 每天六元 費廉效大

維多利亞幼稚園 擴校招生

校址：香港康怡花園康安街（近英皇道及太古地鐵站側）
招收班級：幼兒班——三歲至四歲
低班——四歲至五歲
高班——五歲至六歲
每班名額只限三十名
另設全日組
報名日期：一九八七年五月五日、六日
上午九時至下午五時
（派完即止）
報名手續：請備出生證明書相片兩張（不接受郵寄）
報名地點：銅鑼灣興發街32號至36號（銅鑼灣維多利亞幼稚園）
康怡花園康愉街14號（維多利亞幼兒園）
電話：㈤七八九九九八 ㈤八八五一八八八
㈤七一七〇八八
接見日期：一九八七年五月十六日
開學日期：一九八七年九月一日
備註：△本園佔地逾萬呎，全校空氣調節，由名則師精心設計為一標準之幼稚園校舍，聘有中西籍專業教師悉心照顧及教導，給予兒童最先進及最完善的學前教育。
△凡本園畢業生可直升入孔聖會維多利亞英文小學
△隸屬本教育機構之幼兒園及幼稚園：
康怡花園康愉街14號（維多利亞幼兒園）
天后廟道11號（香港維多利亞幼兒園）
興發街52號至56號（銅鑼灣維多利亞幼兒園）
興發街32號至36號（銅鑼灣維多利亞幼稚園）
本園正在教育署辦理註冊手續
校長 丁毓珠
副校長 孔美琪
（概不招生）

謹定於一九八七年四月十一日（星期六）為本行西區支行擴充營業
敬備酒會 恭候
光臨（恕柬不週）
酒會時間：下午一時卅分至三時
地點：香港皇后大道西327－333號
電話：五－四八二四四二
交通銀行 香港分行 敬約

囍
結婚啓事
謹詹於公曆一九八七年四月十一日為四兒俊傑與喬靜琪小姐於美國威斯康辛州彼萊市路德會聖保羅教堂舉行結婚典禮特此敬告
各親友
劉聚榮 劉鄧欽羡 謹啓

申請酒牌通告

茲特通告：現有李淑冰女士，新界錦田泰康圍二百號A一樓為其設於元朗西裕街金輝徑金輝大廈十五號地下格拉斯哥酒廊吧，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌，附加批註事項為（酒吧）。任何人士如獲悉任何理由，認為不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣青山公路二一〇號富華中心二字樓之區域市政局酒牌局秘書收。
一九八七年四月十一日

香港地方法院離婚訴訟案
一九八六年第三八零二宗

茲有離婚呈請書提出，擬與下開答辯人陳愛清，前寓新界荃灣綠楊新村，C座三十樓，8室，進行離婚訴訟，答辯人可向香港金鐘道三十八號高等法院大廈LG1字樓，離婚登記處，申請呈請書副本一份，倘逾一個月，答辯人仍未與該登記處聯絡，則法庭將進行缺席審訊。
香港最高法院經歷司 貝士
通告刊登於香港出版之中文報章華僑日報一天。

香港理工學院徵聘

（一）教務處
高級助理教務長或助理教務長
（二）財務處
助理財務長（採購及物料供應）
行政助理（採購及物料供應）
（三）生產及工業工程學系
高級講師、講師或助理講師（製造工藝）
（四）應用社會科學學系
暫任兼職實習導師（任期為一年）
月薪（港幣）：高級助理教務長：二二六六五元至二八一三五元
助理教務長、助理財務長或高級講師：
一九一二五元至二四七八五元
講師：一〇三三〇元至一八二八〇元
助理講師：七四二五元至九九〇五元
行政助理：六四五〇元至一一八五〇元
暫任兼職實習導師：七七四八元正
有意者可逕向紅磡理工學院校務處或用回郵信封索取申請表格及有關資料，並須於四月二十五日前填妥交回。

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462582

維他奶「尋寶樂」換物推動

由香港荳品有限公司舉辦之「尋寶樂」換物推動，已於二月十六日至三月廿八日舉行，並完滿結束，共送出獎品超過廿二萬份，總值近四十萬元。

中蘇代表下週會議
協商着實解決三大障礙問題
莫斯科主張中國與北越談判
雙方歧見尚深殊難改善邦交

（合衆國際社十日北京電）中國和蘇聯星期二在莫斯科舉行第十輪的雙方政治關係正常化談判，雙方對於它們可以結束二十年來緊張關係作出進步表示樂觀。駐北京的蘇聯消息人士，證實中國副外長錢其琛在四月二日的宣佈，就是莫斯科同意討論中國認爲是阻碍改善中蘇關係的「三項主要障碍」。這三大碍障：是蘇軍進駐阿富汗，莫斯科支持越南佔據柬埔寨，及蘇軍在中蘇邊境集結。蘇聯外交界人士說，討論後三項問題和討論中國希望討論的其他問題，是中國與蘇俄上月在北京舉行第九輪談判時，首先由蘇聯首席談判人員羅加薛夫宣佈的。中蘇關係正常化談於一九八二年開始，每年舉行兩次會議。在會談的最初階段中國多次指責蘇聯企圖逃避討論該些障汗。蘇聯官員回答說，該些問題無可討論，因爲是涉及第三國，中國應直接與該些國家談判。雖然蘇聯目前同意討論全部三項障碍問題，但它們仍然堅持中國一定要直接與存關的其他國家談判，謀求實際解決問題。蘇聯外交人員說「我們說，我們會討論這些問題：…而非解決這些問題。」「部份問題是涉及其他國家，中國應直接與它們談判解決。但中國堅稱，若非蘇聯大力支持，越南不能在柬埔寨維持十四萬佔領軍。

北京駐美大使韓叙說
美國供應台灣武器
妨碍中美關係進展
基本問題未解決中蘇關係不和諧

（法新社美國華盛頓十日電）中國駐美國大使韓叙星期四表示：「由美國售賣武器給台灣，仍然是防碍改善兩國關係的唯一主要障碍。」韓叙在此間的全國記者俱樂部謂：「至于中（國）蘇的政治關係，則受到蘇聯侵佔阿富汗，支持越南侵佔柬埔寨，及在中蘇邊界部署大批蘇軍所影響。」他在提到列根政府宣稱要削減售賣武器給台灣時稱：「削減售賣武器給台灣的速度，仍然未能令人感到滿意，它實在是太慢了。」他指出：美國目前每年賣給台灣的武器，價值達到七億二千萬美元，他說：「北京認爲這種情況，是與華盛頓之間關係的主要障碍」。他說：「我國政府將耐心地觀望列根政府的政策，是否履行過去簽署有關承認北京，是中國唯一合法政府的協議」。但他用中國官員慣用的一句中國諺語，使結束他的談話：「聽其言，觀其行」。韓氏說：北京與莫斯科的關係「在某些方面有所發展」，例如在貿易及經濟發展。但他說：如果蘇聯在阿富汗，柬埔寨及中、蘇邊界屯兵這幾方採取實際行動，兩國之間的「政治關係」不可能取得進展」。但他強調說：「他的政府的當務之急，是攪好基礎建設是能源，運輸及通訊而不是讓美國消費品充斥市場。」他說：「美國人想，中國大陸有十億人口，只要每個人飲一瓶可口可樂：……」他說：「他們必須認識到，我們不能將我們辛苦賺來的錢，花費在可口可樂。」

中蘇兩國經貿合作發展尚佳

韓叙說，北京與莫斯科的關係，「在某方面已有發展」，如貿易和經濟發展」。但他說，如果「蘇聯不從阿富汗和柬埔寨撤軍，及不在中、蘇邊境集結部隊，雙方「政治關係不會有進展。」他說，蘇軍在中、蘇邊境集結，「威脅到中國大陸的安全。」韓叙說，中國歡迎與美國進行貿易，他指出美國是中國大陸的「最大投資者」。但他强調，中國優先處理的是發展基礎建設──能源、運輸及資訊──而非美國消費品充斥市場。「我們不能將辛辛苦苦賺得來的錢，來買可口可樂。」

但他引用中國一句古老說話──聽其言而觀其行，這是中國在終結討論該問題時常用的。

美蘇關係近日惡化
不利舒爾茲訪問莫斯科
難獲成功只有加深冷戰

（路透社莫斯科十日電）由於此間美國大使館最近爆出性愛間諜醜聞，令到美蘇兩國關係頓告緊張，克里姆林宮現正對美蘇兩國外長級會談的前景越發表示悲觀。美國國務卿舒爾茲計劃下週到莫斯科會見蘇聯外長謝瓦德納茲，共商軍備管制問題。蘇共機關報「真理報」指責華府官場的「保守派人物」企圖製造五十年代的冷戰氣氛，破壞美蘇兩國改善關係。該報指出，華府最近不斷發表反蘇論調，旨在打擊蘇共總書記戈巴切夫所提出關於消除駐歐中程飛彈的建議。外交界的觀察家們指出，此時美蘇兩國爲間諜事件而進行唇槍舌劍式之論戰，對戈巴切夫來說，實在是一種厄運，殊不知戈氏的政經改革計劃在國內正受到頗大壓力，他急求在外交戰綫上取得成功。該等觀察家說，假如在舒卿訪蘇期間，兩國的軍備談判失敗，那末，戈巴切夫可能會遭受國內政治派系的抨擊，因爲，自從戈氏在一九八五年三月出掌蘇共政權以來，仍未能在外交戰綫上打一場勝仗。

列根不接納議員意見
不令舒爾茲如期訪蘇
爲美蘇高峯會議鋪路

（路透社華盛頓十日電）儘管美國國會參議院施加壓力，儘管他本人對於莫斯科美國大使館被捲入性愛間諜事件感到義憤填膺，列根總統已拒絕取消國務卿舒爾茲的訪蘇計劃。美國的報紙報導，到下週同蘇聯外交部長謝瓦德納茲舉行會談時，舒爾茲國務卿要在主要軍備管制問題上採取比較强硬的路綫。由民主黨控制的參議院日昨曾經議決促請政府取消舒卿的訪蘇計劃，因爲在莫斯科的美國大使館新廈被裝置竊聽器，而美國大使館的海軍陸戰隊守衛員又被蘇聯女人色誘充當間諜。一位白宮高官告知陪同列根總統乘坐飛機到洛杉磯的記者們，列根總統認爲參議院此項議決實在是用心良苦，只是若取消舒卿訪蘇計劃，都有點過激。該位官員說，政府認爲，現已爲舒卿訪蘇做了足夠的安全工作，亦已做好一些必要的準備。「華盛頓郵報」說，在去年的冰島會談中，列根總統曾經同意遵守反彈導飛彈條約十年，現在，他表示只繼續遵守五年。同時，列根總統亦已決定，在核試問題上，美國不準備同蘇聯繼續談判，直到蘇聯同意採取新措施監察兩國履行核爆條約實況時爲止。廣泛預料，舒卿此次訪問蘇聯，實爲美蘇兩國達成裁減軍備協議，尤其是消除駐歐中程飛彈協議，提供新動力，亦將爲列根總統和蘇共總書記戈巴切夫舉行新高峯會議創造條件。

英國王儲查理斯在飛抵蘇格蘭阿伯丁機場時，領着大兒子威廉和二兒子亨利步下飛機，他們準備同儲妃戴安娜會合，同訪巴爾摩魯。（美聯社）

舒爾茲談訪蘇任務
促進限武裁軍談判
美參院要求舒卿取消訪蘇

（美聯社華盛頓十日電）美國參議院因對莫斯科美國大使館間諜活動之報告感到憤怒，於星期四促請國務卿舒爾茲取銷定於下週與蘇聯官員的會談，或者找一個安全的地方才舉行。

美蘇談判關係裁軍甚爲重要

（合衆社華盛頓十日電）此間一名美國高層官員星期四稱，國務卿舒爾茲於下週在莫斯科將尋求把美蘇管制核子武器談判重點，由中程飛彈轉移於戰略武器。美國武器管制及裁軍局局長艾迪曼稱，「在此等行將來臨的會議中，戰略武器才是我們眼中的蘋果。」艾迪曼在與記者舉行一次早餐晤談中稱，列根總統已給予舒卿於其星期一開始集中於武器管制的會談中一種「彈性」權力，而他一握有權力可以與蘇方作出眞正的取捨──舒爾茲的建議將會有在核子武器談判三個主要領域「會使蘇方感到興趣的因素」。這三個領域是戰略武器、歐洲中程武器及包括「星戰」反飛彈計劃在內的太空與防衛武器。」艾迪曼表示對於「星戰」計劃，舒卿會採取英首相戴卓爾夫人去週在莫斯科所採取的同樣做法。當時戴夫人促請兩超級强國交換資訊，以保證其一可預言性」。但艾迪曼稱，雙方對於此項重大問題仍然存有「基本上歧見」，取得進展的希望不大。近幾週來，由於雙方爭持在其國土保持一百枚彈頭，注意力均集中於美蘇消除歐洲中程飛彈的一項可能協議上。

四月九日，國務委員兼外交部長吳學謙在北京會見由主席弗拉維奧·布拉沃（中）率領的古巴全國人民政權代表大會代表團。（新華社）

黃埔軍校老人八十二歲結婚

（新華社合肥四月十日電）八十二歲的黃埔軍校老人陶子貞，今天和六十四歲的孔繁平喜結良緣。喜氣洋洋的婚禮在合肥安徽省總工會禮堂舉行。安徽省海外聯誼會副會長汪愼琳、省政協副會長張又民、南京黃埔軍校同學會副會長陶佩經及省婦聯、省、市政協、省民革等的負責人來參加婚禮。高興地祝賀新郎新娘：「同偕鶴壽入新元」，「云程鵬翼白首雙飛。」新郎陶子貞是安徽黃埔軍校同學會會長，他是當年黃埔軍校第六期學生，曾任國民黨國防部暫三師師長。一九四九年四月在皖南旌德起義。現在是合肥市政協委員。新娘孔繁平是肥東縣一位樸實的農村婦女，兩位生活孤單的老人，經人介紹結識后，互相敬佩對方的忠厚爲人，很樂意結爲老年伴侶。陶老先生今天心情特別激動：這位榮獲一九八六年合肥地區「健康老人」稱譽的八十二歲新郎，看起來只有六十多歲，他和新娘一起頻頻向客人們還禮致謝。

中國今年進行人口抽樣調查

（中新社北京四月十日電）中國國務院決定今年七月一日在全國範圍內進行百分之一人口抽樣調查，調查涉及二十九個省、市自治區一千多個縣、市的一千萬人口。據國家統計局人口統計司介紹，這次抽樣調查正值中國人口進入新的生育高峰，並出現人口大幅度增長的時期，新的調查結果對於查淸人口狀況、統籌安排人民的物質和文化生活，保證經濟建設的順利進行及制訂人口長遠規劃均有重大意義。統計資料顯示，一九八五年中國淨增人口一千一百六十四萬，一九八六年比一九八五年淨增一千四百七十六萬，人口增長出現大幅度上升趨勢。

香港外資銀行仍有波動轉變
美林顧問季方說

（中新社香港四月十日電）美林銀行高級顧問，香港金融投資貿易公司總經理季方在展望香港今年金融業前景時認爲，香港外資銀行今年還會有波動和變化，將繼續出現銀行業務縮小和撤出的情況，但情況不會嚴重，金融業仍可持續向好。季方在此間「經濟與法律」最新一期上撰文。他分析說，去年聯合交易所的開業，使香港金融業向多元化經營跨進了一大步，但成交額與金融中心地位仍不相稱，所以大力發展期貨，債券，利率市場，將是今年的發展方向，同時，第二市場的開闢也將成爲現實。

世界金融業務變化

今年香港外資銀行之所以還有波動和轉變，是因爲世界金融市場業務的變化還在進行，過去以全面服務包括零售和批發齊頭並進的做法，轉爲發展各自的專長以利競爭。而美國本土銀行經營成本的降低，也將吸收一些銀行如美洲銀行回國發展；至於一些較小的外資銀行，雖會有變化，但香港有關當局是可以應付自如的。季方在文章中回顧說，香港去年有五間日資銀行及四間澳洲資本銀行獲得香港銀行牌照，多在地產，樓宇，酒店和工業等行業投資。但也有如美洲，百克萊等銀行出於重振業務，節省開支而裁減人員的，關併分支機構的。有的如NCNB、CROCKER銀行等則已先後撤離香港。外資銀行的這些變化，主要是因爲有關銀行在其他地區的貸款出現壞賬，且營不如理想，因此減少在香港和亞太地區的零售業務，致力發展其特長，這純屬業務性行動，與香港前途信心無關。

追求利潤風險甚大

不過，季方也指出，由於外資和基金的湧入，恒生指數一年攀升百分之四十六，而且繼續向上衝刺。至於利率市場，由於貨幣變成商品，爲了追求利潤，貨幣的兌換已帶有炒賣的形式，如果脫離了生產基礎，發展下去將潛伏一定的危險性。季方在談及開闢第二金融市場時說，由於第二市場有利于小企業集資，發展得好，可以轉到第一市場，成爲其後備力量，也有利於第一市場的發展。但是爲了避免投機和控制市場，應訂立一定的條件加强管理。他强調，金融業應爲工商業服務，並植根於工業才能穩健發展，離開生產的投機，往往會造成對社會的損害，然而事物有利有弊，問題是要趨利避害罷了。

四月八日，英國前首相希思參觀上海音樂學院時，學院的副院長李名强（右）向客人贈送該院師生錄製的樂曲和他們寫的樂譜。（新華社）

關心美蘇關係
英外相抵華府

（美聯社華盛頓十日電）英外相賀維爵士於星期四抵達華盛頓，商討美國務卿舒爾茲行將訪問莫斯科事宜。賀維於倫敦希斯路機場動身前稱，「在舒卿下週前往莫斯科訪問之前，我將讓他獲悉我們最近訪問蘇京所得的最新印象。據華盛頓英國大使館一官員稱，賀維此來早於幾個月前經已計劃好，作爲兩個盟國例行接觸的一部份，此位以姓名保密爲條件的官員稱，「但現在鑑於戴卓爾夫人會在蘇京會談及舒卿行將訪蘇，賀維此來具有更大的重要性。」英首相於去週與蘇聯領導人舉行會談，涉及美蘇武器管制談判一問題。舒卿希望他下週在莫斯科的會談，能有助於促進與蘇聯就消除歐洲中程飛彈問題達成一項協議。曾陪同戴夫人訪蘇的賀維，亦會與蘇外長謝瓦爾德納澤舉行過冗長的會談。倫敦外交部稱，賀維料亦將提出英國對日本貿易赤字感到憤怒的問題。英國已提出威脅，倘日本不開放東京股票交易場容納更多英國會員，英國會取銷一些日本財經商人的牌照。

美發表聲明召開蘇京使館六守衛

（美聯社美京華盛頓十日電）美國務院及國防部今日發表一項聯合聲明，召開目前派駐列寧格勒美國總領事館的六名美海軍陸戰隊隊員，這是繼美駐蘇京大使館海軍陸戰隊守衛被發現中蘇聯美人計捲入間諜漩渦致被控告及撤換後另一類似事件，國務院及國防部的聲明並未指出此一撤換的原因，僅聲明將派遣另一批陸戰隊担任格市總領事館的守衛。

蘇與西方國家貿易
去年赤字增三倍
主要原因與油價下跌有關

（新華社莫斯科四月十日電）蘇聯去年與西方國家的貿易赤字比一九八五年增加近三倍，據認爲，這主要是由于國際石油價格下跌造成的。根據此間剛剛公佈的一九八六年蘇聯外貿統計材料，外貿總額爲一三〇九億盧布，比一九八五年下降一一億盧布，但總的貿易順差一九八六年爲五十八億盧布，比一九八五年增長百分之八十一。去年，蘇聯與經互會各國的貿易額近八〇〇億盧布，順差爲四十四億盧布，均比一九八五年有所增加。蘇聯去年與發展中國家的貿易額爲一四四億盧布，順差四十六億盧布。統計表明，蘇聯與西方發達資本主義各國的貿易一九八六年爲二九〇億盧布，比一八八五年減少八十九億盧布，逆差從一九八五年的七億盧布猛增到二七億盧布。一九八六年，蘇聯對意大利的貿易順差比一九八五年減少百分之九十，對芬蘭和奧地利的貿易逆差增加，對西德的貿易由順差變爲逆差。在這種情況下，蘇聯去年不得不大量減少進口美國谷物，使進口額減少了十二億盧布。然而，這並未能改善與西方國家貿易的不利情況。

香港水客大量偷運絲綢出境

（香港中國通訊社四月十日電）深圳消息：進出羅湖口岸的一些香港「水客」，最近大量偷帶絲綢布出境，引起了羅湖海關的關注。據悉，從三月十八日至二十九日，羅湖海關就查獲一百二十名「水客」「共偸帶四千多米絲綢布出境。在三月三十日一天內，該關查獲二十六名「水客」共偸帶一千八百米的絲綢布出境，均被海關拘留。據海關規定，一般旅客每人只能攜帶絲綢布十米。據羅湖海關透露，今年頭三個月，該海關共查獲各種走私案件二千五百多宗，比去年第一季度，查獲的走私案增加三成，案件總值人民幣一百一十多萬元，比去年同期增加百分之一百五十。海關負責人說，上述二千五百多宗走私案件中涉及的當事人，已有五人被公安機關刑事拘留，十二人被行政拘留，其餘的大部份受罰款等處理。

歐洲國家變賣國營企業
李學明

賣掉國營企業，使之變爲民營化的潮流，正橫掃歐洲，扭轉了第二次世界大戰後長久以來，歐洲國家將基本工業國有化的局面。

英國戴卓爾夫人政府是這股國營企業民營化潮流的始作俑者。她在一九七九年掌政後不久，就開始將英國的國營企業開放民營。由於賣掉十三家國營企業全部或部份股權，使英國政府獲得二百卅億美元的資金；而這些變爲民營化的企業，包括有英國電訊總局、英國石油公司、英國航空製造公司等。不久前，英國政府又以七十九億美元賣掉英國天然氣公司，使四百五十萬英國民衆成爲股東。今年一月底，國營的英國航空公司也賣掉値業十四億美元的股票。戴卓爾夫人政府還打算在未來三年內，每年都出售價值七十億美元的國營企業股票，今年計劃民營化的國營企業就包括有著名的勞斯萊斯等。

西班牙在去年以六億美元的價格，將國營的喜悅汽車公司賣給西德的福士汽車公司，而大步跨入民營化的潮流中。自此以後，西班牙政府又賣掉一家國營的石油公司。

瑞典正計劃賣掉國營的SSAB鋼鐵公司百分之卅的股份給瑞典的民營保險公司。

意大利龐大的國營控股公司—IRI—，在過去四年中，藉着賣掉廿多家公司，才轉危爲安，並且開始賺錢。

法國政府算是歐洲國家中較晚將國營企業轉爲民營化的，但一開步却顯得甚爲熱衷。在今年初，法國政府賣掉國營的玻璃工廠聖高賓公司價値十九億美元的股份，使一百五十萬個法國人成爲股東。今年一月底，法國政府又將首屈一指的百利銀行的股份賣掉卅億美元。此外，法國政府還計劃在一九九一年以前，賣掉六十五家國營企業，總值將高達四百五十億美元，這些公司包括九家工業公司、卅五家銀行和保險公司、一家電視台及一家廣告公司等。

展望將來，整個歐洲，各國政府都將日益關注自己的國營企業，設法減輕包袱，使之變爲民營。也多虧民營化，才使一支新起的小股東及新一代企業家有機會爲原來的國營企業操心。

社論
改善多層大廈管理的兩項新猷

新任副港九政務司長梁世華透露了兩項有關改善多層大廈管理的辦法：㈠有關多層大廈公契的指引將於一至兩個月內訂出標準條款，以代替現時公契標準條款；㈡簡化多層大廈業主立案法團的成立手續。

這兩個措施都有助於改善多層大廈的環境，避免或減少業主間的糾紛。香港受了土地資源所限制，居住樓宇幾乎擺脫不了多層大廈的型式，但由於業主成份複雜，管理當然之統顧兼籌，不獨造成環境惡劣，還常引致業主間爭執。這情況的形成有兩個主因：第一個是沒有一套較完整而公平的標準公契；第二個是碍於條例不容易成立業主立案法團。因此，既無標準公契以資遵守，亦無公認機構以執行有關大衆事務，一部份多層大廈幾成爲無人管地區。

據梁世華表示：日後擬訂公契時的大原則：包括㈠私人管理公司管理大廈的年份；㈡公共地方的定義；㈢訂定一些條款讓管理公司遵守，如規定管理公司呈交會計數目；及㈣列明管理公司的權利，如收取管理費。這已向律師公會諮詢意見的指引，據說不獨比現時公契的標準條款較爲淸楚，而且較有靈活性。

日後釐訂公契的大原則主要針對管理公司與公共地方，因在目前一般公契之下，很多爭執與弊端是與管理公司和公共地方有關司。現時一般公契多出於大業主委託律師單方面所訂，內容不少法律專門性的英文名詞，普通人看了也不懂。買方（即小業主）既多未明契約所規定大業主與小業主間的權利與義務，而小業主間的權利亦未必劃分淸楚。

因此，過去有不少小業主與大業主之間，因契約條文引起糾紛，像小業主買樓時不知道大廈公用地方的用途，到入伙後才發覺管理不善，但又無權更換管理人員，即使想修改契約的條款，却要百分之一百的業主同意，而且有時還要幾巳完全與大廈管理脫離關係的大業主不反對。公契本身又無固定標準，且屬於私人契約，政府亦無權干涉。這種情形涉及了本港大部份住屋大廈，不獨使小業主吃盡虧，且引致日久失修，影响整幢大廈或甚至隣居與途人的安全。

所擬議的公契規定私人管理公司管理大廈的年份，即避免由發展商在賣樓時所簽的私人管理公司，可以永遠獨攬專利權，而且隨時增加管理費，受直接影响的小業主却無權過問，即使管理不善，亦無法更換。至於訂明公共地方的定義，不獨避免小業主爭取佔用，以致發生衝突，而且公共地方多有安全作用，除了走火通道不必說，許多亦與安全與衞生有關，如被佔用了，小則引致不方便，大更可釀成後果難測的危險。當然，除管理公司與公共地方等問題之外，還有好些規定該要列明在公契內。

關於業主立案法團的修訂，梁世華指出現時條例的規定業主立案法團必須經過五成業主同意後才可組成。假如人數不足，有關大廈可在法定的准許下，經兩成業主同意後便可成立，現擬改爲由政務司批准，這改變可減少涉及法律手續與所需費用，更節省行政時間。

當局計劃簡化多層大廈業主立案法團成立手續，特別是得不足業主同意的大廈，在新例下獲得方便，自然更多業主立案法團產生。多層大廈能盡量在制度與人事上獲得適當照顧不只多層大廈住客受惠，香港的整個環境亦可，因此改善。港府曾一度擬規定逾十年的私人樓宇的業主提交良好保養證明書，雖然引起廣泛反對而放棄，亦證明許多樓宇在保養上有缺點，但如有組織完善的管理公司與業主立案法團，亦有助於多層大廈在保養上謀改善。

中日蘭亭書會在紹蘭亭結束
兩國書法家大顯身手

（新華社杭州四月十日電）盛況空前的「一九八七年中日蘭亭書會」今天下午在歷史文化名城紹興市西南蘭渚山下的書法聖地蘭亭圓滿結束。中國書法家協會名譽理事沙孟海、中國書法家協會主席啓功和日本日展常務理事靑山杉羽（文雄）、村上三島（正一），第四十一位中日兩國最富盛名的書法大師參加了今天的盛會和「曲水流觴」一活動。在上午舉行的開幕式上，人民日報社社長錢李仁和日本讀賣新聞社社長小林與三次分別代表中日雙方主辦單位講話。他們在講話中表示相信，這次盛會，對于促進兩國文化書法交流和增進兩國人民的友誼，具有十分重大的意義。開幕式後，在晉代大書法家王羲之當年任右軍將軍的右軍祠墨華亭，中日書法家紛紛潑墨揮毫，交流書藝。中午十一時許，四十一名中日書法大師在幾十名身穿中國古代盛裝的書童、仕女伺奉下，追仿一千六百多年前暮春三月，書聖王羲之邀集四十一位名士做「曲水流觴」遊戲時的情景，興緻盎然列坐在溪岸兩側，將斟滿了酒的瓷觴（酒杯）置于溪澗水中，隨水漂流。當第一個觴順着曲曲彎彎的溪流緩緩漂到日本著名書法家伊藤鳳雲面前停住時，伊藤先生即將觴中美酒一飲而盡，並即興賦詩一首。接着，一個個斟滿美酒的酒觴順着溪水源源漂流，先後停在沙孟海、靑山杉羽、啓功等各人面前，書法家們紛紛舉觴痛飲，即興賦詩。

世界展望

兩位老人家攪什麼？

很久之前，便傳出彭眞與鄧小平政見不和的消息。更有奇妙的謠言，說是彭眞掌握了「特務勢力」，以君臨黨與政府，迫使鄧派在許多重大事件及解決重大問題中向彭眞讓步。此種謠言發展到表面化與尖銳化，是胡耀邦倒台的前後。現在事情終於表面化了，彭眞親自說明了與鄧小平的關係。

在招待港澳記者的時候，談及有關鄧小平的去留問題，彭眞表示不贊成鄧小平在十三大時退出中央政治局、退出常委會。他認爲，這並不是鄧小平個人的問題，他的退出將對黨和國家不利，港澳同胞也不妨想想這個問題。

彭眞說，鄧小平現時身體和頭腦都很好，雖然耳朶聾一點，但配上了助聽器已沒有問題。他個人不主張鄧小平退出，因爲黨和國家的許多重大事情需要他來決策，他在這方面比我們都强。但我不是提倡個人崇拜。

彭眞說，在退留問題上，鄧小平和他之間是有分歧的，鄧小平希望退下來，但他主張鄧繼續留，兩人已談過多次，但誰也說服不了誰。這個問題還沒有解決。

彭眞的話很誠懇，主要是表示「無他意」，亦「無他念」。可是鄧小平直到今天還沒有反應。人之感情與事之道理是雙方面，也是所謂「雙軌」的。如果是單方面表態，有來無往，在下妄處此中尙有問題仍未解決。

老人家處事持重溫和是好處。但老人家往往成見太深，偏激而不輕易順應人情則是頗難克服之弱點。讀了彭眞老先生談話全文，一則以喜，喜的是他讓鄧小平老先生站在第一綫，他跟隨在後。但亦一則以憂，爲的鄧小平老先生一直沒有反應也。

憲法與黨政策

有人請問彭眞老先生，憲法與共產黨政策孰大？兩者有什麼分別？彭眞老先生說：政策與法律誰大，我也不淸楚。應該說政策和法律是統一的。國家有憲法，共產黨有黨章，國家的許多政策是按照憲法制定的，共產黨的政策是在黨章的範圍內。但也有的政策，總的政策，如從現在到共產主義社會一系列的政策，法律上都寫上是不可能的。還有未來的政策，比法律範圍廣。總的說有兩類：一類經過實踐檢驗，成熟了的經驗，經過一定程序立法，或者是憲法，或者是別的什麼法。這個範圍比法的範圍廣。包括未來的問題，可以寫入黨綱。另一類，就是政策與法是相互交錯的，現在我們很多政策是依照法律制定的，如國法，就是憲法，共產黨的政策就按照黨章。但是有許多未來的問題，新的問題，法律上還未寫，等到將來成熟以後成法，大體上是這個意思。

在下以爲彭眞老先生不能代表中共黨發言，但他可以代表「人大」發言。爲什麼將憲法與共產黨政策並立而言？言外之意還暗示共產黨政策足以左右憲法，包容憲法在內。如果事實眞的如此，中國要推行法治，恐怕非近期可以成爲事實，甚至五十年七十年之後也沒有成爲事實可能。

此傷時憂國之士，所以常有「杞人憂天」之感也。

三種反應

歡迎衛奕信爵士履任香港總督，香港市民最少有三種反應。

第一種是大多數市民以看熱鬧的心情歡迎衛奕信爵士。人羣中有人說：「這位港督是有兩個兒子的。」

第二、盛裝冶容以迎港督，甚至最後一秒鐘還要對着小鏡子「補粉」「掃眉」，希望給予港督一個良好印象。

第三，以能夠參與酒會或與港督握手爲榮的，人望高處，水向低流，此種向上爬心理是未可厚非的。

在下不知道港督有何感受。

美元在東京外匯市場兌日圓匯價跌至新低點，令到市場工作者疲於奔命。（美聯社）

星捷運系統本年底啓用

（中央社新加坡九日專電）新加坡斥資二十五億美元興建的大衆捷運系統，是新加坡到目前爲止最大的計劃，也是新加坡邁入技術紀元其他重大計劃的踏脚石。新加坡進行這種世界級高度精密而複雜的計劃，將開拓廣大的領域，使新加坡得以接觸新的技術。大衆捷運系統雖是新加坡到目前爲止最大的一項工程，但是其他建設將隨著蓬勃發展。這些計劃，譬如在房屋工程、公用事業、道路與橋樑、港口與機場等，在在都需要日益精密、進步的工程技術，包括自動化與電腦化技術。新加坡第一階段大衆捷運系統長約六十六公里，設四十一個車站，預定今年十二月啓用。第二階段大衆捷運系統預期將於一九九〇年啓用。

美國副總統布殊在華府接見到訪的英國外相賀維爵士。（美聯社）

廣東今年首季外貿出口
比去年同期增長七成九

（中新社廣州四月九日電）廣東外貿出口今年保持較好勢頭，第一季度出口總額近十三億美元，比去年同期增長七成九。今年以來，廣東外貿出口每月持續上升的主要原因，是由於前幾年引進的一千多條生產線及五十多萬台（套）設備已形成新的生產能力，並開拓上萬個新產品提供外貿出口。生產發展較快的有電子、紡織、服裝、食品、塑料、玩具等行業。主要產品有服裝、家用電器、尼龍製品、運動（旅遊）鞋、皮箱、手袋等，都比去年有不同程度增加。外貿部門近年相繼建立的一批出口產品生產基地，也已初具規模，形成了系列化生產。如外貿部門所轄的各公司，採取聯營、合作經營、中外合資、補償貿易和自籌資金等形式，建立起擁有上千個項目的出口生產體系，產品適銷海外市場，他們還規劃在今年內增添兩百個項目。廣東省鄉鎮企業生產的產品，亦爲外貿提供大批出口資源，全省八百個自營進出口企業，相當部份出口產品比去年同期有較大增長，目前生產出口商品區域，已從以珠江三角洲地區爲主，發展到沿海及內陸山區。

聞

釋瑞濤方丈和尚

於公曆一九八七年四月九日（農曆丁卯年三月十二日）下午二時四十分在沙田威爾斯親王醫院安詳圓寂 世壽七十有二歲 遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆四月十三日（農曆三月十六日）上午十時在該館大禮堂大殮擇吉舉行

荼毘哀此訃

定慧寺 謹啓

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二─六一一八

鑽孔洩沼氣・閃電成災禍
南非一煤礦大爆炸 三十四名礦工罹難
幸有七百名礦工及時逃離現場
黑礦工總會責當局爲間接兇手

（路透社南非、安密露市十日電）南非一個煤礦昨晚發生爆炸，燃燒的甲烷（沼氣）轉化爲一氧化碳火焰，有三十四名礦工死亡，九人受傷。死者中有三十一名是黑人，其餘三人是白人，他們當時正在德蘭士瓦省東部的安密露煤礦場工作，爆炸礦坑在地平綫下深四百呎。

經營這個礦場的通用礦務公司表示：三十四名礦工可能是吸入一氧化碳氣體後引致死亡的。幸而當時做通宵班的另外七百名礦工安全地逃離現場。一名獲救的礦工艾迪表示：「這次爆炸，可能是閃電觸着了由鑽孔洩出的沼氣引起的。」但礦務公司的高級職員表示未知道爆炸的原因。

南非全國黑人礦工總會呼籲要加強礦場的安全措施，以保障六十萬名黑人礦工的安全，他們指責該礦務公司是間接殺死礦工的兇手。

拉莫斯赴菲南巡視 期勉駐軍提高警戒
自治談判破裂已成軍事必爭地

（路透社菲律賓蛋洛四月十日電）由於菲律賓南部地區當前局勢緊張及預防即將可能發生之衝突，菲律賓軍方參謀長拉莫斯今天飛往南部回教游擊隊出沒地區巡視，及警告軍隊應做好作戰準備。

今次他前往馬尼拉以南九百六十公里外的蛋洛島軍事基地巡視之行，剛好在科拉桑政府與回教領袖談判解決自治問題破裂後一天而作出。

拉莫斯告訴軍隊說：「由於和談暫停之故，因此照目前形勢你們應作好預防措施及警惕性。但籲請廣大民衆放心，就是政府將根據國字憲法繼續尋求解決之方法」。解決菲律賓南部長期之回教動亂問題之談判由於受到近期政府軍與摩魯國民自由陣綫在棉蘭老島爆發衝突而告破裂。

此外，科拉桑在談判前夕呼籲忘記彼此之歧見，她說她尚獻獲知和談只是受到輕微之終止，並不是永久終止及期望它將會在不久之將來恢復。

月球一火山口 命名高平子
紀念高平子百歲冥誕

（中央社台北十日電）台北市立天文台指出，國際天文學聯合會日前通過，將一處月球火山口命名爲「高平子」，以紀念已逝中國天文學拓荒者天文學家高平子的百年誕辰。高平子，江蘇金山人，本名均，生於清光緒十四年（西元一千八百八十八年）民國元年畢業於上海震旦學院，曾在松江佘山天文台從事天文研究，民國十三年，在青島主持天文及地磁工作，民國十七年籌建著名的南京紫金山天文台，費時八年之久。

來台後，他在中央研究院數學研究所任研究員，並兼任台灣省氣象所簡任技正，中國天文學會理事長及台北天文台顧問等職，民國五十九年在台北去世，享年八十三歲。

林洋港與汪道淵 獲黨籍監委支持

（中央社台北十日電）執政黨籍監察委員今天一致推崇，將總統經國提名林洋港與汪道淵爲司法院正、副院長是一項睿智的安排，並將全力支持他們當選。

監察院已決定在十六日的院會中，對這項人事案行使同意權投票。

執政黨中央組織工作會下午舉行茶會，邀集黨籍監委參加，向他們推介林洋港與汪道淵。茶會由中央黨務委員袁守謙主持，監察院長黃尊秋、副院長馬空羣以及馬樹禮、趙自齊、宋楚瑜、高銘輝、馬英九、潘振球等黨務首長出席。

袁守謙除向與會監委轉達黨中央提名人選的安排外，並介紹林洋港與汪道淵，強調他們無論在學識或經驗各方面都是繼任司法院正、副院長的最佳人選。

與會監委馬慶瑞、張維貞、許炳南、朱安雄等發言時都推崇林洋港行政經驗豐富、處事明快而且崇法務實；汪道淵則是位熟悉法律事務的專家。監委們也一致認爲，林洋港與汪道淵攜手合作，必能整頓當前敗壞的司法風氣，提昇司法的公信力與司法權威。

林洋港與汪道淵則表示，如獲得支持當選，必將依據憲法所賦予的權責，在各界的配合與督促下，共同努力求司法革新與進步。

國府在南非 商展獲金牌 觀衆逾百萬

（中央社約翰尼斯堡九日專電）參加南非共和國「金山國際商展」的中華民國館，由於佈置新穎、裝潢美觀、產品豐盛，於今日榮獲金牌獎。這是中華民國自一九七四年首次參加這項在南半球具有九十四年悠久歷史的國際性商展以來，第一次贏得這份榮譽。今年參展者計有來自歐、亞、美、非四大洲十二國的廠商七百餘家，據稱目之觀衆已逾七萬人，預計二週內將有三百萬人參觀。

中華民國館佔地三百餘平方公尺，氣派不凡，產品有新型電腦、電子、電器、製鞋機、針織機、小型越野車、機車、折叠式脚踏車、音響、運動器材、休閒服裝、電動玩具等，開幕後已接獲不少訂單。

東京地震 幸無傷害

（路透社東京四月十日電）警方說：今天的一場地震震撼東京地區，據報沒有造成傷亡或損毀報告，但地震使該區大廈感到輕微搖動，火車班次亦受到影響。氣象局官員說：強度達五點三級地震於當地時間凌晨五十九分（國際時間七時五十九分）。

泰軍方聲稱 十七次政變 可能會出現

（合衆國際社曼谷十日電）文人政治家和有權勢的軍方在一次憤怒的衝突中擺出格鬥的架式，一些軍官聲稱這個國家將會發生第十七次軍事政變。長期存在不和中最新一輪衝突的導火綫，是因前總理克立批評陸軍新任總司令。有三百多名來自東埔寨前綫部隊的軍事部隊人員，突然來到克立的寓所，用脚踢他的門，並高叫要求他道歉。更嚴重的是，有四百名正規軍隊的將校級軍官在昭華利家中集會，要求對批評軍隊的行爲採取行動。

副陸軍司令赫莫布說，「如果我們允許這種情況繼續下去，國家將面臨災難。」一些文人政治家探訪克立，譴責軍隊的威脅，並要求對這士兵採取紀律行動。

（中央社曼十日適新電）泰國陸軍總司令昭華利昨天說，他決定使軍隊眞正成爲一支現代化的軍隊，以保衛國家及王朝。

他要求軍官們凡事遵守紀律，服從上級及竭力克制。他同時也呼籲傳播界自律，避免報導極易引起民衆誤解及衝突的消息。他在昨天對六百餘名各級軍事指揮官發表談話時，作以上表示。

台空氣污染惡化持續
造成酸化雨下降 湖沼水質亦變酸
民衆應減少戶外活動

（中央社台北十日電）根據國立中山大學海洋地質研究所進行的「台灣地區湖沼酸化程度現況研究」指出，由於空氣污染造成雨水酸化，連帶使湖沼的水質變酸，再加上許多地質上的協力作用，台灣地區湖沼酸化情況嚴重。這項調查涵蓋了台灣六十個主要湖沼及水庫，調查中發現，最酸的湖沼是陽明山國家公園內的夢幻湖，由於夢幻湖位處大屯火山區，空氣中的硫磺氣溶於水中，再加以酸雨的作用，目前酸鹼值已在三以下，而醋酸的酸鹼值是二點四，因此，其湖水已酸溜如醋。

（中央社台北十日電）台灣北部地區昨日空氣品質再度出現嚴重惡化現象，許多地區粒狀污染物濃度達初級警報標準，而板橋一地甚至超過中級警報標準。衞生署環境保護局表示，今天的空氣品質仍不樂觀，民衆最好減少戶外活動，老弱婦孺或有呼吸道疾病者，尤其應該特別注意。依據環保局統計，去年一年粒狀污染物濃度達中級標準的只有兩次，今年才三個多月，卻頻傳嚴重空氣污染事件，顯示污染防制工作亟待加強。

重回故土
—寫在先夫徐復觀先生五周年忌

徐王世高

執筆的此刻，時光又把我帶回五年前台大醫院九〇七病房，在那個房間，您度過生涯中最後的五十二個白晝與夜晚。之後，您昔日的故舊、門生表現了他們對您恆久不變的情誼，把您送上俗世旅程裡最後的興程。這五年間，我的足跡飄泊在美國，香港，台灣三地，因爲兒女當時都在異域，所以滯留在美國期間，我便住在紐澤西的咪兒家，或者住在新墨西哥的蒙兒家。紐澤西地候冷敵，新墨西哥氣溫乾燥燠熱。看到孫兒，孫女日漸成長，心中感到十分快慰。可是美國生活節奏快，年輕人忙於研究工作，而我由於語言上的隔閡，心裡還是有難以抹拭的索寞之感。

然而滯留美國的那一段日子，我也有多次機會與您昔日的門生相聚，在許多場合裡我聽到素昧生平的朋友提到您的著作。當我聽到他們說起您是這個時代知識份子的典範，這個世紀中國人中最有力的發音，一個不計毀譽只尊重眞理，執筆時心中只有國族、文化，沒有個人利害的諫諍之士，在人前我只有強忍着喜悅的淚光！此時此際，在斷守的戰亂歲月中，第一個浮現在眼前的是您在小小的書房中伏案執筆的形影…老爸，您那些發自肺腑的文字果眞在歷史的長流中留下了有力的見證，他們說許多年輕人也在研究鑽研您留下的那些學術論著，許多當年固定在「華僑日報」閱讀您那些時論，雜文的讀者，在得知您辭世之後，心中都有一股莫名的失落感。他們知道您眞的熱愛國家，關心我們民族文化的前途，以及這個世紀我們遭受到的浩劫……（未完待續）

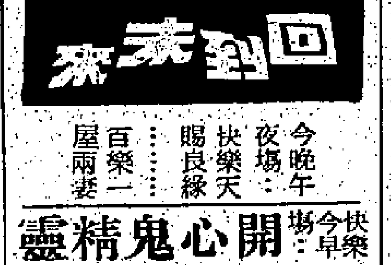
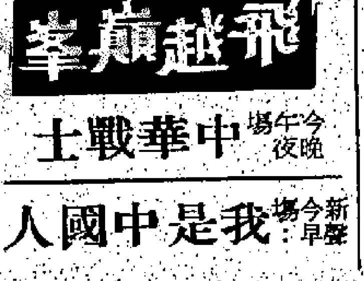
註册商標
能令你的對象 傾心！舒暢！滿足！愉快！
妙
七十四年信譽保証
瑞芬氏廣嗣藥露
男性專用强身妙藥
SUIFAN'S 中英菲加政府註册
KWANG TZE SOLUTION
總代理 惠民藥行有限公司 香港渣甸街56號二樓 電話：5-769993
各大藥行均有代售
近有僞冒廣嗣藥露發售請認明本藥廠主人肖像眞貨方可購買如大批購買請逕向本藥廠總代理採購以免受愚
瑞芬氏藥廠啓

九龍影院聯合廣告

海城(1)(2) K696915 | 南華 K881755 | UA6院線 | 翡翠 文華 黃金 寶聲 5-771011 3-963110 3-860784 3-891652 | 南昌 樂宮 元朗 0759660 | 麗聲 3-945300 | 總統 5-8331937 | 民樂 3-675649 | 樂聲 3-617109 | 金 鴻基1 0-6538156 鴻基 5-656328 鴻聲 0-271333 | 珠江 3-7123941 | 銀都 3-891187

今映五場 愛情浪漫科幻溫馨片 朝花夕拾 明早場夜午場：神探朱古力
今天七場 明午加四場 一屋兩妻
今天五場 12 2 5 7 9 點 30 30 20 30 40 殺戮戰場 兒童不宜 早場：出鐘 午夜場：家族姑仔邪牌
六間戲院映 殺戮戰場 太陽神之寶 一屋兩妻加開午夜場 朝花夕拾 姐妹情深 飛越巔峰加開午夜場 0-6980228
今天七場 全綫加開早場及四點場 飛越巔峰 史泰龍 全綫午夜場優先介紹 中華戰士
今天六場 全綫加開四點場 飛越巔峰 史泰龍 全綫午夜場優先介紹 中華戰士 早場 黃金姐邪師撞 寶聲姐邪師撞
第2週 樂宮午夜加場 榮獲奧斯卡四項大獎 殺戮戰場 最佳導演奧利花史東 南昌早場乾隆皇妃 四點齊食齊偷 樂宮早場鐵拳一 四點家法
今天五場獻映 林祥子 林青霞 泰迪羅賓 徐克 主演 香來夜愛花 新藝城出品：豪華裝，金魅力，難檔 鬼馬間諜戰，浪漫笑料十八變 天賜良緣 今午夜場 民樂四點正場性愛龍鳳配
今天五場獻映 林祥子 林青霞 泰迪羅賓 徐克 主演 香來夜愛花 新藝城出品 天賜良緣 今午夜場
今天盛大獻映 林祥子 林青霞 泰迪羅賓 徐克 主演 香來夜愛花 新藝城出品 天賜良緣 今午夜場
今天五場獻映 有史以來最慘痛的戰爭 最震撼的戰爭電影 本年度最轟動電影！ 殺戮戰場 兒童不宜 美國今年第一季最賣座的影片！ 銀都今早場：出籠

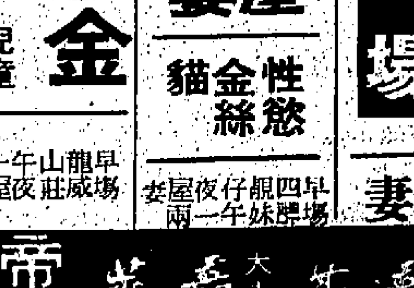
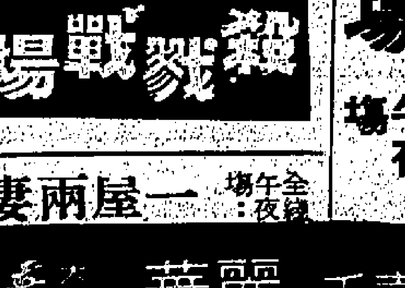
光華 | 新樂 深水埗 k618167 | 大光明 0 422136 | 快樂 佐敦站 K666148 | 百樂 天后站 H704646 | 金門 紅磡 3-631111 | 新聲 沙田 0-6976808 | 鴻基(2) 0-5538150 | 美都 元朗 0-788911 | 雅都 沙田 0-6976808 | 寶石 紅磡 k657116 | 富都 官塘 3 429997 | 龍華・福星・油麻地 | 大華新 3-841199 | 京都(1) 5 737374 | 京都(2) 5 737374 | 朗元 元朗 0-762432

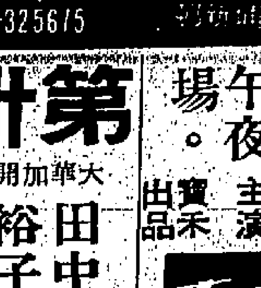
今天七場 加四點及午夜場 一屋兩妻 鍾鎮濤 梅艷芳 早場：痴心的我
今天7場 加開四點場及夜午場 一屋兩妻 鍾鎮濤 陳友 主演 梅艷芳 夏文汐 瘋狂喜劇
今天五場 史泰龍新傑作！ 飛越巔峰 今晚午夜場 中華戰士 今早新好女紀錄片 大光明：到狂愛發
國際公司聯合發行 今天五場 史提芬史匹堡又一無敵法寶監製。閃電就走過去未來。如在左右

回到未來 今晚夜場：快樂天賜良緣 百樂一屋兩妻 今早場快樂：開心鬼精靈
今天五場 史泰龍新傑作！

飛越巔峰 中華戰士 今午夜場 今早新聲場：我是中國人
統一閣府請 今天五場 林祥子 林青霞 泰迪羅賓 徐克 主演 鬼馬間諜！新藝城喜劇 香來夜愛花 今晚午夜場 天賜良緣 美都今早場：我的愛神
統一閣府請 今天五場 鬼馬間諜！新藝城喜劇 香來夜愛花 今晚午夜場 天賜良緣 今早寶石婦診室 富都色財兼收
統一閣府請 今天五場 鬼馬間諜！新藝城喜劇 香來夜愛花 今晚午夜場 天賜良緣 今早場 龍華心動 福星魔翡翠 油蔴地凶兒 四點淫蟲女
市政局主辦第11屆 香港國際電影節 京都明四點兩院午夜場 中華戰士 京都早場貓頭鷹與小飛象
第二週 今五場 12點四 兩點四 五點九 七點九 九點九 本屆金像影后 瑪莉蓮夢露 無言的愛 金像影帝 威廉赫特 兒童不宜
今天五場 飛越巔峰 史泰龍新創英雄偶像 早場獻映青蓮年青 四點併火尖油區。 午夜場：中華戰士

新光 北角 5-632959 | 利舞台 | 華盛頓 | 京華 ①②③ 深水埗 K872153 | 金冠 | 新華 香港仔 H738291 | 域多利 0 812795 | 國泰 ABC 荃灣 H724744 | 凱旋 0-4161419 | 銀星 (1)(2) 大埔墟 | 海運 尖沙咀 3-7245444 | 碧麗宮 5 795 500 | 凱聲 九龍城 | 華聲 3-617169 | 國際 K820749 | 香港仔 H551449

今天獻映 榮獲奧斯卡四項金像獎 殺戮戰場 今加午夜場開晚
第2週 12.30 2.30 5.20 7.30 9.40 榮獲本屆奧斯卡四項金像獎 最佳影片 最佳導演 最佳剪接 最佳音響 最慘痛的越戰片！ 殺戮戰場 一屋兩妻 全午場：夜
今天獻映 榮獲四項金像獎 殺戮戰場 一屋兩妻 性慾金絲貓 早四場靚妹仔 午夜一屋兩妻
六場 加映四點 金絲貓，夜叫春，靚哥仔上床，迎春色倩 87年勁片 性慾金絲貓 兒童不宜 早場龍威山莊 午夜一屋兩妻
最後4場 12.20 2.30 5.20 7.30 9.40 榮獲奧斯卡最佳攝影獎 金像獎！ 戰火浮生
統一閣府請 今映 梅艷芳 夏文汐 情復熾，醋呷風！舊爭 令人捧腹喜劇 一屋兩妻 早場殭屍翻生 午夜場再一屋兩妻
今加四點午夜場 史泰龍 飛越巔峰 今加映四點午夜場 一屋兩妻 第二週。今加四點 朝花夕拾 早場魔翡翠
今天七場 加開四點場夜午場 鍾鎮濤 梅艷芳 陳友 一屋兩妻 統一閣府請 最新房劇喜劇 寶禾出品 十九點 國父孫中山
今天五場 明加四點 朝花夕拾 胡珊編導 科幻愛情 四十點三九 人嚇人
今四點明加場 殺戮戰場 榮獲四項金像大獎
今天七場 午夜場加四點 史泰龍 偶像雄英創新另 飛越巔峰 打遍天下無敵手 明十點半早場
五場獻映 第卅一天 時間二點三十 兩點半 五點三 七點半 九點九 藍色夜合花 兒童不宜
今天五場獻映 周潤發 柯俊雄 李修賢 林威 狄威 主演 英雄無言 將「英雄」式「電影」運上巔峰 英雄皆無義氣！無淚本言！ 今晚午夜場：天賜良緣
今天七場 午加四點開場夜場 鍾鎮濤 梅艷芳 陳友 一屋兩妻 寶禾出品 十點半 扭計雜牌
今六加點十三場天 林祥子 林青霞 主演 我愛夜來香 統一閣府請 今午夜場 天賜良緣 十點正 奇謀妙計五福星

皇后・皇都・嘉禾 | 麗華 3-921958 | 嘉年 大坑城 H670421 | 嘉華 大坑城 H670421 | 帝國 帝后 | 南洋 5-737388 | 金聲 3-321939 | 倫敦 | 明珠 | 影都 宇宙 | 新都 H773496 | 好運 大角咀 K7556810 | 紅磡 | 大華 佐敦站 3-325675 | 國都 北角 5 708861

今天七場 請早 三院加開四點場午夜場 明天三院四點。嘉禾午夜場 嘉禾早場 連鎖攪笑妻房喜劇 一屋兩妻 鍾鎮濤 梅艷芳 陳友 夏文汐 主演 陳友 導演 洪金寶 監製 閣府統請 嘉禾今早：流氓英雄
今天七場獻映 兩院明四點加 今午場夜晚場 麗華早 合演 鍾鎮濤 梅艷芳 陳友 夏文汐 陳偉文 苗僑偉 沈殿霞 一屋兩妻 一屋兩妻復活節劇喜劇 閣府統請！ 麗華早場扭計雜牌軍
第2週映 方中信 夏文汐 主演 朝花夕拾 今晚午夜場 一屋兩妻 明天四點場 神探朱古力
今天獻映 史泰龍主演 飛越巔峰 今晚午夜場 明天四點三 中華戰士 帝國早場 拖錯車 三點 春意 風得風求 帝后早場 偶然 四點 色 好 娘。
今天六場 12 兩點半 五點四 七點半 九點八 11點九 殺戮戰場 兒童不宜 榮獲奧斯卡四項金像獎 一撼最震電越部的戰影
今天五場 史提芬 史匹堡 無敵法寶 回到未來 主演 米高霍士 莉亞湯遜 天賜良緣 今午夜場 十點半 夜之女
今天五場獻映 羅王「一寶門所藏大李奇奪」

太陽神之寶 沙田AU聯映 同撈同偉同神爭寶 明十點半 奇緣 四點場 午夜場 一屋兩妻
今天五場獻映 羅王「一寶門所藏大李奇奪」

太陽神之寶 沙田AU聯映 宇宙四點場：銀座怨婦出租 今都九點 3登至女 十點影 靚場 四午人場 二麗夜 一午夜 屋兩妻
絕早滿 慶音今天加四點夜場 史泰龍 天下無敵手打遍

飛越巔峰 史泰龍另創新英雄偶像 莫扎特傳 明十點半慶音早 新都早場流氓英雄 午夜場天賜良緣
今天獻加點午場 天映四場夜 鍾鎮濤 梅艷芳 陳友 夏文汐 主演 寶禾出品 一屋兩妻 最新房妻喜劇 閣府統請 監製洪金寶 導演陳友 十點半紅磡大放靚仔 好運再生人
第卅八天 大華加開四點・國都五場 田中裕子 澤田研二 出火之花 愛情作

戀愛專家 國都今早我的愛神 雙集中午夜 大華午夜炮彈飛車

親賢內助・遠女強人
九成日本人認為 妻子應操持家務
八成七主張男子須提供家用

日本三十到四十歲的男人，每天平均工作九小時，花一小時在乘搭車船上，花在家事上的時間則祇有二十分鐘。在每天的工作完畢後，有很多男人還要和同事去應酬。

在日本，長時間的工作是一種傳統，藉以表示他們的勤力和對僱主的忠心。下班後的應酬，則是要連絡同事間的感情，加強對公司的向心力以及擴大社交圈子。同年齡的日本女人，每天平均要花六時在家事上。

日本兒童似乎也接受這種傳統，一九八五年接受調查的二百個兒童，有百分之四十四希望父親下班後早點回家，有四分之一說父親回家後祇是看電視，很少講話。

日本人認為成功的男人不是整天呆在家裏，所以退休的男人，被人叫做「垃圾」，不過也有男人意識到自己和妻子兒女會因此有隔膜，中川由一就在每星期日為全家弄早餐，而佐藤季方則每星期日一家五口去公園，不過他把這也當作工作一部分。

（美聯社東京十日電）佐藤季方說他每天工作十二小時下班回家後，就是「吃晚飯，然後睡覺。」

二十九歲的山崎玲子說她祇有星期日才可以和丈夫在一起，她的丈夫總是很晚才下班，星期六又要和同事打哥爾夫，祇有星期日可以陪她。

調查顯示大部分日本家庭仍然遵守男主外，女主內的傳統，丈夫賺錢養家，妻子則在家照顧孩子。

不過這種態度已開始在轉變，因為女性就業的機會已不斷增加。

一九八六年政府的民意調查顯示有百分之八十七認為男人要提供家庭的收入，有百分之九十認為女人要在家裏準備三餐，打掃和負責家用的支出。祇有百分之五認為家庭應由夫婦共同分担。

於印州普度大學演說
列根敦促科技突破 準備迎接廿一世紀
促進人類文明・提高就業機會

（路透社印第納州西拉裴特九日電）美國總統列根繼續宣傳其要使美國在充份準備下進入二十一世紀的計劃，他聲稱科技上的突破，例如機械人的研究，應該受到歡迎，因為這可以製造就業。他在普度大學發表演說，讚揚政府實驗室在科技演進上的貢獻，他說在這些實驗室工作的科學家應該受到鼓舞，使其研究可以作商業上的生產。列根回加州農場渡假時，途經這裏。白宮說列根選擇訪問普度大學，因為這間大學是重新訓練商科技人才的表表者。列根說有些人担心應用電腦和機械人，會減少就業機會，所以科技是就業之敵。他說美國的經驗證明了這種担心是錯的。他說過去幾年，很多舊行業要讓路給新工業，就業人數因此出現調整，「現在這種調整已經完成，我們的國家現一共有一億一千三百萬人就業。所以，科技不是製造就業的敵人，而是我們的經濟動力和創造力的資源。」

台灣高雄動物園
傻呼呼郎君不解情 黑猩猩夫人回娘家

（中央社高雄十日電）遠「嫁」新竹的高雄市萬壽山動物園黑猩猩「黑妮」，由於與雄猩猩郎君情不投，意不合，婚姻有名無實，今天下午由獸醫人員迎回萬壽山動物園，黑妮回到娘家狀極愉快。黑妮現在住進動物園附設的動物醫院，預訂在三週的隔離檢疫後，可到動物園區與遊客見面。動物園主任王弘茂今天遠赴新竹動物園迎回黑妮，他說，一切過程非常順利，麻醉槍等器材全部備而無用，黑妮還認識這裏的人，叫她名字也頻頻回應，顯然很高興「回娘家」。

王弘茂說，「黑妮」未來仍將擇門當戶對的郎君出嫁，或者為她招贅，因為婚配對猩猩這類高等動物是相當重要的。黑妮的婚配失敗，據動物園的研究主因是：①黑妮年輕，對方較老；②黑妮較高壯，對方較弱小；③雙方雖同「種」，但「品種」不同；④動物同種即可交配產生後代，但高等動物卻要對方看得上眼，黑妮可能看不上對方。

江南水鄉湖州　浙江湖州建埠已有二千三百多年歷史，曾出過許多文人，有「文化之鄉」的美名。湖州河道縱橫，航運發達，平原地區村村通航。圖為運河上一派繁忙景象。（新華社）

人口膨脹難以控制 印度開辦節育學校
接受絕育手術者入成屬於男性

（特訊）印度人口如果依照目前的情況發展下去，到廿一世紀，將會成為世界人口最多的國家，人口總數將達十二億。

以印度的面積，要容納這麼多人口，雖不致太過擠迫，但是經濟落後，貧窮的程度將會更甚。

因此，早在尼赫魯時代，就有醫學專家吉打星博士提倡節育。可惜，當時所引起的反應並不大，同時政府也不予以支持，節育之說遂成泡影。

到了七十年代，由於貧富懸殊的情況越來越嚴重，甘地夫人決定推行節育運動，硬性規定人民不能擁有超過兩名以上的孩子，這對一直視做愛為最佳娛樂的印度人而言，無疑是一項沉重打擊，羣起反抗，幾釀至暴亂。

目前，節育意念已廣被接受，印度政府對外宣稱「印度已成為節育之家」，直至八五年為止，印度國內已進行超過八百萬次節育手術，其中有百分之八十以上是輸精管切除術，換言之，不少印度男性為求追尋真正的性愛，不惜引刀「一割」。

印度現時有人口六億，每年的增升率為一千四百萬，十年即有一億四千萬，增幅自然驚人，節育遂成為當務之急。印度衛生署宣佈，印度約有一千二百萬名正值生育年齡的已婚女性，有關當局已逼切地向她們灌輸各項避孕知識。

在新德里，有不少節育學校開設，分上中晚三班，費用全免，而且還有補給品贈送，吸引更多的女性，這一招顯然非常成功，參加者蜂湧而至，女性對節育已不再恐懼，願意接受最新的醫學知識。

迪士尼幣　迪士尼卡通動物米奇老鼠手持的「迪士尼紙幣」將成為在迪士尼樂園之內使用的合法貨幣。（美聯社）

雖屬幫凶・却非主犯
膽固醇引發心臟病 美專家稱過份誇大
其份量與血管栓塞並無關係

（美聯社洛杉磯九日電）美國心臟手術先驅姆柏基說，研究顯示人們誇大了胆固醇對引起心臟病的角色；不過另一個專家則批評這種分析。

姆柏基星期三在記者會上說，血液中胆固醇的份量和心臟病人發生血管栓塞之間並無連繫。他說：「我認為這被誇大，誇大為心臟病的成因。」他強調他雖不同意一些醫生所相信的血液中的胆固醇直接引起心臟病，但同意胆固醇過高，確可增加心臟病發的危險。姆柏基說胆固醇並非造成血管硬化的主因；血管硬化可以引致心臟病發或中風。

國家心肺及血液學院的關芬醫生說：並不是每個人都同意姆柏基的話。他說：「若低估胆固醇對心臟病的影響，將是個人及公共衛生上的一項可怕錯誤。」

姆柏基說，他仍然勸病人注意胆固醇，但他說：「若使病人有一個印象，以為祇要注意胆固醇，就可以避免心臟病發，那就是誤導，因為吸烟和高血壓一樣會引起心臟病。」

美國科學家推斷
古埃及金字塔 石塊由水泥造
並非奴工由遠方運到

（合衆國際社登維爾十日電）一科學家星期四說：埃及金字塔係由石屎就地塑造的大磚塊建成的，並非如向來所認為的，驅使成千上萬的奴工由遠道千辛萬苦運來的天然大石塊堆砌而成。

在佛洛里達州的巴魯大學任化學研究員的戴維杜維斯在一記者招待會上，發表上述見解之時，却也承認，埃及學家們不贊同其說，而埃及政府更拒不讓他到金字塔前取樣本作論證之用。他還說：古埃及人用以堆砌金字塔石屎巨磚的接合劑歷久不失效。他因此主張：蘇聯政府當局參考古埃及上述接合劑的製造法，製成新強力接合劑，作封固切爾諾貝核災現場之用。

地球核心熱力 一萬二千多度

（法新社美國加州帕薩迪納九日電）科學家說：「地球核心可能比太陽表面還熾熱」。

加州理工學院的地球物理學家阿連斯說：「新的發展與以前的理論大相逕庭，令人感到驚奇，因為它指出：地球核心，是引起大陸漂移的因素。」

他和其他研究人員，利用鑽石及紅寶石來模擬地球核心的壓力，發現這樣的證據，核心的溫度華氏一萬二千四百度（攝氏六千八百八十度），以前估計溫度約華氏四千九百度（攝氏二千七百度），太陽表面的溫度，則為一萬零四百度（攝氏五千七百六十度）。

頑童樂極忘形・差佬草木皆兵
開激光玩具槍惹禍 加州少年被警射殺

（法新社加州・朗佐庫康加九日電）警方發言人星期三說：開鎗射殺一名「激光玩具鎗」的少年的警官事後被迫帶薪休假，及接受心理檢查。

服務於比納迪諾鎮已六年的，上述姑隱其名的副警官於事發之日，即星期二之夜奉命到當地一小學校附近調查武器盜竊案件。他在該校附近看見十九歲少年伏爾京和三個同伴正在玩「激光追擊戰」之戲。

該副警官當時見激光迎其面射來，馬上開槍一响旋再見另一道激光迎其面射來，於是再開一鎗將該少年當堂被射死。

警方發言人說：那個無辜而死少年當時可能誤將該副警官當作同玩激光追擊戰之戲的同伴之一，故對準該副警官一再射出激光。製造這種玩具的加州廠商，對上述意外事件拒予置評。

首創 榮華禮餅
純植物質配製 絕無豬油成份
歡迎定購
出類拔萃 精益求精
灣仔 史釗域道1號 5-741340
元朗 大馬路86號 0-770837
元朗 安寧號2號 0-769966
九龍 青山道296號 3-873930
官塘 牛頭角道345號 3-420388

應邀在台灣講席 愛滋病毒發現人
籲立法制裁蓄意傳菌者

（中央社台北十日電）後天免疫不全症病毒發現人羅勃蓋勒認為世界各國應立法制裁明知自己感染後天免疫不全症具傳染他人危險性，性行為仍然泛濫者。

羅勃蓋勒應行政院國家科學委員會邀請，最近在我國担任「邀請講席」。他今天接受訪問時說，防範後天免疫不全症的傳播，各國應採取多方面措施。包括立法制裁患者故意藉性行為將病毒傳染給他人。

羅勃蓋勒呼籲各國加強大衆公共衛生，性及靜脈注射毒品者的教育，鼓勵大衆性行為時使用保險套，懷孕婦女如發現感染病毒應鼓勵墮胎。

羅勃蓋勒並期望經濟及科技發展已達一定水準的國家，能夠「有耐心」的支持後天免疫不全症防範及治療的研究發展工作。

前列腺癌患者 將有新藥治療

（中央社倫敦九日專電）「醫院醫師」雜誌說，受前列腺癌困擾的高齡男士，即將受惠於一種新藥若拉載克斯（ZOLADEX）。

最近一期的醫院醫師雜誌說，卜內門公司研究了廿年才製成若拉載克斯，它在化學去勢作用方面和雌激素一樣有效。前列腺癌是六十五歲以上男子最常見一種惡性瘤。早期可以實施外科手術，但是往往效果不彰，服藥可使腫瘤消退，可是必需使用高劑量的雌激素，結果使血液循環受到壓抑，增加冠狀動脈或腦部血栓的機會。醫生可能會建議去勢，可是許多病人不願接受。

北京橫街小巷之內 黃昏出現色情書攤
趁夜幕初垂・售精神垃圾
當局去年查獲淫猥刊物百餘種

（特訊）儘管一月份「金城」雜誌因不斷刊登兇殺、淫穢小說被廣西自治區責令停刊，但三月份，北京街頭一些小書攤仍在兜售「金城」今年第二期刊登的「五個姑娘的遭遇」、「一個不稱職的女公安」等精神垃圾。

「五個姑娘的遭遇」，描寫五個漂亮姑娘如何被「他」蹂躪。編者在題要中點出「當囚車即將把曾蹂躪過她、她、她、她、她的他載往他應去的地方時，她們居然還要最後見他一面……生活就是這個樣子啊，往往有許多人們料想不到的東西。有心的讀者，但願能夠引起你們長久的思索。」編者要把讀者帶到哪裏去？小說還冠以「中篇法制倫理小說」，這是什麼法制倫理？

北京市當局着力查禁內容庸俗，格調低下的出版物。去年查獲的此類出版物達一百二十五種，四十六萬冊。今年一些見利妄為的兜售淫穢書刊的小書攤，被公安部門拘留、罰款，儘管如此，仍有人乘黃昏時在街頭巷尾拋售。

淫穢書刊中，多為國內一些無聊之士「向錢看」而炮製的（「金城」即廣西河池地區所出版），也有一部分是從港澳和海外偷運進來的「新潮書」。上海某中學學生蘇小剛向一個姓范的買來「龍虎豹女郎」，每本三十元，倒賣出去每本五十元至七十元。長寧區公安分局順藤摸瓜，查出販賣、製作、租借、傳閱、摘抄者達數百人之多。范、蘇等五人製作販賣淫穢書畫，分別判刑二年到三年，還有一批人受到警告，罰款等處分。淫穢書刊在報刊地攤上泛濫，對青少年的成長極為不利，已引起羣衆強烈不滿，也受到海外有識之士的批評。此間報紙指出：「精神垃圾仍在肆虐」，希望「有關方面通力合作，來一次大掃除」。

印度嚴重乾旱 十四萬人缺糧

（法新社印度卡拉漢迪九日電）印度奧里薩邦偏遠而乾枯的角落卡拉漢迪的數千居民，受連年乾旱的壓迫，需靠樹根，野黍，樹葉，螞蟻或蜂卵為生。

卡拉漢迪區官員向法新社表示：該區有二千六百五十條村落共十四萬居民受乾旱影響，當大部分家庭靠野生物為生後，當地便撒播着各種傳染病。

據報，自一月起已約有二百三十人直接因營養不良而發病致死，其中一百五十一人住於同一地點。政府否認他們是飢餓致死的。

美青年駕輕型機 試創持久飛紀錄
將不加油飛千多公里

（合衆國際社奧克拉荷馬州恩妯十日電）美國一個空軍飛行教練星期四由雲斯空軍基地起飛，嘗試連續飛行一千二百八十公里，飛往俄亥俄州的特頓市。

二十六歲的賀維爾上尉，試圖打破連飛三百公里不加油的紀錄。他所用的飛機長十四呎，但機翼總長十六呎八吋。賀維爾原本打算上星期日出發的，他說今天的天氣正好是他五年前開始計劃時希望有的天氣。他的飛機淨重一百三十五公斤，有一個五十公斤的油缸，引擎是拖拉機引擎改裝的，有二十五匹馬力。

他在上午八點十二分起飛（香港時間晚上十一時十二分）估計飛七個半小時。他說他會在達頓國際機場降落，然後滑行去飛行服務局，以證明他的飛行紀錄。

賀維爾早在空軍學院時，就已着手拼湊他的飛機。一九八二年他被派到雲斯空軍基地，而他的飛機去年夏天終於大功告成。

涉嫌間諜案
一蘇聯女子獲法國釋放

（合衆國際社巴黎電）法國今日有條件的從獄中釋放了一名被指偷竊歐洲阿里安火箭秘密的蘇聯女子，蘇聯大使館曾抗議該名女子受到法國當局的「殘酷」對待。這行動是繼蘇聯駐巴黎大使館三名外交人員被逐出境，和法國一架海軍飛機，於星期四在地中海飛越過蘇聯一般貨船的上空後作出的。

去年訪英 賭客銳減

（路透社倫敦電）英國賭業管理局前天發表的報告說，去年前來倫敦豪賭的外國賭客大大減少，因此英國賭場賭客換取籌碼的現款額第一次出現減少現象。

賭業管理局說，英國所有賭場賭客換取籌碼的現款總額，去年減少了一六〇〇萬英鎊，（從一六億二〇〇〇萬英鎊）下降到十六億零四〇〇萬英鎊。

報告說：下降現象，大半由于去夏倫敦賭場賭客換取籌碼現款額顯著下降所造成。

塑像贈禮　國際奧林匹克委員會主席沙馬蘭治，接受希臘女文化部長瑪克莉代表希臘奧委送給國際奧委的一具裸男塑像。（美聯社）

最可靠的哮喘藥 得此藥傍身 畢生安樂哂

歷史悠久，銷量最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。
預防：哮喘病將發作時，先有徵兆，病者可以預知，或自行週期性行將發作者，可預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。
治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附香烟，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。
除根：喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。
港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒，大號每瓶三百粒，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

華僑日報 娛樂版

「華僑影評」
由釋靈，安娜，史提芬和陸持等，分日撰述電影評論。

「銀色小綴」
娛樂雜文依舊由小不點，曲家穗，羅家英，唐麗思和譚偉華，與卓瑪分日撰稿。

「唱片評介」
由安德烈，史提芬兩位先生分別執筆介紹

「螢影星聲」
一欄歡迎讀者來稿評述螢光幕，銀幕上演出，影星，歌星的動態。

「彩色畫刊」
星期二揚紫瓊打江山有大計；鱷魚先生是大鄉里。

日日與你在一起
共話娛圈入卦事

浙江第一銀行

有　限　公　司

（香港註册）

依照香港銀行法例第六十條（一）之規定，公佈如下：

（以港幣計算）

綜合資產負債表

一九八六年十二月三十一日

	1986	1985		1986	1985
股本（附註五）	$ 100,000,000	$ 100,000,000	**現金及存放同業**（附註十一）	$3,030,269,522	$2,394,226,262
公積金及盈餘（附註六）	275,786,617	228,476,498	**存款證**（一年內到期）	57,194,861	–
	375,786,617	328,476,498	**應收票據**	466,834,825	471,458,360
			存款證（一年後到期）	264,945,550	8,500,000
各項存款及其他賬項（附註十一）（包括內部準備及溢利稅準備）	4,852,960,279	4,052,968,081	**各項放款及其他賬項**（已除呆賬準備）	1,472,845,537	1,389,263,894
				5,292,090,295	4,263,448,516
應付票據（附註十一）	179,991,362	49,758,512	**聯號公司投資**（附註七）	–	38,505,692
擬派股息及紅利	15,000,000	15,000,000	**其他投資**（附註八）	13,752,953	25,193,357
			固定資產（附註十）	117,895,010	119,055,526
代客保證款項—對銷賬	2,342,570,436	2,161,808,674	**應收保證款項—對銷賬**	2,342,570,436	2,161,808,674
	$7,766,308,694	$6,608,011,765		$7,766,308,694	$6,608,011,765

以上各財務報告經由董事會於一九八七年二月二十五日核准。
孔祥勉（董事長兼總經理）　大矢高暉（董事兼副總經理）
汪毓源（董事兼副總經理）　李梁耐婉（董事）

附註各項亦屬財務報告之組成部份。

資產負債表

一九八六年十二月三十一日

	1986	1985		1986	1985
股本（附註五）	$ 100,000,000	$ 100,000,000	**現金及存放同業**（附註十一）	$3,017,592,609	$2,394,166,914
公積金及盈餘（附註六）	272,488,288	228,975,788	**存款證**（一年內到期）	57,194,861	–
	372,488,288	328,975,788	**應收票據**	466,834,825	471,458,360
			存款證（一年後到期）	264,945,550	8,500,000
各項存款及其他賬項（附註十一）（包括內部準備及溢利稅準備）	4,810,543,772	4,009,633,740	**各項放款及其他賬項**（已除呆賬準備）	1,447,681,588	1,405,874,776
				5,254,249,433	4,280,000,050
應付票據（附註十一）	179,991,362	49,758,512	**附屬公司欠款**	30,000,000	56,520,306
擬派股息及紅利	15,000,000	15,000,000	**附屬公司投資**（附註九）	59,534,260	50,534,260
附屬公司存款	36,899,751	54,908,267	**其他投資**（附註八）	2,645,666	2,625,502
			固定資產（附註十）	68,493,814	68,596,189
代客保證款項—對銷賬	2,342,570,436	2,161,808,674	**應收保證款項—對銷賬**	2,342,570,436	2,161,808,674
	$7,757,493,609	$6,620,084,981		$7,757,493,609	$6,620,084,981

以上各財務報告經由董事會於一九八七年二月二十五日核准。
孔祥勉（董事長兼總經理）　大矢高暉（董事兼副總經理）
汪毓源（董事兼副總經理）　李梁耐婉（董事）

附註各項亦屬財務報告之組成部份。

綜合損益表

截至一九八六年十二月三十一日止之年度

		1986	1985	1986	1985
本年度綜合純利				$62,310,119	$58,202,761
已除溢利稅及撥存內部準備，並已撤除下列各項開支：					
董事酬金：	董事公費	$ 252,000	$ 250,000		
	其他酬金	5,844,258	6,672,996		
	其他津貼	371,531	364,400		
		$6,467,789	$7,287,396		
核數師費		$ 518,802	$ 499,105		
應佔聯號公司純利				–	1,598,310
股東應佔純利				62,310,119	59,801,071
上年度未分配盈餘				8,476,498	3,675,427
可分配之純利總額				70,786,617	63,476,498
純利分配：					
撥入普通公積金				50,000,000	40,000,000
擬派股息每股拾元（一九八五年－每股拾元）及紅利每股伍元（一九八五年－每股伍元）予一百萬股（一九八五年－一百萬股）				15,000,000	15,000,000
未分配盈餘撥下年度				$ 5,786,617	$ 8,476,498

附註各項亦屬財務報告之組成部份。

核數師致浙江第一銀行有限公司股東報告書

本核數師已將上列之財務報告依照認可之核數準則核對。

依照本核數師意見，上列之財務報告及其註釋均符合香港公司法例內有關銀行賬項之規定，並足以顯示該銀行及其集團在一九八六年十二月三十一日之真確而合理之財務狀況及其集團結算至該日之溢利。

香港一九八七年二月二十五日

黃秉章　陳乙明　關文偉　會計師行
香港執業會計師

財務報告註釋

截至一九八六年十二月三十一日止之年度

一. 控股公司
浙江第一銀行有限公司之控股公司爲在日本註册之日本第一勸業銀行。

二. 會計準則

甲. 綜合根據
此財務報告包括本行及所有全資附屬公司結算至一九八六年十二月三十一日爲止之年度經審核之賬項，新增附屬公司之業績自加入之日起合併計算。

乙. 固定資產之攤銷及折舊
官地如其租約年期超過五十年者，不予攤銷。房屋依其可使用期限，按直線法攤銷。董事寓所包括土地及建築成本，根據其買入日期，分十八年，按直線法攤銷。其他固定資產，依其可使用期限，按直線法攤銷。

丙. 外幣
外幣資產及負債，按照一九八六年十二月三十一日之滙率伸算爲港元。年內之外幣交易，亦按照當日滙率伸算爲港元。由於伸算海外分行及附屬公司賬項而出現之外滙差價，歸入各項存款及其他賬項之外滙儲備賬內，其他外滙差價則歸入損益賬內。

丁. 呆賬及壞賬
凡經認定爲呆賬及壞賬之各項貸款，均提撥呆賬準備。此項準備乃扣自各項放款及其他賬項。

戊. 其他投資
非上市證券投資，按原值計算。房地產投資按其可供使用期限，依原值減折舊計算。

己. 存款證
定期存款證投資，預算保留至期滿取贖，以原值按買入時之溢價及折扣分攤調整。

三. 銀行純利
本年度綜合純利中，包括本銀行純利港幣五千八百五十一萬二千五百元正（一九八五年－港幣五千四百三十九萬五千四百零三元正）。

四. 稅項
溢利稅以一九八六年全年估計應課稅之溢利，照現行稅率百分之十八又二份一計算（一九八五年－百分之十八又二份一）。

五. 股本

	1986	1985
註册，實收股本：一百萬股，每股一百元：	$100,000,000	$100,000,000

六. 公積金及盈餘

	本集團 1986	本集團 1985	本銀行 1986	本銀行 1985
甲. 普通公積金				
年初結餘	$200,000,000	$160,000,000	$200,000,000	$160,000,000
由損益賬轉來	50,000,000	40,000,000	50,000,000	40,000,000
年底結餘	250,000,000	200,000,000	250,000,000	200,000,000
乙. 資本公積金	20,000,000	20,000,000	20,000,000	20,000,000
丙. 未分配盈餘	5,786,617	8,476,498	2,488,288	8,975,788
公積金及盈餘合計	$275,786,617	$228,476,498	$272,488,288	$228,975,788

七. 聯號公司投資

	1986	1985
非上市證券，原值	$ 2,250,000	$ 2,250,000
業績分享	713,817	713,817
	2,963,817	2,963,817
減：本年內出售	(2,963,817)	–
	–	2,963,817
放款	–	35,541,875
	$ –	$38,505,692

八. 其他投資

	本集團 1986	本集團 1985	本銀行 1986	本銀行 1985
非上市證券投資				
香港	$ 2,413,200	$ 2,389,200	$2,389,200	$2,389,200
海外	256,466	10,222,482	256,466	236,302
香港房地產	11,083,287	12,581,675	–	–
	$13,752,953	$25,193,357	$2,645,666	$2,625,502

九. 附屬公司投資

	1986	1985
非上市證券，原值	$59,534,260	$50,534,260

於一九八六年十二月三十一日，本銀行之全資附屬公司如下：

公司名稱	註册地點	主要業務
浙江第一銀行（代理人）有限公司	香港	代理人業務
浙一地產有限公司	香港	物業發展
浙一海外有限公司	美國	物業投資
浙一財務有限公司	香港	金融業務
浙江第一銀行（信託）有限公司	香港	信託服務
Honfirst Investment Inc., N. V.	荷屬安德利斯	物業發展
洪富證券有限公司	香港	證券買賣
洪富投資有限公司	香港	尚未開業

十. 固定資產

	本集團 1986	本集團 1985	本銀行 1986	本銀行 1985
銀行行址及其他房地產（照董事之估值或原值減折舊）				
銀行行址				
香港	$ 67,765,545	$ 67,821,325	$41,536,578	$41,133,839
海外	22,847,143	23,558,607	–	–
其他房地產				
香港	5,680,799	6,115,971	5,680,799	6,115,971
海外	615,581	649,158	615,581	649,158
傢俬，設備，器具裝置及車輛（原值減折舊）	20,985,942	20,910,465	20,660,856	20,697,221
	$117,895,010	$119,055,526	$68,493,814	$68,596,189

十一. 控股公司及同母系附屬公司存欠款項
控股公司及同母系附屬公司存欠詳情如下：

	本集團 1986	本集團 1985	本銀行 1986	本銀行 1985
現金及存放同業	$430,124,228	$ 8,789,072	$430,124,228	$ 8,789,072
各項存款及其他賬項	$ 57,655,310	$40,193,826	$ 57,655,310	$40,193,826
應付票據	132,515,000	–	132,515,000	–
	$190,170,310	$40,193,826	$190,170,310	$40,193,826

本集團自一九八六年九月起始歸屬現下之控股公司。因此，一九八五年十二月三十一日之結餘，只作爲比較之用。

十二. 資產之抵押
依照美國政府法例，於一九八六年十二月三十一日，本行有定期存款六十萬美元（一九八五年－六十萬美元）存入美國貨幣管理局，作爲三藩市分行存款保証。有應付第三者票據九十一萬四千零六十八美元，是以本行賬面淨值二百九十三萬一千美元之美國房地產作爲抵押。此項票據爲買入該房地產時之部份成交條件。

十三. 有關貸款
依據公司法例第一六一B條，有關規定公佈之貸款如下：

借款人姓名	：半島針織有限公司	
有關董事／行政人員	：唐翔千先生	
職位	：董事	
貸款之條款	：透支	定期貸款
利率	：市場流動利率	市場流動利率
抵押品	：房地產	房地產
貸款結餘	：	
於1/1/1986	：$ 174,029	US $ 800,000
於31/12/1986	：無	無
是年內最高結欠	：$ 847,145	US $ 800,000

十四. 比較數字
若干比較數字經予改列，以符合本年度之賬項編排。

董事會：胡思紀（名譽董事長）　孔祥勉（董事長）　青木辰男（任期至一九八六年三月二十六日止）　簡悅強爵士
李梁耐婉　高橋浩二（任期由一九八六年三月二十六日起）　村上芳輝　大矢高暉
唐翔千　E. W. Tilling（任期至一九八六年九月二十二日止）　朱孔嘉　汪毓源

總經理：孔　祥　勉

副總經理：大矢高暉　汪毓源　馮昇　吳國桑　陶源青　黃寬裕

附屬公司：浙江第一銀行（代理人）有限公司　浙一地產有限公司　浙一海外有限公司　浙一財務有限公司
浙江第一銀行（信託）有限公司　Honfirst Investment Inc., N. V.　洪富證券有限公司　洪富投資有限公司

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

本港新聞

簡化出入境五月一日起實施
港人往返澳門不再用回港證
身份證上如有三※標記有效
暫時限於港澳碼頭分期擴至往返中國

（港訊）人民入境事務處「出入境簡化」計劃第一期由五月一日（星期五）開始實施。該計劃是根據香港各出入境關卡逐漸裝設電腦系統而推行。

在計劃實施後，持有香港身份證的旅客在電腦化關卡進出時，將毋須填寫出入境申報書。若身份證上只有※※※三星標記，持證人更可以免用香港回港證往返澳門，而稍後在往返中國各出入境關卡裝設電腦系統，亦會免用香港回港證，方便旅遊。

人民入境事務處發言人說：「持有※※※標記香港身份證的人士，從五月一日開始，經港澳碼頭及深水埗碼頭往返澳門，將可免用香港回港證，在出入境時亦無須填寫出入境申報書。」他再補充說：「在現階段，這個計劃只限於港澳碼頭及深水埗碼頭。」他解釋，「出入境簡化」計劃是按各出入境關卡裝設電腦系統的日期，分爲四個階段逐步實施。分期實施出入境簡化計劃的日期如下：

實施階段	出入境關卡	實施日期
一	港澳及深水埗碼頭	五月一日
二	羅湖及紅磡火車站	八月一日
三	文錦渡及沙頭角	十一月一日
四	啓德機場	一九八八年中
	梅沙碼頭及中港碼頭	一九八八年中
	落馬洲	一九八九年中

該發言人進一步解釋，香港身份證的※※※標記表示持證人是香港華裔人士，可以無限期在港居留、年齡足十八歲及未持有外國旅行證件。

他說：「惟十八歲以下的兒童及部份成年人於計劃實施後仍須持回港證往返中國及澳門，這些人士包括他們本身的※※※身份證已打了孔、有破損、遺失或獲得豁免無須領取※※※身份證的人士。」

他再補充說：「現時的回港證在有效期內仍可繼續在非電腦化關卡使用，但附載在回港證上的兒童必須與持證人同行。」

收回二十六幅私家地段
重建西營盤區
第三街與水街之間四千方咪
合格居民安排入住屋邨單位

（港訊）西營盤一個滿佈破舊戰前及戰後初期樓宇的區域，將會進行重建，俾能成爲一個經過週詳規劃的現代化住宅區。

重建範圍位於第三街與水街，面積約四千二百平方米，重建工作將由香港房屋協會負責，作爲該會的一項市區改善計劃。

爲方便推行重建計劃，政府昨日宣布收回位於發展範圍內二十六幅私家地段。

收回的地段包括第三街一百七十八至一百八十號，一百九十四至二百一十號及二百一十八至二百二十二號；毓明街三號，七號及十二至十三號；居仁里一至五號；水街二十三號和由義里二至四號。

當局已將收地通告張貼於有關建築物上。

房屋協會已開始約見市民，以鑑定爲他們提供住屋的資格。

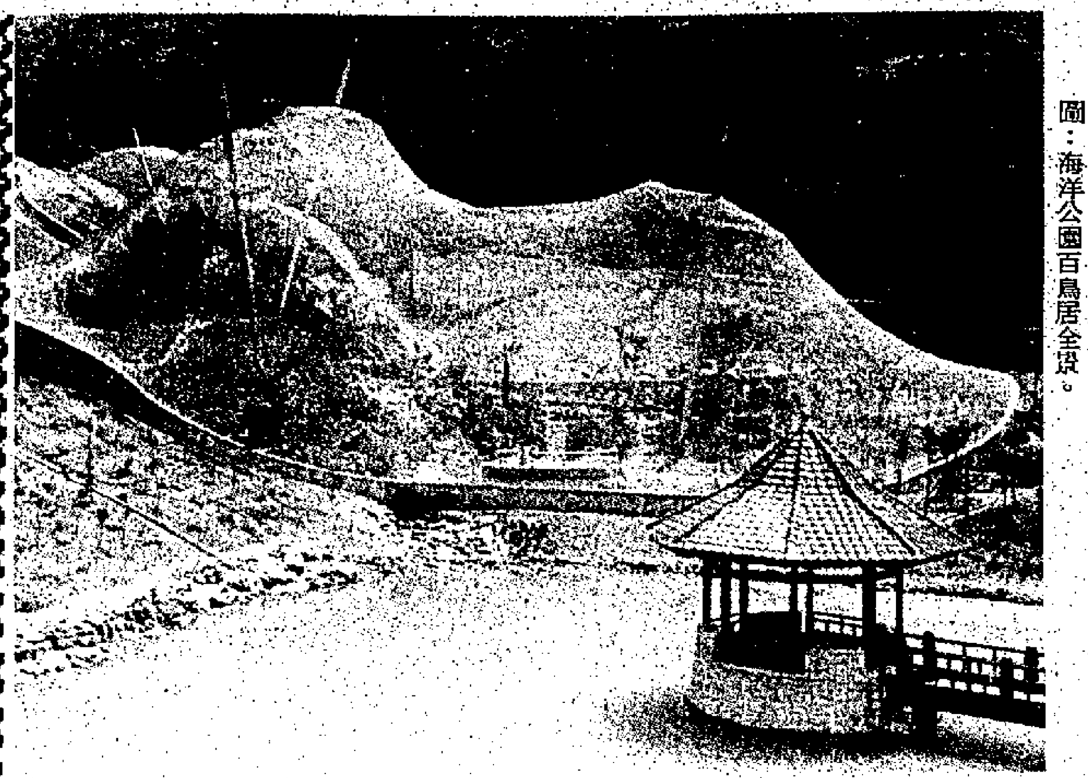
合資格的居民，將獲安排入住現有房屋協會或房屋委員會轄下在港島的屋村單位居住，又或選擇購買房屋協會根據市區改善計劃所建的居住單位。

此外，政府會對受收地影響的業主，提供法定補償，而對真正受影響的住客則會發出特惠現金津貼，協助搬遷。

重建計劃預料於一九九〇年完成，屆時將會提供三百六十六個居住單位出售，同時並設有老人中心、日間托兒所及青年／兒童中心等，而在平台上則有廣闊的休憩及兒童遊樂地方。

房屋協會與市政局合作，發展其中大幅土地爲一個公衆遊憩場地，供區內居民享用。

屋宇地政署發言人表示，進行該項計劃，主要是提高及改善西營盤區日漸破舊的環境。他說，重建計劃不但提供一個具備吸引力的現代化環境，更爲區內居民提供他們所需的社區和康樂設施。



圖：海洋公園百鳥居全景。

潮濕炎熱

多雲，潮濕，早上有幾陣局部地區性驟雨，下午天色明朗，天氣炎熱，約二十八度。

憲報公佈草案設法定機構
海洋公園脫離馬會獨立
馬會捐贈二億元作爲基金

（港訊）一項建議將海洋公園完全脫離英皇御准香港賽馬會的條例草案在政府憲報公布。

一九八七年海洋公園公司條例草案就成立及管理一名爲海洋公園公司之獨立法定機構來代替現時的海洋公司有限公司各事宜，作出規定。

英皇御准香港賽馬會建議脫離海洋公園有限公司，並捐贈現金二億元。這筆捐款將撥入由海洋公園公司管理局管理之法定信託基金，管理局可根據受託人條例從基金中撥款投資。

如有需要時，由基金獲取之利息將可用作支付海洋公園公司之基本建設費用及經常性開支。

但是，在未經港督會同行政局的准許前，基金的本金只可用作海洋公園的發展工程計劃。

根據受託人條例，海洋公園信託基金乃一慈善基金，不能用作委員會或管理局貸款之保證。

去年十一月政府委派顧問公司進行一項海洋公園直至一九九一年六月三十日爲止的未來財政狀況獨立評估工作。

顧問公司證實如現時的入場人數維持不變，及假設二億元的基金投資可以得到最少八厘的利潤，海洋公園將可承担一個建議中的基本建設改善計劃，及在每一財政年度完結時達至收支平衡。

海洋公園公司管理局將負責管理海洋公園作爲一提供康樂及教育設施之公園，管理局將有不少於七位由港督委派的成員。管理局主席及副主席將由港督從成員中委任。

條例草案更規定海洋公園公司及海洋公園信託基金經核數後的帳目，在該財政年度內該公司之各項活動、海洋公園入場人數及信託基金管理的報告書將要在每一財政年度完結後六個月內呈交立法局。

該草案將在本年五月六日提交立法局。

鳥類百五十種共二千多隻
百鳥居歡迎參觀
海洋公園耗資二千多萬建設

（特訊）耗資一千萬港元，總面積超過三千五百平方米的海洋公園「百鳥居」，現已落成，昨日開始正式供遊人參觀。

「百鳥居」是繼西德及美國之後，在亞洲區第一所同類形設計的大鳥籠，展出鳥類有一百五十多種，超過二千多頭，均來自世界不同地方的中國、歐洲、非洲、南美洲及東南亞各地，品種選擇以符合香港氣候及環境爲原則，加上適當的設備，雀鳥可以在「百鳥居」內繁殖新一代。

計劃有超逾二千多頭雀鳥的「百鳥居」目前已有三分之二的雀鳥已在大鳥籠展出，其餘三分之一的雀鳥稍後亦相繼遷入，海洋公園對籠內每一隻鳥皆有詳細紀錄資料，以便用作飼養及研究參考，除每天兩次定時供應生菓及飼料給雀鳥享用外，獸醫更按時檢視雀鳥健康情況及化驗飼料和鳥糞，以確保了解鳥兒的健康狀況。

「百鳥居」的不銹鋼大鳥籠，是經由電腦特別設計，以五枝高十五至二十四米的巨型鋼柱支撑着重達十七點三噸的流線形上蓋，而流線形的設計，在視覺上可以使鳥籠的空間更爲廣闊。

爲了防止老鼠及蛇類侵食籠內雀鳥，在鳥舍面積達二千五百平方米的外圍，均圍着一條細小的電綫，電綫充有微量的電流，用以防止蛇虫爬入鳥籠內。

「百鳥居」是以鳥類不同生活習慣及環境分開四個區域，計有森林區、叢林區、水禽區及地棲區，遊人可以進內瀏覽，親身體驗雀鳥野外的生活，鳥舍內還有兩條小溪，溪水由高處流入小湖，遊人可聽到五彩鳥、八色鳥、啄木鳥在山谷高鳴互頌，椋鳥、鷯鳥、鸝鸝在樹上歌唱，雉鳥在山邊追逐嬉戲，亦可在湖底觀景室欣賞鸕鶿、野鴨捕食情形。

在「百鳥居」的另一面是一座設有五百座位的雀鳥劇場」，表演的雀鳥包括有鸚鵡、了哥、鴿子、火雞、大咀鳥及鴨子，以創新手法和各種不同的形式演出，表演項目充滿娛樂性。（戴）

瑞典挪威丹麥及意大利
承認本港新發護照
持英護照旅遊瑞典不必簽證
港人遊菲律賓不須簽證

（港訊）港府已接獲瑞典、挪威、丹麥及意大利四國政府的通知；他們將承認英國國民（海外）的地位及其連帶發出的護照。發言人說，港府歡迎上述國家承認英國國民（海外）護照，這些國家均是香港市民前往旅遊的熱門地點。

發言人說，政府獲悉瑞典決定對持有英國屬土公民護照及將來發出的英國國民（海外）護照的旅遊人士撤銷入境簽證的規定，特別感到高興。

意大利政府亦決定有關英國屬土公民護照持有人毋須簽證前往該國旅遊不超過三個月的規定，亦會適用於英國國民（海外）護照。

另外，正在本港訪問的瑞典首相卡爾松說：由下月一日起，凡持有英籍護照的本港居民，不用簽證入境。

又據中央社馬尼拉消息：菲律賓觀光部說：由於放寬入境規定及制定新的獎勵投資計劃，今年將有十萬名香港人到菲律賓觀光。

觀光部長貢薩雷茲說，持有香港身份證的人，已不再需要入境簽證，到菲律賓也不必付港幣一百元的入境費。他說，二月五日開始生效。

他說，這項計劃，目的在吸引香港的投資者。對那些願意投下五萬美元的人，菲律賓將根據這項計劃給予居民簽證。

物業檢討報告
現正公開發售

（港訊）由差餉物業估價署編製的「一九八七年物業檢討報告」，現已在政府刊物銷售處公開發售，每本訂價六十五元。有關報告的初步結果摘要已於本年二月九日發表。

這份物業檢討報告提供截至一九八六年十二月三十一日爲止的一年內，物業市場在各主要類別樓宇的供應量、空置量、使用量、租金及樓價方面的變動概況。

新聞業訓練委員會
岑才生獲委任主席
利國偉任尤德爵士基金主席

（特訊）憲報公佈，港府委任利國偉議員爲尤德爵士紀念基金信託委員會主席，任期三年，由四月一日生效。此外，港府亦委任政務司爲尤德爵士紀念基金信託委員會當然官守議員，任期由一九八七年四月一日起生效。港府同時委任尤德爵士夫人、施偉賢及潘永祥爲該委員會委員，任期三年。

另外，港府亦委任現任行政、立法兩局副秘書許雅達，兼任秘書，代替梁建國，由下週二生效。

憲報又說，遵照女皇陛下經外交部大臣的指示，委任麥高樂，以工商司身份，由四月七日起出任立法局官守議員。

憲報亦公佈新聞業訓練委員會成員名單，主席岑才生，委員周融、DR. STEPHEN NICHOLAS GUY DAVIES MR. TOHN LENAG HAN、鄒察彥、黃應仕，廣播處長代表一名，新聞處長代表一名，工業教育及訓練署長代表一名，甄美玲、余冕英、朱立博士、丁偉博士、曾德成。

憲報又公佈，政府委任楊少初，爲投訴警方事宜監察委員會成員，任期至八八年十二月卅一日止。

夜總會掀起挖角潮
實行銀彈政策爭媽媽生小姐
公說公理此中內幕且聽道來

（特訊）由本港十四間日式夜總會組成的盟CLUB，昨日舉行記者招待會，公佈對付尖東一家日式夜總會的行動。

盟CLUB發言人鄭崇驥在會上指出：由於他們發覺一家夜總會多次刻意違反會規，嚴重損害同業利益，故他們採取還擊行動，迫使對方採取妥協措施，否則行動若不升級，也會「打消展戰」。

據稱：事緣於三月十九日該家被「圍攻」的日式夜總會，建議媽媽生過場新例，獲港九舞廳夜總會聯合總商會通過於四月一日實行新例後，該夜總會利用實施前空檔，以豐厚條件吸引其他夜總會媽媽生於三月三十一日過場，掀起一場「挖角潮」。

鄭崇驥指出，該夜總這樣做，實有違新例精神，若被游說的媽媽生一旦在三月三十一日前過場去該夜總會，在四月一新例實施後，即使其他公司向該夜總會挖角，就必須補回倍數計金錢，有損同業利益。

他強調，他們只希望通過這次行動，令該夜總會明白到這個行業需要在自律及遵守大家訂下來的條款經營，以免有任何一方受損。

盟CLUB採取的一致行動，包括：凡跳槽至該夜總會的舞小姐以後永遠不受十四間同家夜總會錄用，且在一個月後，曾在那間夜總會工作的小姐，以後亦不會獲得十四間夜總會聘用。據了解，舞小姐如果在同一場所工作過久會損及小姐利益。

盟CLUB的十四間日式夜總會成員包括：大華夜總會、中國城夜總會、中國皇宮夜總會、今日世界夜總會、香港翡翠夜總會、名人夜總會、花都夜總會、吉利夜總會、第一夜總會、新杜老誌夜總會、富城夜總會、富都夜總會、黑天鵝夜總會及新世界夜總會。

港九舞廳夜總會聯合總商會成員共三十四間，其中十五間爲日式夜總會，餘爲舞廳夜總會。（積）

葡國總理今赴北京
簽署中葡聯合聲明
儀式已定十三日上午十一時半舉行
澳督馬俊賢率領觀禮團出席

（特訊）澳門記者消息：葡國總理席爾瓦將於今午乘搭法航班機抵達北京，出席在十三日舉行的中葡關於澳門問題聯合聲明的正式簽署儀式。

葡萄牙總理席爾瓦伉儷將於今午二時五十分，乘搭法航AF一八六班機，抵達北京首都機場。屆時，中國外交部長吳學謙在機場迎接席爾瓦，席爾瓦抵達北京後，將會入住釣魚台國賓館。

爲歡迎葡國總理到訪，中國方面於明日（十二日）上午，在人民大會堂對開的天安門廣場上，舉行歡迎儀式，屆時，由國務總理趙紫陽主持歡迎儀式，並會陪同席爾瓦檢閱三軍儀仗隊。在歡迎儀式結束後，中國有關的領導人將在人民大會堂內，會見葡國貴賓。晚上，國務院總理趙紫陽將在人民大會堂宴會廳，宴請葡國總理及專程赴京觀禮的澳門知名人士和港澳記者。

中葡正式簽署澳門問題聯合聲明的儀式，準於十三日北京時間上午十一時卅分（香港時間十時卅分），在人民大會堂東大廳舉行。國務院總理趙紫陽及葡國總理席爾瓦將分別在聯合聲明文本上簽字，屆時，參加會談的雙方代表團成員，葡國駐華大使館官員，國務院港澳辦公室負責人，外交部負責人，及由澳督馬俊賢率領的五十名澳門知名人士，將出席觀禮。

此外，由澳督馬俊賢率領的觀禮團，將於明日（十二日）由澳門前往香港，再轉乘包機前往北京。馬俊賢一行，亦會出席當晚趙紫陽總理所設的晚宴。

另方面，六屆人大五次會議將於今（十一日）午閉幕。在大會閉幕之前，全體人大代表將會通過授權全國人大常委會，在中葡正式簽署關於澳門問題聯合聲明後，由全國人大常委會予以審議和決定批准。

在十三日中葡正式簽署聯合聲明後，全國人大常委會將在今年上半年審批聯合聲明，待國家主席李先念和葡國總理蘇瓦雷斯簽字批准後，由兩國大使互換聯合聲明文本，屆時，澳門便正式進入過渡期。有關組織中葡聯合聯絡小組和澳門特別行政區基本法起草委員會的工作，便隨即展開。

圖：首席按察司羅弼時夫婦出席崇德社的一個慈善餐舞會。（本報攝）

新界崇德社餐舞會
羅弼時推崇新港督

（特訊）首席按察司羅弼時昨晚在一個慈善餐舞會表示：衛奕信獲委任本港第廿七任港督，本港市民應感到慶幸，因新任港督除了是一位中國問題專家外，且是一個資深外交家及學者，對本港的貢獻，將會留下新的一頁。

羅弼時爵士不願就有關華途及新港督是一個雄心勃勃的外交家，而發表他個人的見解，他亦沒有就新港督衛奕信是否是本港最後一任港督，作出正面答覆，但只表示，衛奕信可能是本港最後一任港督，或繼他之後，可能另有一位新港督上任。

是次慈善餐舞會由新界崇德社主辦，出席嘉賓達百多人，多位歌影視藝員更義務在舞會中担綱演出，場面極爲熱鬧，到會嘉賓除可以在舞池翩翩起舞及享受豐富的晚宴外，舞會更舉行抽獎及拍賣，以便善款能達到更佳理想。（歲）

小評

黃昏賽馬帶來負面影響

馬會於一九七六年試辦過兩次黃昏賽馬，試驗成績未如理想，事隔十一年，今日的賽事又嘗試在黃昏開跑，假如受到歡迎，下季將有多次賽事在黃昏舉行。舉辦黃昏賽馬，目的是讓馬迷在公餘有充裕的時間入馬場，馬會亦希望藉此改善入場率。

賽馬在香港是「重要事」，對市民的生活有很大的影響，但畢竟只是一種娛樂，舉辦黃昏賽馬，除了考慮是否會爲馬迷帶來方便之外，更重要的是要考慮是否有不良影響。即使今晚全場爆滿，不能單憑入場率定取決。馬會最好派員抽樣訪問入場馬迷，黃昏賽馬有什麼負面影響，同時要調查對馬迷以外的人士，有否造成不良影響。

維持賽事公正更受歡迎

黃昏賽馬受到最大沖擊的，相信會是市面上的消費行業，通常週末傍晚開始至深夜的一段時間，原是生意最旺的時候，而不少馬迷都是慣常的消費者，在這段時間裏將他們吸引到馬場去，這些消費場所難免會少却很多生意。以往日馬賽罷可以與朋友或家人共渡週末晚上，如今可能會令到家人失望。時間太早不適宜進晚餐，可以想象到入場馬迷要捱餓或吃飯盒的情況；白領中午下班後又如何去打發那一段尷尬時間。

現時差不多每週都有夜馬，間中亦有週日跑馬，可以照顧到週末未能入馬場的人士需要，週末賽馬避免馬迷趕不及入場，可將開跑時間略延遲，不一定要安排在黃昏賽馬。一向以來，馬會爲方便馬迷不斷推出新猷，不過，假如能夠將精神花在研究如何加强維持賽事公正，保障投注者權益，相信會更受馬迷歡迎。

今日各版主要內容

「港督衞奕信爵士就職彩色畫刊」、「渡假版」、「長遠房屋策略政策說明書全文」、「地產」。

職業訓練局有下列職缺可供申請：

（一）高級講師（機械工程）

（月薪由港幣一萬五千七百四十五元至一萬九千九百七十元）高級講師（機械工程）通常須在工業學院向中五以上技術員課程學生教授下列科目：生產工程及電腦輔助工程，並須負責有關之學術及行政職務。

申請人須具備：（甲）香港或英國大學有關學位及教育文憑，或同等學歷，並於取得學位後有六年有關之工作經驗；或（乙）香港或英國大學有關學位，或同等學歷；並於取得學位後有八年有關之工作經驗；或（丙）認可專業學會正式會員資格；並於取得資格後有相當之工作經驗；或（丁）有關之專門技術資格，或同等學歷，並於取得資格後有九年之工作經驗。

備註：曾應一九八七年二月二十一日之廣告而申請以上職位者，不必再行申請。

條件：

以上職位之申請人如獲取錄，將先簽訂兩年合約方式僱用，假期包括在內。其後，職業訓練局得酌情與僱員簽訂合約或以享有公積金方式聘用，該人士於合約圓滿後，可獲得相當於合約期內底薪總額百分之二十五之約滿酬金，其他福利包括享有假期、房屋津貼（月薪一萬五千七百四十五元或以上之本地僱員），醫療及牙醫服務、子女教育津貼。

申請及查詢辦法：

（甲）申請者應在申請表格上詳述工作經驗。

（乙）除香港或英國大學外，其他大學之學位文憑持有人須於申表格內夾附其大學修業成績副本，否則其申請書將不受理。

（丙）索取申請表格，可親臨或附回郵信封致函香港灣仔港灣道二十五號海港中心，十五樓，工業教育及訓練署。職業訓練局執行幹事辦事處，填妥之申請表格須於一九八七年四月二十五日前交回上述辦事處。截止日期後六個星期內仍未獲邀面試者，則可假設其申請已告落選。

（丁）查詢上述空缺，可電五一一八九三二三四一內綫二二七號。

職業訓練局　培養人才　開拓前程

七海國內旅行團　牌照號碼：No：350313

北京	·六天豪華航空團	（逢二四六）	$2190
	·六天超級航空團	（逢星期二）	$2990
	·六天超級直航團	（逢星期二）	$3990
桂林	·五天陽朔豪華航空團	（逢星期三六）	$1390
	·五天柳州陽朔直航團	（天天出發）	$1590
	·五天靈渠陽朔直航團	（逢星期三六）	$1890

地址：香港德輔道中88號—98號18樓

酒店：廣州：花園酒店、白天鵝酒店、東方賓館、中國大酒店；北京：友誼賓館、京華飯店；上海：國際飯店、前門飯店；南京：金陵飯店；桂林：錦桂飯店（憑單入住）

交通：機票：北京、上海及廣州至國內各地機票；船票：珠江客輪往返廣東廣州十一個口岸船票；火車票：北京、上海及廣州至國內各地火車票；直通巴：由香港至深圳及廣州直通巴士票；簽證：代辦國內簽証服務

☎電話：5-413081（四綫）

美加精選假期　KOREAN AIR

夏威夷五、六、七天精選遊 $4,799起
美國西岸六天豪華遊 $7,399起
美加東岸十、十二天渡假遊 $12,699起
美加東岸六天觀探親遊 $9,599起
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各綫旅行團均購備旅聯平安保險　牌照號碼：350033

日本酒店服務中心　3-698141-4　5-215266-0　牌照號碼 350144

特約代理澳門凱悅/總統/皇都大酒店$240起
澳門套票二天遊：船票十酒店十接送 天天出發
代理：日本、韓國、台灣豪華五星大酒店：特價

東京酒店：新宿凱悅 $520、東京假日 $450、新宿京王巴喇沙 $550、赤阪新大谷 $625、赤阪東急 $350、新宿希爾頓 $550、成田假日 $405、池袋大都會 $375、銀座清島 $290、銀座東急 $415
大阪酒店：大阪駅希爾頓 $515、大阪城新大谷 $590、梅田東急 $350、心齋橋假日 $380、梅田新阪急 $290
酒店十機票　天天出發

華航賞心遊　牌照號碼：350073

四天自由團、碧瑤五、六天團
宿霧五、六天團，碧桃源五、六天團
全程住宿馨譽全球之洲際系列
馬尼拉洲際大酒店
HK$1790起
詳情請電各大旅行社查詢
或致熱線電話：3-696613

唯一旅遊有限公司　3-7801315　3-7804297

旅行代理商牌照No.350216　TELEX: 31322 AONE HX
交易會 直達交通、酒店
代訂 北京、上海、廣州 各大飯店
各地酒店住房均由本公司直接出房單
★代售珠江客輪由香港往返廣東廣州十一個口岸船票
★代售港穗往返、及廣州、上海、北京至國內、外各地飛機、火車、輪船票，並承接各界包團、豐訂房等旅遊業務
★販票住房聯絡處：北京青年旅行社、北京市旅行社、上海市中國旅行社、廣州（香港取票）
彌敦道363-373恆成大廈904室

四海旅行社　FOUR SEAS TOURS LTD.　牌照號碼：350161

平機票前往美國加拿大
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
紐約單程：$2,750　羅省來回：$4,200
尖沙咀河內道3-4世紀商廈7樓　電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大廈十二樓　電話：5-232065
九龍彌敦道525號寶寧大廈Ⓐ座20樓　電話：3-7802237

錦倫假日精選　The GRAY LINE　歡迎公司、社團獨立組團　☎③7231808　九龍彌敦道72號昌興大廈402室

4月17日 維多利亞港夜遊：·豪華遊艇遨遊夜港　·南丫島豐富海鮮晚宴。收費：$99（成人）$89（小童）
4月19日 大廟、東龍、天后誕：·觀蛤蟆山水瀑洞　·龍吐珠及一年一度天后誕盛會。·鯉魚門海鮮　收費：$98（成人）$78（小童）
4月18日 東平洲·塔門聯遊：·遊天后廟、呂字疊石　·新漢記海鮮酒家午宴　·幽遊香港「四大奇觀」於平洲　·瀏覽北潭及特色晚宴於啟業　收費：$108（日遊）$160（連晚宴）
4月20日 新界觀光美食團：·遊車公廟、蓬瀛仙館、寶生蜂場　四面佛、觀宗寺、雲浮仙館及尖鼻咀遠眺大陸　午膳精美上菜　收費：$78（成人）$58（小童）

泰國威馬旅行團　牌照：350522

泰國·七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

甜蜜星馬印假期

全印尼（耶加達，萬隆，日惹，泗水，巴里島）
九天超值遊 $4799-　逢星期五出發
遍遊印尼三大城市耶加達，萬隆，泗水及古都日惹，南海世外桃源巴里島等，參觀著名之婆羅摩火山，尋夢園，幻想樂園及世界七大古跡婆羅浮屠佛塔等風光名勝
報名查詢 請向各旅行社或新加坡航空公司
新加坡航空公司 ☎熱線電話：5-476898

日亞航天地　台灣遊

日亞航附屬機構安排，最佳旅遊信譽保證，專業人仕精心策劃，保證依期出發
台灣遊行程共分：阿里山六天、溪頭花蓮六天、溪頭五天、台北花蓮四天等四種；由HK$2030起
報名查詢請到港九澳各大特約旅行社或致電：日亞航營業部：245011

樂逍遙旅遊　牌照號碼 350701　電話：5-419656

復活假期專線旅遊
本公司爲銀湖渡假村香港代理
深圳：銀湖兩天遊 $348、惠州銀湖兩天 $368、銀湖特惠雙人套票 $328、預售清明復活節直巴票
特設：台灣，中國西安，桂林，北京，海南島自由團　天天出發
歡迎社團、學校、工廠等獨立組團
地址：中環皇后大道中103號協成行10字B座

渡假咭國際有限公司　牌照號碼：350398

KEIO PLAZA INTER-CONTINENTAL HOTEL 東京京王酒店
Sunshine City PRINCE HOTEL 太陽城太子酒店
酒店十機票　天天出發
地址：香港皇后大道中122-126號富衛大廈2樓
電話：5-8151122（8綫）

渡假咭專欄
世界各地旅行團　機票酒店　聯合廣告
刊登廣告查詢電話：5-8151122

本港新聞

警員滅門慘案有突破性發現
懷疑涉桃色糾紛
女死者曾任職娛樂場所不少人拜倒裙下
警員曾與男子談判勿騷擾其妻不久遇害

（特訊）葵涌警署一家四口滅門兇殺案案情峰迴路轉，經連日深入偵查，發現女死者生前曾一度在娛樂場所工作，是否有引來狂蜂浪蝶而種下禍根，警方目前不排除此宗有涉及桃色事件，對於較早前懷疑涉及「大耳窿」成份已減低。

警方發言人表示：此案迄今仍未有人被捕。不過，亦有不少人士曾被邀請返葵涌警署提供死者生前資料。

據悉，警方調查發覺死者戶口仍有萬多元積蓄及最近贏馬，相信對涉及經濟問題不大，同時，發現女死者，曾有一段時間離家，在娛樂場所任職。據悉：女死者因此曾認識不少男性朋友。最近，男死者曾與友人向女死者之男友展開談判，叫對方不要騷擾其妻，事隔不久，即發生此宗慘劇。不過，至於案中的內情，警方仍在偵查中。

負責調查此案的有組織及嚴重罪案調查科人員昨再到葵涌警察宿舍兇案現場搜集證據，並在消防員雲梯協助下，在三樓簷篷拾獲一隻紅色膠手套，帶走檢驗。

另一方面，慘死的警員鄭炳和一家四口，遺體將於下週三（十五日）上午十一時，在紅磡世界殯儀館舉殯，然後運往葵涌火葬場火化，骨灰安放荃灣華人永遠墳場。

鄭炳和之胞弟及警察福利部人員，昨午前往下葵涌警察宿舍的互助合作社，將同僚及各界人士捐助鄭氏一家四口葬殮費的兩個錢箱開啓，點算出裏面共有善款二萬六千九百卅一元二。（合）

非禮打刦獨行女子
剛刑滿出獄又迭連犯案
慣匪判監禁十二年

（特訊）去年五月至十一月間，彌敦道及尖沙咀區，迭連發生獨行女子遭截刦及非禮事件，事主事後報案，警方疑為同一匪徒所為，乃展開偵查，終於最後一宗刦案中將一名青年拘捕。該案昨在高院刑庭審結，被告直認罪名不諱，法官以其案底稱劣，重判其入獄十二年。

法官於判案時指惡：被告甫出獄不久即出犯案，且在多次行刦案中使用利刀及非禮事主，行為惡劣且不理會受害者難堪，故予重懲以儆效尤。

被告：包任超，廿六歲，被控去年五月廿九日至十一月五日，分別在彌敦道、尖沙咀區一些大厦之樓梯內，向一些獨行女子行刦及非禮。

控方指出：警方接獲投訴，迄去年一月十五日，警方終於在九龍地區將被告拘捕，並起回部份贓物，經過認人手續，事主認出被告為當日行刦之人。

控方繼指出：被告八一年因非禮及行刦罪被判入獄六年零三個月，迄八五年十月始出獄，出獄後數月即再犯上述各項行刦及非禮罪。

被告認罪後，隨由其辯護律師向法官求情稱：被告將與女友於年底成親，多次行刦，乃欲籌款購置居者有其屋，以備結婚後之居所，非為賭博及吸毒，至於犯非禮行為，乃一時衝動而已。（均）

大球場內半裸奔跑
洋妞認罪罰款五百

（新亞社訊）一名十七歲、外籍少女，因于去月廿九日在大球場舉行之國際欖球賽事中赤露上身進行裸跑，結果被人所制止，交警調查後落案檢控。昨午解中央裁判署審訊，被告少女由父親陪同出庭表示認罪，法官曾提醒被告謂：汝可自辯或否認當時赤裸上身並非屬不道德行為，但被告與父親商議後，仍然表示認罪。

法官判案時曾幽被告一默稱：週前該名全身赤裸之男子被判罰款一千元，現汝裸露半截，乃判罰五百元。

被告歐籍少女DIANE WINN，十七歲，被控三月廿九日在大球場裸露胸部。

圖示：市政局議員陳若瑟昨日出席鴨脷洲機器同業公會的記者會。（本報記者攝）

本港歷來最大宗七億元毒品案
集團首腦轉任證人
竟獲綫費逾百萬元
七被告判監指證供不可靠上訴
四人駁回三男得直獲發還重審

（新亞社訊）六男一女涉及本港歷來最大宗七億元毒品案於去年審結，七名被判入獄由十三年至二十年之男女被告，向最高法院上訴法庭要求推翻原判及減刑。有關七名男女被告之上訴理由指出，案中有兩名控方特赦證人曾屬集團中首腦，其中一名特赦證人高義瑞獲一百二十萬綫費，而另一人則獲六十四萬元，故影响證供不可靠，上訴法庭聆聽後，將案押後至昨日宣判，其中三男一女包括（一）被告女子徐麗英，五十八歲，家庭主婦，原判入獄二十年，（二）被告男子蕭年，三十四歲，前警員，原判入獄十七年，（三）被告男子楊志偉，卅六歲，原判入獄十七年，（四）被告男子麥雄，卅歲，原判入獄十三年之上訴推翻原判駁回，而有關減刑上訴押候再訂期聆訊，上訴法庭裁定三名男子陳豪權，卅八歲，郭錦棠，卅二歲，及陳偉成，廿二歲，之上訴得直，將三名被告刑期由十六年至二十年擱置，但要撥還重審，三名被告還押監房，等候經歷司訂期審訊。

上訴法庭指出，有關警方之特赦證人問題，是非常討厭問題，一直以來均受到批評，而最近上訴法庭已經指出，今後警方之特赦證之背境，一定要律政司或檢控專員研究後批准。

而有關本案特赦證人之證供，原審法官在引導時提醒陪審團考慮有關特赦證人之證供是否可信，而有關上訴得直之三名被告，由於原審法官在引導的錯誤，而裁定三名被告上訴得直，但要發還重審。

本案於審訊時被形容為本港空前最大宗的毒品案，證供顯示十八個月內，有關毒品集團，於泰國運了二點八噸的海洛英來港，時值達七億元，此案審訊歷時達四個多月，陪審團退庭商議達廿三小時，中途會入住酒店度宿，創下本港司法史紀錄。

酒家養怪鴨
生有四隻脚
五千元待沽
得欵做善事

（特訊）沙田河畔花園一間酒家的負責人在元朗購得一隻四脚鴨，他欲想善心人士以五千元購下該鴨放生，現時該隻四脚鴨，被放在酒家外供途人觀看。

據此間酒家姓郭副董事長表示，此隻四脚鴨全身長滿全白色的毛，重四斤左右，日前在元朗一間鴨場飼養。當時他往鴨場選購一批鴨返酒家用來作燒鴨之用，豈料在鴨欄內發現牠，此鴨除長有一對脚外，另外在鴨身尾部再橫生一對離地小脚。

當時郭某發現此隻四脚鴨後，就向鴨主表示可以高價買下牠，但鴨主謂有人出三千元他亦不允出售，其後郭某以三千八百元將此鴨買下。

據郭某表示，他購下此生相奇異的四脚鴨，不是想將牠屠宰，而最終目的希望有善心人士將牠買下放生，他希望可以籌得善欵五千元，然後將全部善欵捐予慈善機構。

現時，他已將此隻四脚鴨放在酒家門外，以供途人觀看。（合）

鴨脷洲機器廠商戶
受塡海計劃影响需要遷拆
不滿園內投標安置

（特訊）政府在未來一年內會分三期進行鴨脷洲北岸的塡海計劃，屆時位於此地的建築物均會被拆去，而受清拆影响之鴨脷洲機器同業公會之八十八個廠戶不滿屋宇地政署以園內投標方式去安置機器廠戶。

機器同業公會主席盧偉期昨午在記者會上指出：政府較早前已通知於今年七，九月及明年六月會分三期清拆鴨脷洲北岸的木屋區廠戶，以便進行塡海工程。目前，鴨脷洲北岸共有一百四十個機器廠戶，數十年來以維修和安裝漁船機器為生，對本港漁業發展有一定貢獻。

他表示：公會獲悉政府展開計劃後便主動約有關部門商討安置事宜，並召開過四次會議，但政府竟以土地不足夠為理由，無法完全容納受清拆微响的廠戶，並擬出香港仔以東的布廠灣地段，供機器廠戶作園內投標（淘汰式投標）。

他強調這種投標方法有漏洞，肯定會使該行業兩成廠戶無法投得地段經營而被迫停業。原因是政府謂已獲悉會有兩成廠戶不再經營，加上布廠灣只有九十個廠戶空位，實不能安置一百四十個廠戶，故廠戶開始存着很多隱憂，包括經營困難，負担費用增加與同業的競爭。

盧偉期稱：機器廠戶已為本港八成漁船提供維修工程服務，若今次清拆安置不妥善時，很可能導致有需求人士轉向中國及澳門，這無形中打擊本港此行業的發展。

他希望有關部門清楚該同業的困境，放棄用園內投標（淘汰式投標），讓有意經營者能獲安置。此外，為清楚是否有兩成同業結束經營，政府部門應作問調查。

市政局議員陳若瑟認為政府在進行這項清拆計劃時，事前並無全面的諮詢，令今次機器公會有不滿的回應。

另方面，南區政務處發言人表示，房屋署港島清拆組已通知受影响的廠戶遷離上址的日期，及前往該組領取一筆特惠津貼。

至於補償比率是：廠戶未獲安置之有蓋工場首五至二十平方米，可得補償一萬二千元，其後每平方米為四百五十元，並無最高限額。而廠房獲安置臨時工業區之有蓋工場每平方米得二百二十五元，但最高限額為六萬七千五百元。

有關機器廠遷到布廠灣工業區是臨時性質，未有確定日期，不過安置起碼有三年。（輝）

香江夢

．廣州讀者．許惠民．

港府近年來，對沙田地區很重視，因為沙田離市區不遠，而且設有跑馬場，年中旅遊人士很多，收入指數可觀，現建築高樓大厦，適合港人買口，買樓者衆，人口不斷增加，故此沙田除現有百貨公司、茶樓、酒館市場熱鬧外，設中央圖書館，樓高六層，總面積達六千五百平方米，藏有圖書六萬餘冊，今後沙田變為商業區，和文化區，重大轉變。

做生意不夜天，在世界各城市很少，其中有個別的，是少數，香港是其中之幾個，為什麼香港做生意，有不夜天呢？因香港是自由無稅貿易港，各國商人都喜歡來香港做生意，但做那種生意呢？首先自問自己工業先進否？假如那貨品不合市場銷路，反轉刀頭，豈不是蝕了本，東南亞和西歐各國貿易商，並非不了解這個道理，而日本不然，世界二次戰後，他是戰敗國，近四十年來，他以經濟強國自居，為什麼？日本電子工業發達早，先進於西德，香港市場，日本貨居多，你看一九七八年，世界各國電視機，以西德、日本為最馳名，但西德遠水不能救近火，而日本來香港很近，做生意運貨輕，利錢高，首批電視機到香港後，大陸商人首先往港訂貨五萬餘機，運銷內地，雖然黑白機，但多錢，日本商人蝕了本，以後貨源到香港，賺了許多錢，日本商人夢也夢不到來香港做生意好，現在香港市場，變為日、美、中、英、西德互相角逐，看誰勝了誰，香港每天有十萬餘人來往，來往商船日夜不息，而香港真是不夜天做生意呢！彌敦道、銅鑼灣，夜市熱鬧非凡，人行道，車行馬路不絕，酒樓、茶樓、百貨、咸什市場，人多購發，吃喝飲如登畫，一樣，西環西岸商艇，貨船、客船，來往熙攘之聲，不絕於耳，香港為什麼有不夜天呢？人民生活好轉，達成經濟繁榮，金融安定，政治局面安定，才是國泰民安，風調雨順。

中國有句古語，民以食為天，衣食足而知榮辱，這句話說得不錯，香港是英國殖民地，是資本主義市場，一切生活物質行動居住都是西化影响，同時資本主義市場，以物質利潤為基礎，但中國人到處謀生，以解決衣食住行樂育為標準，因此，香港一隅之地，能滿足幾百萬人之需要，其發展生產繁榮經濟，促進就業，平均每人每月收入三百美元，至一千美元，其數不少。加以外匯流通充足，物資穩定，人的生活，天天好轉，那麼，香港人着衣華麗，時裝大方，住的高樓大廈，私家美化公園，金魚池塘，行的的士巴士，吃的茶樓酒館餐廳，香港和天堂還是地獄？不是。主要是勤勞所得，而享受物質和消費。

我這次到港時間很短，研究香港實質問題，未能滿足我個人精神與慾望。原因時間所催促。故此對各方問題體會，未夠細致深入。其中有突破、冒昧、錯漏，之處在所不免，希望讀者，多多包涵，諒解諒解。

（下）

憲報刊登民航例管制飛機噪音
港註册噴射機升降
需持有噪音證明書

（港訊）政府昨日公布就民航（飛機噪音）條例所構想的大綱而制定的有關規例。該條例旨在減低由飛機引起的噪音妨擾。民航（飛機噪音）條例於一九八六年六月制定，目的是規定飛機如未持有噪音證明書或符合噪音容許限度國際標準的其他證據，均禁止在本港升降。

政府發言人說昨日於憲報刊登的一九八七年民航（飛機噪音）（證明）規例，是就有限度豁免條例中要求指定類別飛機須持有噪音證明書或符合噪音容許限度國際標準的其他證據作出規定。

有關規例更就發出噪音證明書予本港註冊飛機，暫時吊銷或撤銷噪音證明書的權力以及檢定飛機是否符合噪音證明書的要求等事項作出規定。

發言人說當局有意不同時間內針對不同類別的飛機實快有關法例，此舉亦是依循國際民航組織檢討飛機操作時發出噪音的問題後作出的建議。這份文件訂定飛機發出噪音的標準及指引，在一九八一年為國際民航組織議會正式採納，列入國際民航公約的附件內。

國際民航組織建議在一九八八年一月一日或以後的日期將上述標準應用於外地飛機，以便提供一個分階段依次實快的方法履行附件所載的條款。

發言人說：「因此，政府有需要採取措施，確保符合國際民航組織訂立的噪音標準，這些措施包括儘早將「嘈吵」飛機從香港的飛機登記冊中刪除。」

根據有關條例制定的兩項公告亦於昨日公布。

第一項公告定明條例由一九八七年五月一日起生效，而第三項公告為民航（飛機噪音）（飛機類別）公告，將條例中的有關條款自一九八七年五月一日起應用在下列飛機類別上：（甲）在香港註冊的亞音速噴射飛機；（乙）並非在香港註冊而是由一間在本港註冊成立的公司或一名常居於香港的人士擁有或操作的亞音速噴射飛機。

發言人說，實施是項法例的首階段，對於香港國際機場附近地區的飛機噪音水平即時沒有顯著的微响，因為所有上列指定的飛機類別均被認為能夠遵守這項法例。他說：「不過，這樣做顯然是朝正確方向邁進了一步」。

發言人說：「正如世界其他國家的情況一樣，進出香港的外地飛機將在稍後實施法例的第二階段時才須符合噪音證明書的規定」。

他續說：「為達成這目的，當局會監察情況以確定執行這項規定的適當時間，但為着符合國際民航組織的建議，將不會在一九八八年一月一日前實行」。

市民熱烈表態支持
噪音管制條例草案諮詢民意
已接獲廿份意見書

（特訊）立法局噪音管制條例草案專責小組昨與衛生福利科及環境保護署舉行首次會議，助理衛生福利司余志穩昨透露，該草案自從上月十三日在憲報公佈以來，到目前已收到約廿份公衆意見，顯示市民的反應活躍。

余氏指出，該為數約廿份的公衆意見書，全部為個別意見，提出一些建議希望當局考慮。這些建議包括促請當局詳細界定何謂影响公衆安寧的噪音滋擾，令警方在任何時間均能運用權力向市民提出保障，因為現時警方只能利用簡易檢控條例，向在晚上十一時後發出噪音的人仕提出檢控，以及透過一條規定擾亂公共安寧的任何滋擾，均可構成檢控的條例來執法。

此外，部份意見書亦有對酒樓、抽氣系統發出噪音及氣味的意見。余氏指出，當局為進一步了解各區市民對新條例的意見，將於本月廿九日，與全港十九區區議員舉行諮詢大會。

是項條例草案將會繼續在六月十三日前諮詢公衆人仕意見（殷）

百多未來領袖赴日
參加領導才能訓練
陳祖澤主持授旗儀式

（港訊）約一百六十名年青未來領袖已準備就緒啓航往日本，參加為期一週的領導才能訓練。副布政司陳祖澤昨日在一項簡單儀式中，將一面旗授與首席代表。陳祖澤以「青年領袖之旅」贊助人的身份，祝賀香港青年商會主辦是項計劃。這次旅程是香港青年商會促進公民教育其中一項社會服務計劃。

陳祖澤在他的辦公室接見參加者的代表鄭璧年小姐、吳良友及李大垣。陳氏表示：「「青年領袖之旅」是一項令人振奮及有意義的計劃，毫無疑問，那些參加這項計劃或有關人士，都會獲益良多。」

這項旅程的參加者是由二十一小組選出，年齡由二十一至三十五歲，他們來自不同背景及職業。

他們將於下週二（四月十四日）乘坐「珊瑚公主」號郵輪啓程往日本鹿兒島。

在四日航程中，他們將參加一連串專題講座及小組討論。抵達鹿兒島後，他們將在日本家庭留宿。

預期他們在四月二十日乘坐飛機回港。

巴籍輔警遭槍殺案
一隊藍帽子戒備下
五漢轉庭初級偵訊

（新亞社訊）一九八一年八月九日尖沙咀彌敦道六十四號一表行被械刦爆發槍戰，一名巴籍輔警身中四槍慘死，警方一直追緝此宗六年前刦案，直至上月才破此案先後拘捕五名疑犯提堂，昨再提訊時，法官已定五月廿日轉解北九龍法庭初級偵訊，所有被告有權申請法律援助，如有投訴可向法律界人士請教，全部被告由懲教署看管。昨日過堂，警方依然派出一隊藍帽子在法庭保護過堂後立即撤退。

被告：（一）梁志強，卅四歲，（二）陳錦新，卅八歲，（三）吳建東，卅歲，（四）梁國棟，卅歲，（五）林富祥，卅五歲。被控罪名兩次：（一）一九八一年八月九日打刦彌敦道六十四號一表行，刦去手表一批，價值一百三十萬元，（二）同日在麼地道近漆咸道謀殺輔警亞士林。

殺手闖大牌檔
斬死宵夜男子
死者曾向人追債不遂更遭毆打

（特訊）一名男子昨晚十一時許與友人在翠坪道邨一大牌檔宵夜時，被人持刀斬傷其脚腰及手部，事後送往醫院經急救致返魂乏術，據稱，死者曾向一名男子追債不遂，被人毒打一場，但至該兇案起因仍有待警方深入調查。

死者葉偉文廿二歲，昨晚與另一名友人在觀塘翠坪道邨第七及八座之間大牌檔宵夜，期間，其友人之傳呼機响，遂離現場覆機，未幾，一名手持利刀男子竄走前向葉揮斬，登時被人斬至重傷。

當他負傷走至第七座翠藍樓對開一空地時不支倒地，其後有人待為報警由救護員將她送院救治，惟抵院急救後不治，據其友人表示，死者曾借一筆錢予一名叫「沙蟲超」之友人，由於限期已到，曾向人討債但被人毆傷，但至於今次被刺是否與其有關，自需待警方調查。（合）

身懷逾千現欵
女子浮屍水塘
警方相信並無可疑

（特訊）大埔道石梨貝水塘昨午發現一具女浮屍，死者身裁肥胖，身懷有千多元現金，警方未檢獲證明死者身份文件，初步調查後相信死因無可疑，現對其身世展開調查。

昨午二時，數名在大埔道石梨貝水塘火藥庫後山對落的水邊釣魚小童發現一具浮屍，在水面漂浮，他們立即噢知漁農處職員報案，其後，警方到場。

用繩索將浮屍拖近岸邊，發現死者是一名女子，年約五十歲，身裁肥胖，屍身仍未發脹，並未腐爛，警方相信死者死去數小時。

警方在死者身上拾獲一個紅色銀包，內有三條鎖匙，一張國華銀行收據，以及千餘元現金，包括一張五百元面額鈔票，三張百元面額紙幣，一張五十元及六張十元面額的鈔票，以及八元七角硬幣。此外，死者左手戴有一隻玉鐲，至於有關死者之證明身份文件，警方並未拾獲，現對其身份展開調查。

死者年約五十歲，高五呎六吋，穿花點唐裝衫，黑色唐裝褲，膠鞋。警方相信死因無可疑，懷疑她自殺（合）

金鐘夏愨道一名男子跳樓現場，遺下大灘恐怖血漬，警方將一段路面封鎖，進行調查。（本報記者攝）

教育統籌司布立之已接納建議
工業噪音引致失聽
列入勞工賠償範圍

（特訊）兩局衛生事務小組及人力統籌小組昨日共同研究，建議將工業噪音引致慢性失聽列入勞工賠償範圍，而教育統籌司布立之已表示接納建議，與勞工署磋商後，短期內會提出可行辦法。

衛生事務小組召集人招顯洸議員表示：雖然目前法例規定在超過九十分貝的工作環境，僱主必須提供保護性耳罩予員工，不過勞資雙方往往沒有確實執行這項規定，除了執法外，健康教育亦不成功。

他指出，據八二年一項調查，七百多間工廠中，只有一半提供保護性耳罩，八四至五八年，只有十三宗檢控行動，共罰欵一萬六千多元。

他說，他們會參考英國的有關法例，如僱用前員工，以及員工在私構連續服務滿廿年，長期暴露在噪音下引致失聽，才會獲得賠償；不過具體細節，要在日後進行立法時才決定。

此外，兩個小組昨日亦討論東華三院之勞資糾紛事件，招顯洸表示：由於東華三院屬下的醫院，佔全港病床的百分之十八，故他們關注這次糾紛是否會影响其醫療服務質素，但不會插手干涉這事件。（合）

夏慤道男子跳樓
雖未粉身已碎骨
送院救治返魂乏術

（特訊）一名男子昨晚被發現浴血在金鐘夏慤道的路上，當時其身體已成捲曲狀，四週佈滿恐怖的碎骨，事後送往醫院後證實不治，至於其是否從高處跳下，仍有待警方調查。

現場為金鐘夏慤道十八號海富中心外出馬路約十米處，一名身穿波鞋、牛仔褲男子，被人發現捲曲在上址沒有動彈，遂報警，由警方到場調查。

由於初步未證實其是否是跳樓，警方將一段約三十米之路面封鎖，以便進行調查，而傷者則送醫院救治，惟抵院後證實不治，事後警方在其身上搜查其證件為二十四男子馮Ｘ枝，但至於其跳樓原因有無可疑仍有待調查，警方已着手聯絡其家人協助調查。（合）

大埔火車站
男子遭輾斃

（特訊）昨日下午四時卅分，大埔火車站內，乘客見有一名男子倒臥於路軌中，傷重昏迷，警方聞訊到場將其救起送往大埔診所，送抵診所證實不治。警方在死者身上檢獲一張身份證姓名為林Ｘ，五十九歲。初步懷疑死者跳火車軌自殺，被火車輾斃命。（合）

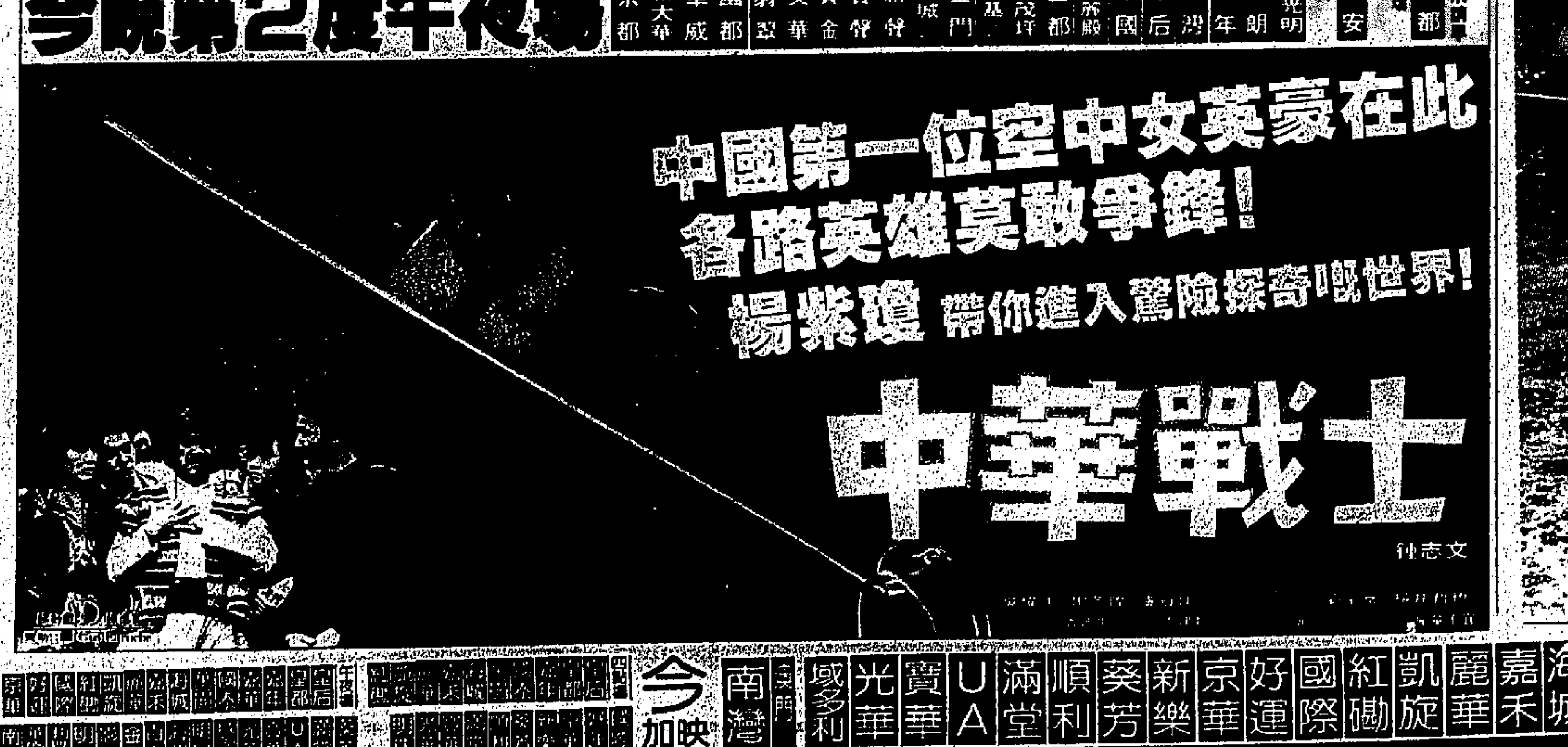
兩難民藐視法庭
不出庭作證被拘控
不准保釋押候判

（新亞社訊）兩名越南籍男子，涉嫌不出庭在一宗傷人案件中作證，日前在香港地方法院審訊時被法官下令拘捕，昨日解上同一法庭審訊，法官裁定被告兩人藐視法庭罪名成立，押候至五月一日宣判，以便法官審閱同類案件之判例。

另首被告視力不良，法官諭屆時呈交醫生報告書，被告不准保釋，還押監房看管。

兩被告（一）鄧文吉，廿六歲，（二）黎成權，廿七歲，同被控於本年四月二日不依照證人傳票，在一宗傷人案件中出庭作證，藐視法庭。

案情透露，兩名被告是一宗傷人案件之事主，而涉嫌傷人者已被捕，原定四月二日在香港地方法院審訊，但兩名證人均不出庭作證，案開審日，警方派出車輛到難民營接載他們到法庭，但姓鄧不肯上車，而姓黎被告見鄧不上車，他亦不上車，引致該宗傷人案不能審訊。法官乃應控方申請，將案件撤消控訴，致傷人案件中之姓陳男子，獲法庭判無罪釋放。



麗宮
大滿 特滿 週末 請早
一部令你心既甜又心郁嘅大喜劇
靚仔初試雲雨情
莎朗帝 柏德烈 譚士 莎莉姬 拉曼 合演傑作
春心郁動。實行放縱
玉女春心發芽 男痴力精爆迫
兒童不宜。避免擠擁。請早定座

本港新聞

工業總會及紡織商會 反對設中央公積金 影響本港經濟結構

指不能解決人口老化退休保障

（特訊）香港工業總會昨就政府擬設立強制性公積金之行動，發表立場書，該會認爲公積金制度不能實現據稱可提供之利益，對最需要救助的人仕亦無重大助益，也不符合香港整體之最佳利益。同時，日漸老化之人口，將因社會日益富裕及會受較佳教育，而可以有能力照顧其本身之需要。

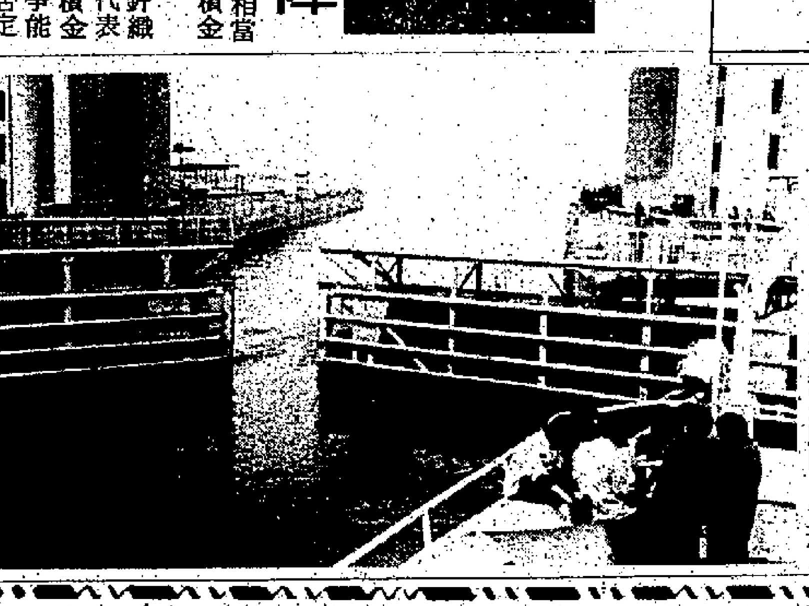
工業總會認爲，在特定時期內，即使政府一般收入中福利開支所佔百份比維持恒定，本港有需要人仕在整塊「大餅」中獲得之分額，亦將會隨着政府一般收入越多而越大。現行法例若有未盡善之處，應從該有關法例內容上細予研究。

該會重申，公積金制度對香港社會有複雜的影響，他們贊成勞工顧問委員會之建議，認爲應成立一個委員會，詳細研究爲老年人及退休人仕提供保障之種種可行途徑。同時，該會又認爲凡對本港有深遠影響之建議，必須予以深入研析，以確保接納有關建議後，香港得以更加繁榮安定。

另方面，多個紡織商會代表昨與立法局中央公積金休會辯論小組舉行會議，代表在會後指出，公積金制度不但不足以解決本港人口老化所帶來的問題，亦可能對香港經濟構成相當大的影響，他們表示堅決反對政府設立公積金制度。

製衣業總商會主席陳瑞球及羊毛化織針織業廠商會會長方亨昨在會後分別指出，代表皆反對政府設立中央公積金或強制性之公積金制度，因爲此等制度在削弱本港廠家的競爭能力的同時，亦會令生產成本增加。代表亦否定僱主負責的百份之五供款，只爲生產成本的百份之一點五，不會構成大影響的說法，他們認爲若設立公積金制度，在工資以外的原料及製作程序的費用及支出，亦會相應增加，廠方要在各方面增加開支，對製衣業及紡織業的影響是明顯的。

代表又指出，他們反對政府設立強制性公積金制度，該制度會大大破壞勞資關係，間接對香港經濟構成影響。同時，廠方爲求支付僱主的百份五供款可能要動用部份流動資金，此舉令廠方的發展及再投資有深遠影響。他們建議政府應鼓勵廠方施行公積金制度，但不應立例強制。同時，公積金制度應在經濟方面考慮，而不應在政治層面考慮。（胡）


圖示：招商公主號過葛洲水壩時的情形。

玩具用微型直流電動機 輸南韓有作爲

貿易局向廠商提供貼士

（港訊）據香港貿易發展局最近發表的南韓玩具業報告，香港可望增加對南韓出口微型直流電動機及其他玩具零件與配件。

該報告指出大多數韓國玩具廠家爲應付中國日漸激烈的競爭，除了製造他們處於傳統領導地位的填塞玩具外，並開始增加生產五金、塑膠及電子玩具。

由於微型直流電動機是製造活動玩具的主要零件，故預料南韓對其需求將會增加。而香港可能從中得益，尤其南韓本產的微型直流電動機供應嚴重缺乏，所以其玩具業倚重入口這項零件。

據該報告稱，南韓玩具零件製造業普遍發展未臻成熟，相對而言香港卻擁有一個發展健全的微型直流電動機的製造業。

一九八五年南韓所用的微型直流電動機百分之六十二來自入口。而由香港出口的佔當地該類產品總入口的百分之十四，僅次日本成爲主要的供應地。然而數額卻仍少，八五年僅爲三百萬港元，八六年增加至五百萬港元。今年一月達到一百七十萬港元。

雖然有跡象顯示南韓政府會採取措施鼓勵當地生產微型直流電動機，香港如果能乘着該國最近開放入口政策的機會，應會仍有所作爲。

該報告表示：「微型直流電動機及零件去銷南韓的發展機會較大。如果該等項目用於製造出口產品上，當地廠家可獲發回已付的入口稅。」

報告補充說，有興趣的香港供應商應商主動接觸南韓的潛在買家。同時，它更指出南韓在八五年是世界第四大玩具出口地，居於香港、台灣及日本之後。填塞玩具佔該國玩具出口總額的百分之七十一，並佔世界毛絨玩具市場的四成。

不過，近年中國在填塞玩具方面，成爲南韓的強勁對手。報告說：「中國在生產成本較南韓處優，而且質素不斷提高。中國玩具業迅速的發展，部份是由於港商在國內承製所致。」

該報告同時深入剖析南韓玩具業的其他方面，如勞工結構、產品設計、研究及發展、安全及品質檢查，出口渠道及推廣方法等。

八七年一月南韓成爲本港第七大貿易伙伴，但是香港入口南韓貨品遠超本地出口該國。

一月份本港輸往南韓的貨品總額爲七千萬港元，而從該國入口的則達十億五千二百萬港元，在計及經港轉口往南韓的五億八千四百萬港元貨品後，香港與南韓的貿易仍出超達到三億九千八百萬港元。

近年南韓實施較開放的入口政策，八六年七月起百分之九十一點六的入口產品獲得放寬限制，相對八三年放寬比率只達百分之八十點三。該份研究報告現可在貿易發展局灣仔總辦事處以及荃灣和觀塘分處免費索取。

港澳中銀集團支持四化 貸欵內地投資者 去年金額增五成

（特訊）新華社報導：隨着中國對外開放政策的逐步深入發展，港澳中銀集團支援內地四化建設的業務迅速擴大。一九八六年中銀集團爲在內地投資經營企業和建設項目所提供的融資金額，比一九八五年增加百分之五十一點二。

中國銀行港澳管理處業務部總經理吳國華說：中銀集團在支援內地四化建設的業務方面，分爲兩個階段：七八至八三年這六年間，內地處于開放之初，港澳和海外的投資者，在內地主要從事「三來一補」的投資，即來料加工、來料裝配、來樣加工和補償貿易。中銀集團的融資業也着重在這方面。而八四至八六這近三年來，由于內地對外經濟的迅速發展，加上經濟特區和四個沿海開放城市的開發，進一步吸引了更多的海外投資者，特別是在內地合資和獨資經營的企業顯著增多。因此，中銀集團支持港澳和海外商人到內地投資的項目近三年的總和較前六年的總和增加了百分之一百八十，總金額增加了五倍。

近年，內地積極引進外資，興辦生產型和創匯型的企業，這個新的趨勢，也反映到中銀集團的業務上來。最近三年，中銀集團提供給內地新辦企業的融資金額，按行業劃分：紡織業佔百分之五點八、重工業（包括能源交通）佔百分之二十點七、輕工業佔百分之二十三點四、農牧業佔百分之零點八、農業佔百分之零點八，也就是提供工農業生產項目的融資佔全部融資金額的一半左右。此外，用于改善投資環境的旅遊、酒店及飲食業的佔百分之二十七點六，其他項目佔百分之十三點二。

融資項目的地區分佈情況是：四個經濟特區和海南島由八三年佔百分之十四點八增至九八年底的百分之二十七點二；十四個沿海開放城市由百分之八點四增至百分之二十點七；廣東地區（不包括經濟特區、海南島和開放城市）則從百分之三十一點七下降至百分之十八點五；其他省市和地區亦由百分之四十五點一降至百分之三十三點六。

至於融資投放的形式更多樣化，過去融資的主要對象是「三來一補」客戶，而目前則以獨資或合資的客商佔比重最大，達百分之四十三點七；直接貸款給內地企業的佔百分之三十五點七；「三來一補」的只佔百分之七點七；中銀集團本身向內地直接投資的佔百分之四點四；其他佔百分之六點五。除提供融資服務之外，爲了支援內地四化建設，中國集團在引進海外資金方面也發揮了橋樑作用。港澳中銀集團的總分支機構（不包括附屬聯營企業）共二百八十一家，擁有幾萬客戶帳戶，利用如此龐大的客戶網絡，把許多客戶介紹到內地去投資。

另一方面，中銀集團與香港同業加强合作，發揮各自的優勢，逐步發展內地的融資業務。中銀集團還利用香港信息傳遞快捷的優點，向內地提供各種資訊服務，如信用調查，商品行情，市場信息等。

遊輪經過了下游的城市後，來到了中游的江陵沙市。它是由長江泥沙淤積而成的，故以「沙」取名，沙市雖爲湖北省的新興工業城市，但由於其地處荊楚，故歷史遺迹亦不少。

萬壽寶塔藏金剛經

其中明遼王朱憲熾爲毛太后六十壽辰而修建的「萬壽寶塔」，距今已有四百多年歷史，寶塔爲八面七層古建築，高五十米，外壁飾有漢白玉金浮雕佛像九十多座，造型極爲莊重，神爵逼真，此外這些雕刻花磚皆是由全國各省、府、縣敬獻，磚上刻有藏文、滿文、漢文，具備各地風貌。

除在外圍參觀寶塔的雄偉壯觀氣勢外，記者沿塔內石階盤旋而上，一面上塔頂，一面可欣賞塔內壁嵌可花磚浮雕的佛像，他們共一千多個，每個各具姿態，各盡其妙。登臨塔頂後，沙市景可盡收眼底。而塔頂亦爲銅鑄鎏金塔剎。內藏「金剛經」全文。

圖示：萬壽寶塔雄偉，壯觀。

漫遊長江三峽（四）

本報記者梁麗芳

離開了萬壽寶塔，來到了古代楚文化搖籃荊州，它是一座古城，位於紅陵縣城關，磚城牆始建於一一八七年南宋時代，現保存完好的城牆重修於一六四六年。

該城共有六座城門，其中的大北門最爲雄偉，位於兩旁房屋的盡頭，登樓遠眺，古城景色可一覽無遺。

而西門亦有一處值得參觀的地方，是荊州博物館，館內陳列幾千件文物，其中有越王勾踐劍等稀世珍寶和一具完好的二千一百年前的西漢男屍。

男屍在一九七五年於荊州鳳凰山發掘出來的，是發現於距今已有二千一百四十二年的西漢早期墓葬內，他身長一百六十五點七公分，體重五十二點五公斤，

西漢軟屍四肢活動

據醫學人員的考證，該屍保存完整的原因，主要是由於深埋，能保持恒溫，密封和棺液的抑菌，殺菌和防菌作用等。

年齡約六十歲。發現時泡在絳色棺液中，外形基本完整，皮膚、肌肉等軟組織仍有彈性，四肢大小關節亦能活動，且三十二顆牙齒齊全而牢固，樣子不算恐怖，是目前世界最早所見的軟屍。

看完博物館後，招商公主號的下一站行程來到了宜昌，繼而乘車參觀中華鱘魚人工繁殖研究所，此時，記者心想，爲甚麼會來看魚，難道這種魚有三頭六臂？

原來這種鱘魚是地球上恐龍時代古鱘魚類延續至今的一種活化石，而中華鱘魚卻渾身是寶！大的上千斤，小的三五百斤，是世界上現存二十七種鱘魚中的佼佼者。它肉卵可食，皮能製革，魚子，可製藥，尤其是鱘卵，是製作魚子醬的上等原料。計算起來，中華鱘魚已歷經一億四千多萬年，但它卻在回游時溯流而上二千多公里而不迷向，對古生物學、地質學、仿生學的研究都有重要意義。

中華鱘魚人工繁殖

中華鱘的特色是口在頷下，尾如槳翼，流綫型的身軀像是一艘潛水艇，腹背長着五排花紋圖案的硬骨甲，十分好看。

此外，宜昌亦有一座舉世聞名的葛洲大壩，當這壩的二十七孔泄水閘一字排開時，似長龍臥波，甚爲壯觀。而有「長江第一閘」之稱的三江二號船閘，可以乘載一萬噸級船隊和大型客輪，招商公主號便是通過這個大閘，進入長江三峽的旅程。

第三世界廣告大會 六月中在北京舉行

發展國際貿易中方高層頗重視

（特訊）首屆國際廣告大會六月十六日至二十日，在北京人民大會堂舉行，由於該大會有助中國進一步發展國際貿易，深得中國領導人的重視和支持。

八七北京第三世界廣告大會由中國對外經濟貿易廣告協會與南方雜誌合辦。由於得中國領導人重視，國務院批准成立了第三世界廣告大會中方籌備委員會，由四十二個單位組成，籌委員由對外經濟貿易部副部長王品清主持。

南方雜誌發行人兼八七北京第三世界廣告大會主席高哈表示，今屆大會得到趙紫陽總理的認可和支持，而主辦當局期望趙總理可抽空出席六月十六日至二十日召開的大會，此外，中國的國家領導人和高級官員，也將在大會上發言。

高哈又說，國內對這次大會的反應是極爲滿意的，現已有四百多個中國代表登記參加，超過了原來規定的數目，至於國際上反應亦十分好，世界上所有大型的廣告公司將參加該盛會，而北美洲，最大規模的跨國公司也參加。

圖示：「南方雜誌」發行人兼八七北京第三世界廣告大會主席高哈（左）講述大會概況。（本報攝）

高氏說，一些第三世界國家的政府，也將參與這次大會，菲律賓及巴基斯坦等國政府的部長，將率團出席。

高氏強調，今次大會是一次商業聚會，它將不僅是廣告界的聚會，它還將爲發展中地區和北美洲、歐洲及日本等已開發國家的實業家，特別是從事市場和信息的人們提供對話的機會，估計有逾千間各國的公司代表參加大會。（華）

天后站惠澤恒隆

工商 股市 錢良

本港股市回復到好市軌跡上發展，地產股的走勢，最惹人注目，在衆多的地產股中，曾一度受到相當大困擾的「恒隆」，經過了近一兩年來的努力，情勢已經扭轉過來。

最近，「恒隆」宣佈其截至八六年十二月三十一日止之半年集團純利，達到二億四千九百零二萬七千元，較之上年度同期，增加了百分之一百四十三點九。這一個增幅相當驚人。

而該公司主席陳曾燾先生表示，集團的盈利與股息，在新的年度中，將會創一個新高峰。

曾經有過一段日子，「恒隆」在財務問題上，受到相當大的困擾，所以，連金鐘二段的地盤（即今之財經廣場），也拱手讓於「信置」。

然而，如今，情況已經扭轉過來，「恒隆」帶來的惠澤地下鐵上蓋的工程替「恒隆」帶來相當大的收益，最引入注目的，乃數太古城的康山發展——康怡花園，及天后站上蓋的發展。康怡花園可以說是救了「恒隆」，使它可以在劣勢中扭轉過來。

而天后站上蓋，亦給他帶來相當大的利潤，雖然目前天后站上蓋仍未開盤，可是，地產市場中卻已經傳出了消息，「恒隆」地產以平均每呎一千二百元「住宅」之樓價開盤，而最高之兩三層可能更貴至每呎一千四百元（住宅），如果這一個樓盤售價確爲市場中傳說一樣，那麼，這是市場中的高水平，「恒隆」及這個地盤的合伙人「新世界」、「地鐵公司」，也可以獲得相當可觀的利潤。這無怪乎陳曾燾先生在股東大會上說，在這新年度的盈利與股息，將會創出一個新高峰。因而，股民不妨留意「恒隆」的走勢。

今日黃昏夜馬 跑馬地改交通

下午四時起多處取銷停車泊位

（港訊）運輸署提醒駕車人士注意今日在跑馬地實施之特別交通措施，以便舉行夜間賽馬。

有關之交通措施將和星期三夜間賽事所實施的差不多，但卻會於四時三十分左右便開始實施，以配合第一場賽事由平日的下午七時三十分開始提早至下午六時三十分。

根據該等措施，跑馬地、灣仔及銅鑼灣某些道路將須更改行車方向，車輛亦須改道行駛。而學習駕車人士將由下午四時三十分至晚上十一時不准駛進禮頓道、山光道、山村道、波斯富街、堅拿道東及通往堅拿道天橋之輔助道路。

而由下午四時起直至午夜，黃泥涌道、體育道、山村道、愛群道及耀華街的泊車位將予以取銷。

此外，特別加開之中巴路線第一號M，將由下午四時三十分起每十五分鐘開出一班，來往金鐘地鐵站及跑馬地。而由於實施改道措施，巴士及小巴所行走的路綫亦將作出更改。

跑馬賽事將於晚上十時左右結束，而上述特別交通措施亦將實施至人羣散去爲止。

地產商會表示歡迎 免息首期貸款買樓

（特訊）香港地產商會會長何鴻燊說，該會歡迎政府最近提議的公屋住戶免息貸款買樓計劃。

但他認爲：貸款最高限額訂得太低，對公屋住戶吸引力不大，故應予提高，增加到十萬元會較好。

室內紡織品講座 四月廿七日舉行

（港訊）國際羊毛局東南亞辦事處主辦室內紡織品講座，四月二十七日（星期一）假海港中心澳洲貿易展覽廳舉行。

兩位客席講者爲何佑強和橫田良一。何是地氈顧問會講及地氈保養方法。橫田良一是日本著名的室內設計家，討論的話題是他對生活、傢俬和羊毛地氈設計的心得。

西德外貿自由化 無保護主義傾向

（特訊）德國交易會及展覽工業聯會代表團昨日在香港舉行資料研討會，德國交易會及展覽工業聯會總監KLAUS GOSCHMANN表示：西德是香港在歐洲的重要出口市場，也是香港製品的第三大出口市場。

KLAUS GOSCHMANN稱，經濟專家視香港爲東南亞區前景最好的經濟夥伴，很多經濟上的接觸均已透過交易會進行。舉例說，德國公司今年在香港參與的展覽達四個以上。

西德副領事HERBERT KAMPS表示，過去一年，香港與西德的雙邊經濟關係異常成功。兩地的總貿易額再創新高峰，達港幣二百一十億七千萬元。直至目前，西德仍是香港製品的第三大出口市場，緊隨美國及中國之後，但仍遙遙領先香港其他主要貿易伙伴。一九八六年，港製貨品出口西德總值港幣一百一十億元，年增長率達百分之三十八。而本港轉口西德貨品量增長百分之七十三，總值達港幣二十六億元，至於同期西德入口香港貨品達港幣八十億元，上升百分之二十一。結果，香港與西德的雙邊貿易盈餘達五十六億五千萬元，亦是本港所得僅次於對美國的第二大貿易盈餘。他認爲，幸好德國尚未出現任何實施保護主義的趨勢，且相信國際貿易必須自由化，任何政府干預只能在不得已時才進行。

是次研討會由德國航空公司及香港德國商業協會聯合舉辦。（瑩）

烏溪沙新村 公開周末營

（港訊）青年會烏溪沙青年新村，四月二十五日（星期六）至四月二十六日（星期日），舉辦公開周末渡假營，歡迎青年朋友參加。該營地設備齊全，環境幽美，擁有六十多間別墅式營舍及各種球類活動場地，射箭場，雪屐場等。周末營活動節目豐富，包括有新村漫遊，交誼晚會，燒烤會，射箭，旅遊遠足及各項球類活動，務求使青年能享受該優美營地，費用每位五十七元正，名額九十六人，額滿即止，電三—七一九一一營地辦事處查詢。

危險化學品 參考小册子

工人細閱「趨吉避凶」

（港訊）勞工處及香港工會聯合會現已共同編印了一本在工業常用化學品分類及標籤參考冊子。

小冊分別以中英文說明，旨爲保障受僱於工業界人士在使用該等物品時，以免受到危害。

勞工處發言人說，小冊內載列了有關二百三十一種於本港工業機構中最經常使用和處理之危險物品。

爲使在工業界服務的工人及有關的僱主易於查閱資料，小冊分爲五個部份，包括了介紹爲何及怎樣將危險化學品分類及加上標籤，危險化學品的有用提示，僱主及僱員的責任。

該小冊亦提供了有關標籤危險標記的使用方法、危險物品會造成的影響及基本安全預防措施等。

但發言人強調，若有那些未列入小冊子內之化學品，則不應視作全無危害。有關人士如遇有疑問，應與該等物品之製造商或供應商聯絡，他們應可提供有關資料。

圖示：香港科技協進會副會長曹宏威博士在觀塘扶輪社晚餐上談本港工業發展。旁爲該社社長朱祖安。（本報攝）

國內科技研究成果 與港工業發展關係

中大生化系高級講師曹宏威博士

香港是一個充滿時代感的城市，但在工業發展上，這個時代感卻充份表現在它的過份忽略了長綫的發展方面，這對將來的香港工業會是很吃虧的。要作長綫有遠景的發展，工業應有適當的研究和發展部門幫助，香港一般工業的研究及發展部門絕無僅有，有也不算健全，而發展，研究及發展部門，有兩個特點需要注意，除了人之外，這兩個條件是金錢和時間。今日的政府，對于支援科研的經費，追不上發展速度的需要是不奇的。況且，香港科研人才實際也不像大家想像那麼足夠，故此，在這競爭性大的社會，能夠別創溪蹊，吸入中國科研成果，充實工業的發展力。是一個大有可爲的想法。

香港什麼工業的發展需要科技支援最急切呢，這個只能問每間公司的老闆，但香港作爲一個大整體，有人提出電子工程和生物工程是兩條大主柱，因爲這兩方面世界科技發展最快，我以爲這也不算錯，但還是廣義的，個別的包括各種項目的科技都要吸納，有的企業發展是以世界上着着領先爲目標的，有

他們當然追求高，尖科技，但香港這方面不會太多，故此，大家着意追求的恐怕是任何能把產品改進，使成爲「精品」的科技，這就需要廣譜的科技成果。

看看最近國內十四間大學應貿易發展局來港展出的成品，我以爲它基本上有很多可以符合香港要求的。有人自然要問，好東西爲甚麼他們不自已去發財呢；我看，財可共發，他們對推銷，加工，或應用成果於產品上大抵不比香港廠家靈活，故此，我們香港工業界在這個把科研成果變爲黃金白銀的過程上可以扮演一定的角色。

上次十四間大學訪港，後來又有京港學術交流中心所辦的科學界訪港團，作爲一個啓端，也使香港工業界廠家開了眼界，但是，如何使它進行更旺盛的貿易交流呢，還是可以稍作探討的。

我以爲舉辦團體，不管現在的京港中心，貿易發展局，或者我提議中資自組單位，應該先明瞭展品的內容，展品的對象對展品成品有認識，調查，才好進行推動，這方面不妨邀請善於瞭解成品潛力、市場要求，世界發展的商界，科技界，工業界作初步的交換意見，而且進行籌組工作，然後有目的向有潛力用戶推介，這才事半功倍。

我相信這是一個互利的發展，對香港未來的經濟有好處還有一些朋友的問題，我們可以討論：

（一）會不會壓抑香港科研：以至後者抬不了頭來呢？不會。

（二）會不會搵香港笨呢？不會。

（三）甚麼形式合作最好呢？任務定向的研究去解決問題，懂市場的人士主意，懂科技的做研究。

（四）如何解決SHOPPING對辦呢？有一個推動組織，成員如前所述。

（五）還有其他要攷慮問題嗎？有，如專利，是否要賣斷，賣斷了之後原發明人就要守法不能再賣……。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

儒慶齋　金石書畫　文房四寶　中心
常備明清古字畫、名家眞蹟及現代畫家各類作品
特選巨幅山水、牡丹橫額（適合酒樓、會館及寫字樓之用）
精選昌化雞血石及田黃、芙蓉、水晶凍等名貴壽山印石
文房四寶、書法、美術書籍、畫冊等文化用品，一應俱全
選品頂眞　取價公道　歡迎比較
營業時間：上午十時至下午六時・週日假日：十時半至六時
香港九龍尖沙咀金馬倫道34—36號福僑大厦二樓A座　3-675777

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

獨步驗方　雀斑敵　百發百中
雀斑、肝斑、胎斑，如果屢醫無效「雀斑敵」一定幫到你！五至七天見效，功能滲進額面皮層催化染色細胞而使產生新的皮質，從而消除斑、黚，並能潤白皮膚，去皺紋，中藥提煉，絕無副作用，經數十年臨床實踐，百發百中，無效原銀奉還。歡迎垂詢。代售處：九龍旺角中心二座二樓S10號霈姗美容屋③950063　總發行：葆馨齋藥廠③7756845

雅軒
展銷現代中國名畫
裝裱新舊字畫
代客設計配畫架
由著名導師麥國偵教授字畫
香港中環鑾成街31號F座2樓
5—226754

・冷氣設備・
長洲渡假屋
鄰近東灣・地方整潔
水電浴室厨房齊備
合4-6位家庭渡假用
電5—9811713　鄭洽

整形美容
一目科一
隆鼻豐頰隆乳
除疤皺紋斑痣
改雙眼皮面型
及其他五官美容外科
請到澳門東京美容整形中心
留日整容專科澳門註冊西醫葉式凝博士主理
地址：澳門二龍喉38號二龍大厦
電話：八四九〇九（士多紐拜斯馬路）
△說明書備索　△香港詢問電話：
△有房留醫　三—七二三三六八三

牛津老人院
九龍塘
高尚花園洋房
專爲
需要照顧之老人而設
月費$2200
（不另收什費）
電話：K-852236
K-378395
院址：牛津道一號

土瓜灣廠房廉售
雅高工業大厦6,000呎
另車位有意電(3)629375

灣仔商住廉售
軒尼詩道269號8字樓大單邊
1200呎匯豐樓上交吉售62萬
電　5—8153309

中國呢絨
CHINESE WOOLEN FABRICS
精選全國優質產品　歡迎貴客訂購
經銷處：
五洲呢絨有限公司
WOO CHIU WOOLEN PIECEGOODS LTD.
81, JERVOIS STREET, HONG KONG
TEL: 5-431078　TELEX: 77366 WOCHU HX

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號　電話：5-433939
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）　電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號　電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：3-687682
西環：皇后大道西十四號西環街坊會　電話：5-817663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓灣仔軒文玩公司　電話：5-747766
銅鑼灣：糖街九號B地下（文海圖書公司）　電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司　電話：5-608698
何文田：亞皆老街二四號M地下恒運圖書唱片公司　電話：3-7137195
紅磡：紅磡馬頭圍道322號C地下韓也納零行　電話：3-7144647
牛頭角：淘大商場第二期一樓185號日星零行　電話：3-7962232
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會　電話：3-7418532
深水埗：九江街140號地下光明地產公司　電話：3-7282023
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3-892023
荃灣：大河道51號二樓鎮衞電腦科技中心　電話：0-4922248
屯門：屯門鄉政區16號地下衞光文具公司　電話：0-8126575
元朗：元朗鄉第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會　電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免車費
大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過　即多出字數按一個位遞增計算

旅遊介紹專欄廣告
方便讀者選擇旅遊
刊登廣告收效最大

移民佳音
加拿大滿地可禮品文具店適合投資移民申請及謀生。
投資額僅爲加幣25,000—30,000可協辦
移民申請手續有意請電
5—8153330洽

本港新聞

專責處理危險招牌問題
危險招牌清拆組已成立
九龍城區議員黃志強說現行法例無效 建議十九區各設違例建築即時清拆組 制訂具阻嚇作用法例並簡化執法程序

（特訊）建築物條例執行處危樓部，已於本月一日成立了一個清拆危險招牌組，專責應付危險招牌的清拆工作，小組將有十多名工作人員。

九龍城區議會昨日舉行會議，討論怎樣有效管制違例建築工程，屋宇地政署政府屋宇測量師鄭偉達透露：由於清拆危險招牌可能引用建築物條例，所以建築物條例執行處向當局提出成立一個專責小組去處理危險招牌的問題。

他說：當局已於本月一日正式批准成立這個小組，名稱暫定為危險招牌組，隸屬於執行處危樓部，工作人員約有十多人，主要是專業人員，職責是清拆危險招牌及這方面的投訴。

鄭偉達表示：該處已於三個月前開始電腦化，製作簡單程序紀錄，主要有關投訴，清拆令和進展，但由於目前有二萬多個檔案，製作程序人手只得兩人，進度是比較緩慢。

另外，討論到有關「違例建築工程的管制工作」諮詢文件時，區議員黃志強認為：整份文件仍較為保守，比如其中建議的新政策及處理投訴程序均不須要額外資源或修改法例，而事實早已證明現行法例的管制違例建築工程並不見得有效。

他稱：例如人力資源充裕，最好按區議會分界成立十九個即時清拆組，根據建築事務監督的指令，挑選承建商負責進行清拆，然而，為避免該項權力不致被濫用，仍有需要向違法者頒佈書面命令。

黃志強又指出：從所處理的投訴個案情況和日常徵詢區內人士的意見，不少人均認為，政府應該考慮：（一）制訂對僭建者本身具阻嚇作用的法例；（二）簡化現行執法程序；（三）適當授權和發揮區議會作用；（四）鼓勵和支持地區人士的積極性；以達全面有效管制違例建築工程。（挺）

油麻地區議會三委員會選主席三份一議員棄權
陳偉宏聲稱不滿事前拉票放棄提名投票 政務專員鄭陸山相信不會出現區會分裂

（特訊）油蔴地區議會屬下三個委員會的八七年度正、副主席，雖然將在無對手下自動當選，但在選舉前，却有三分一區議員表示放棄提名和投票，及要求在選舉進行間退席。當中更有聲稱不滿意事前的拉票。

社區建設委員會、環境事務委員會及交通運輸委員會，昨日在區議會的會議上，進行新一屆的正、副主席選舉，而未正式提名前，兩屆環境委員會主席陳偉宏區議員即首先發言聲稱，不滿意選舉前的拉票，並謂在選舉進行時退席。另一位任兩屆社建會主席的蘇仲平區議員亦說，不滿意自己過去兩年在社建會的工作，故希望不再被提名，及不參予今次的投票。

接着發言的黎榮德區議員表示，他與卓建邦區議員放棄提名和投票，及聲明對選舉無意見；同時，他們因爭參另一會議而要求提早離開。

當黎議員發言後，上述表示放棄提名與投票，並謂退席的議員隨即離開會議室。三個委會員的正、副主席選舉才正式開始接受提名，全部主席和副主席均在無對手下，自動當選，他們分別爲社建會主席伍建新、副主席陳袁燕紅；環境會主席關銘焯，副主席關妙美；交運會主席葉國忠，副主席趙汝熙。

對於委員會選舉正、副主席，受到三分一區議員杯葛，未知會否造成議員間的分裂，影響區議會日後的運作，仍須拭目以待，但政務專員鄭陸山則相信不會出現此等情況。

另方面，有消息指出，多位議員會在選舉前夕聚首作出商討，但因有多位議員有興趣角逐，致商討不遂，而席間更有議員表示，在今後委員會的工作上採取敵對態度。（蘭）

副港九政務署長梁世華（左）昨午出席九龍城區議會會議，在其左面是九龍城政務專員方志偉和區議會主席黃錫江。

油蔴地區會討論違例建築工程管制
二三十年樓齡樓宇政府應予免費驗樓
伍建新區議員建議發出准住許可證

（特訊）大部份油蔴地區議員支持當局管制違例僭建，有議員更建議訂立地區清拆計劃，加強管制效果。

油蔴地區議會昨日討論違例建築工程管制工作的諮詢文件，當中共有六位區議員發言，葉國忠表示支持文件的精神，並建議當局訂立地區清拆計劃，使管制僭建更具成效，而且，有關計劃再交予區議會給予意見，亦可免區議會與區民之間的矛盾。

伍建新區議員贊成文件建議成立即時清拆組對付危險僭建物。他認爲，當局必須就修理和進行僭建兩類工程作出界定，免市民完成建築工程後才遭當局發出通知建築物屬僭建而要清拆，造成更多的損失。

此外，他尚建議政府定期爲二、三十年樓齡的樓宇，提供免費驗樓和發出准住許可證。

另一位發言的趙汝熙區議員則促請加強宣傳，讓市民知道違法會遭檢控，而成立即時清拆組亦值得支持，同時，他亦希望當局有完善準則處理僭先和延遲清拆的個案，並訂時間限制，以免延遲個案的清拆無了期。

陳偉宏區議員要求增加資源解決違例僭建，並建議對自願清拆的居民給予獎狀，相反，則限時清拆，按過時期間加重刑罰。

其他發言的尚有關銘焯和陸順甜。

出席的政府屋宇測量師鄭偉達在聆聽議員的意見後亦謂，議員欲補充意見可再提交，而文件的諮詢期將至六月中完成。（蘭）

沙田上水屯門三個屋邨舉辦展銷嘉年華會

（特訊）在昨午記者會上，房屋署商業樓宇科總房屋事務經理葉渠纖表示，自展銷嘉年華去年開始在屋邨推廣以來，令一些平日沒有甚麼市民到的屋場商場也見興旺起來，出租率也見提高。

他指出，去年房屋署轄下屋邨商場的空置率約百分之十一，現在已降至百分之六，與其它私人商業樓宇空置率差不多。

是次展銷嘉年華會，於本月十七至廿日，在沙田沙角邨舉行，另外，亦計劃分別於八月及十二月，在上水彩園邨及屯門蝴蝶邨舉行展銷嘉年華會。（本）

中環至深水埗客輪假日停航應延決定
區議員盼待新填海屋邨落成才決定

（特訊）香港油蔴地小輪公司向運輸署申請，在星期日及公衆假期停止中環至深水埗的客輪服務，而運輸署亦已原則上同意，但在昨日的深水埗區議會會議上，有十三位區議員希望運輸署待新填海屋邨落成後，才決定是否批准停止該項服務。

油蔴地小輪公司的申請理由，是鑑於這條航綫乘客稀少而在星期日及公衆假期的離島康樂渡輪服務的需求甚殷，故油蔴地公司希望將兩艘行駛深水埗至中環的船，在週日調往離島服務，使既有資源能夠發揮更大經濟效用。

而在昨日的區議會上，有十九個區議員出席，其中十三個議員希望，於新填海屋邨落成後，運輸署才按照市民的需要，決定油蔴地公司的申請。另外，有兩位區議員則贊成運輸署的看法，但應從全面來探討。

運輸署亦曾於今年一月的一個星期天進行一次調查，發現前往深水埗的十一班平均載客量只爲百分之五，而由深水埗往中環的十一班平均載客量爲百分之十一，故此在星期日及公衆假期停航，對深水埗區居民不會構成很大影響。（芳）

論壇
堅持社會主義可克服不正黨風？
社會主義與黨風
冷東

彭眞委員長在全國人大北京市人大代表聯組會上發言說：「只有堅持走社會主義道路，黨內的不正之風才會不斷克服，因爲『共產黨員講社會主義，就是講爲人民服務』。」（見四月四日「人民日報」海外版）

分析彭眞這段話的含義，不外乎是說：

第一，黨內之所以會產生不正之風，就是因爲共產黨員沒有堅持走社會主義道路。如果共產黨員堅持走社會主義道路，黨內就不會產生不正之風。即使是不正之風偶然，從防空洞裏跑出來」（毛澤東語），只要堅持走社會主義道路，不正之風都會被克服，吹不正之風的「防空洞」也會被堵得密密實實。

第二，社會主義是什麼呢？就是爲人民服務。共產黨員都堅持走社會主義道路了，都爲人民服務了，那裏還會有什麼不正之風了呢？既然會有不正之風，那就不是爲人民服務，也就不是堅持走社會主義道路了。

第三，所以，共產黨員必須堅持走社會主義道路，必須講爲人民服務，做到了這一點，什麼不正之風就不會產生了。

對於彭眞的話，筆者却不敢苟同。

一九八三年十月舉行的中共十二屆二中全會通過「中共中央關於整黨的決定」，開始整頓黨內的不正之風，至今已經三年多了。但是黨內的不正之風，還「沒有根本好轉」。十二屆二中全會公報說，三年時間「完成這次整黨的偉大任務，一定能夠實現黨風的根本好轉」，也就成了「偉大的空話」。黨風至今還沒有根本好轉的原因何在呢？是不是中共沒有「堅持走社會主義道路」呢？絕不是。

自從一九五三年中共中央正式公布「過渡時期總路線」、「建設新民主主義的新中國」的口號，已經被「建設一個偉大的社會主義國家」的口號所代替。從那時候起，中共就一直堅持走社會主義道路了。中共幾乎連年不斷地進行社會主義教育，進行社會主義與資本主義兩條道路的鬥爭。黨和國家領導人，黨和政府的地方各級領導人，沒有一個說過不要堅持走社會主義。一九五七年反右鬥爭之後，輿論一律了，全國都高唱「社會主義好」，對稍有偏離社會主義的言論，窮追猛打，文革時期雖然黨內揪出了劉少奇、鄧小平、彭眞、陶鑄、楊尚昆、習仲勛、陳丕顯以及許許多多的大大小小的「走資派」，但後來事實證明，這些人都並非是眞正的「走資派」，而是地地道道的假「走資派」，都摘掉「走資派」大帽子，給予平反了。現在這些人（除已去見馬克思的）不都是高舉「四個堅持」的黨和國家領導人嗎？在這些黨和國家領導人以及各級黨委領導同志的英明領導之下，全黨的同志都嚮往社會主義，都堅決並堅持走社會主義道路。

可是，黨內不正之風因何不會被克服，反而如潮水般泛濫呢？

中共領導人經常都說，五十年代的黨風很好，整風就是要恢復五十年代的黨風。

五十年代黨風好，一般都是指一九五七年反右鬥爭之前。那時「建設一個偉大的社會主義國家」的口號才提出不久。反右鬥爭、三面紅旗、四淸運動、文化大革命，這些都是顯示社會主義革命步步深入的政治鬥爭，也就是越來越堅持走社會主義道路的時候，也就是黨內不正之風，越刮越大的時候。

可見，黨內不正之風，跟堅持走社會主義道路是「結緣」，越堅持社會主義，黨內不正之風越猛烈。中共建政三十八年的歷史，雄辯地證明了這個道理，如果按照鄧小平所說的「實踐是檢驗眞理的唯一標準」的話來套，那也就是眞理了。

是否成立政制檢討小組 油麻地區會將盡快討論
要求議員本月內作出詳細建議

（特訊）油蔴地區議會原於昨日決定是否成立政制檢討工作小組，蒐集區民對代議政制發展檢討綠皮書的意見，但作出建議的兩名區議員却在討論開始時，要求撤消文件建議，理由是提交文件倉猝，當中內容過於簡單。最後，全體區議員同意儘快訂出特別會議進行討論。

提交文件之一陳偉宏表示，提交文件的時間過於倉猝，由於文件內容簡單，故希望撤消文件。陸順甜區議員則認爲，不過在會議中才要求撤消，未免太遲，並希望按照會議常規，由主席作出決定。

同時，他指出，若要在下次區議會才討論成立與否，在蒐集民意的時間上恐怕不足，因此他建議照文件討論，及決定是否成立和由那些區議員負責，然後再由負責區議員草擬策劃交予特別會議研究。

其後，主席葉華要求提交文件的區議員本月內作出詳細建議，以方便議員訂出特別會議日期。

此外，區議員任建新認爲，將會成立的小組必須推動區民了解綠皮書，及鼓勵他們直接向民意匯集處表達意見。（蘭）

拓展署招標承投將軍澳尤魚灣區填海及道路工程

（港訊）拓展署現招標承投在將軍澳尤魚灣區進行填海及道路工程，配合將軍澳新市鎮之繼續發展。

該署屬下的新界南部拓展處發言人說，填海工程將提供土地，發展住宅、工業及政府設施。

道路工程則包括在新填地上建築一條幹道、部份東面引道連貫新填地上新幹道和將軍澳隧道，以及一條往第八十五區（小赤沙）的通道，爲該處未來的工業區提供出入便利。工程預料於一九八七年七月展開，需時三十個月完成。

政府預防吸毒須找吸毒原因
王紹爾盼擴醫務署藥劑管制組 杜絕沒處方隨便購買軟性毒品

（特訊）九龍城區區議員王紹爾昨日在區議會會議上呼籲，當局除了繼續不斷宣傳毒品禍害，還須找出吸毒的原因，採取預防和補救的策略。

他提出管制濫用軟性藥物（如弗得、紅丸、鎮靜劑等），因爲根據專家指出，吸毒者往往在吸食海洛英等毒品之前，是服用軟性藥物的，因爲這些東西容易購買，攜帶容易，也方便服用。

他認爲，當局應加強管制藥物濫賣情況，擴大醫務衞生署藥劑管制組，該部門只有十名藥劑督察，而本港卻有一百七十多間藥房，另有其他藥店二千五百多間，希望政府在人手編制作出改善，並加強檢查工作，杜絕沒有醫生處方下隨便購買此種軟性毒品之普遍現象。

王紹爾指出，應加強家庭生活教育，因爲大部份青少年吸毒者，都來自低收入家庭，或是父母均出外工作的家庭，故加強家庭生活教育是必要的。而且，青少年若生長在幸福溫暖的家庭，得到父母親友的愛護和鼓勵，對前景充滿理想，是不易結上不良朋黨，沾染毒品。

他續說：對青少年吸毒者進行輔導，應考慮設立一些措施，讓吸毒者或他們的父母可以坦誠接觸，得到幫助，這些措施包括在不同的地區設立青少年服務機構或團體，設立戒毒諮詢部門，爲青少年設立戒毒中心，對戒毒康復者的善後輔導等。

對於青少年吸毒問題，區議會決定將上述意見轉交禁毒署，希望該署能以書面或在下次區議會會議中，講述目前情況。（挺）

每年一度立法局選民登記四月十五至五月六日進行
六月十九至七月一日再辦理登記

（港訊）選舉事務處發言人昨日（星期五）說，每年一度的立法局選民登記，將在四月十五日至五月六日進行，接受新的登記申請。

立法局選民登記冊每年編製一次，無論年內是否進行任何選舉，登記冊會在每年特定期間公開接受新的登記申請。

發言人說：「雖然一九八七年內不會舉行立法局選舉，登記爲選民並不會爲時過早，一經登記，以後則無需再次辦理登記。」

他續說：「市民若錯過第一次登記期，尚有第二次機會於六月十九日至七月一日辦理登記。」

九個功能組別分別爲商界；工商界；金融界；勞工界；社會服務界；醫學界；教學界；法律界及工程；建築、測量及都市規劃界；而十二個選舉團組別則是由區議會、市政局及區域市政局的成員所組成。

發言人說：「要登記成爲功能組別的選民，必須身爲組成有關功能組別的指定代表團體的成員，並已在市政局／區域市政局和區議會選舉的選民總名冊上登記爲選民。」

他續說：「尚未在選民總名冊上登記的人士，應首先在本年九月三十日前申請登記在該登記冊上，然後在一九八八年四月才申請登記在立法局選民登記冊上。」

選舉事務處亦透過代表團體，向合資格人士及團體發出邀請及登記表格。

組成最龐大功能組別的教師，可往各教育署分區辦事處及各區政務處索取登記表格。

各代表團體、各區政務處及香港灣仔港灣道二十五號海港中心十樓選舉事務處亦備有選民登記表格可供索取。

發言人亦提醒已登記的選民如有更改地址，務請通知選舉事務處，以便修訂選民名冊。

市民若有任何查詢，可致電選舉事務處，電話爲五―八九三二一九六。

華僑文化

英國電台管弦樂團下月來港演奏四場

著名英國廣播電台音樂會管弦樂團將於五月下旬假沙田大會堂及荃灣大會堂演出四場音樂會，現已開始接受郵購訂票。

應區域市政局之邀請，該樂團將演出多齣歌劇選段和著名電影插曲。

於五月廿八日（星期四）在沙田大會堂演奏廳舉行的「名片名曲弦樂韻」，樂團在世界著名指揮家史丹利・布萊克領導下，將演奏電影「俏郎君」、「外星人」、「週末狂熱」、「花都奇遇結良緣」、「沙漠梟雄」及「出埃及」等十餘首名曲。

五月廿九日（星期五）在沙田大會堂舉行的「歌劇旋律醉良宵」，節目將包括多齣歌劇選段如「卡門」、「魔笛」、「蝴蝶夫人」、「茶花女」、「紅伶血」等，並由包里華斯懷夫指揮，女高音貝弗利・克雷、男高音史圖特・伯羅斯及男中音謝菲・夏德同場演出。

五月三十日（星期六）假荃灣大會堂演奏廳上演另一場「名片名曲弦樂韻」，樂團會選奏「占士邦」、「獵鹿者」、「奪寶奇兵」、「萬世巨星」及「香港女伯爵」等十餘首電影插曲，仍由史丹利・布萊克指揮。

五月三十一日（星期日）在荃灣大會堂舉行名爲「浪漫之都維也納」之夜，演出的曲目包括「我夢中的維也納」、圓舞曲「南方玫瑰」、「帝皇」及「藍色多瑙河」等。

四場音樂會門票由三十元至一百二十元不等，郵購訂票服務由即日起至五月十八日止。同時，觀衆亦可在下列城市電腦售票網訂票：沙田大會堂、香港大會堂、伊利沙伯體育館、太空館、香港體育館、牛池灣文娛中心及位於金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心、軒尼詩道的通利琴行分行。另設半價特惠票優待廿五歲或以下日校學生及六十五歲或以上觀衆。

郵購訂票須將劃線支票（書明支付「市政局」）或信用咭訂票憑單，訂票表格及一個附有郵資的回郵信封寄往「香港摩利臣山道郵政信箱四七二五七號，城市電腦售票網郵購訂票處」。

如有任何查詢，請電〇―六九四二五三六（沙田大會堂）或〇―四四〇一四四（荃灣大會堂）。

探討種族問題 兩齣澳洲影片下週一起放映

第十一屆香港國際電影節放映的兩部澳洲影片──「邊緣居民」及「作法自斃」均以當地的種族問題爲題材。

由布魯斯・貝雷斯福導演的「邊緣居民」乃根據六十年代澳洲一本描寫土著的小說改編而成。故事寫一個家庭從簡陋的柵屋遷到白人區後生活上的轉變，以及兩個性格不同的姊妹對周圍事物的反應。

影片雖然有影射白人的種族歧視，但對當地土地權等問題，並沒有刻意探討。據導演貝雷斯福稱，他只是想拍「一個家族，以及其成員的關係、掙扎和夢想」。

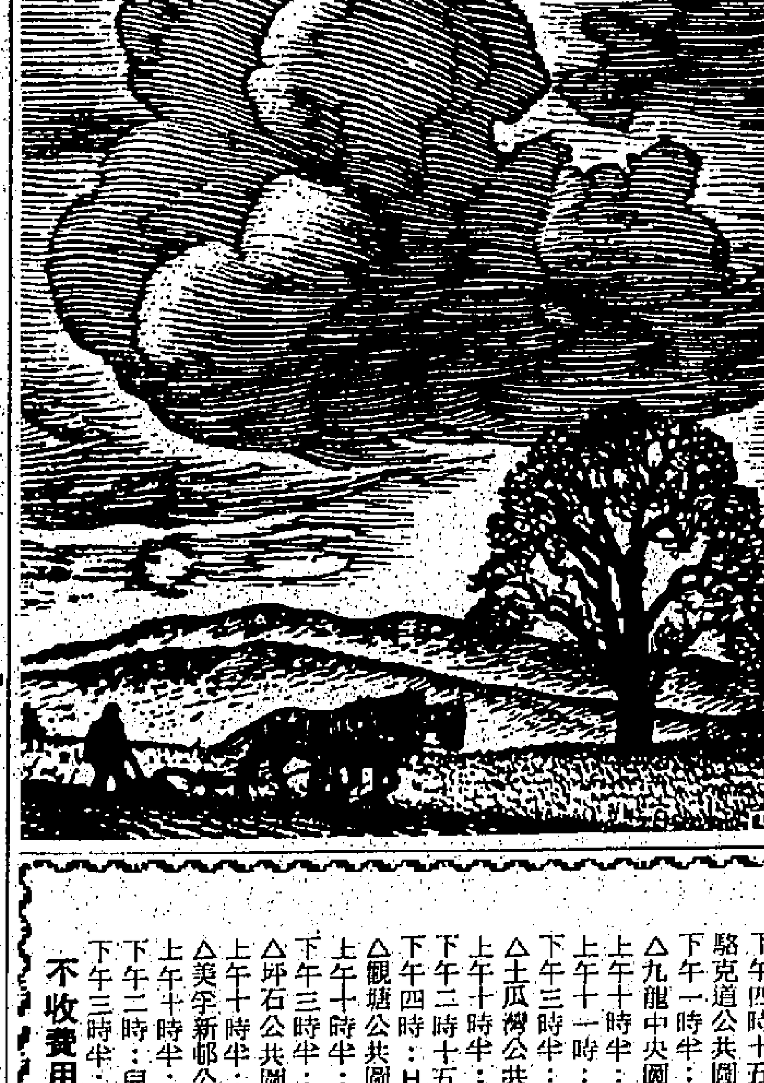
此套起用大部份土著演員的影片圍繞成長中的反叛少女對貧窮和不公平的掙扎而發展。片中的女演員演技精湛，在八六年康城影展中大獲好評。

由擅拍紀錄片的比爾・班奈特執導的「作法自斃」，被影評人稱爲「每一刻均充滿懸疑與無名的威脅感」。影片描述兩名警察押解一個土著女殺人疑犯回到案發小鎮受審途中所發生的事情。三個人性格各異，男警思想充滿種族歧視和對性別的偏見，新入行的女警則受過高等教育，而女疑犯對公義正理却又別有見解。一路上三個人的關係在懸疑驚悚中層層發展。

導演比爾・班奈在拍製「作」片時採用的手法獨特，開拍時只訂好一個廿七頁紙的分場大綱，然後按照角色性格、故事結構和演員即興排演，但整體效果却引人入勝。

「邊緣居民」將於四月十三日（星期一）晚上九時卅分在京都戲院及四月廿日（星期一）上午十時在大會堂劇院放映。「作法自斃」則分別於四月十日（星期五）下午七時卅分及四月廿一日（星期二）在高山劇場及新華戲院上映。

門票在大會堂、太空館、香港體育館、伊館、沙田及荃灣大會堂與四間通利琴行的城市電腦售票處發售。



四月（版畫） （美）蘭克斯作

最佳印製書籍圖書館巡迴展

一九八五年度市政局香港最佳印製書籍獎」得獎作品連同其他參賽書籍共二百二十三本，現在市政局駱克道公共圖書館公開展覽至本月十三止。

得獎書籍由六人評選團根據主題、字體、插圖、書名頁及封面等設計的統一性選出。

是項比賽旨在表揚本港出版界及印刷界之卓越成就。

爲方便更多人士欣賞，市政局已安排得獎書籍在其他各公共圖書館巡迴展覽。

下一站展覽將於四月廿一日啓用的牛池灣公共圖書館舉行，展期至五月四日止。

該展覽將於五月十一日至廿五日移師九龍中央圖書館，並於六月二日至十四日在中區大會堂公共圖書館舉行。

奧爾夫合唱團下週獻唱名曲

被著名作曲家奧爾夫譽爲「無懈可擊」及「完美無暇」的西德奧爾夫合唱團，將於四月十四日晚上八時，在沙田大會堂獻技。

奧爾夫對該團推崇備至，認爲該團能唱出他夢迴中的樂章，他逝世後，該團便按照其遺願命名爲奧爾夫合唱團。

今次在沙田大會堂演唱的歌曲包括奧爾夫的「布朗尼之歌」，布拉斯的「吉卜賽之歌」，蒙台威爾第的「頌讚這個喜樂的日子」，「快樂之日」及「光明之日」，舒曼的「致星星」及「變幻不定之光」。

該場表演由區域市政局主辦，德國文化中心協辦。

門票現已在下列城市電腦售票網發售：沙田大會堂，荃灣大會堂，香港大會堂，伊利沙伯體育館，太空館，香港體育館及通利琴行分行（金馬倫里，萬宜大廈，太古城中心，銅鑼灣軒尼詩道），廿五歲或以下日校學生及六十五歲或以上觀衆可獲半價優待。

門票分十五元、廿五元和卅五元三種，於十日及十一日晚上六時半至八時在大會堂低座售票處公開發售。

蓓蕾舞蹈社西方民族舞表演廿日大會堂舉行

蓓蕾舞蹈社爲慶祝成立二十週年，將於本月二十日晚，假香港大會堂音樂廳舉行「蓓蕾二十・西方民族舞演出」。

是次演出節目內容豐富，包括波蘭舞、以色列舞、南斯拉夫舞、希臘舞及俄羅斯舞，每組舞均風格不同，各具特色。

蓓蕾舞蹈社於一九六七年成立，致力於推廣西方民族舞蹈。一直以來，該社不斷參加公開演出及舞蹈比賽。從資料搜集、舞蹈編排，到綵排和演出，各社員均積極參與學習，以提高自己的舞蹈造詣。

該社曾參加一九八四國際青年舞蹈節演出，更是唯一獲邀參與一九八五國際青年年閉幕活動「和平拉力」的土風舞蹈社。再者，自一九八一年起，該社每年都在「全港公開舞蹈比賽」中奪得「優異獎」。

另外，該社亦定期舉辦土風舞訓練班和同樂會，並經常邀請海外舞蹈專家蒞港教授和介紹各地民族舞蹈技巧及風格。

郭桂森抽象畫展覽 藝穗會現舉行

年青畫家郭桂森的五大幅抽象畫，即日起至四月廿八日在藝穗會展出。作品包括「黑與白」、「顏色」、「棕色玻璃」、「動」及「春」，其中「黑與白」曾展於加拿大安大略畫廊。郭桂森肄業於加拿大商業設計系。求學期間，曾對「藝術」產生不同的疑問，經過三番四次討論及書籍鑽破後，從中悟出抽象創作的境界與外在具體觀念的分別。

市政局公共圖書館推廣活動
★今日特別節目★

下午三時：E―F「音樂會」
△薄扶林公共圖書館
下午二時半：兒童畫興趣小組
下午四時：兒童時間
下午四時十五分：錄影帶欣賞
△駱克道公共圖書館
下午一時半：兒童時間
△九龍中央圖書館
上午十一時：錄影帶欣賞
上午十時半：兒童時間
下午三時半：廢物拼圖兒童興趣小組
△土瓜灣公共圖書館
上午十時半：兒童時間
下午二時十五分：國學講座
下午四時：H―F音樂會
△觀塘公共圖書館
上午十時半：兒童時間
下午三時半：絲網印刷興趣組
△坪石公共圖書館
上午十時半：兒童時間
△美孚新邨公共圖書館
上午十時半：兒童水彩畫
下午二時：兒童時間
下午三時半：錄影帶欣賞

不收費用・歡迎參觀

簡訊

一、書畫文物展覽
△插圖展：正形設計學校。
△馬思帆畫展：大會堂八樓。
△沈子丞國畫展：集古齋。
△太空穿梭圖片展：太空館。
△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園內）
△香港歷史簡介：香港博物館。
△瑪雅及佐治：伯樂現代藝術珍藏展，大會堂高座十二樓。
△航空歷程圖片展：太空館。
△麥雅理修藏中國古物展：大會堂十一樓。
△清代廣東貢品展：中文大學文物館。
△中國茗趣：茶具文物館。

二、文娛表演
△中樂演奏：石圍角社區會堂，晚八時。
△水淮，酒品與茶門：同上址。
△粵劇晚會：麥花臣球場，晚八時。
△管弦樂演奏會：摩士公園露天劇場，晚八時。

上述節目・全部免費

關於一女四男劇本

（一女四男）是改編自四川荒誕劇（潘金蓮）的歌唱舞台劇，原作者魏明倫在創作（潘金蓮）的時候，嘗試以現代手法重新處理武松與潘金蓮的故事，他把古今中外的一些知名人物都拉上了舞台，以劇外人的身份去評論潘金蓮。

這個四川荒誕劇在全國公演的時候受到廣泛歡迎，備受各界推崇，而今次香港影視劇藝社把它改編成粵語話劇，劇中既有粵曲，也有越曲，時代曲和俄羅斯民歌，在舞蹈上又加有現代舞，各種音樂和舞蹈共冶一爐，相當諧趣，是一個嶄新形式的舞台劇。

目前魏明倫從中國大陸抵港，他此行的其中一個目的就是要爲本月在荃灣大會堂演出之（一男四女）撐場，一睹改編自他自己以四川荒誕劇（潘金蓮）之粵語歌唱舞台劇。

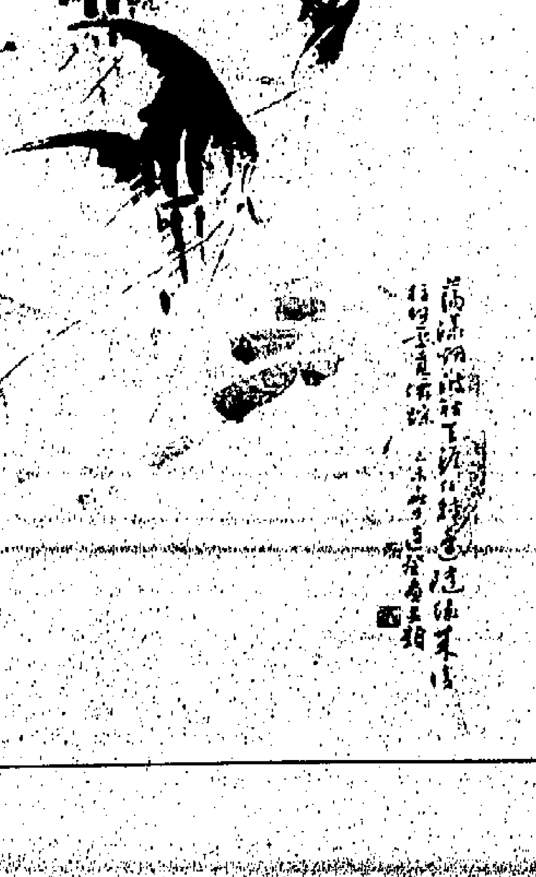
總導演朱克解釋了劇本的構思，全劇分爲劇中及劇外兩條綫發展。劇中是描述潘金蓮如何因拒絕嫁給張大戶爲妾而被迫嫁給武大郎，因而覺得生活苦悶而情誘武松，後來又因與西門慶的情慾發洩而毒死武大郎。情節中帶出了古今人物呂莎莎、武則天、施耐庵、安娜・卡列尼娜、賈寶玉，七品芝麻官及律師等人對潘金蓮的評價，兩綫人物時空交錯的風趣幽默，是一齣很富娛樂性的舞台劇。

原作者魏明倫替劇中人物潘金蓮創造了一個新的設計，他把一個世紀在人人心目中是一個淫婦的女人，由不同時代的劇外人去評論，誰是誰非當然不能簡單論定，但借着兩綫發展的劇情，原作者描述了一個被壓迫女子的悲慘命運，發人深省，而劇全的表現手法又是那麼恰到好處。

繼新光戲院演出之後，「一女四男」將會於四月十一及十二日（星期六及日）下午七時半，在荃灣大會堂重演兩場。門票現已開始在各城市電腦售票處發售，票價分二十、四十、六十及八十四種。另有半價票優待二十五歲以下日校學生及六十五歲以上老人。訂票電話五―七三九五五九五。

書法
陳荆鴻書
（順德聯誼總會書畫展品之一，四月十四至十六日大會堂八樓展行）

丁卯歲朝
驚起妻孥一笑譁東坡詩句正堪誇
綸音昨奉西王母書莅遙褒處士家
久寄滄洲忘主客且寬佳景駐年華
鼇山十里春明媚照夜爭觀火樹花
荆鴻稿



神仙魚（國畫） （廣東）連登作

本港新聞

第十一屆國際電影節揭幕 放映一百多部中外電影

爲期16天節目包括本港粵語戲曲片回顧

(特訊)第十一屆電影節昨日開始，市政局特於大會堂低座展覽廳舉行開幕酒會。本屆電影節由四月十日至四月廿五日，爲期十六天，期間放映一百四十多部電影，分別來自澳洲、加拿大、捷克、法國、西德、匈牙利、意大利、荷蘭、波蘭、葡萄牙、西班牙、瑞典、瑞士、英國、美國、蘇聯、拉丁美洲、印度、日本、中國、菲律賓、台灣、越南和日本。另外並上映多齣港產片及粵語戲曲片回顧。出席昨日酒會者包括市政局主席霍士傑及議員、邵逸夫爵士、電影界人士及外國導演與監製等。(綺)

市政局主席霍士傑(右)與到會嘉賓言笑晏晏。

路德會協同中學 員生籌款二千元 捐救童助學運動

路德會協同中學校譽素著，該校員生尤熱心社會公益，對華僑日報救童助學運動向均鼎力支持，踴躍捐輸，認爲此項善舉意義深長，功在社會。本報昨又收到該校員生惠來二千大元支票乙紙，響應是屆捐款，幫助清貧學子繼續學業，當仁不讓，樂於助人，至堪嘉佩，足爲典範。

市政局香港博物館 今秋展開擴建工程

建兩層展覽廳增一千方米展覽場地

(港訊)香港博物館總館長何清顯在最近出版的博物館季刊中表示，市政局已決定在該館旁邊加建一座兩層高的展覽廳，藉以增加一千平方米展覽場地。

何氏謂，「工程將在今年秋季開始，預期於一九八九年完成」。屆時博物館可以更詳盡地介紹香港的歷史，並舉辦更多大型專題展覽。

香港博物館自一九八三年遷往九龍公園後，共舉辦十七個展覽，參觀人數超過二百三十萬。何氏稱，觀衆數字不斷增加及對展覽反應熱烈，令人感到鼓舞。

該館目前舉行的「港澳貨幣」展覽自三月廿一日開幕以來，亦已吸引三萬六千多個市民參觀。

社署西區社區中心 推廣歡樂家庭生活

四五月免費錄映帶欣賞

(港訊)西區中心社會福利署小組工作部「輔助小組」爲推廣歡樂家庭生活意識，使區內居民能領會及掌握家庭生活樂趣。認識家庭中各成員互相尊重的需要及父母子女的和諧相處等，逢週五下午三時卅分假西營盤西邊街三十六號A西區社區中心三樓M二一○室，播放有關家庭生活教育的錄影帶，免費供居民欣賞。在場有社工人員講解，放映後更設有獎問答遊戲增添氣氛。爲鼓勵更多人仕參加，凡連續參加四次者，可獲特別獎品。

由於二、三月的兒童錄影帶欣賞良好，故四、五月再繼續爲兒童播影有趣及有教育意義的錄影帶。務求培養他們熱愛生活，尊重父母，孝敬師長，以致達到德、智、體、羣的目的。長家亦可藉此機會了解兒童心態，從而吸取教導子女的經驗。如有垂詢，請電五一一四九五一一四一朵姑娘或鄭姑娘。

以下爲四、五月的錄影帶精選，以供參考：

四月二十四日：「魚在水中游」

五月一日「孩子心」

五月八日「五子哀歌」

五月十五日「這個暑假」

五月二十二日「賊爸」

五月二十九日「木偶奇遇記」

促進電影文化論壇 今日舉行第二部份

(港訊)由香港電影文化中心及電影雙週刊聯合主辦之「促進香港電影文化論壇」，於上週六舉行了第一部份討論後，第二部份香港電影文化與香港社會的政策的建議文化電影，將於本週六(四月十一日)，下午二時卅分至五時卅分，在香港下亞厘畢道二號藝穗會舉行。

論壇第二部的內容與講者如下：

(A)中小學教育與電影(主講：李偉傑)

(B)電影資料館的構思及建議(主講：李焯桃)

(C)電影文化基金的初步建議(主講：劉成漢)

(D)公開討論(主持：羅卡)

論壇的目的，在促使本港熱心人仕對電影文化關心。目前香港電影業人仕對電影視爲一種商品，對其文化、藝術質素的提高及社會影響力較少自覺性。政府對電影態度，祇在管制而缺乏扶持。每年主辦之國際電影節，祇消極地提供欣賞，鼓勵創作不足。另外本港原有一些珍貴的粵語及國語電影，由於缺乏電影資料館收藏，目前已散失不全。電影資料建立的提議，原先最早於一九七八年在第二屆香港國際電影節時提出。香港電影文化中心、電影雙週刊，及教育界、文化界一批熱心人仕希望通過論壇，向政府建議建立一電影文化基金，以保存本港珍貴的電影文化傳統，促進電影文化事業的發展。

有關論壇的詳細資料，可致電二八二六六○香港電影文化中心吳楚芳女士。

黃大仙社區中心 媽咪早晨組舉辦 親親媽咪生日會

(港訊)爲促進和諧家庭生活，鼓勵子女關懷父母，黃大仙社區中心社會福利署福利小組工作部屬下的媽咪早晨組，將於四月十九日舉辦「親親媽咪生日會」，內容包括午餐、電影、遊戲，每位費用十二元，歡迎各家庭參加，在四月份生日的母親並可獲贈生日禮物一份。

在同期並設有心意咭設計比賽，主題以祝賀母親生日爲主，參賽作品將在生日會展出，優勝作品亦在當天頒獎。歡迎六至十二歲兒童參加。詳情請電三—二四七三一七。

青年會藍田會所 舉辦「整裝待發」 助同學應付會考

(特訊)應屆中學會考即將開始，不少會考生均面臨沉重的考試壓力。爲協助同學們應付考試，香港中華基督教青年會藍田會所暨閱覽室將於四月十六日(星期四)晚上七時半至九時半舉辦一項「「整裝待發」會考心得分享」之活動。透過視聽製作、講座、遊戲、鬆弛練習等與參加者分享重點讀書心得、答題技巧、臨場注意事項、如何面對緊張情況，保持輕鬆心境應付考試。費用二元正，並有茶點及紀念品。報名及查詢請到藍田西區社區中心二樓及四樓。電話：三—七七五六〇三三或三—七七五七八〇六。(天)

離職啓事

鄺錦明(PATRICK K.M. KWONG)君已於一九八七年四月七日起辭去本公司營業經理職位，由上述日期開始，鄺君之一切行爲及華洋轇轕，概與本公司無關。特此聲明

香港地捫國際公司

工程醫療義務工作協會 今日賣旗籌募服務經費

(港訊)一羣關心社會的工程及醫療學生及專業人士，希望能善用自己的專業知識、技能與經驗，爲社會有需要的人提供服務，組成了工程及醫療義務工作協會(簡稱EMV)。「專業技能，服務人羣」就是該會會員及義工的格言，他們提供的就是工程及醫療範疇內的專業義務工作。提供服務的意義乃在於(一)這些服務在市場中並不存在，或(二)需用服務者沒有能力負担有關費用。

該會成立至今，先後發展了多項長期性服務，服務需求有增無減，反映社會對該會所提供的專業服務的渴求和支持。其中，傷殘人士輔助儀器製作服務就是按個別傷殘人士或有關機構的特定需要去設計、改裝、改良及維修輔助儀器，目的乃爲促進傷殘人士在教育、就業、家庭及社會生活各方面能更獨立地融合爲社會中有貢獻的一份子。

你可有想過一些普通的玩具稍經改裝就可以成爲一個兼具教育與遊戲功能的訓練及治療工具；又或是一些從外國進口、價格高昂、維修需費又需時的輔助儀器是可以在本港設計、維修的。近日有見於申請個案激增，其中大部份是一些儀器覆製的申請，該會乃特別舉辦一連串的訓練課程，指導會員及義工製作及改裝輔助儀器。這樣不但可以推動更多人參與服務，更可節省工程師覆製儀器的時間，讓他們可以更專心去鑽研新的發展。另一項主要服務是傷殘人士電腦輔助儀器製作服務，其性質與傷殘人士輔助儀器製作服務類同。但範圍則是集中於電腦的應用。最近該會正在進行一項電腦軟件圖書館計劃，希望收集有關電腦軟件應用於社會服務的情況，並推廣機構之間的交流和研討。事實上該會的服務對象是廣及於全港市民的。例如該會的職業治療及物理治療服務就是爲老人而提供的；醫療服和工程服務則是應有需要的個人和機構的要求爲他們提供醫療及工程服務，如舉辦健康教育講座、展覽，爲山區和木屋區居民講解水電供應、環境衛生等。

由於各界對該會的服務需求甚殷，該會需要更多人力物力去完成這些工作和發展新的服務。該會得到政府批准，定於今日(四月十一日)舉行賣旗籌款。得到八十多間學校的學生十多間志願機構的會員出力支持，協助賣旗，然而，祇有你慷慨出錢支持，這次籌款才會成功，該會的工作才得以繼續、推廣。捐款亦可以劃綫支票寄交該會，會盡快發給免稅收據。如果你對改善市民生活質素的專業服務感到興趣，或是你需要這些服務，又或者有任何詢問，可與該會聯絡。地址：九龍石硤尾邨四十四座二一一至二一二號，電話三—七七六八五六九或三—七七七八五六二九。

基督教服務處 南山中心舉辦 學生領袖訓練

(港訊)香港基督教服務處南山中心，將於五月初舉辦「暑期學生領袖訓練」。內容包括(一)五月二日至十六日共三節訓練課程。(二)七月十一至十二日學習營。(三)八月的實踐計劃。整個訓練以輕鬆活潑形式學習人際關係，發揮才能，實踐自我等。歡迎中三及中四學生報名參加。詳情查詢請親臨南山邨偉樓地下或電三—七七九九五五六。

有關

億成飲食置業有限公司

所提出之

國際酒樓夜總會置業有限公司

股份

之

市場購買安排

國際酒樓夜總會置業有限公司之財務顧問

FIRMITAS LIMITED

載有上述市場購買安排各項詳情之致股東通告已於一九八七年四月十日寄予國際酒樓夜總會置業有限公司各股東。

如有任何股東未收到該項通告，請與本公司之股票過戶處聯絡，地址如下：

WELLWIN (NOMINEES) LIMITED

香港德輔道中44—46號日發大厦5字樓

香港聯合交易所有限公司已批准本公司股份於一九八七年四月十三日恢復買賣，而上述市場購買安排亦將於當日生效。

本公司董事擬維持本公司股份繼續在聯合交易所掛牌上市，各董事並已向聯合交易所承諾，採取一切合理步驟，儘早(惟無論如何在市場購買安排結束之三月內)使本公司股份百分之二十五以上爲公衆人士持有。

承董事局命

WELLWIN (NOMINEES) LIMITED

秘書

一九八七年四月十一日于香港

仁濟醫院誠聘教師

仁濟醫院將於本年九月在屯門區開辦新資助中學，現徵聘下學年度教師如下：

①學位教師：

資歷：申請人須持有認可大學學位，並主修任教之科目，持有教育文憑者，將獲優先考慮。

任教科目：中、英、數、史、地、經濟、理、化、生。

②文憑教師：

資歷：申請人須完成教育學院二年或三年制之全日課程。

任教科目：中、英、數、綜合科學、史、地、經、公、美術、音樂、體育。

應徵者請詳繕中、英文履歷及聯絡地址電話，附近照於一九八七年四月廿三日前函寄荃灣仁濟街七至十一號仁濟醫院董事局主席，信封面請註明「應徵教師職位」。

召開業主大會通告

遵照一九七零多層大廈(業主立案法團)法例

召開業主大會通告

泰苑(香港跑馬地山村台十一號)

茲定於一九八七年四月二十五日(星期六)下午三時在香港夏慤道十八號海富中心第二座二十五樓召開本大廈業主大會，以通過設立業主立案法團，成立管理委員會，並即席選舉主席一名，秘書一名，其他委員及其他有關議案，以符合法例之規定，敬請各業主先生女仕依時出席，或以書面委派代表出席爲荷。

一九八七年四月十一日

召集人：鍾明華 嚴淑雯

香港城市理工學院徵聘

圖書館

(一)助理圖書館主任

建築學系

(二)講師

月薪：一〇三三〇元至一八二八〇元分十二期遞增

應徵者可親至或用回郵信封致函九龍彌敦道七〇〇號旺角中心第二期二字樓香港城市理工學院校務處查詢及索取申請表格及有關資料。並於四月二十五日前填妥交回校務處。詳情可參閱即日南華早報廣告欄。

召開業主大會通告

香港新界葵涌藍田街二十四號至二十八號馮敬工業大廈茲根據多層大廈(業主立案法團)條例第三四四章第三及第五條定於一九八七年四月二十五日星期六上午十一時三十分在香港新界葵涌藍田街二十四號至二十八號馮敬工業大廈二字樓召開業主大會，目的通過下列議案：—

(一)成立馮敬工業大廈管理委員會；及

(二)選舉管理委員會之主席、秘書及其他委員。

(三)討論其他有關馮敬工業大廈公衆利益事宜。

敬請所有業主或其他代表人出席及投票爲荷。但委派代表人之文件必須赴會時呈示。

召集人：馮成

召集人代表律師：幸昶律師行

地址：香港德輔道中31至37號中國聯合銀行大厦206室

一九八七年四月十日

攬勿兄弟拍賣行拍賣 BIG BEGONIA COMPANY LIMITED 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.515 OF 1987 準於一九八七年四月十一日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港洛克道(譯音)門牌八十一號—八十五號 CHUANG'S FINANCE CENTRE 十九字樓單位A DEFT. BIG BEGONIA COMPANY LIMITED (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

律師樓誠聘

1.文員：中五或以上程度；

2.打字員：需有經驗；

3.會計：能獨立處理全盤帳目；

4.信差：中三程度。

請附履歷近照及要求待遇函華僑日報信箱501號洽

香港漂染印整理業總會 啓事

鑒於近月燃油、化工染料價格及水費等上漲，使本業成本增加，故由即日起，本會屬下各廠號代客加工費一律調整百份之十五，特此通告。

一九八七年四月十一日

香港漂染印整理業總會

興隆貿易公司

徵求買主

一、薄荷油2仟噸

二、陽泉煤20萬噸

徵求報價

磷酸二氫，需求量20萬噸

有意者請電：K-640441，蔣小姐洽

早上9—12時，下午1—5時。

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.341 OF 1987 準於一九八七年四月十一日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍福榮街(譯音)門牌五七三號閣樓 AUSUET YEE (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.168 OF 1987 準於一九八七年四月十一日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌六〇七號 SUN HING BLDG. 十一字樓一一〇五室 TANG YUE TO (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.317 OF 1987 準於一九八七年四月十一日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港高士威道門牌十六號——二十二號 CAUSEWAY TOWER 十四字樓A室 DEFT. MADAM CHUNG YUK FONG (NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二零二二四

法律援助處編號LA/MAT 1295/86(DMP)

香港地方法院離婚訴訟案

一九八六年三三八四宗

茲有離婚申請書乙份經向法院呈遞對黎偉森前寓香港九龍土瓜灣英楊街十七號八樓提出離婚。離婚案答辯人可向離婚登記處，香港金鐘道三十八號高等法院大厦低層一字索取離婚申請書副本乙份，倘若於一個月內答辯人未與該登記處聯絡，法院將進行缺席聆訊。

香港最高法院 署理經歷司 貝士

以下列方法刊印：

在華僑日報一份香港出版及發行之中文報章刊登一天。

攬勿兄弟拍賣行拍賣 TIGER OVERSEAS COMPANY 之寫字樓傢俬及用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A6717 OF 1986 準於一九八七年四月十一日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港皇后大道中門牌八十四號—九十號 WAH KWONG REGENT CENTRE 十二字樓一二〇五—六室 BETTY SUEN T/A TIGER OVERSEAS COMPANY (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬及用具)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 MELION COMPANY LIMITED 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.556 OF 1987 準於一九八七年四月十一日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港德輔道中門牌一五一號 NANYANG COMMERCIAL BANK BLDG. 十一字樓一一〇三室 DEFT. MELION COMPANY LIMITED 萬利安有限公司 (NATURE OF GOODS—ONE CHINESE TYPEWRITER, OFFICE FURNITURE 貨物性質——中文打字機，寫字樓傢俬)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 MOBILIA DESIGNE & FURNITURE LTD. 之寫字樓傢俬及新傢俬(分號拍賣)廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A595 OF 1987 準於一九八七年四月十一日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港中環雪廠街門牌九號 HOLLAND HOUSE 一一一—一一三室 MOBILIA DESIGNE & FURNITURE LTD. (NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT AND NEW HOUSEHOLD FURNITURE 貨物性質——寫字樓用具及新傢俬)各物照法院所封者當衆分號拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 NGAI SHENG PLASTIC FACTORY 之車床磨機塑膠注射模機原料各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A482 OF 1987 準於一九八七年四月十一日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍四山街(譯音)門牌十一號 WAH LEE INDUSTRIAL BLDG. 樓下單位E LEUNG YUI T/A NGAI SHENG PLASTIC FACTORY (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT, PRESSING MACHINE, GRINDING MACHINE, DRILLING MACHINES, MILLING MACHINES, LATHE, PLASTIC INJECTION MOULDING MACHINE, PLASTIC TOYS & RAW MATERIALS 貨物性質—寫字樓傢俬用具，壓機，磨機，鑽機，磨機，車床，塑膠注射模機，塑膠玩具，原料)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

漁農處通告

茲招標承投每日爲香港西營盤西環填海區(第二期)西區臨時家禽批發市場提供潔淨服務並清理，搬運該市場之全部垃圾、禽糞、禽骸及棄羅。承辦期由一九八七年六月二十四日至一九八九年六月二十三日。投標表格必須填寫一式三份，放置信封內封密。

投標詳情分別刊登於一九八七年四月十日及十六日之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向香港西營盤西環填海區(第一期)西區臨時鮮果批發市場之市場管理主任①，或向九龍廣東道政府合署十三樓一二五三室漁農處經濟及市場科索取。

漁農處處長 李熙瑜

政務總署招聘臨時工作人員啓事

社區工作幹事

工作地點：港九新界各區政務處

資歷：完成中五課程或以上，須有工作經驗，能操流利粵語及書寫通順中文或英文，年齡在二十一歲至四十五歲之間，教育程度較高及能操中國其他方言之申請者則較佳。

職責：(甲)協助組織互助委員會、大廈業主立案法團及推動其會務及執行其他有關工作。

(乙)協助推行社區中心及社區會堂之活動及其管理工作。

工作時間：屬兼職工作性質，工作時間不固定，主要在下午及晚間工作，包括星期六、星期日及公衆假期。社區工作幹事每星期最少須工作二十五小時及每月最少須工作一百小時。

酬金：每月一千六百元正。

備註：(甲)受聘者將不會享有任何附帶利益。

(乙)社區工作幹事須視乎工作性質，在晚間擔任戶外工作

(丙)有意者可往各區政務處索取CNTA 12表格，填妥後於一九八七年五月八日前寄抵九龍廣東道七號環球航運中心十三樓政務總署行政科。申請人如在截止日期後三星期內仍未接獲通知約見，可作落選論。有關上述空缺之查詢，請電三—六九五九二三。

香港醫務委員會執照組通告

給未獲醫務委員會承認資格的醫科畢業生

凡擬獲得香港醫務委員會執照以便能夠在香港註冊爲執業醫生的人士，均可申請報名參加一九八八年度的執照試。申請人須具備下列資格，才可參加考試：

①在提交申請書時已圓滿完成一項經醫務委員會認可、爲期不少於五年的全日制醫學訓練；

②品行良好。

二、以前曾報名參加考試的人士，如欲再次參加一九八八年的執照試，均須重新報名。

三、新申請人將被接見，以便鑑證其證書及工作經驗，同時亦須出示有關文件的正本以爲佐證。申請人其後將獲書面通知是否已具備參加執照試的資格。至於考試日期，則會在稍後通知。

四、如欲索取申請表格，可將一個已貼上郵票，尺寸爲廿三厘米乘十厘米或更大的回郵信封，寄往：

香港銅鑼灣希慎道十號

新寧大廈六樓

執照組(報名考試)

即可，無須另函索取。

五、申請人最遲須於下列日期或該日之前，將填妥的申請表格寄回執照組：

(甲)申請參加／重考第一部份執照試——一九八七年七月三十一日

(乙)申請參加／重考第二部份執照試——一九八七年十月三十一日

(丙)申請參加／重考第三部份執照試——一九八八年三月三十一日

六、有關費用詳列如下：

(甲)法定報名費：一百元(一經繳付，概不發還)；

(乙)第一部份考試費：六百五十元；

(丙)第二部份考試費：二百元；

(丁)第三部份考試費：六百元(即每科二百元)。

執照組秘書 袁康强

城市設計條例(香港法例第一三一章)

牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草擬圖第S/K13/1號之修訂

茲根據城市設計條例第七條之規定，已包括附表所載修訂項目之上述地區修訂草擬圖，現公開予各界人士查閱。任何人士如欲查閱該圖，可於一九八七年四月十六日前，在正常辦公時間內，前往香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大厦五樓城市設計處，或九龍同仁街政府合署觀塘分處四樓及五樓觀塘政務處。

按照該條例第七條第(4)款之規定，受附表所載之修訂項目影響之任何人士，可以書面向本委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大厦屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八七年四月十六日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬修訂圖則第S/K13/2號現已在香港花園道美利大厦大樓屋宇地政署測量處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

根據上述條例第七條在憲報刊登之城市設計委員會根據城市設計條例(香港法例第一三一章)而擬備之牛頭角和九龍灣分區計劃大綱草擬圖則第S/K13/1號之修訂項目附表

修訂項目

1.經在圖則內示明之修訂項目

甲項：將位於啓祥道與啓福道交界之「休憩用地」及大部分劃作「政府、團體、社區用地」之土地改劃爲「其他指定用途」，並予以註釋爲「工業展覽館或工業／貨倉用途」。又將沿着宏照街之剩餘「政府、團體、社區用地」改劃爲道路用途。

乙項：將位於宏冠道與常悅道交界之兩幅「工業用地」及其中間之道路改劃爲「休憩用地」。

丙項：將啓福道／啓祥道交匯處西南之「休憩用地」一部分改劃爲「政府、團體、社區用地」。

丁項：將位於臨澤街與啓興道交界之「政府、團體、社區用地」改劃爲「工業用地」。

戊項：將位於彩石里接近與觀塘道交匯處之「綠化地帶」一小部分改劃爲「政府、團體、社區用地」。

己項：將位於佐敦谷廢物堆填區之部分「休憩用地」改劃爲「綠化地帶」，並將毗鄰部分之「政府、團體、社區用地」及「綠化地帶」改劃爲「休憩用地」。

2.本圖則「註釋」之修訂項目

將有關「其他指定用途」註釋爲「工業展覽館或工業／貨倉用途」之用途附表納入「註釋」內。

圖則註釋中位於「商業、住宅混合用地」之商業浴室及按摩院用途業已修訂。

一九八七年三月二十七日

城市設計委員會主席 班禮士

華僑教育

教育署長李越挺昨力申
不接受六校轉津貼 非存偏見政治理由
強調當局非接受每私校申請購位或轉津 目前已有足夠資助學位及私校買位學額

教育署署長李越挺強調，當局對本港六間非牟利獨立中學，並沒存有歧視或偏見的態度。他說，教署於七八年起計劃逐步減少向私校購買學位，當時有多間私校的申請遭到拒絕。

李越挺署長昨（十）日主持皇仁書院一百二十五週年校慶暨開放日開幕禮後表示，事實上，教署並非接受每間私校申請購買學位或轉為資助的申請。

他說，目前本港已有足夠的資助學位和私校買位學額，因此，有待教育統籌委員會第四號報告書發表後，再研究私校問題。

日前，培僑、漢華、旺角勞校、福建、香島和重生等六間非牟利獨立中學舉行記者會，批評教育當局不接受其要求買位和轉為津校的申請，是出於偏見和歧視。

李署長稱，該署並沒有以偏見和政治理由而將六校排於考慮範圍外，而是根據學位需求和該校之辦學水平作取捨。事實上，有不少其他學校亦被拒絕。

他繼說，將來若有需要，教統會將研究加建資助學校或增加私校買位學額，不過，當局會訂定有關條件，購買高質素的學位。

李署長又稱，第二號報告書已提高現仍有買位的私校達至官津校的水平，估計未來教統會亦會研究其他不被買位的私校的前途，包括上述六間學校。（永）

皇仁一百廿五週年校慶
李越挺署長開幕及剪綵
並主持植樹儀式像徵該校茂盛茁壯 同時分三部份展出各科成績及校史

今年是皇仁書院創校一百廿五週年，為慶祝這間歷史最悠久的官立中學，在香港教育史作出的貢獻，該校除日前舉辦校史積撰圖片展覽外，特於昨（十日）舉行開放日，邀請教育署署長李越挺太平紳士主持開幕及剪綵典禮。

大會儀式，於十時正開始，趙東成校長首先致歡迎詞，並概述該校歷史與本港甚至中國近代發展史息息相關。施教方針是五育並重，培訓出畢業生，能以其所長，為社會作出一定的貢獻。李越挺教育署長在致詞中，特別指出「十年樹木，百年樹人」的明訓。李氏又稱讚該校開放日及校史圖片展覽，使社會人士了解到香港教育的發展概況，實在珍貴和罕有，更具教育價值，同學們可從蒐集資料，整理分析等籌備過程中，培養到表達的技巧和組織的能力，更可從解決困難中，表現出互助合作精神。家長及來賓，則可從展品中，了解到學生在校生活，進而對學校增加了解。隨即舉行揭幕剪綵，在熱烈掌聲中，李越挺署長金剪一揮，會場便在隆重儀式中，宣佈開放。

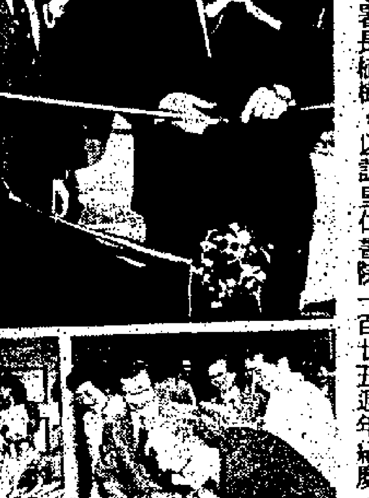
蒞會嘉賓，均細意欣賞各項展出，對校史圖片及學生作品，均爭相讚譽。在各嘉賓稍用茶點後，李越挺署長被邀請主持另一項隆重植樹儀式，次記盛典，並誌不忘。美麗適宜的校園中，從此便增添一棵各種紅花銀樺，像徵皇仁的茂盛茁壯。

今年的展品，大致可分為三部份，一為校史圖片展覽，二為五育在皇仁，三為五十多個會社小組展品及學生平日作品，分佈在禮堂、健身室及各特別室。除昨天外，今（星期六）日更繼續開放及舉行慶祝日，還有三十個設計新穎的攤位遊戲，以娛各界參觀人士。

在該校大禮堂，園藝學會，展出花團錦簇，乾花的介紹和藝術，瓶景的製作。公民教育則有立法程序，諮詢程序，社會功能組別和選舉團體組別。國語學會展出聯校活動圖片，發音器官的運用，音素位置比較圖和電腦造注音符，經公學會有輕便鐵路的介紹，內容包括車輛，路線，班次服務時間等，少年警訊成績則更彪炳，榮獲八六年度最佳青少年會員和領袖獎。升學及就業輔導組指出選科的困難，展出中四選科參考，中三升預科出路簡表，認可大學學位文憑，專業考試資格。時事學會包括控制檢討，問卷調查，定期性及非定期性活動資料。工程與工藝學會計有太陽電池操作原理，偏振光的用途和超音波等輔導組展出人際相處的成長，在巨大的壁櫃中，更有該校在校際比賽中所獲各輝煌的獎品和錦旗，模型製作學會有極精心製作的軍事和科幻模型。天文學會在聯校三屆冠軍中所獲的獎品——牛頓式天文望遠鏡，更吸引到眾多參觀人士。電子學會之反應時間計算器，光筆和光電晶體更具實際和趣味性，科學學會雷射光電科技，甚為新穎獨特。數學學會有河內塔，抽芽等遊戲。生物學會設有心理測驗，健康及美滿家庭生活的珍貴圖片和資料，其攤位的設計，以輕巧小門一度，貼上佳聯，應時即景，更揉合科學與藝術，可謂獨運匠心。英文學會和中文學會之一百廿五週年校慶徵文選粹，從作品中，可以理會到學生對寫作技巧的靈活運用，流暢婉約，語文水平甚高。國史及中文學會的精心設計，玄學測字面相，更吸引到甚多來賓，為徇眾要求，從原本三個攤位，增設為九個。英文學會精印如何準備面試和現場技巧的資料，派發給來賓。統計學會的條形統計，曲線統計，甚有專業水平。中文戲劇學會有佈景製作，化妝示範等項，五育在皇仁，分德，智，體，羣，美五項綱要展出，內容充實，成績超卓。

健身室內美術學會有藏書票、版畫、麵粉公仔等精湛項目。音樂聯會活動概況獲獎紀錄，八九年綜合表演的展出，集郵學會孫中山先生專題紀念郵票，更為珍貴上獨特。文字學會展出簡體字的資料，攝影學會則分彩色及黑白照片選展，書法學會印有皇仁學生書法特刊，作品精選六塊版題字。手球、足球介紹錄影帶，活動簡介。其餘壁球、劍擊、空手道均各具不同展出。公益少年團則有電腦遊戲，天主教同學會安排有書籍介紹，聖驗布資料。基督團契有潮流文化專題、心理測驗。交通安全隊設有電腦遊戲，模型，制服圖片展覽。愛丁堡公爵獎勵計劃介紹青年旅舍專題。國術學會有詠春宗師——葉問資料詳敘。瑜珈之自然療法與橋牌學會之發展與計分法。

特別室之展出更琳瑯滿目，美術室有蓓生作品展、人像速寫。天文室設有相片展覽。黑房冲晒示範。電腦室設有遊戲、實用性資料程序示範。圖書館閱讀報告作品選、統計等項，最新體育器材展覽。紅十字會急救示範，步操更步伐整齊，精神奕奕。童軍更多紮作、空中走廊、吊環橋、香蕉橋、原野烹飪、瞭望塔。歷史室展出中央——皇仁——維多利亞——皇仁——懷舊模型。生物實驗室設有量血壓、驗血型、解剖等項目。綜合科學之防盜系統，升降機，液體發電，甚具科學和趣味性，物理室有旋轉運動，水晶膠的製作，模型，遊戲等項。展品之豐富，項目之充實，使來賓在參觀時間完結時，仍依依不捨，爭相捕捉鏡頭，拍攝為紀念，不忍遽去。（成）



皇仁書院一百廿五週年校慶暨開放日，上圖為教育署長李越挺主持剪綵。左旁為校長趙東成。下圖為李署長植樹，以誌皇仁書院一百廿五週年紀慶。

「學生與壓力」統計
十月港大校內發表

香港大學學生會統計學學現正籌辦一項以「學生與壓力」為題的統計。這項統計的目的，在於了解現時學生所面對不同壓力的來源及他們應變的方法及所持的態度。對象是中四至中七及大專的學生。統計是以抽樣的形式進行，現時已派發了問卷的學校有三十多間，而三間大專院校（港大、中大、城市理工）亦將於月內進行問卷調查。統計的結果，會於十月在港大校內發表，同時也會印製小冊子以供參考。

教育環節互相緊扣
局部改革不切實際
聯席會議今開會促全面檢討免費教育 望訂明確教育目標撥資改革發展課程

檢討九年免費教育聯席會議自去年十月五日正式成立以來，成員團體自十七個增至二十一個，舉行過的全體及分組討論及會議不少於五十次，研究工作已得到一些成果。聯席會議籌劃今次教育研討會的目的，正是就各小組的研究結果進行歸納，交流，同時徵集教育同工及其他社會人仕的意見；研討會並特邀得二十一位資深的教育界、社工界的專業人仕作專題探討，為九年免費教育求取改善意見。

聯席會議曾去函局議員辦事處及教育統籌委員會反映意見，教育統籌委員會覆函認為九年免費及強迫教育令大部份學生受益；現時情況下只有「課程與課本」及「學生行為」值得深入研究。但教育的每一個環節都是互相緊扣的，若單單改動一兩個因素而期望改善整個教育效能，是非常不實際。聯席會議重申當局必須對九年免費及強迫教育作全面檢討，檢討範圍至少包括：①教育目標；②課程與課本；③教師質素與進修；④學生輔導與特殊教育；⑤師生關係與學生行為；⑥教學語言媒介；⑦教育決策與行政管理；⑧甄選與分類。

一個名為「尋根究底」的教育研討會今天在葛量洪教育學院舉行，上午將集中探討教育目標與課程的問題，聯席會議初步認為：

（一）必須為香港的教育訂定一個明確的教育目標，包括整體性目標及階段性的目標（幼兒、小學、中學）。目標為教育同工提供一個共同奮鬥方向，更成為課程設置的基礎，使教育的各個階段有合理的內在聯繫，家長亦容易評鑑子女學習的效果。

（二）訂定教育目標應以社會核心價值的培養為基礎。均衡地培養學生成為一個全面發展的「人」；包括個人內在方面的興趣、能力，對民族、社會的關注，及責任感等。另一方面為社會培養人材，促進社會經濟及文化的發展。

（三）中、小學很多課程出現脫節的現象；課程發展欠缺整體性規劃，經常是頭痛醫頭，腳痛醫腳。當局應該加強在教育經費中撥出較多的資源，促進課程的改革和發展，同時讓更多教師參與課程發展事務，共同製訂一套符合教育目標的學校課程。

今天的下午，研討會將分組討論下列三個問題：（一）教師質素與進修，（二）教學語言，（三）學生行為。

黃大仙天主教小學銀禧紀念成績展覽

九龍黃大仙天主教小學於昨十日，在該校禮堂舉行創校銀禧紀念成績展覽開幕典禮，請香港天主教教區胡振中主教，主教教育事務代表雷理義神父，香港天主教區學校聯會主席余尚實神父，聯合主禮。首先舉行宗教儀式，繼由胡主教頒發該校資深教師二十五週年服務獎，表揚彼等多年來勤勞服務精神。頒獎畢，各校董致送紀念品予主禮嘉賓，然後由麥校監致謝詞，禮成後，由上下午學生表演多項遊藝節目助興。節目後，各嘉賓前往課室，參觀各科成績展覽，該校仍於今天（十一日）舉行成績展覽，時間由上午九時至下午三時。

中大工管兼讀學士課程
開始接受報名月底止截
開辦已歷五載甚獲各界重視 課程設計與實施與全日制同

香港中文大學鑑於香港社會對企業管理人才需求殷切，特於一九八二年九月起增設六年制工商管理兼讀學士學位課程，專予有志進修的在職人士攻讀，修業期滿，成績優良者，可獲頒授學士學位，開辦以來，已歷五載，甚獲各界人士重視。

該課程為求更能切合教育理想及學習心得起見，遂自去（一九八六）年度起，一方面同時與全日制者採用新課程，廢除學位考試制度，改為學分制，從而減少重覆考試，並予加強教學效果；另一方面則提出五年制修業辦法，以利學業表現優異學生得以提前一年畢業，藉資鼓勵。因此所有學生之後，凡已修完二年級課程，倘能符合下列兩項規定者：（一）於一及二年級共修滿至少四十八分，及（二）一及二年級之學業總平均積點不低於三點一五（B十），均可向教務長申請選讀五年制之課程，以期縮短一年修業之期限。查兼讀制課程在設計上及實施上均與全日制課程不相伯仲。惟鑑於兼讀制學生在入學時年齡及工作經驗與全日制者差項，因而學制設施方面略有出入。但為求兩制學生在畢業時成績及學術水平一致起見，故在課程要求方面全無分別。在學制方面，兼讀制學生每學年分三個學期上課，每學期上課平均為十四週，每週上課平均為二至三晚。每晚上課約為二至三節，自下午六時半起至九時半止。在課程方面，兼讀制學生所修課程幾乎與全日制者無異。其所授予的學士或榮譽學位，亦與全日制者一致。然而，由於兼讀制學生較之全日制者成熟之故，一般任教兼讀制課程之教師，亦較任教全日制之教師資深。

猶憶兼讀制課程籌訂之時，除會參考世界各大學兼讀制課程之設施，作為藍本外，並詳估香港當前及未來社會之要求，作為釐訂之根據。該課程亦秉承中文大學教育一貫宗旨，重視德與智之教育，以期造就品學兼優之英才。因此該課程目的為培養社會有用的公民，內容著重專業與通識兼備之教育，在實施上則採用教與學並重，理論與實踐合一的方法，以期學生在心智的發展過程中，能夠獨立思考，自我治學，力求均衡。並冀其在畢業後，得以對社會提供更佳的貢獻。

現該課程已開始招生，並於四月三十日截止報名，有志攻讀課程之人士可連同貼上壹圓郵資之回郵信封（四吋X九吋），逕函新界沙田香港中文大學兼讀學士學位課程組索取入學申請表格，或逕往九龍尖沙咀漆咸道南六十七號十三字樓中文大學校外進修部索取云。

四絃琴
青少年的偶像

近這幾年，流行歌曲演唱會大行其道，而其中的捧場客，有不少是還要背着書包上學的讀書郎。要知演唱會的入場收費絕不低廉，往往由數十元至二百元不等。那些學生們天天伸手向父母拿十元八塊的零用錢，然後死慳死抵，天天捱麵包，儲夠了錢去翻（蓉？）演唱會。到底所為何事？

這種事情的背後，實在值得令人憂慮。在那些學生心目之中，台上的歌舞者就是他們的夢想。他們願意花上一筆與他們「收入不相稱」的鉅款，沉醉在那短短的兩、三個小時中。

他們所崇拜，所仰慕的，不單是美妙的歌喉（是否美妙，也因人而異），或是優美的台風（也有些是不知所為的動作）；那些藝人的多姿多彩的生活，更是他們所渴慕的。能夠與這些藝人如此接近，彷彿與他們的生活也有點連繫，彷彿自己的生活也沾上了那一點點的姿彩。

朋友中有迷歌星者，我總是對她說：「為甚麼不迷愛迪生？不迷李白？不迷曹雪芹？而去迷×××。」她張大了口，看着我，好像看着怪物一般。

我這說，並非顯示自己有很好的修養或品味；而事實上，我也不迷愛迪生，不迷李白，不迷曹雪芹。我只是想她清楚，她到底為了何事要那麼熱情地去迷一個不相識的人，為了歌喉？為了台風？為了他們多姿多彩的生活，這總有點說不通的地方呀。

物質觀念愈來愈重，那種職業最容易賺錢，從事那種職業的人便為無知的青少年所瘋狂迷戀，而不問其意義何在。這一代，誰願意救救他們？教導他們？（紅藤）

教署雖謂絕無歧視
不買位缺具體理由
何景安稱六校水準不比有買位私校差 七一年實施買位計劃六校沒接邀請信

（專訊）香港教育工作者聯會會長何景安表示，相信培僑、香島、漢華、旺角勞校、福建、重生等六間非牟利獨立中學的校方，會耐心等待教育統籌委員會檢討私校轉為資助學校的研究結果。

至於教育署署長李越挺表示並無對該六間學校有任何偏見或歧視，何氏認為事件要分兩方面來看，六校於七七年向該署提出買位的要求，而該署以買位額已滿而拒絕了。他相信當時亦有其他私校被拒絕，不過，更重要的是，這六間學校的教學水平不比有買位的學校為差，但教署沒有提出具體的拒絕理由。

何景安會長透露，教育署於七一年起發信邀請部份私立學校參加買位計劃，當時這六間學校並沒有接到邀請信。七七年開始，六校主動要求買位亦遭拒絕，直至去年六校向教署申請轉為資助，該署則回覆暫時只考慮有買位私校的申請。

他強調，當局考慮有關申請，眼界不應僅限於有買位的私校，更重要的是申請的學校是否非牟利性質，再者，這六間學校的校舍，師資和教學成果，一般不低於津貼學校。

何氏相信六校校方會耐心等待教育統籌委員會第四號報告書的有關結論，他們希望的是合理的答案。

若然教育署只考慮向六校買位而不考慮它但轉資助，這措施是否可以接受呢？他解釋，這與六校的原意有點差別，再者，該署已表示不打算擴展買位，但歡迎私校轉資的申請，若該署再增加買位，則與原定政策不脗合（永）

強迫免費教育檢討
講座明日教協舉行

由廿一個團體組成的「檢討九年免費教育聯席會議」於本年四月十二日（星期日）上午十時至中午十二時舉辦一個名為「強迫免費教育檢討」的講座。

是次講座由黃顯華主講。黃先生為資深中學教師，年前赴美攻讀教育博士學位；現趁返港為論文搜集資料的過際時間，與教育同工交流對強迫免費教育的看法。講座假香港北角渣華道一二八號渣華商業中心廿二樓二二〇五室舉行。是次講座免收入場費，報名請電五一六四八三四三教協會留下姓名，如未暇報名，當天逕往上述地點亦可。

金文泰中學校友會
週年聚餐大會聯歡

金文泰中學校友會於本月四日假美心皇宮大酒樓舉行週年聚餐晚會。

大會於下午七時由校友會主席梁永義致詞後正式開始，今年大會特別加插中國傳統之燈謎競猜遊戲、竹戰大賽與及啤酒競飲大賽，出席之三百多名校友均異常投入，踴躍參加，大會更邀得名譽會長馮秉芬爵士、利榮森博士、杜祖貽院長，與及當然顧問黃炳添校長分別主持各項獎品豐富之抽獎儀式，而晚宴進行期間大會亦安排以六部電視機同時播映八六年鑽禧紀念晚會之盛況，大會至午夜十二時始散。

中國語文輔導教學講座
開始接受小學教師參加

教育署現邀請的小學教師參加六個內容相同為期半天的小學中國語文科輔導教學講座。

講座將於五月廿七至廿九日，在九龍馬頭圍道一百六十五號土瓜灣市政大廈暨政府合署七樓中國語文教學研究中心舉行。

研討會將介紹改善學生寫作能力的方法。參加教師亦將會有機會分享教授輔導班的經驗。

校長欲推薦教師參加，請於五月十五日（星期五）前向教育署中國語文教學研究中心申請。

中外專上院校巡禮
華僑日報教育版提供

美國科羅拉多技術學院

大衛

美國科羅拉多技術學院（FLORIDA INSTITUTE OF TECHNOLOGY）位於該州的墨爾砵市（MELBOURNE），鄰近甘迺迪角與迪士尼樂園之間。

科羅拉多技術學院建校於一九五八年，是一所年青的專門訓練科技人材的高等學院，目前有全日制本科生男生約三千人女生約六百人，另外，部份時間制本科生和研究生約有一千五百人。

該校以理工學科為主，而航空太空科系亦甚有名，提供的學科包括：電力工程，數學，機械工程，海洋地理，生物科學，化學工程，物理，化學，電腦工程，電腦科學，環境工程，管理科學，科學教育，太空科學，技術傳播，心理學，博士學位之研究課程有電力工程，海洋地理和科學教育，專業學科則有航空商業，航空電子，飛行技術，航海科學，海洋地理電子，以及海洋地理技術等。

至於學生選科分佈情況，以修讀科學學科者最多，佔百分之五十以上，商業和教育等學科佔百分之十，工程各科佔百分之二十五左右，技術科系約佔百分之十。

科羅拉多技術學院面積達一百五十英畝，算是一間較有規模的院校，全校共有校舍約三十幢，全職教師約一百五十人，兼職教師約一百四十人，師生比例一比二十。

該校屬私人管理的高等學府，圖書館藏書超過十萬本，期刊約一千種，微型底片幾百類。該校之太空科學，工程，海洋地理和科學各科，在專上實在佔有一定地位。

香港學生有意申請該校，必須在中學會考五科合格，其中兩科得「A」；或四科合格，其中三科得「A」，申請人不必完成中六課程，另外，校方會根據該申請人對申請某學科前之有關學業準備，而決定是否接納，部份僅合符要求的申請人，將由各學系面試決定。

該校採學季制，秋季由九月至十二月，冬季由一月至三月，春季由三月至六月，夏季班由六月至八月，海外學生要申請該校，並於每學季開課前六週向校方提出。

科羅拉多技術學院的航空商業課程提供學生現代的飛行新趨勢，受到青年學生的歡迎，其他如合作教育，初級工程師和科學家等培訓課程亦甚著名。

學費方面，海外留學生平均每年繳付六、七千美元，住宿費約三千美元，如雜費約五、六百元。收費不算太貴。不過，海外留學生不可以申請經濟援助或獎學金。

如對宿舍或租住校外之問題有查詢，可致函下列地址：

HOUSING OFFICE
FLORIDA INSTITUTE OF TECHNOLOGY
MELBOURNE, FLORIDA 32901
U. S. A.

天主教聖神修院
哲學神學系招生

天主教香港教區直屬之香港仔聖神修院設有哲學及神學兩系，為培訓神職人員服務區內外教會機構之高等學府，每年約於六七間招生，哲學系兩年畢業，神學四年，申請者具有中六或以上程度可獲考慮，院長現由林焯煇副主教兼任。

讀者來論
論分組工作

嶺南學院　狄

在學習的過程中，老師時常要求同學分組工作，原意是希望減輕同學的工作量，同時也給同學一個機會可以互相幫助，共同完成一件工作，發揮合作精神。但很多老師都很「民主」，讓同學自由組合，本來讓同學自由選擇組員，可以令到感情良好的同學一同工作，發揮出更大的合作精神，但筆者卻不贊成這種做法，因為，它的壞處要比好處大。

在自己分組的情形下，人際關係良好和成績優異的同學很自然地大受歡迎，於是乎會出現「強弱懸殊」的局面，有的組別個個組員都成績優異，有的組別卻毫無特別，在未開始工作時，勝負已分，令到「弱隊」失去信心，試問這情形是否老師們所希望出現的。

還有，目前學生所追求的是成績表上的高分數，並不是自己能夠有多少東西可以學習得到，在這個原則下，同學在分組時，都只考慮那一組有機會得到高分，而不是那一組有更多東西可以學，於是乎有好成績同學的組別便「供不應求」，因為一旦「入圍」，便能有高分的保證，加上有成績好的同學替自己做，工作量自然較少，於是乎那管有沒有東西學，亦那管別人死活，最重要是自己能「入圍」，各位老師們，這種不良競爭，你們有沒有留意到？

筆者從中學開始，就留意這情形，因為自己常是「失敗者」，往往要付出比別人多的時間才能完成功課，但情形多年來都沒有改善，筆者亦很奇怪為甚麼沒有人提出，其實只要老師們替同學分配組別，好成績同學和差的同學，安排在一起，令到差的同學有機會受成績好的同學指導，這樣便能令到整個分組計劃能夠在一個更健全的情況下進行。

香港一向以來都推行精英教育，成績好的同學，會得到更多的支持，但本人並不希望這情形分組工作上出現。

暢所欲言
哲學教育

以前會聽過一些朋友提出在中學推行哲學教育，不過，一般人認為哲學是多麼的一個深奧的名詞，又怎能在中學的階段推行呢？

近年流行品德教育，不少學校裏其實也有將不同的道德理論介紹到中學來。教會學校自然將基督教的理論加以灌輸，我們亦有不少佛教、道教、與孔教等學校。除此之外，亦有不少宗教學校裏以儒家倫理思想等作架構去推行德育，這都是哲學教育的一種形式。

以前中文課程裏，也有過幾課論語、孟子和莊子等，但讀完後，除了讚嘆古代中國人之偉大外，餘則不知所謂——因不能直接應用到實際的生活裏，所以就覺得這些理論太虛無和空泛了。

有人說，哲學是經驗的反省，要在學生裏推行哲學教育，首先就得擴闊其經驗界。學生的經驗狹窄，自然就缺乏動觸，也就沒有尋求解決問題的動機了。

現今學生的經驗和視野是局促的，不只沒有看過幾部名著，也沒有聽過多少人物，連生活的圈子和範圍，所見的人物也均局限於自己居住的一個小小屋村。在這種條件下，又怎有推行哲學教育之可能呢？

有了經驗後，就可以對一些問題產生疑團，這便有了反省的動機。心理學家CRONBACH指出：平日做的練習不算是些甚麼問題——因為它們均只是機械式的代入。所謂問題，就必能產生一迫切性的不安（THREAT OR DISCOMFORT）。這可能需要別人的引導。引發「疑情」便是禪宗拿手的一套了。

由疑到不疑便需要反省，由反省得到層面的提升，提升了便不再有疑了。所以哲學教育不是哲學理論的灌輸（有位學者會直截了當的說過灌輸不算是教育！），而是使到學生去思想，也會得思想。

有條理的思想方法不也就是教育之大目標嗎？但在考試壓力沉重，只知背誦，依式代入和填鴨的環境下，敢問又如何推行哲學教育呢？（善根）

邁向成長路

華僑日報教育版主編
香港輔導教師協會供稿

健康

任何人，無論從事何種職業，都得留意自己的健康。留意健康，就要對所從事行業的職業病，有一定的認識。教育行政人員是否，有職業病呢？答案是肯定的。

教育行政人員的職業病，分生理與心理兩種。

生理上的職業病，源於伏案工作較多，運動不足，如果再加上進食不定時，進食份量時多時少，消化不良或腸胃病自然比較容易染上。

另外，長期坐着工作已開會，也會使肌肉或骨骼發生問題，最容易發生毛病的是脊骨，頭骨等。

這些生理上的疾病，要從平日保持良好的飲食習慣與運動習慣，若發生問題才應付，則往往病根過深，不易痊癒。耗時久而收效微。正是「病來如山倒，病去如抽絲」，令人心焦不已。

心理方面，最易受精神壓力的影響。教育行政工作與教學工作的壓力不一樣，教學工作的壓力有一定的周期，而一個好的工作計劃通常可以減輕不少壓力。

行政工作的壓力是突發性強一點，事情一般較複雜，解決辦法通常並無一定的答案，每件困難都有其獨立性，後果如何有將難以預見；所以使人心裏不免七上八下，覺得下決斷頗費心力，這種一種精神壓力。

另一種也頗常見的精神壓力來自人事。有時覺得某種人材不敷應用，有時又恐所託非人，有時又恨鐵不成鋼。工作分派出去，又要籌思如何保持進度，監督成果。如何評核，檢討，改進，溝通是否足夠，設施是否合要求有否過份等等都可構成頗大的心理壓力；尤以責任感較重的行政者為然。

應付的方法是培養所謂「情緒恢復力」（EMOTIONAL RESILIENCE），使自己經得起風浪，能有接受不如意事的胸襟，尤其不可怨天尤人，心理能保持平衡，積極，這點至為重要。

深水埗民生關注組辦
政制與民生訓練課程

（港訊）由深水埗民生關注組主辦之「政制與民生訓練課程」，對於五月三日開始，逢星期四晚八時至十時上課。課程內容包括：香港現時「三層」政制架構，中英美政制之比較；香港未來政制方案之爭議，社會政制之關係，居民及與政制之關係，如何參與及影響社會政制訂，介紹「檢討代議政制綠皮書」之內容。課堂以講授、小組討論及角色扮演等形式進行。講者包括：大專講師、議員、社工及壓力團體代表。

課程完畢後，將會安排一實習活動。其中包括讓學員走訪一些資深議員及學習，收集他們對「檢討代議政制綠皮書」之意見外，並籌辦一大型之巡迴展覽，向區內街坊介紹綠皮書之內容外，亦舉辦研討日，讓區內街坊表達對綠皮書之意見。

主辦者希望透過此項課程，讓學員從理論到實踐之學習過程中，增進其公民理念及意識，並促使居民關注政制發展。有興趣人士，可致電：三一七七八五二六八報名查詢。

清潔香港　人人有責

香港佛教聯合會主辦
新校誠聘教師

香港佛教聯合會新辦長洲之「佛教慧因法師紀念中學」將於本年九月開課，現徵聘下學年度教師如下：

（一）學位教師及學科主任

資　格：申請人須持有認可大學學位，並主修任教之科目。有經驗及持有教育文憑者，將獲優先考慮。

任教科目：中、英、數、史、地、經濟、理、化、生、佛學、中史。

（二）文憑教師及術科主任

資　格：申請人須完成教育學院二年或三年制之全日課程。

任教科目：中、英、數、綜合科學、史、地、經公、美術、音樂、體育、工藝、家政。

應徵者請詳列中、英文履歷附近照於一九八七年四月二十日前函寄香港洛克道三三八號佛聯會學務委員會，信封請註明「應徵長洲新校教師」，合則約見不合恕不退件。

PLANNING TO STUDY IN THE U.S.A.?

Attend this mini-seminar designed to better inform the Hong Kong student about attending colleges and universities in the U.S.A. Speaker TED W. PRESLEY, Director of International Division at ABILENE CHRISTIAN UNIVERSITY in Texas, will address such important topics as these:

— Problems of ADJUSTMENT to American culture
— Coping Strategies for Hong Kong students in America
— SERVICES that international students should expect from an American university.

INSTITUTE OF INTERNATIONAL EDUCATION
HONG KONG ARTS CENTER, 12/F
April 13th and 16th, 6:00—7:30 p.m.
April 14th, 3:30—5:00 p.m.
Further inquiries: ACU Box 8197, Abilene, Texas 79699 USA

政府津貼 旅港開平商會中學
招收八七至八八年度 F.2 F.3 新生

報名日期：四月十三日至五月八日
報名資格：品行良好，本年度上學期考試成績及格
報名手續：親自携同①本年度成績表及副本，②相片二張，在辦公時間內到本校校務處辦理報名手續。
校址：九龍何文田石鼓街22號
電話：三—七一二三一〇七

STUDY IN THE USA

Meet Dr. Kent Hawley of
WARTBURG
COLLEGE, Iowa (est. 1852)

One of the 225 best American university-level accredited institutions. Bachelor degrees awarded in more than 30 major fields of study: **accounting, international business, finance, computer information systems, communication arts, economics, education**, and preprofessional programs in **engineering, pharmacy, architecture**, and **medical science**. Transfer credit accepted and credit given for work experience.

FREE INFO-VIDEO SEMINAR

4 p.m., Monday, April 13 and 6 p.m., Tuesday, April 14

Institute of International Education, Hong Kong Arts Building

Wartburg has 4 percent international students from 14 countries, a student-to-faculty ratio of 15:1, semi-intensive English with FREE TUTORING. 76 percent of faculty holding doctoral degrees. International Student Center, and special services.

For information contact: Institute of International Education, Telephone: 5-283 251. **Wartburg College**, International Programs Office, Wartburg College, Waverly, Iowa 50677 Telex: USA 592866.

校際舞蹈節優勝表演晚會
歡聲响遏行雲
富涵教育意義青年獲益良多
舞姿典雅韻律幽清流暢自然

歷屆教署擧劃週詳苦心孤詣，舞蹈名家慨任評判學校老師編劇創新，同學苦練，一一俱使大會美滿成功，編者謹致衷心賀意！

第二十三屆學校舞蹈節頒奬典禮及優勝者演出，經過一天休息後，昨晚繼續在香港大會堂舉行。由教育署署長李越挺親臨主禮頒發全場總冠軍大奬。榮獲中學組全場總冠軍的是嘉諾撒聖心書院，亞軍爲聖公會莫壽增會督中學，季軍則爲聖公會何明華會督銀禧中學。小學方面，總冠軍爲聖保祿小學，亞軍爲蘇浙小學下午校，季軍則爲寶血會嘉靈下午校。

教育署署長同時致送紀念品予各舞蹈界知名人士，表揚他們在推功學校舞蹈所作出的貢獻，本屆裁判有白達尼、白朗唐、鍾金寶、陳寶珠、陳天麟、成家鳳、趙蘭心、鍾浩、朱翠、郭世毅、郭慧芸、黎海寧、劉素琴、劉定國、毛妹、林彩蘭、廖春瑟、美莎、吳世勳、珮華迪、邱友仁、冼源、鄧孟妮、陳迎世、王仁曼、許文綺等。而其他的嘉賓則有羅定邦先生夫人、MR. & MRS R. LAW、羅致生先生夫人、教育署助理署長（總督學）蘇輝祖，教育署助理署長（學校）黃錫華，張枝繁太平紳士，李淥培先生，葉教平校長，陳典琪校長，鄭成業校長，陳志欽校長，袁伯盟校長等。

新疆舞

昨晚優勝作品共十六齣，首先出場的是福建中學（小學部）的同學，表演一齣充滿歡樂氣氛的新疆舞。十一名歡樂的小牧民，穿着紅色金色背心，頭戴哈薩克的山帽，在遼闊的牧場上，愉快地，勤奮地擠牛奶。該舞的主題突出，包藏着濃烈的民族風格。動作編排自然流暢，舞台調度運用得宜，加上同學們演來情緒高漲，合作極佳，配以明快節奏的樂曲，美妙的舞姿，令觀衆精神爲之一振。

筷子舞

接着是培僑中學的筷子舞，兩名男演員精神抖擻，氣宇軒昂地穿着紅色的上衣，加上白褲黑背心，襯托起十九位穿着粉紅裙袍的姑娘，喜氣洋溢地參加慶祝豐收的宴會。男演員的服裝設計別具一格，動作粗獷豪邁，整套舞頗具民族風格和特色，結構亦不俗。

綠化郊外觀衆共鳴

第三項是蘇浙下午小學的綠化郊外，小朋友身穿適動服裝，隨着悠揚的音樂魚貫進場。他們手持鐵鏟，水桶和樹苗，用自己雙手來幫助綠化郊野的建設，爲大自然舖上一層美麗的色彩而努力。本舞發揚愛護大自然的精神，舞蹈素材來自日常生活的體驗，頗具教育意義。舞台的調度自然而流暢，同學演來活潑生動，台風甚佳，整個演出頗能引起觀衆的共鳴，是一部成功的舞台小品。

清宮行作品優秀

榮獲優異奬的旺角勞工子弟學校清宮行，把全晚的演出，開始帶入高潮，觀衆驟然被帶進了清宮，一羣婀娜多姿的宮女，爲觀衆們的蒞臨而一一獻上感謝和祝福。舞蹈的結構精鍊，層次分明，調度暢順，演員台風得體，感情投入，圖形及動作均能整齊一致，一氣呵成。編舞者的演譯和演員對滿族舞步的特色和風格，有一定的了解和體會，演來典雅大方，很有美感，爲不可多得的優秀作品。

純眞活潑

接着是創作舞的演出，寶血會嘉靈下午校的童年情景，指寫孩子們的純眞和活潑，演員都很投入，而且表達力强，全舞結構良好，段落分明，歡樂氣氛洋溢於舞台之上。

技巡純熟

石籬天主教中學則爲觀衆演出一齣圖騰，編舞者有感於人類生存在大自然下，由於未能明瞭自然界的奧秘而創造出很多神出來，向牠們朝拜。演員的技巧純熟，造型優美，舞蹈編排雖然平實，但確散發出濃郁的舞蹈氣息。

超類拔萃

由嘉諾撒聖心書院葉莫茹同學所編排的人之初，描寫學生們在挫折和壓力下，重複又重複地進行機械性的學習，此舞能引起施教者的共鳴，再一次探討爲人師者的責任，如何去設計一套合適的教學法，使學生們適應在變動中的社會。編舞者的手法簡明而能突出主題，舞蹈的節奏合度，因此能夠牢牢地控制着觀衆的感情而產生共鳴，發揮出舞蹈的感染力，九位舞者技巧亦見深度，不失爲一富有舞蹈感的優異作品。

圖型結構俱佳

特殊學校組丁能照學校演出的是西方丹麥舞，圖型結構佳，演出自然暢順，合作良好，舞步與音樂配合得宜，充滿歡樂喜慶節日氣氛。

變化多感情投入

東華三院張明添中學演出大型的希臘舞，在燈光效果下，少女們美麗的手鐲，打出了不同的幻彩，更添少女魅力。舞者表演投入，充滿感情，舞步及圖形變化頗多。

實至名歸

今屆的小學組盟主聖保祿小學則演出俄國舞，小朋友們活潑地拿着手拍，每個人都是精神飽滿，圖形雖是變化多端，但演員的演出合作無間，步伐整齊，全舞演出流暢，如萬馬奔騰，俄國的民族風格，表露無遺。難怪能有上盟主的寶座，該校邪慰如老師，實功不可抹也。

初寫黃庭恰到好處

可立中學演出的瑞典舞，女孩子們手挽着七彩繽紛的花籃，慶祝漫長的寒冬將逝，並且迎接春天的再臨。舞蹈編排，別具一格，動作和舞姿，都經過細意的剪裁，恰到好處。同學演來亦是極之投入。舞者的動作，再加上服裝，舞台和燈光效果，使觀衆感到寒冬的漸剎和明媚春天的將臨。

豪邁奔放圖案美觀

本屆中學組亞軍莫壽增會督中學則爲觀衆帶來一齣熱鬧的墨西哥舞，在邵老師指導下，同學們演出投入，感情充沛而豪邁，舞蹈的圖案甚爲美觀。

超水準演出

何明華會督銀禧中學演出的傣族舞劇，爲劉淑齡老師所編，名爲歡騰的西雙版納。分別由八位男演員及七位女演員組成，描述傣族熱鬧和歡騰潑水節。年青的男女，在節日時互相約會；父親爲了小女兒的婚事而費煞思量，用盡方法去攝合，結果有情人終成眷屬。其他的人都爲新人而祝福。全劇演來甚有水準，道具很多，例如傘、鼓、綉球、水桶、水籮等等但卻不紊亂，演出有條理，有情節，演員熱情而投入，基本功甚佳，本劇榮獲優異奬。

一氣呵成清新明快

聖保祿天主教下午校的朝鮮舞歡樂的延邊，亦是一齣極具民族風格的作品，朝鮮小孩們舞扇擊鼓，同渡佳節。本舞動作難度極高，節奏強勁而明快，但小朋友演來投入，彼此合作無間，一氣呵成，將歡樂節日的氣氛表露無遺。

「春雨」「琵琶行」頗獲好評掌聲四起

大會刻意安排兩齣優異作品爲壓軸演出，分別由九龍聖瑪加利女書院林貴文老師編排的春雨及今屆中學組盟主嘉諾撒聖心書院杜陸思美老師所編排的琵琶行，二舞令觀衆如醉如痴，舞意萘然。

春雨的編排很細緻，描寫福建婦女們攜傘外遊的歡樂，員演動作嫻熟，表情豐富而投入，加上音樂、背景、服裝、道具和畫面的相互配合，有相當高的藝術水平，極視聽之娛也。

而根據白居易的詩中意景——潯陽江頭夜送客，楓葉荻花秋瑟瑟……而改編的琵琶行，水準之高，亦不遑春雨多讓。全舞結構完整流暢，舞步與音樂協調，編舞有層次，雖然利用了網索去拖行一艘船作道具，但舞台空間仍能充份地應用，調度暢順，演員合作良好，台風甚佳，香山居士筆下意境，活現眼前。

在演出過後，大會總監體育首席督學招岑淑嫺表示，今年各參賽學校的水準普遍有所提高，而難得的是許多優勝作品都具備事業水平，而這些作品，都是老師或同學自行創作的，足以反映出舞蹈在學校的日漸普及，而主辦當局亦是非常鼓勵新的創作。因爲在舞蹈創作的過程中，老師和演出的同學，會更爲密切，促進師生的關係。

在舞蹈的編排和創作時，招太進一步提示老師和同學要注意幾個地方。

一是要掌握和研究所選跳舞蹈的特點，例如該種舞蹈的步法、風格、節奏、音樂的旋律、動作的形態、節奏和演員的造型，並且將之加以提煉和美化，例如昨晚的淸宮行，便是在編排上溶合了上述要點的作品。

二是要在選跳舞蹈的基本特色上，溶合和反映出編舞者的感受，以便和觀衆產生共鳴和溝通。因此舞蹈的素材，可取自一些現實生活的環節，例如蘇浙小學的綠化郊外便是一個好例子。如辦編舞時能以作者的體驗和現實生活而出發，再以該舞蹈特徵爲基礎，則可以從生活中再創造出新的舞蹈語言，將該種舞蹈繼承和加以發展。

三是要注意整隻舞的結構，除了考慮圖形上的優點和變化外，也要抓着主題，動靜、和節奏上的調度等，在適當的時機，將人物和主題特出和加以表現，這樣劇力便更能加强。最後還了解參與演出同學的技術水平和他們的形態、氣質是否適合所進行編排的舞蹈特徵和風格等等。

今天晚上將會是最後一晚在香港大會堂的演出，她呼籲各校老師和同學，不要錯過欣賞這個一年一度的學界舞蹈盛事。

昨晚演出成功，大獲觀衆好評。（李鳳富）

今晚表演秩序（七時半）

（一）歡樂的新疆：香港樹仁學校。
（二）菲律賓舞：九龍聖瑪加利女書院下午校。
（三）草原上的彩虹：聖公會莫壽增會督中學。
（四）節慶：嘉諾撒聖心書院。
（五）金縷衣：何明華會督銀禧中學。
（六）聖詠121：瑪利曼中學。
（七）曠野中的呼喊：寶血會嘉靈學校下午校。
（八）二加一：保良局八三年總理中學。
（九）花園之舞：聖保祿小學。
（十）匈牙裙子舞：聖安當小學上午校。
（十一）在賣花的市集裏：東華三院張明添中學。
（十二）洋娃娃工廠：嘉諾撒聖瑪利學校。
（十三）摩爾舞：可立中學。
（十四）亮晶晶：蘇浙小學下午校。
（十五）揷映節：聖公會莫壽增會督中學。
（十六）高原上的節日：德貞中學。
（十七）畫綠錄：香港四邑商工總會黃棣珊紀念中學。
（十八）朝鮮舞：嘉諾撒聖心書院。

第九屆香港划艇錦標賽
今明沙田展開
八國家及地區參加英國大熱

香港業餘划艇協會主辦之第九屆「香港划艇錦標賽」於今天揭幕，於四月十一日、四月十二日兩天先進行國際邀請賽，四月廿五、四月廿六兩天爲本地賽，在沙田城門河的划艇中心舉行。

國際邀請賽共有八個國家或地區參加，有中共、印度、錫蘭、菲律賓、澳洲、美國、新加坡與主辦隊香港。其中以英國隊最具名氣，他們就是「咸頓學校」的代表，四個隊員曾於一九八六年世界少年錦標賽中奪得四人艇之亞軍，而他們亦悉數來港參賽，相信與亞洲勁旅中共將有一番劇鬥。

今天的比賽由上午九時正展開，分「公開女子組」、「元老組」、「十八歲以下國際學生組」，及本地賽事。其中公開組中、英、澳三强會戰是最惹人注目，中共「遼寧」、英國「咸頓學校」與澳洲「英皇書院」將一較高下。

參加「十八歲以下國際學生組」的有「澳洲英皇書院」、「加利浸信會文化學校」、「彭卜學校」、錫蘭的「皇聖湯馬斯學校」、「皇家書院」，還有本港的「港島中學」及「培英中學」。

在星期六是初賽及準決賽，星期日則是各組的決賽。

因本港划艇活動日漸蓬勃，主辦當局讓本地選手有機與世界各地的選手較量，對推動這項運動有很大的幫助。（年）

海洋公園水上樂園
拯溺結業頒奬典禮
皇家拯總首長郭漢銘劉漢華黃學堯等主禮

香港拯溺總會副會長劉漢華頒發救生會泳池銅章予水上樂園救生員，旁爲海洋公園執行經理何志堅（上）。香港拯溺總會主席黃學堯頒發香港救生星章及證書予水上樂園救生員（下）。

（特訊）初夏來臨，又是水上活動的季節，香港拯溺總會應各社團及屋邨之請求，代聘及供應及格救生員，爲其泳池服務，但是海洋公園水上樂園更需要大量有經驗之人員，以照顧各泳客之安全，對所屬人員作高深技術之集訓，現該園特別安排拯總高級教師，拯救技術組協助下完全各項進修技能，總共有十五名高級職員完成及考獲英國皇家救生會最新之泳池救生銅章，及各級拯溺章。另有五名救生員于去年泳季英勇救回失慎之遇溺人士，榮均榮獲香港救生星章。

前天該水上樂園邀請拯溺界首長主持隆重之結業及頒奬儀式，由該機構之主管何志堅及梁德成報告集訓經過，並由皇家救生會總監考郭漢銘致勉詞，並請得救生會參議兼拯總副會長劉漢華頒授英國泳池救生銅章，及拯溺總會主席黃學堯頒發救生金星章，並勉勵各員努力爲水上安全服務。

查考獲皇家救生會泳池銅章者計有尹惠忠、美福有、郭志森、彭北勝、張悅明、周樹有、業錦榕、黃慧芬、趙鳳喜、張志鴻、黎照平、劉志文、潘順維、陳裕民及陸錦全。

榮獲救生金星章者有彭北勝、黎照平、劉志文、張志鴻及黃立華。

到場觀禮者有盧錦倫、陳偉能、陳沛霖及李健信等。

香港划艇錦標賽，中共遼寧隊在城門河練習時攝。

亞太地區分齡游泳賽
十八在港擧行
中共將派廿一名好手參加

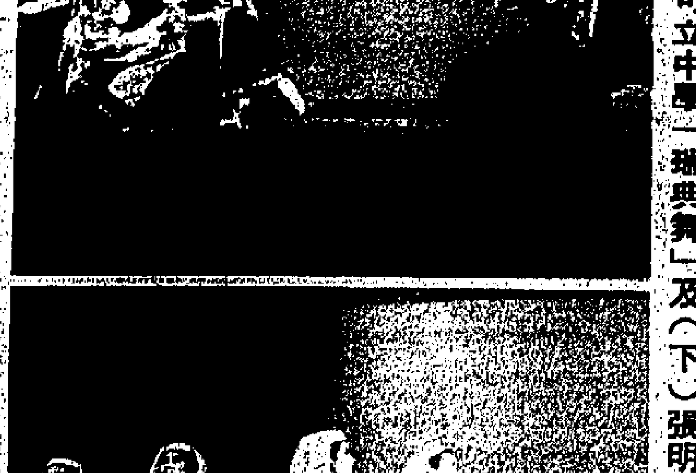
上海四月十日電（記者周宗欣）中共游泳協會經過選拔，組成了一個有廿一名運動員的代表隊，參加四月十八日至十九日在香港擧行的一九八七年亞太地區分齡游泳賽。

中共隊有十四名女隊員，七名男隊員，最大年齡十七歲，最小十歲。他們中不少人參加了最近在上海擧行的全國春季分級分區賽甲級賽區的比賽，其中有分別創造女子二〇〇米自由泳和女子一〇〇米仰泳全國紀錄的北京選手安衞新和上海選手楊文意，還有女子二〇〇米蛙泳全國紀錄保持者廣東選手莫婉蘭等。

中共隊領隊、中共游泳協副秘書長陳經屛說，去年，我國青少年游泳運動員的成績大幅度提高。她估計中共選手在這次比賽中可能出一些好成績。

據悉，參加今年亞太地區分齡賽的除中共隊和香港隊外，還有澳大利亞隊、新加坡隊、日本隊和中國台北隊。

中共隊將於四月十五日離京赴香港。



（上）莫壽增會督中學「墨西哥舞」（中）可立中學「瑞典舞」及（下）張明添「希臘舞」。

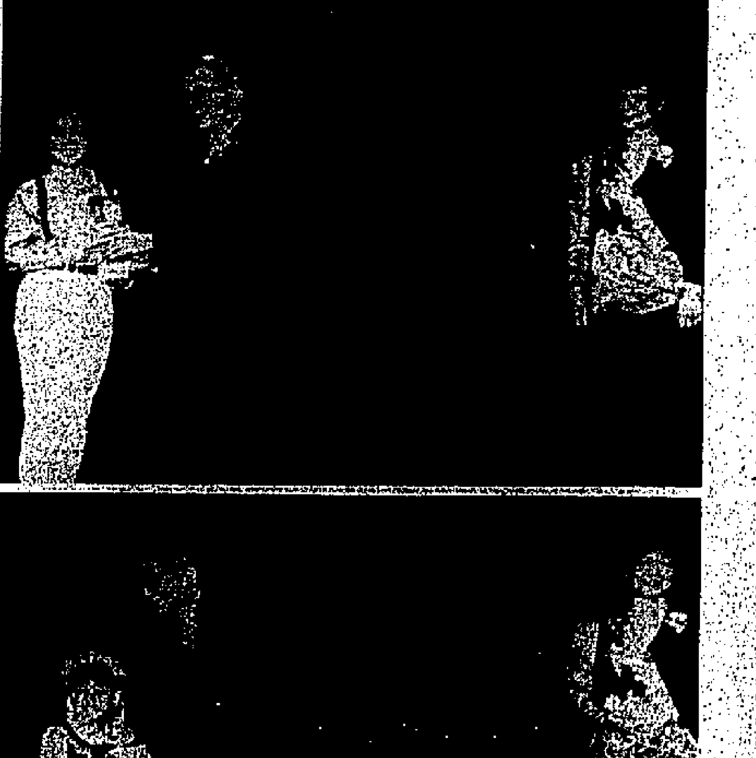
奧運足球第四組外圍賽
9—0 中共狂勝菲隊

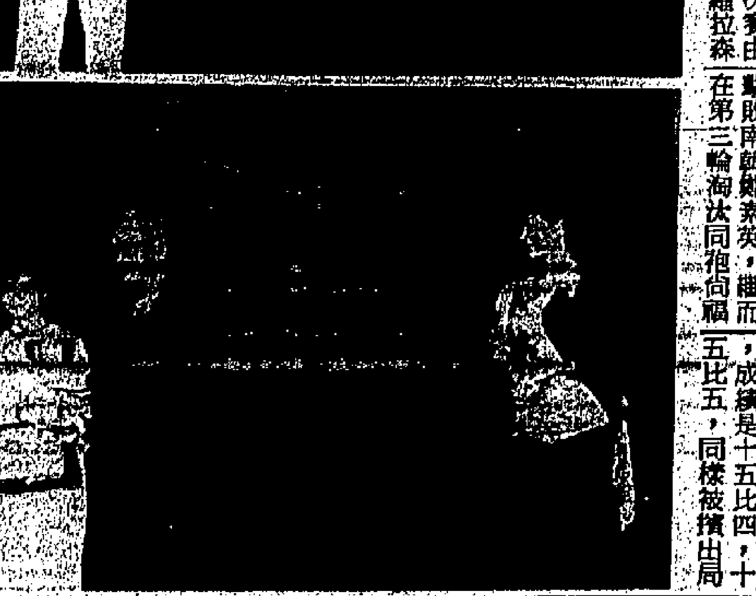
（特訊）昨晚在廣州省體育場擧行的奧運足球外圍賽，中共在一面倒形勢下以九比〇狂勝菲律賓，取得東西區第四組第二場比賽的勝利。中共無論技術、合作、身裁、體力均在對手之上，再加上天時、地利、人和，菲律賓無疑螳臂擋車，只能任由宰割。

中共取得大勝之後，暫列此組首位，將來若需計算得得失球，亦佔優不少。

奧運外圍賽第四組形勢

	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
中共	一	一	〇	〇	九	〇	三
香港	一	一	〇	〇	五	〇	二
菲律賓	二	〇	〇	二	〇	十四	〇





廿三屆校際舞蹈節獲優異奬學校：（由上至下）勞校、聖心書院、聖保祿小學、會督銀禧中學、聖瑪加利上午校。教育署署長李越挺太平紳士頒奬。

家庭雜誌盃女子網球賽
2—0 艾華特輕取史賓莎
高特苦戰三小時才克馬里娃

（美聯社南卡羅連納州．希爾頓角十日電）艾華特克服耳朶感染的影响，週四以六比三，六比零打敗美國同袍史賓莎，進入此間卅萬美元的「家庭雜誌盃」的女子網球賽第四輪。

此項賽事的八屆盟主艾華特說：「我的右耳不靈了，聽不到悅耳的擊球聲，因此我的平衡覺與知覺有點失常。」

四號種子西德高特花將近三小時才能擊敗十號種子卡特蓮娜．馬里娃（保加利亞）六比三，六比七（七比三）及六比四。這場比賽雙方均施展你追我趕的反攻戰術。

但是高特終於贏了最後一局，週五他將與莎巴天妮爭奪半準決。

阿根廷的莎巴天妮以六比二，六比二勝美國胡娜。

七號種子摩納哥的賓治輕取意大利施辛妮六比一及六比零。

三號種子美國嘉維遜擊九號種子同袍瑪莉．費南迪絲六比一及六比二。

首席種子與衞冕的格拉芙今日無賽事，週五將與加拿大的姬麗絲交鋒。（楊）

第十九屆亞洲擧重錦標賽
四月中東京擧行
台灣、伊拉克、南北韓、中共日本均參加

（美聯社東京十日電）日本擧重協會週五稱：來自八國的七十一名擧重運動員將參加第十九屆亞洲擧重錦標賽，賽事將於四月十七至十九日在東京東北部六十公里的上尾擧行。

該會稱：台灣、伊拉克、北韓、南韓、印尼、中共及日本各派十名選手，以色列派一名選手參加。

尼泊爾是否參加現時尚未確定。（楊）

學校舞蹈節，招岑淑嫺致送紀念品予主禮嘉賓李越挺太平紳士（左）。

達拉斯公開網球準決
高美斯挫古倫
捷克梅西直落三盤擊敗韋蘭特

（路透社達拉斯十日電）厄瓜多爾的高美斯昨晚需要打足五盤和歷時三個鐘頭四十五分，才能擊敗美國古倫六比七、七比六、六比四及六比二，進入五十萬美元的達拉斯網球錦標賽總決賽的準決。

捷克梅西勝瑞典韋蘭特遠爲輕鬆，僅花一小時廿三分以六比一、六比一及六比三取勝，爲此項賽來歷來爲時最短的一仗。

世界排名廿三的古倫在頭三盤均取得一個破發球局，每盤都被高美斯力追之下，迫打決勝局。

古倫以七比三贏得第一個決勝局，但高美斯以同樣的比數勝回一個決勝局，扳成一比一平手。發球强勁的古倫以三個得分球和一個A士球，以七比四贏得第三盤的決勝局。

來自厄瓜多爾的結實的左手球員在四盤發球十分順利，破古倫一局，發出第十一個「A士」球後勝出。

在第五盤，高美斯只失兩局，高美斯放棄發球即上網的打法，以保存實力，而古倫則受到三週來流感的影響。

高美斯發出第十五個A士球，終取得馬拉松賽式勝利。

高美斯說：「我發球順利到難以置信，以前亦發過A士球，但我不如今日這麼多。在發球中，我亦找到自己的節奏，總之得心應手。」

世界排名第五的梅西首次勝韋蘭特，只失兩局就順利在取勝，第三盤出盡辦法取得發球局，但未能破對手發球三局。

迄今，兩人交鋒六次，韋蘭特比梅西稍遜一籌，敗五次。他承認，在韋蘭特這裏沒有機會取勝。梅西說：「這位瑞典好手，要打敗他，我的狀態要百分之一百，同時技術發揮最佳，因爲不論我打得多好，他控制了戰局，如我沒有特別的殺手鐧，很難制服他」。

過去廿七個月來，兩人交鋒九次，梅西勝廿五次，對於今仗勝利並不感到意外。

梅西說：「戰況與上週相差無幾，那時我以六比零及六比二打敗他。」梅西將在準決中碰高美斯。（楊）

本年度籃球甲一二組聯賽
今晚七時九伊展開次仗八時一刻
愉園出戰青年
植美巧遇均安

籃聯與市政局合辦本年度籃球聯賽，今晚有兩場在九龍伊館擧行，七時甲二組愉園對青年，八時十五分甲一組植美對均安，門劵十元，學生及屬會優待劵五元。

甲二組愉園對青年，勝負足以影响該組下屆升班之形勢，青年五戰全勝，今晚倘能闖過最後一關，即可穩獲冠軍，來屆與甲一組羣雄競逐。愉園爲上年度乙組盟主，本屆在甲二組四度出師，勝負參半，爭標機會已告減低，但爲爭取三甲一席位，定必力拚，倘青年隊球員求勝心切而致演出失準，則愉園有機可乘，相信青年爲避免與滿利重賽，此役定必沉着應戰，今仗因對方門志鮮明，將爲一場「快鬥性」之精采賽事。

甲一組植美對均安，兩隊已無緣爭奪冠軍，惟均安力求爭取較佳成績，均安球員年青拚勁好，倘兩員洋將上陣，則攻力增强。植美各將，經驗較佳，但遞補長源不足，過去敗於强隊手下，純因新秀未夠一火候，新人已漸趨成熟，已可代替主將上陣，解決替補方面之困難，今仗如能演出水準，仍可與均安拉成「五五波」。

登喜路南京國際羽球賽
男女八强產生
男單中佔五席女子全屬中共天下
香港陳念慈負於施文無緣晉八强

（特訊）登喜路南京羽毛球公開賽，男女單八强經已產生。女子方面，中共可說成風八面，八强盡是中共球手，半準決賽由李玲蔚對施文，朱穗華對唐九紅，羅雲對鄭昱鯉，林燕芬對韓愛萍。

男子方面，中共球手佔五席。半準決賽由趙劍華對丹麥保羅拉森，楊克森與劉濤內閧，南韓成漢國對丹麥尼可夫，徐彪則與隊友香港公開賽冠軍熊國寶對壘。

香港陳念慈負於中共施文十一比一，十一比四，無緣晉八强。需要打預賽的廣東新秀朱穗華先二比十一，十一比二，十一比二擊敗南韓鄭素英，繼而在第三輪淘汰同袍尙福梅。比分爲零比十一，十一比七，十一比九。

女雙方面，香港陳念慈與潘慧娜以零比二敗於中共選手宋幼萍與趙燕琴，成績是十五比六，十五比九。至於中港混合組中共的趙野萍與香港的潘利與秦記萬於中共的唐春玫亦敗，成績是十五比四，十五比五，同樣被擯出局。

今晚黃昏賽六時卅分開跑
金戰士南星較穩健
海明珠泰安博冷門

匡公講馬

快活谷今日試辦黃昏賽馬，八場草地賽事以A跑道作賽，下午六時三十分開跑，最後一場十時〇五分開跑，一般認為開跑時間太遲，安排在下午五時或五時半開跑第一場較為理想。

今日名義上為黃昏馬，實際是夜馬，六時半開跑第一場關係，各場外投注站今日上午不開門，到正午十二時才開始受注，直到晚上尾場開跑後半小時休息，至於電話投注則在上午十一時半開始服務。

馬會受新董事蘭尼，馬場主任麥家輝，跑道經理李賢祉博士，昨晨六時聯袂步行草地勘視情況，再觀察馬匹試跑之後，隨即在馬場電算機顯示板掛牌宣布，今日賽馬場地預測為「黏地」自大雨之後，馬會對草地跑道已停止洒水，今晨將再一次測試場地，再行掛牌的。

昨晨的草地試跑是由甘光達馬房派出一對馬參加，鬥士程德聰，能者范雲斯一同快試，千二米所締時間：廿四秒八，四十九秒九，一分十四秒六，鬥士全程拉實，能者力騎也跟不上，結果相差四五馬位過終點，鬥士遠優於能者，在馬兒快跑時，跑道並無泥濘現象，於上山及下山的一段路，有輕微泥頭掘起，直路上則無此現象。

今日賽馬有一項主要錦標賽，香港鄉村會杯，第三班跑二四〇〇米，出馬十四，是一場勢均力敵之爭，另外第六場是第一班的九七五米短途，包裝之星擺擂台迎戰勁敵，也是一場精彩的賽事。

茲將今日賽事可爭馬提供如下：

孖寶二世配金馬來

第一場 新馬 九七五米

「孖寶二世」速度凌厲，幕後戰意高昂，上賽之敗純是態況未足夠，拚過一仗後進步頗大，拖土重來必不肯放過機會，值得再追捧。

「金馬來」上賽中段走勢似有試馬跡象，頗令人印象深刻，賽後再加砥礪，進步神速，今戰磅位有利提防揭竿起義。

「兆寶」質素雖未太高，惟是佔成熟之利，本身速度不慢，搶在前列應三甲不脫，有拖選之必要。

「強心戰士」型格不俗，速度相當，祇是馬略有脾氣，近日稍覺改善，提防在有分頭時，殺個措手不及。

體育精神一路威

第二場 新馬 九七五米

「體育精神」血系高貴，應是有潛藏之佳駒，上賽走勢不俗，若過一仗後馬身收實，成熟程度大增，此戰換上陳志忠有磅可減，穩位望贏可做到。

「喜寶」經過兩仗熱身賽後，已有長足進步，馬擁不俗後勁，近期狀態上乘，不惜用陳柏鴻押陣，亦宜兼顧。

「一路威」有愈戰愈勇之勢，馬對短途合適，前段不太脫節，可憑凌勵追上反先，威脅大局第三勢力所在。

「贏中贏」速度不俗，跑九七五米亦會合適，由葉楚航押陣並不遜色，小心與底作兵分兩路向對手週旋。

無敵神鷹威上加威

第三場 第四班 一六五〇米

「無敵神鷹」上賽雖落敗，但拚後態況卻見復甦冒起，此程比長途合腳法，後追動力倍為出色，由葉蜢仔策騎，定是幕後馬主之意，故其鬥志肯定鮮明，倚信值得。

「威上加威」態況循序漸進，近日已到及鋒而試階段，此程可憑均速取勝，前馬有失時，可期後補而上。

「威迅」有後追本錢，插班後亦有好表現，足證馬實力在此班有利，此戰雖負稍重，但配搭完整，機會不能低估。

「確信一號」上賽後追第三，證明此駒以中距離較佳，近況再起，同配徐貫良策騎，有搗亂大局之力。

金戰士可望收失地

第四場 （鄉村會杯） 二三班 二四〇〇米

「金戰士」有出色長力，馬進步理想，態況方面保持大勇，則此戰祇要鞍上人小心策騎，取勝機會甚大。頭馬不作他駒想。

「帝皇之光」潛藏極豐，馬本身有平均速度，可擺放在前列而跑，在留放出色之下，其威脅大局之力不宜低估。

「飛箭時速」乃長途之氣袋，跑快活谷更合，上賽嫌後追稍遲，但仍能居亞席，賽後保持勇況，彭瑪必緊張而為，乃第三勢力所在。

「幸運鳥」仍有出色狀態，上賽若非斜踎，已可與底侶齊入圍，今番由陳啓智執韁，有磅可減下機會亦濃。

特好駒勁態倍積極

第五場 第五班 一二三五米

「特好駒」在此程會以後勁取勝，可知途程合適，近況馬神生態勇，準備頗為積極，箭頭直指今仗，賠率理想頗值推為首選。

「積德」上賽跑第四而復降低一班，頗覺佔便宜，復課神盛勇況有進，配上雷誠必打硬仗，有坐位望贏之資格。

「戰地飛鷹」連戰態況未落，此程亦覺合適，以留前門後戰略，威脅大局可以造到，有拖取之價值。

「萬寶來」有相當速度與韌力，跑短途極為合適，馬跑沙與草地皆宜，近況不差下，亦足加入戰團。

包裝之星鬥海明珠

第六場 一二班 九七五米

「包裝之星」速度快而韌力強，年事雖已大，實力卻未退化，小休養足體力而來，勇況出色，幕後戰意鮮明，不妨予以睇高一綫。

「海明珠」似以九七五米專長，事實此駒速度準繩且飛快，狀態長勇，李森騎會所馬有神來之筆，故此有捧場之必要。

「鍾意寶」亦擁好速度上賽與頂班好手角逐，仍能列一席第四，足見實力非同小可，近期所見馬仍勇，加入戰圍足以做到。

「優惠利率」易既後態況更勇，此程亦優為之，前段能跟得近，末著不可以後勁反先。

泰安銀寶搭世界仔

第七場 第四班 一六五〇米

「泰安」演出有梅花間竹之感覺，今仗更有留意之價值，馬負磅極輕，頗感佔到便宜，草地中距離更合適，取勝機會大增。

「銀寶」已見成熟進步，有愈來愈近之勢，豈料更得降班之利，估計夏慶必把握機會搏殺，有分頭時更堪捧場。

「世界仔」新勝尤勇，馬是匹尺寸份子，留得好時有一段凌厲衝刺，故此今戰雖重磅仍有拖取之必要。

「羣力」連戰未疲，頗覺此駒踏入黃金時期，馬有韌力足支持中距離，幕後若再拚時，機會仍在。

南星權威互相對壘

第八場 第四班 一六五〇米

「南星」上仗未能取勝，主要是態仍未十足，不過跑來已極近，再予琢磨而來，擺明有心打硬仗，雖成熱門仍有捧取價值。

「權威」在勤操猛練下，狀態恢復水準，馬在此班有實而不華感覺，今番有力打硬仗，賠率夠冷時倍宜兼顧。

「眞黃」小休後弱馬有莫大轉機，馬宜長宜短，配用雷誠出爭，未可小覷，應加留神拖取。

「寶安威」稍爲低沉後，在操蹄之下又見躍起，配上賀蘭杜夫押陣，似欲打眞軍，灰馬利偏軟場地，亦有拖配價值。

爆棚連贏位

第三場 7 威上加威 31 威迅 幾有威

第八場 10 南星 97 露明駒 香港之星

・老惠提供・

七口孖寶 匡公

（連環扣下注）

一場	4 孖寶二世	8 金馬來
二場	9 體育精神	5 喜寶
三場	6 無敵神鷹	7 威上加威
四場	4 金戰士	5 帝皇之光
五場	7 特好駒	4 積德
六場	1 包裝之星	6 海明珠
七場	9 泰安	3 銀寶
八場	10 南星	6 權威

華僑日報貼士

匡公提供

（有★為三重彩精選）

☆第一場	④孖寶二世	⑧金馬來	①兆寶 ⑩強心戰士
☆第二場	⑨體育精神	⑤喜寶	②一路威 ①贏中贏
第三場	⑥無敵神鷹	⑦威上加威	⑨確信一號 ①威迅
第四場	④金戰士	⑤帝皇之光	⑨飛箭時速 ③幸運草
☆第五場	⑦特好駒	④積德	⑧戰地飛鷹 ⑥萬寶來
第六場	①包裝之星	⑥海明珠	⑤鍾意寶 ③優惠利率
☆第七場	⑨泰安	③銀寶	①世界仔 ⑥羣力
第八場	⑩南星	⑥權威	⑧眞黃 ②寶安威

三重彩精選 雷達

第三場 7 威上加威 9 確信一號 6 無敵神鷹 10 戰龍

第五場 7 特好駒 4 積德 8 戰地飛鷹 10 勁威勇士

華專欄

三W：金戰士 萬寶來 寶安威

「金戰士」後勁奇佳，路長對佢更宜，以上仗之表現已足在此場爭勝，夏庇兩馬同出，此駒應為主力。

「萬寶來」馬有前速，後勁又比餘駒為好，今仗對手弱，此馬人強排位好可爭。

「寶安威」易人出策，馬頭已見起，路合有力與餘駒一戰，底質亦高也。

三Q 第四場：金戰士 奪獎 幸運鳥

金戰士誓要收復前失

第五場：萬寶來 金山伯 廣心知

第八場：寶安威 眞黃 南星

第四場：以「金戰士」為胆，拖上伕會勝佢之「奪獎」，此馬跑大長途特好也，「幸運鳥」又是近期見後勁回起之馬，路合有力闖入一脚。

第五場：「萬寶來」前速後勁均具，胆無疑，而「金山伯」跑呢個路程亦相當好者，作配最宜。「廣心知」既使用到柏鴻，亦是路合有心求勝了。

第八場：「寶安威」狀態回起應可作胆，而「眞黃」狀態已在逐步回起，路合有力出冷，「南星」勤拚，張馬用貫良，鬥志不差也。

董士

形勢亂最宜投注三重彩
威上加威應該有計
特好駒鬥戰地飛鷹

馬圈幹探

今次黃昏八場草地賽事出馬多形勢亂，看來亦會有分頭，全日以第三場與第五場最有信心，是投注三重彩最佳場合，以下是我的三重彩心水馬提供。

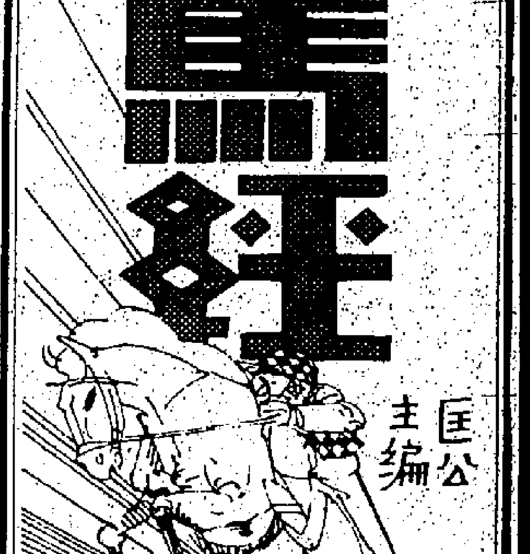
第三場四班馬爭千六米，「威上加威」越早期由潘納跑同程，亦睇越鍾意，此駒最擅長快活谷作賽，情緒特別穩定，而前仗爭同程，成大冷門亦跑得接近，證明馬有實力，今次再度出擊，又適逢爭變化地，對其最合脚法，在對手無多下理可勝回一仗。

配脚方面，「無敵神鷹」最擅長快活谷此程，上名率甚高，記得鴻跑，必有戰意，不妨作配，此外「戰龍」回配彭馬押陣，肥仔夏與彭瑪復合的首匹馬，必有戰意，論馬近日靚番，今場不勝亦會接近。此外「確信一號」早一排話飛徐貫良，但近日又配番徐貫良，呢類馬必有交代的，可以拖埋佢。

第五場第五班一二三五米，馬胆要捧「特好駒」，此馬最擅長在快活谷千二米，而本港至今，亦唯一贏過頭馬便是此程，上仗爭沙田千二米，歐洪出兩匹馬上陣，結果陳志忠騎之「金虎仔」跑第二，今次陳志忠騎番「特好駒」，應是交代的時候。

配脚方面，「戰地飛鷹」自從轉入彭瑪打理後，演出有如脫胎換骨，今次爭快活谷千二米，亦合脚法，配脚佳選，此外「積德」季初好似肥豬仔咁都跑得近，前速又快，今日降班即配雷誠上陣，擺明車馬搏殺，馬又收左身，大冷脚三甲應有一席。是「勁威勇士」，老馬近期跑得快功夫，證明有狀態，配賀蘭杜夫跑，有分頭值得一搏。

（雷達）



快活谷昨晨試閘
先知力抗金絲帶

快活谷昨晨有一組馬試閘，簡炳墀從沙田獲送金絲帶應海參加，試閘的五匹駒皆入馬無變，永泰來試閘前先跑一段，熱身之後比較馴服，紅布蠔頭一蒸即入，金絲帶黑布蠔頭率入，五匹馬入閘都算順利。

起步各駒皆出閘順利，先知、永泰來較為快一點，但永泰來未幾即發脾氣，隨後離羣，先知力騎佔欄領先兩三個馬位，南山賓，超勝繼之，再而是金絲帶，入直路金絲帶追上第二位，最後與先知鬥騎一齊衝綫，先知僅勝短馬頭位，但半馬位之後為南山賓，再而為超勝，永泰來則輸一條街矣，六百米的時間為十一秒五，三十六秒，末段廿四秒五。

紅孩兒標投成功
身價祇值萬八元

紅孩兒第一次資不成，再度標投，昨午止截投標，結果以一萬八千八百八十八元由一名外籍人士投得，新馬主名為R．R．ROSS，仍留在羅拔萃馬房。紅孩兒是一九七九年度英國自購馬，今年十歲，現隸第三班，評分七十六分，假如今季不被降班，可以參多一季，但如在暑假時降入第四班則要到明年元旦便因滿十一歲而要退役。

三寶彩介紹

第六場 2 草上大千 6 海明珠

第七場 8 金蹄擊 1 世界仔

第八場 10 南星 5 純華之光

南公提供

今日賽馬分廄一覽表

廄 \ 場次	(1) 新馬 975米	(2) 新馬 975米	(3) 第四班 1650米	(4) 二三班 2400米	(5) 第五班 1235米	(6) 一二班 975米	(7) 第四班 1650米	(8) 第四班 1650米
陳	多希望	都幾好						露明駒
吳	兆寶 太容易 強心戰士	贏中贏 體育精神		奪獎	廣心知			
王				足球			金蹄擊	
甘					贏到笑	優惠利率	羣力	純華之光
摩	又得米 萬紫千紅	恒心	麗碧	帝皇之光 綺惑	奇利福星	草上大千	武當大俠	必博
林	龍至聖	磁像	幾有威	牛奶哥	萬寶來			寶安威
洲		洋紙之星	確信一號		積德	包裝之星		
安		宏德二號						權威
夏	大三元	一路威	愛爾蘭曲 戰龍	幸運鳥 金戰士	順順利利		銀寶	飛鷹
歐	金馬來	喜寶	活力之霸		特好駒		幸運草	香港之星
羅			威迅		勁威勇士	金中皇	東霸	東寶
朱					東方特快			
張			威上加威		天賜福	南華之光		南星
方	孖寶二世		無敵神鷹			海明珠 騊駼	勝利之擊 全威	
伍					金山伯			
簡	大大步	金毛虎	神奇金剛	紐西蘭銀 飛箭時速		花心大少 鍾意寶	泰安	眞黃
施					戰地飛鷹		世界仔	
登		得運佳		九龍神駒		中游之星		

四重彩精選

匡公提供

第五場

馬胆	7 特好駒 4 積德
配脚	8 戰地飛鷹 6 萬寶來 9 贏到笑

各場連贏位三重彩昨晚之投注總金額

今日快活谷八場比賽，各場之連贏位及三重彩，於昨晚七時半止截受注後之投注金額如下：

第一場連贏位：三十三萬一千一百九十元
三重彩：七萬三千四百元
第二場連贏位：十九萬二千七百元
三重彩：三萬七千六百八十元
第三場連贏位：五十二萬四千七百元
三重彩：七萬二千零五十元
第四場連贏位：三十五萬四千三百七十元
三重彩：七萬六千四百六十元
第五場連贏位：三十三萬三千八百六十元
三重彩：六萬二千零九十元
第六場連贏位：二十七萬五千元
三重彩：六萬零六百二十元
第七場連贏位：二十三萬三千七百八十元
三重彩：四萬二千二百七十元
第八場連贏位：十八萬零六百二十元
三重彩：五萬一千八百三十元

今晚賽馬排位騎師配搭與賠率變動表

昨日黃昏馬會場地預測：黏地

第一場 新馬 九七五米 （連贏位）（三重彩）
（第一口孖寶首關）

3.5	3.1	3.3	㊀兆寶	一二八	⑨范雲斯	吳
16	20	23	㊁龍至聖	一二三	⑤鄭仲謀	林
20	23	25	㊂又得米	一二三	⑩李森	摩
4.6	4.4	3.7	㊃孖寶二世	一二三	⑪許貫良	方
20	24	28	㊄萬紫千紅	一一八	⑥李易學	摩
22	30	37	㊅太容易	一二二	③何敬森	吳
18	23	28	㊆多希望	一二二	⑧陳柏鴻	陳
9.9	11	10	㊇金馬來	一一八	①陳志忠	歐
5.8	5.4	5.7	㊈大大步	一二一	②雷誠	簡
8.9	8.4	8.5	㊉強心戰士	一二一	④賀蘭杜夫	吳
13	15	13	⑪大三元	一一五	⑦陳啓智	夏

獨贏投注金額：$135,940

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	57	32	5.4	80	105	55	22	12	17	27	
2		157	102	171	231	187	133	127	185	188	
3			51	117	126	115	131	98	141	144	
4				74	148	85	27	5.4	14	41	
5					376	196	158	140	161	151	
6						266	264	129	193	214	
7							152	83	137	143	

	8	9	10	11
9	29			
10	65	27		
11	135	27	79	
12				

第二場 新馬 九七五米 （連贏位）（三重彩）
（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

3	2.7	3.1	㊀贏中贏	一二八	⑨葉楚航	吳
4.4	4	3.8	㊁一路威	一二九	③賀蘭杜夫	夏
19	18	18	㊂洋紙之星	一二六	⑪徐貫良	洲
15	15	12	㊃恒心	一二六	②李森	摩
6.7	8.2	7.1	㊄喜寶	一二四	①陳柏鴻	歐
25	22	19	㊅金毛虎	一一八	⑦謝偉豪	簡
8.9	11	12	㊆磁像	一二三	④鄭仲謀	林
17	21	22	㊇得運佳	一二三	⑤陳炳雄	登
15	12	13	㊈體育精神	一二〇	⑩陳志忠	吳
11	11	12	㊉宏德二號	一一九	⑧彭瑪	安
38	46	46	⑪都幾好	一一一	⑥李易學	陳

獨贏投注金額：$ 63,610

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	2.6	30	25	14	60	38	70	18	30	54	
2		55	29	22	85	35	73	31	43	132	
3			83	48	101	84	197	81	127	253	
4				56	159	76	144	89	101	190	
5					150	87	124	45	49	246	
6						175	210	159	190	301	
7							216	108	136	171	

	8	9	10	11
9	242			
10	152	118		
11	333	275	183	
12				

第三場 第四班 一六五〇米 （連贏位）（三重彩）
（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）
（孖Q首關）（六環彩）

3.7	3.8	3.7	㊀威迅	一三九	①賀蘭杜夫	羅
31	32	31	㊁麗碧	一三三	⑦李易學	摩
18	16	15	㊂幾有威	一三〇	⑧葉楚航	林
6.9	7.4	8	㊃愛爾蘭曲↑	一三二	⑨許貫良	夏
25	23	22	㊄神奇金剛	一三〇	⑩雷誠	簡
7.5	7.1	7.7	㊅無敵神鷹	一二九	④陳柏鴻	方
7.1	6.7	6.6	㊆威上加威	一二八	⑤何敬森	張
9.3	8.8	10	㊇活力之霸	一二六	⑥艾迪強	歐
4.7	5.4	5.4	㊈確信一號	一二四	②徐貫良	洲
12	10	8.8	㊉戰龍	一二一	③彭瑪	夏

獨贏投注金額：$183,000

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	71	16	12	83	23	20	34	15	7.4		
2		94	84	194	107	173	101	100	132		
3			21	151	32	34	82	37	89		
4				101	21	34	66	25	57		
5					56	138	121	105	109		
6						29	55	17	37		
7							52	26	39		

	8	9	10	11
9	60			
10	71	25		
11				
12				

第四場 二三班 二四〇〇米 （連贏位）（三重彩）
（孖Q次關）
（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）
（鄉村會杯）

18	17	17	㊀紐西蘭銀	一四〇	③雷誠	簡
17	21	22	㊁奪獎	一三五	⑩葉楚航	吳
13	17	15	㊂幸運鳥	一三〇	⑨陳啓智	夏
2.6	2.9	3.1	㊃金戰士	一三三	④許貫良	夏
4	2.9	3	㊄帝皇之光	一三二	⑤范雲斯	摩
21	25	24	㊅足球	一二九	⑧賀蘭杜夫	王
26	21	21	㊆九龍神駒	一二一	⑥羅德權	登
17	13	12	㊇牛奶哥	一二一	①陳柏鴻	林
6.1	7.1	6.6	㊈飛箭時速	一二一	⑦彭瑪	簡
12	14	13	㊉綺惑	一一一	②李易學	摩

獨贏投注金額：$134,240

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	102	100	55	45	134	164	100	99	142		
2		35	10	30	53	202	57	24	75		
3			20	29	100	136	78	30	77		
4				7	32	72	33	8.5	9.7		
5					68	73	47	18	51		
6						182	82	55	171		
7							140	89	208		

	8	9	10	11
9	35			
10	67	35		
11				
12				

第五場 第五班 一二三五米 （連贏位）（三重彩）
（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）
（四重彩）（六環彩）

10	9.1	9.6	㊀金山伯	一三五	⑤葉楚航	伍
19	13	13	㊁東方特快	一三三	④伍大偉	朱
19	23	20	㊂廣心知	一三七	⑥陳柏鴻	吳
6.2	6.2	5.9	㊃積德↓	一三三	⑩雷誠	洲
16	14	12	㊄順順利利	一三二	③許貫良	夏
5.5	6	6.7	㊅萬寶來	一三一	①徐貫良	林
5.9	6.2	5.8	㊆特好駒	一二七	⑫陳志忠	歐
10	9.1	8.9	㊇戰地飛鷹	一二九	⑧彭瑪	施
8.2	8.3	8.5	㊈贏到笑	一二七	⑦范雲斯	甘
24	22	20	㊉勁威勇士	一二六	②賀蘭杜夫	羅
10	11	13	⑪天賜福	一一七	⑨李易學	張
12	14	16	⑫奇利福星	一一七	⑪李森	摩

獨贏投注金額：$122,690

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	55	43	42	102	41	60	17	39	81	91	75
2		137	82	109	96	87	64	114	213	280	99
3			71	137	26	53	33	41	153	156	104
4				125	27	22	19	33	71	50	68
5					86	109	58	75	131	185	90
6						36	19	33	69	85	85
7							34	49	20	93	82

	8	9	10	11
9	18			
10	48	80		
11	77	111	231	
12	69	77	126	61

第六場 壹班 九七五米 （連贏位）（三重彩）
（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）
（三寶首關）（六環彩）

2.4	2.9	2.9	㊀包裝之星	一四五	⑧陳柏鴻	洲
11	11	11	㊁草上大千	一二九	⑦賀蘭杜夫	摩
11	11	10	㊂優惠利率	一二九	⑤范雲斯	甘
8.6	9.4	9.6	㊃花心大少	一二七	④雷誠	簡
12	8.8	8.6	㊄鍾意寶	一一九	⑥葉楚航	簡
9.2	10	9.1	㊅海明珠	一二〇	⑩李森	方
24	26	24	㊆南華之光	一一九	③鄭仲謀	張
6.4	6.3	6.5	㊇金中皇	一一八	②徐貫良	羅
18	13	14	㊈騊駼	一一七	⑨許貫良	方
12	6.3	11	㊉中游之星	一〇九	①羅德權	登

獨贏投注金額：$ 83,860

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	12	15	6.4	11	16	58	12	58	19		
2		42	26	29	61	240	74	176	167		
3			36	51	80	209	82	120	157		
4				32	48	127	68	87	81		
5					6.7	178	73	164	82		
6						179	91	114	69		
7							217	321	140		

	8	9	10	11
9	174			
10	98	163		
11				
12				

第七場 第四班 一六五〇米 （連贏位）（三重彩）
（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）
（三寶次關）（六環彩）

9.5	8.8	8.2	㊀世界仔	一三六	⑤陳柏鴻	施
11	12	11	㊁幸運草↓	一三五	⑨艾迪強	歐
9	8.9	8.2	㊂銀寶↓	一二九	①陳啓智	夏
8.5	11	12	㊃武當大俠	一二八	⑧李森	摩
33	27	27	㊄勝利之擊	一二七	③彭瑪	方
4.7	3.9	4.6	㊅羣力	一二六	⑦范雲斯	甘
3.8	4	3.8	㊆東霸	一二五	②徐貫良	羅
6.5	6.7	6.8	㊇金蹄擊	一二四	⑩賀蘭杜夫	王
9.3	9.4	8.5	㊈泰安	一一九	④葉楚航	簡
38	43	49	㊉全威	一二〇	⑥許貫良	方

獨贏投注金額：$ 68,610

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	39	38	44	81	12	10	5.6	26	69		
2		51	69	191	74	36	37	71	270		
3			100	243	46	29	32	52	229		
4				89	48	27	43	102	194		
5					110	125	59	200	278		
6						30	18	38	104		
7							16	21	73		

	8	9	10	11
9	24			
10	36	157		
11				
12				

第八場 第四班 一六五〇米 （連贏位）（三重彩）
（第七口孖寶次關）
（六環彩）（三寶尾關）

15	11	12	㊀必博	一三五	⑧李易學	摩
7.6	9.3	10	㊁寶安威	一三八	③賀蘭杜夫	林
19	21	20	㊂飛鷹	一二九	⑩陳啓智	夏
19	20	20	㊃東寶↓	一三三	②李森	羅
10	9.2	8.1	㊄純華之光	一三三	①范雲斯	甘
15	12	11	㊅權威	一二九	⑥彭瑪	安
29	28	29	㊆露明駒	一二九	④何敬森	陳
4.6	4.3	4.1	㊇眞黃	一二七	⑤雷誠	簡
14	9.8	11	㊈香港之星	一二三	⑨陳志忠	歐
2.3	2.7	2.8	㊉南星	一二四	⑦徐貫良	張

獨贏投注金額：$ 51,600

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	27	69	91	53	11	108	8.9	79	11		
2		101	79	23	25	68	23	116	9.9		
3			194	152	115	223	78	152	44		
4				124	127	154	74	211	59		
5					59	94	36	52	19		
6						197	37	101	17		
7							101	154	38		

	8	9	10	11
9	96			
10	8.7	28		
11				
12				

娛樂圈

超模競選名落孫山可安排試鏡
多位入選乃新移民
其中也有已婚婦人
冼立新自謂不論得失捲土重來

「一九八七香港超級模特兒大賽」，主辦機構亞視昨日第三次舉行記者招待會，介紹餘下的十女五男參賽者予新聞界會面。

據有關方面負責人透露，在云云多位參賽者中，不乏質素良好的外籍人士，部份參賽者更精通多國語言，假若他們名落孫山的話，亞視亦會安排他們逐一試鏡，從而揀蟀，可能的話更會與他們簽約，安排在鏡台台擔任節目主持。

昨日所見，十五位男女參賽者中，部份幾位乃從大陸來港，鄉音未脫，其中三十號遲淡寧更以貨真價實上陣，二十四號莫小芝則是一名已婚參賽者，但有關她的個人資料，莫小芝卻不允透露。

另外，本月廿五日推出的「超模前奏」，其中一環節之舞台設計乃利用四十部方角電視機，合併為一個大螢光幕，再展現些特別的視覺效果，作為該舞台的背景設計之一。

廿一號高莉，八五年從北京來港，由於想投身模特兒行業，故使報名參加比賽，對於睡前服以貨空上陣一環，高莉卻很害怕，恐怕朋友取笑她的身材。

廿二號陳雪燕，年前從上海來港，當模特兒已有年多，今次參賽給她的壓力，陳雪燕認為不大。

廿四號莫小芝，乃一名已婚媽媽，今次參賽是受到獎金獎品的吸引。

廿五號麥嘉莉，是北愛爾蘭人，八五年來港，今次參賽是希望藉此進入模特兒行業，然信心卻是不大，皆因她認為自己乃外國人士，論條件、資格應比他人為之遜色，並估計今次比賽本地人士勝出的機會甚高。

廿七號溫燕虹，乃溫柳媚之堂妹，今次參賽沒有告知堂姐，對得失並不看重，只欲投身娛樂圈。

排號遲淡寧，昨日以貨空會記者，她個人認為貨空與否沒有所謂，最重要能表現美態及給人一種舒服、自然的感覺。

十四號冼立新，曾參加過「電視先生競選」，今次再接再勵，參加「超模」大賽，若然落敗的話，他說沒有所謂，皆因失敗乃成功之母。對於比賽要穿著Y型泳褲，冼立新說若有需要的話，穿著也沒有所謂，但他個人來說，則比較喜歡穿夜古那類的泳褲，覺得很有韻味。

十五號盛世雄，中英混血兒，來港兩年，曾任職美國電視台，因為對自己充滿信心，以及希望增廣見聞，才報名參加比賽。

江欣燕對「如夢令」反應好，雀躍不已。

超級模特兒賽入選者

十一號 陳耀光　廿三號 陳學寧　三十號 遲淡寧

十二號 杜宜佳　廿四號 莫小芝　十三號 徐英平　廿五號 邱愛華　十四號 冼立新　廿六號 麥嘉莉　十五號 盛世雄　廿七號 溫燕虹　廿一號 高莉　廿八號 盧淑儀　廿二號 陳雪燕　廿九號 王淑儀

「如夢令」反應佳
江欣燕自我檢討
要向對白下功夫

江欣燕頭炮電視劇「如夢令」推出後，反應不錯，令她頗為雀躍。她表示藉此可以證明自己有準備功夫，工作並不疏懈。她奮鬥地說：「自「如夢令」推出後，人緊張得不得了，且翻看錄影帶廿多次，細心看表現，發覺演技大致滿意，予以七十分，其他缺點就對白咬字不清，應要加以改善。」

江欣燕指出，自問不大苟求頭炮反應好，只要引起觀眾注意，她已感到開心。至於男友張衛健讚她以新人來說，演技算不錯，江欣燕認為仍要努力，而她則自愧不如男友，她除了努力外，也非常聰明。

早前，江欣燕向公司請假歐遊，可是不獲批準，因為期間要拍科學節目，可能派她主持。對此，她自言很失望，因為她機票、寒衣、護照也準備妥當。江欣燕謂沒法子呢，大老板不批準，只好為命是從。

另外，江欣燕早前希望一改形像，由華星代向無綫提出不再任「青年大使」，她表示公司之意是一季換一批大使，所以最快也要在明年才御任。

韓馬利支持
饑饉生活營

無綫電視藝員韓馬利已答允香港世界宣明會之邀請，出任為饑饉生活營的大會司儀。她並會與生活營內的六百名營友一齊捱餓籌款，所有籌得的款項將會用來支持世界宣明會在第三世界國家推行的水利工程，為貧困家庭提供清潔食水。是次生活營將於五月二日下午一時至五月三日下午七時假新蒲崗栢立登軍營舉行。

電視藝員韓馬利呼籲市民支持她參加飢饉三十運動。

多倫多設中文電視台
吳小雲返港做錄映
五月啓播藝員賀詞

吳小雲移民加拿大多倫多，任職加拿大中文電視台為製作經理，目前，吳小雲由加拿大返港，代表中文電視台在港向藝員們作錄映訪問，為該台在溫哥華埠立分台啓播時之用。昨日吳小雲在亞視拍錄魏秋樺、曾進華、伍衛國等訪問，至於吳小雲過去在無綫任編導時，曾在「江湖小子」與伍衛國合作，今老友相逢，當時倆人表現喜悅非常。

據吳小雲透露，近年來由於移民往加拿大不斷增加，所以中文電視台也都希望能發展至全國性，現在先發展至溫哥華開分台，以迎合該埠的華人所需，該台將於五月三日啓播，但不會舉行儀式。稍後，才舉辦隆重的儀式，屆時會邀請本港藝員前往出席做嘉賓。目前加拿大中文電視台播映亞視的劇集，深受各華僑歡迎。

影視紅星應邀剪綵
活魔人花車遊行

剛在美國獲得解禁的電影「活魔人」已由恒泰國際影業公司購入香港版權，並安排於復活節檔期在本港上映。

據恒泰公司負責人楊瑞雲表示：「「活魔人」在美遭禁映，主要是被指過份恐怖及有誤導青少年之虞，此片在美惹起很大風波，備受矚目。今次恒泰在芸芸電影公司中爭得發行權，原担心電檢處在推行三級制前夕的檢查尺度會大量刪剪該片，但幸好送檢後，電檢處只刪剪了某些畫面。致令該片能保留較原裝足本的面目上映。」

「活魔人」將於本週日(十二日)舉行一次花車遊行活動，所經地點為尖沙咀、旺角、中環、銅鑼灣等鬧市，著名影星：惠英紅、童玲、吳夏萍、上山安娜、周寶珊等亦會應邀出席是次花車遊行的剪綵儀式。

吳小雲(右)訪問魏秋樺(左)後合攝。

鍾歌蓮絲

最近，藝員遲到成為娛樂新聞話題，不禁令我想起，工作的編排，以及長期睡眠不足的滋味，做藝人的確不容易，不紅的時候，時間多得難以打發，為走紅而要支出的體力，令影迷不致有太多紅人，心未知何所屬。

由忙碌的生活，令我想起在美國電視圈的一位名女人，先提鍾歌蓮絲，她又再次為離婚，與丈夫公堂相見，而且，這一次，情勢不妙，看來她付出的不祇是一份被欺騙的感情，還有一段沒有安全感的可怕日子。

聽說，她的丈夫隨意調用她的銀行存款，起碼有一百萬美元不知所蹤。這位不務正業的男子，還在與她斤斤計較贍養費用，及家中的傢俬雜物分配數量之後，希望可以不鬧離婚，希望可以與她重修舊好。原因當然易明，為就的是金錢利益。

要分開的是鍾歌蓮絲，因為她沒有安全感，她氣憤被騙。要補償的是這位年輕她十多年的男子，因為他可以利用鍾歌蓮絲，大清早到片廠開工，晚上出席應酬場合的大段間，撈到鍾歌蓮絲的家裏，以及她的戶口，一塌糊塗。

娛樂圈中人，是否感情特別豐富？答案不祇一個，卻肯定人人都需要有個家，有個愛自己的人，祇是有時不予我，運氣人人有異的。(譚偉華)

莫少聰工作忙體重驟降
鄺美雲捱通宵不怕辛苦

△莫少聰近忙拍「義薄雲天」基於工作忙，人也清減了。他笑言體重與女友一樣，逐漸下降，但實在沒法子，為工作消瘦，難以作保證。

目前，「義薄」尚未至入戲階段，所以工作並普通，不算太辛苦，稍後，他要捱數晚通宵，與雯女拍對手戲。提到鄧萃雯，原來兩人早已認識，追溯在麗的時代，雯女的同學已是莫少聰迷，常往電視台探訪偶像，三人一起吃飯，至今談及此事，兩人仍捧腹大笑。

△鄺美雲忙拍「獵鷹行動」，捱了兩晚通宵，辛苦至有點作病像，她自言拍「獵鷹」與「孖寶太子」不同，因為除了應付拍劇外，又要錄唱片。目前，有一場泥漿鏡頭，拍到她手瘀腳損，鄺美雲指出縱使拍得辛苦，也不會嫌棄，有機會會再接再勵嘗試。

另外，「港太」中嘟嘟所唱歌曲，有人誤以為是「鄺美人」作幕後代唱，對此，她連番解釋不是，兩者音調均不同，若聽過她唱片的聽眾，一定知道是誤會。至於被問及嘟嘟歌技，她謂當晚要開工，不留心她的演出，所以不願置評。

身同感受

在港台製作小說家族的「為逝去的」，朱江演那個失意滄桑的男人，實在不作第二人想。自那女人離去那天打起，除了呼吸，一切皆停頓下來，然後，那女的回來了，看見萎靡不振、落拓潦倒的舊時人和十五年不變的室內一几一椅、舊日曆、祝君早安毛巾，那個圈着電燈作為燈罩的焦黃舊報紙……她那份痛心與憤怒，觀眾真是感同身受！(雅士)

替老婆助陣

香港太太選美大會，成晚部係溫馨至上，比賽嘅其次，加上老公上台替老婆助吓陣，可以表現佢地嘅關懷體貼大方；故睇得選美多，換吓呢種口味和新安排，看得過癮吧！(叅)

噱頭電影

「爛賭英雄」是成功的噱頭片，只要能夠忍受粗俗對白的觀眾，純以尋求娛樂與鬆弛的目的去看的話，是可以感到滿意了！以賭博贏得美人歸，而更得到英雄形像的角色，真是每一個賭徒的夢想！(敏)

螢影星聲

亞洲早晨加強陣容

亞洲電視黃金台清晨節目「亞洲早晨」將於星期一(十三日)開始，增加星期六、日服務，並加強主持人陣容，添加多個新環節，每日早上六時四十五分至九時零五分播映。

為配合新內容的需要，主持人除原來的顧紀筠、陳詠嫻、方婉兒外，新加入的有：黃桂林、張煒、郭德信、黃進良、樂綺婷及曾美玲等。

亞洲早晨新舊主持一起合作，攜手主持好節目。

男朋友突然求婚覺無所適從
薰妮怕蹈父母覆轍
保持現狀決定唔嫁

薰妮最近在港每星期二次參加「我愛香港」節目演出，一直均是居住香港，很少赴台陪伴男朋友，日前她的男友由台來港會佳人，同時向她求婚，薰妮對於男友突然向她求婚而感到無所適從，不知如何是好。也許薰妮由於她的父母和姊妹所遭遇不如意的婚姻影響，所以對自己的婚姻均是慎重非常。

較早前，薰妮曾發表她會在今年內與台灣男友結婚，但當時她是很衝動而順口道來，但現在感於父母的分手，和姊妹同是一樣命運而使她心理產生陰影，同時也感到男友是大男人主義，一旦結婚後以致失去自由，嫁雞隨雞，則不是自己的意願，故此她也決定暫時保持現狀，一於唔嫁。

薰妮表示，她的男友對她很好，自從識她之後，沒有再去結交其他的女子，男友曾對她發誓，非她不娶，皆因男友在最窮困的時候結識她，其後男友在激勵下，商業上也一路順遂，故此男友也對這美人恩義，不會遺忘。

譚祝銘功課中上
自認上課時留心聽書

譚祝銘昨日穿着校服入亞視，為本月廿五日的「超模前奏」錄影，在節目中與另外七位未來偶像載歌載舞。

她說目前學校正舉行考試，故此甚為忙碌，但幸好有週六、週日兩天假期，她可以趁此溫習功課。然而，自己一向成績中上，平時上課亦很用心聽書，因此每次考試都不需臨渴掘井，令她大為放心。

人沒有十全十美
張立基認為同居
可增感情及了解

目前葉玉卿曾公開讚成同居，且有過衝動，與男友張立基共處，可是在冷靜時細想，又覺對方未適合她。昨張立基返亞視，被記者問及對同居意見？他自言有需要無妨，他認為不反對同居。

就葉玉卿所言有同居衝動，記者問到張立基意見，他承認間中有想過，可是未有結果。他更表示不排除日後有同居的可能性，若然他對人說不會同居，此話即是騙人話，他認為一切要視乎需要和感覺作決定。問他有感同居會增加各方面壓力嗎，他自言看情形，若在同居後才生子，外界則容易接受。他不諱言同居可以增長兩者了解，在感情更深厚。

另葉玉卿指張立基在她心目中未至完美地步，因此不排除日後會認識一位另一位較好之男性。對此，張立基自言人沒有十全十美，只要接受對方缺點，就沒有問題。

張立基不諱言會有同居的可能性。

夏文汐四片連打
見記者多過拍戲

夏文汐日來威過威士忌，最近，自己主演的四部片，一齊推出，大家打擂台，為了新片上映，夏文汐差不多經常見記者，開記者招待會多過拍戲。

夏文汐這四部片，包括有與梅艷芳，鍾鎮濤，陳友等合演的「一屋兩妻」，這部陳友執導的影片，明起公映。

此外，下週映午夜場的有藍乃才執導，與萬梓良，杜德偉，林珊珊，錢小豪，謝賢，林其欣，沈威等合演的「不夜天」。

尚有「朝花夕拾」與「天賜良緣」等，差不多在同一映期推出。

香港影視劇藝社有意赴穗演出
只一場艷舞已賣錢

·朱侶·

今明兩天在荃灣大會堂演奏廳，香港影視劇藝社演出「一女四男」，那是他們在港島新光戲院演出後，第一次假九龍地區演出。四日前，該劇原作者魏明倫抵港，為該劇再度上演而助陣，且帶來了可喜的訊息，說廣州有意邀請該劇團去演出「一女四男」。

忍不着問朱克導演，會否收取費用。因為該劇在港上演的大堂前座賣八十元的，日校學生和六十五歲以上觀眾半價，如果以這個價錢，在廣州要賣多少錢呢！

有人以為只伍秀芳與江圖那一場艷舞已可賣錢，但江圖反問，會否這樣有價？因為他說芭蕾舞中的「羅蜜歐與朱麗葉」就有這樣的一場戲，觀眾一定不覺得新奇的。

朱侶以為觀眾不同，何況這兩場戲所描繪的是「性」，觀眾的感受也不同。如果廣州觀眾以話劇，或粵劇的角度去看，那就不同觀感了。

伍秀芳希望又可以分賬，又可以去廣州演出，那就太好了。

伍秀芳問朱侶，覺得「一女四男」怎麼樣，我說最欣賞是她與江圖那場舞。還是那一句很「性感」。

伍秀芳說今次在荃灣演出，會比新光時好。這不禁使我想林家聲。

那一次往百麗殿看東寶羅家英、李寶瑩演出「觀音出世」，就與林家聲和紅豆子談起「一女四男」，因為新光演出的最後一場，他倆夫婦也是座上客，他倆覺得意念很新，而且最後一晚演得很緊湊，與第一晚的演出不同。同時林太很欣賞武大家那一座竹搭的門樓。不知將來頌新聲再演出「武松」時，林家聲是否考慮用上這梯一座門樓呢？

一般從事戲劇藝術的，都多接受「一女四男」這個劇本。不過，朱侶覺得既然是新，那在佈景和場次方面就不用換道具，那樣就不致令觀眾的情緒因換場而散爍下來。

圖為梁舜燕與黃新在「一女四男」中，查閱古今法例，看如何處置潘金蓮與武松的情愛事時。

無綫獲賽車播映權
體育節目改時間
觀眾增加卅多萬

一項舉世矚目，被喻為速度最快的體育運動、世界一級方程式格蘭披治大賽，即將舉行，無綫電視已獲得該項賽事的兩年獨家播映權，昨日並假總台停車場舉行記者招待會，公佈有關詳情，出席者包括體育組監製劉國榮、林嘉華、李美珊、狄寶娜、摩亞、鍾淑慈、包嘉莉等。

劉國榮表示：「星光躍體壇」已播完，目前已籌備第二輯，該輯預定找明星上鏡。由於「星光躍體壇」反應佳，體育的節目不單以介紹體育為主，還應介紹民間流傳體育性活動給觀眾，最近曾在荷蘭拍到「趣味運動大觀」，一共六集。該特輯曾得最佳紀錄獎，稍後將推出播映。

劉國榮又謂，體育節目自從改了播放時間後，觀眾也為之增加三十萬多，希望該節目將來播放時能達到二百萬觀眾。

學院關閉令人唏噓
樂師不在穗設分館

河海流

八和新獻，學院裝修而關門，但又因空置地方，租給學生排戲，每天要收租金三百八十元，八和理事如此做法，叫學生徬徨，令部份不同意的理事們，不盡唏噓。

據說，是日會議中，有等理事據理力爭，結果無效，任大勳憤而退席，他力言八和扶掖粵劇新人，而不應斤斤計較，收取利益。但學生們表示，這數字收費實在太貴，負担不起。

香港樂師工會晋福堂剛擴充會址完成，但又接到廣州來信，建議在穗購買分會會址，作為同寅間來往港穗聯絡之用，且謂，陶陶居附近有樓宇出售，分兩層，樓下作為會址，樓上作為居停之用，售價港幣十五萬左右，但需要另行裝修。

經過商議後，大部份理事長不表同意，謂在港擴充會址，又在廣州置分會，會引起會員反對，且會址並不平宜，暫時不考慮在穗設分會計劃。

方育平有新訊息
美國飯店內傳遞

時至今日，方育平的視野已逐漸擴張，再不是從前的摸索和隱喻，而是要直截指向問題的重心——在香港回歸及大陸難以捉摸的政策之雙重歷史條件下，新一代知識份子所要面對的隱憂。

方育平今次執導的「美國飯店」不是一部電影，而是一齣舞台劇所要演譯的故事再不是由一部電影機和剪接器所撮成，而是要一羣活生生的演員在舞台空間內傳遞。正如方育平表示，演員在演區內的說話和動態，委實可以發揮令人懾服的魅力和張力。幕後工作人員則是電影「美國心」的原班人馬再接再勵。

「美國飯店」演期為四月廿九至五月六日，演出時間是晚上八時，五月二日及三日加演下午三點日場。

圖右起：包嘉莉、鍾淑慈、林嘉華、狄寶娜、摩亞、李美珊同為無綫播出格蘭披治大賽會記者。

具二千年歷史大運河
話說運河第二輯
林佐瀚鍾慧冰作主持

「話說運河」自第一輯於農曆新年前在亞洲電視播出後，觀眾的反應極為熱烈，能夠透過電視螢光幕，看到這有二千年歷史真正的運河，揭開了這條皇帝運河的面紗。

這個萬人矚目的大型歷史風光系列專輯——「話說運河」，第二輯節目將由今(十一)日起至六月十三日，逢星期六晚上八時卅五分，在亞洲電視黃金台播映，第二輯節目共有十集，每集一小時，由中央電視台拍攝，亞洲電視台製作，由林佐瀚、鍾慧冰擔任節目主持人。

第二輯內容將會介紹江南蘇北部份，由山東、河北兩省經天津、北京兩市的流域作深入介紹，進一步對大運河橫貫中華大地的海河、黃河、淮河、長江水系溝通情況，將運河兩岸的歷史、文化背景展現與觀眾欣賞。

第二輯「話說運河」節目內容提要包括：常州的氣魄、運河城——揚州、春滿里下河、黃河改道、日出斗金的微山湖、孔孟之鄉、德州的水土、水的宏圖、穿越長江、蘇州運河、地靈人傑話淮安、大運河畔古戰場、運河的喜與憂、古運河鳳凰城、南運河的消失、俯瞰天津城等十六個附段。

莫少聰對消減無怨，自言工作所需沒法子。

中華文化中心設講座
川劇潘金蓮作者
講述戲曲現代化

新編川劇「潘金蓮」自八五年底發表，引起廣泛的議論。「潘」劇不獨對潘金蓮作出了不同的評議，更從而反省和質疑中國的道德倫理、女性的社會角色，以至整個文化傳統的是非觀念。作者利用古遠的川劇戲曲藝術來對家傳戶曉的古老民間故事，作出現代詮譯。該劇被視為開拓性，甚至是「離經叛道」的作品，被全國百多個劇團爭相搬演，共演出不下二千多場，(最近本港亦上演了改編為話劇的版本)。

川劇「潘金蓮」的作者魏明倫於十三日出席「從川劇「潘金蓮」談戲曲現代化」的講座，講述以至傳統戲曲文化的承繼與發展等問題。

「潘」劇作者魏明倫，為中國劇協常務理事及自貢市川劇團編導員。七歲起成為川劇的演員，近年更從事大型劇本(川劇)的創作，並曾連獲三屆全國劇本創作獎。

講座在下午六時於中華文化中心(中環信德中心十樓)舉行，免費參加。

拍電影「好人本色」
張煒謂關鍵性

在四月十三日開始「亞洲早晨」將加入六位新主持，張煒是其中之一。他稱決定新加入主持在下週入伍，可是他要趁時間前，拍竣「鐵血藍天」，所以至廿日才歸隊。張煒指出，主持「亞洲早晨」為期三個月，期間可以接拍電影「好人本色」，時間不會相撞，因為他每週只主持兩天。

在「好人本色」一片中，張煒與劉玉婷合作，兩人已拍過對手戲，他自言對方紀錄很好，沒有遲到，而且領悟力高，反應很快，適合她嬌小弱質戲路。

他又稱，首炮電影佔戲頗重，視之為決定性關鍵，幸好尚有好戲骨如鄧碧雲、董驃對手，令他得益良多。

保護城市清潔 請勿亂抛擸㩧

七銀彩幔

觀衆跟太太一樣・不要斷給與新奇
石天在[illegible]

銀幔星色　・新導演・

石天是新藝城創辦人之一，但踏入八七年他還未有作品出現，他表示退居幕後當監製，另外度些創新喜劇的「橋」，喜劇一定要有突破性，於是靜靜的去動腦筋，花些時間去探討新的題材，所以不急於開戲。

英雄片一窩蜂的出籠，石天知到自己是不適合拍此類影片的，唯有暫避鋒頭，閉門度下新「橋」。

石天是死硬派的人，他對香港九七問題一點也不放在心中，還誓不離開香港，決不會移民到外國，他對香港有感情，生了根，所以沒有打算作移民的。

他目前集中度「橋」，攪做導演及編劇方面的工作，他表示，喜劇演員需不斷創新型像等度到一個新型像之後才再現身幕前，當然不會太長時間的。

石天以往是什麼型像都給觀衆接受的，單是他的頭髮就變了不知多少次，黑髮變白髮，長髮改短髮，直髮變曲髮，也曾剖光過頭，總之能夠改的都改過，無論是一舉一動都力求充滿新鮮的喜劇感，所以外型方面更必要隨時變。

他說：做演員的先決條件，是在人家未看厭了時，就得想辦法改變下，令到觀衆有新鮮感。

石天如此說，無形中是與盧冠廷唱反調，盧冠廷曾經公開聲明過是不會改自己型像的，也不會刮鬍子的，專顧不接電影拍。

石天不斷要變，而盧冠廷就變也不變，成為兩個極端，石天認為是為觀衆的需求，不斷的創新貌，天天改新款要令老婆都覺得他有新鮮感。

石天表示喜劇人人有，獨步最難求，要使觀衆不去討厭你，就要有突破，所謂優勝劣敗，演員也是一樣，很容易被淘汰的，現時有的是時間，多花時間去鑽研一些新題材，是做導演及做演員都有職責的。

石老板稱：香港人生活緊張，喜劇式電影不會淘汰的，喜劇的存在性是永恆的，是有其固定的地位。他說：英雄片會開始走下坡了，正急須有一些歡喜快樂式的電影來抒發一下心中的鬱悶。

石天和張艾嘉，都有力求創新的相同志趣。

夏文汐賭城去女厠 竟給人誤認是色魔

夏文汐有名遲到大王，那天開「一屋兩妻」記者招待會，她足足遲了一個小時才到，來到笑嘻嘻說：「我睡醒了又再睡過了頭啦！」

那次梅艷芳亦在，她開玩笑：「有無搞錯，比我還遲！」阿妹的紀錄亦是旺角隔離，不見得是準時之人，參加「一屋兩妻」開鏡拜神，阿妹便是珊珊來遲了一小時。

「怎麼啦，姊姊。」夏文汐說。

「兄弟才對呀！」阿妹指有些人抵死，說陳友竟請來兩塊洗衫板當女主角，兩男兩女其實是四位男主角，其中以阿B最好身裁。

陳友旁邊插咀：「別說呢，有人讚夏文汐性感有女人味，想請她拍寫眞集的！」

衆皆嘩然，我說：「阿PAT，拍寫眞前你該失去台灣拍片，像上次從台灣回來發福身裁像樣才好拍。」

夏文汐眨眨眼：「我現在要拚命接戲賺錢，那有時間去台灣過些優哉悠哉猛吃蓬萊米的正常生活。也許，抽空去運動運動，聽說運動對身裁有帮助！」

各人莞爾。

我說：「留長頭髮當穿上裙子，自然沒人把你當男孩啦！」

她前陣子在賭城拉斯維加斯賭錢贏了打賞，那人竟說THANKS SIR！入女厠又給人當色魔辦的追打，氣煞嬌娥！

夏文汐和陳友在「一屋兩妻」，她瞧可像個男人頭。

說短論長
張堅庭搵人睇風水 因張書枱總坐唔定

張堅庭搬到靑山灣道去，已經快一年了。

有一天，他跟我說：「想請人來看看風水。」

「有何不妥？」

「總之，搬了來，就很少寫嘢。」

「沒法子安定下來寫劇本？」

「就是坐不住，老想往外跑，這張書枱有問題，它除了令我坐下來寫過幾封情書。」一個字也寫不出來。」

「痾屎唔出賴地硬！」我鬧佢。

張堅庭說，「他的書枱是一塊板，關上去是一櫃門，放下來是書枱那種，板不夠實淨，看上去單薄，「好書枱是應該放在那裏四平八穩的。」他說。

我說：「有人說，這幾年，香港地多了不少姓賴的男人和姓蕭的女人，想來，不是全無道理。」

阿庭替「寶爾」拍的「過埠新娘」到現在仍未完成，好多人說：「復活節嘉禾錢上映一屋兩妻，故不上映「過埠新娘？」他們不知「過」片至今未完成後期作業。

至於原因，阿庭也不大講得清楚，只知道部片有部分是加拿大的資金，當是加國出品或合作片，後期工作一定要加國的人參與，才符合「資格」，至於為何遲遲未獲通知到加國去加工，則只有高層才清楚了，身為導演的他，只能候命。

鄧碧雲未全康復 仍不肯拍通宵戲
最近拍了一部「天賜良緣」，是黎應就答應特別遷就她的。八牡丹演戲雖有傾過，但不能草率從事。
鄧碧雲話拍戲只為滿足興趣，再不會勉强捽持了。

鄧碧雲、黎應就，昨日為「天賜良緣」招待新聞界，大碧表示近年似半退席狀態，由於自己身體不大好，有耳患，及腰痛，所以拍通宵的電影或劇集都少接了，而「天賜良緣」一片是遷就她不發通宵通告的。

碧姐又表示：她在「無綫」有了感情，在「季節」的長篇短劇中演出，也是很少通宵工作，因怕不能捱，恐累了其他人。她說以前可以捱通宵，自從五年前施手術割過耳骨之後，現時還未完全康復，加上腰骨經常見痛。最近梁立人有部新片「好人本色」也在斟她演出，但她仍在攷慮中。

較早時傳「八牡丹」一組班演戲，目的是過戲癮，而大碧就認為她祇是答應過做幕後工作，因為十多年來沒有做幕前了，不想盲摸摸去做，而「八牡丹」中有鳳凰女及羅艷卿是都可反串的，吳君麗、南紅做花旦就可以了，但係羅艷卿在三藩市做生意無時間回來排戲，由鳳凰女担當責任太重，故終於不成事實。

她表示這次如演戲，雖說大家都係過戲癮，但也不能太過隨便的，要成本便宜收票價，收錢就不可草率從事。她一向以來祇有一名陳嘉鳴女弟子，但卻不讚成別人入戲行，因為學戲不成三大害，成名是的好，成名如何打算，好易變成做慣乞兒懶做官也。

爾冬陞、劉芊芾在招待會上都對戀愛傳說力加否認。

在「中華戰士」招待會上 爾冬陞避談愛經 着力向編導進軍

爾冬陞、劉芊芾，昨日出席「中華戰士」一片的招待會。爾冬陞盡量避談與女友湛迪蕾的關係。

他表示忙於工作，沒有時間談拍拖，也未有計劃想到結婚，有時間都在度劇本，多花精神在編導方面創些新鮮出品。

小寶記為，當編導是不能大計較到收入的，當然是做演員賺錢多，但做編導是一種興趣，反而做演員會漸漸淡出，對編導是一種熱愛，不是錢多少問題，台灣侯孝賢每年才編寫一個劇本，所得代價連基本生活費都不夠，他就是有一份熱愛電影的心。

小寶稱：自己可以三、四個月寫成一個劇本，但是好壞則是很難評價的，但他也覺得不能當職業編劇，可能是不習慣，如果自編自導比較有興趣些。

現時手上有兩個劇本，一是寫社會人性的，一是寫三個少女的故事，將交給岑建勳審閱，是否可以籌備開拍日為「電影工作室」執導內便知道。稍後可能會一部影片。

藝能辦桌球賽 影視界報名多
張國强球技突大進，連敗阿倫數局，頓獲另眼相看。

張國强透露：藝能計劃在五月舉行影視桌球大賽，參賽者絕大部份是藝能的工作人員與旗下影星，以抽簽形式安排對手，今次報名影視明星非常踴躍，有阿倫、曾志偉、苗僑偉、劉德華、元彪、樓南光、湯鎮業、黃日華等已率先報名，是次參賽者要交報名費五百元，所有報名費會用來做獎金，今次冠軍的獎金超過一萬元，另外藝能亦會找贊助商支持該賽事。

上週張國强報名時，阿倫原決定讓他廿一度，怎料日前兩人對打，張國强竟然大勝阿倫，而且連續贏了阿倫幾局，藝能上下職工都知道張國强的球技普通，所以才答允在影視桌球大賽讓他廿一度，如今連阿倫都是他的手下敗將，阿倫已要他反讓十度，張國强自言數次勝阿倫祇是夠運，所以正式比賽沒有資格讓人，不過贏過阿倫幾次後，阿倫很不服氣，幾次要再約他較量，希望可以復仇，但張國强當過勝利滋味，無意再給阿倫報仇機會，最近他與阿倫、湯鎮業一起練空手道吹弗，都希望不要再肥下去。

不肯用替身打鬥 西城秀樹終要返日本作小休

西城秀樹在港月餘拍攝「天使」一片至前日九號已暫離港返日本作小休。稍後再回港繼續拍攝工作。

該片導演黎繼明曾為了要拍打鬥的場面，而為西城秀樹找替身上陣，這位新導演以為不使西城太辛苦，怎料西城表示公手道及少林拳，他都勝任有餘，何須找替身演出，於是西城便親自上陣拍動作的戲場。但打了幾場下來，自然也有點疲累感也。

西城離港時認為香港拍戲太緊張，他有點不習慣，不過為了趣戲不適應也要適應，這幾天來實屬太辛苦了，而以要擺假回日本休息。他表示：日本電影工作者如果有香港的效率這樣高，做演員也多賺很多。他又大讚李賽鳳，說她在該片中有很好的演出云。

羅美薇下決心 考牌兼買汽車

羅美薇已順利考到筆試，六月再排期考路試，如果順利過關，她打算購買一輛西德開篷車，由於她是買二手車，所以價錢比較平，如果部車剛落地則要花十七、八萬，二手車祇要十二、三萬，她已看中了一部，今次決心要考車牌是基於的士加價後，她的支出很厲害，幾乎每日要花一、二百元的士費，繼續搭的士不化算，雖然張學友有車，但兩人各有各忙，學友亦沒有可能每天做她的司機，所以她才找師傅學車，師傅說她駕車技術不錯，如無意外，應該順利考到車牌，她的信心很大。

如果考到車牌，她要花十多萬買車，短期內就不會再搬屋了，因為積蓄用來買了車，根本不夠錢再搬屋，所以待拍片再儲到錢，才會搵屋搬，現時為了新片的造型，拍照時，導演叫她不要笑，因為她一笑便不配合自己的髮型扮相，有一場戲她要由晚上八時哭到凌晨七時，由於哭得時間太長，到收工時她自己哭到不能收聲，要工作人員引她笑，才能由哭轉而為笑。這倒是她無法估料得到的。

好聲好氣　・潘冰嫦・
覆玉壺居士的來信 略談年來際遇感受

最近收到一位玉壺居士讀者的來信，他對我的詩獎賞在愧不敢當，本不便在此有所回應，以免有自我宣傳之嫌，不過玉壺居士給我作的一首詩，我猜命題可是「一片冰心」吧！

對於詩詞歌賦，我眞是一竅不通，只是喜歡欣賞前人所作之詩的意境情懷吧了。

在朋友的眼中，我是個樂觀的人，但我對世情偏多感觸，我認為自己應是善感多愁的。從前的我，喜歡在象牙塔裏編織一些虛無的幻夢，拾起紙筆，滿紙塗鴉的無病呻吟一番。卻不知道眞正的悲哀是什麼的況味。

處於冬眠時期的我，除了替朋友寫點訪問文章之外，也有為最近的一張彩色的娛樂報章「影視新聞」寫隨筆。亦以客卿身份在商台主持每星期日晚一次的「東西南北」，現在的我，有如唱高調的無業遊民。美其名是要充實自己，等待時機成熟，再在商界一展拳腳。

我想，我應該是幸運的，得到朋友的支持鼓勵，讓我在報刊寫文章談感受。在過去一年裏，雙親相繼離我而去，朋友的關懷愛護，這一連串的痛苦與寬慰都接踵而來，使我一陣悲哀，一陣愉快。我想人生最痛苦的事情，莫過於眼見雙親彌留之際，在病榻纏綿中痛苦呻吟，而自己只能袖手旁觀卻不能為他們分担痛楚。有誰能夠體味到做兒女的，為了不想至親繼續被這些痛苦侵襲而禱告上蒼把他們帶走心情呢。

痛苦與無奈纏繞在心底的深處，每當夜靜之際，一切的影象就如電影般湧現於腦海之中痛苦哀慟之情，比實際失去他們時更為慘切！因為一切的喜怒哀樂，關懷愛護都隨着他們而去，空餘下來的，只是悽酸無奈，不能磨滅的影象，和永恒的回憶。

如果不把這傷痕治愈，傷痛會像潰瘍般愈擴愈大。了解到生老病死，是人生必經的階段，人就會更加積極，我們應為明天而活着的。

正常表演場地日少 女藝人迫上牛肉場

近來有不少女星因在「牛肉場」表演，而被指爲自甘墮落，令她們深感困擾。這些女星包括包翠英、林秀芳、貝心瑜、楊文淑、費貞綾等。

「牛肉場」之名來自「牛肉秀」，根據閩南語發音，「牛肉」即「有肉」之意，因此，凡是「穿崩見肉」的表演，均稱為「牛肉秀」，而有「牛肉秀」的表演場地，便稱為「牛肉場」。

在牛肉場作了一年表演的包翠英氣憤地說：「我在「牛肉場」作的那套「秀」，和在西餐廳作的一模樣，近年來西餐廳關掉一大半，我們為了生活，也只得到牛肉場「作秀」，穿的衣服和西餐廳一樣，表演節目也相同，靠勞力賺錢，難道錯了嗎？」

林秀芳、貝心瑜、費貞綾等也一致强調，在牛肉場「作秀」，並不代表作「牛肉秀」。林秀芳說：「我們的表演，通常是在穿帮秀之前或之後，我們的「秀」都經過設計安排，並非「穿崩秀」。」

在牛肉場作穿帮秀的，是另有一批藝人，據說她們的酬勞，比只作平常演唱的藝人多三倍。

台灣的娛樂事業，近年有一種現象，正常的表演場所如餐廳、西餐廳愈來愈少，而「牛肉場」則愈開愈多，加上目前戲劇節目不景氣，很多藝人，尤其是中、小牌藝人，在電視上都沒有好出路，為了生活，唯有「迫上牛肉場」，去做牛肉歌星了。

梨山影音　・迴峰・

李賽鳳被西城秀樹大讚，說她在新片中演得很出色。

小麒麟骨灰今運港 影劇界紛勸捐認捐
至昨日止，估計已籌得十萬元，後繼者相信仍踴躍，老母遺孀，不致生活立告無着，小麒麟有知，亦可稍安九泉。

小麒麟（陳玄宗）因交通失事客死異邦，他的遺體已在馬來西亞舉行火葬，骨灰將由其遺孀帶返香港，約今（十一）日下午抵達。

據彼邦消息稱，「一審不低頭」一片另外有其他的投資者，將繼續開拍，而演員關海山、麥德和等乃留在大馬工作。香港影劇界熱心人士在日前發起募捐撫恤陳氏孤寡，發起人有林蛟、關海山、陳少鵬、楊劍華、任大勳等。

影劇界友好知悉後紛紛致電認捐，連日來發起人亦分頭出動為死者遺屬募捐，最熱心者是成家班的周潤堅，自動到各片廠勸捐，金童亦自動到「亞視」找友好勸捐。以電話認捐的有鄧光榮、吳思遠，各認捐五千元，苗可秀認捐三千元。

另有成龍、洪金寶、麥嘉、石天、狄龍、薛家燕、林蛟、關海山、陳勳奇、羅湍、鍾應堂，各人認捐二千元。唐佳、麥當雄、潘鴻昭、任大勳、徐克夫婦以至每人認捐一千元。陳少鵬、黃强、張堅庭、陳友、牛馬、文千歲、許劍文各人認捐五百元，而其他五百元以下的熱心人士太多芳名不能盡錄。

據發起人表示，初步估計相信達十萬元左右這個數目是至昨日為止。相信認捐者仍會大有人在。

而影劇自由總會亦會捐出一筆帛金，將陳氏遺孀回港領取。發起人表示：影劇界人人關出溫情，個個認捐，小麒麟九泉之下，也得含笑瞑目。

另外八和會塋興堂全體龍虎武師打算為小麒麟在殯儀館設靈堂舉行追悼會，再找一間佛堂為其打齋超度。

張國强為桌球，贏咗阿倫而乾杯。

近藤眞彥已成秋後扇 中森明菜正在迎受 田原俊彥狂熱攻勢

中森明菜與近藤眞彥的相戀，已經是很久前的事。而且他倆在去年開始，就中止那段戀情了。因為去年在日本歌謠大賞的會上，近藤不時偷偷瞧着中森明菜。可是，她卻總把視線避開，由此可見她那時與他實在是不想保持接觸了。

既然在中森明菜的心目中，她已不是他的情侶，那她憑什麼樣的理由與他離開呢？這在外人當然是很難知道，不過，以中森一個剛好長成的青春女孩，她的心態，當然是隨時會變幻的。

不過，如今日本的新聞記者終于挖到了最新的消息；就是田原俊彥與中森明菜的搭上，可不知是純為演戲還是動了眞的感情，那就得留意看以後的動態了。田原俊彥今年廿六歲，年紀比近藤大了些小，人也比他成熟一些。最近他與中森明菜兩人更在三月份，於一個電視台上，合作演出了一部電視劇。兩人在電視劇中，灣出相當迫眞，可謂七情六慾，全部表露無遺兩人除了合作演戲外，在私底下，又會不時雙雙往郊外旅行。沉醉於大自然的美麗懷抱中，兩人的感情發展，現在正有如熱水的沸騰，有增無減，至于是否很快就會共訂白頭，就要看以後的發展了，據說田原俊彥在夏天的一段日子，又要舉行巡迴式的演唱，地點是在日本許多個大城市，故看來他們如在感情上有進一步的明朗表示，也會在田原舉行過這次演唱之後。

富士山下　・丹伊・

羅美薇改了計劃，決定要先買車，再買屋。

湯鎮業又嘔又暈 導演要他抽雪茄

湯鎮業年前在台拍劇集「葫蘆奇兵」，該劇拍到一半已爛尾，他沒有錢再拍下去，他在台另外拍了一部電影「一個女學生的日記」，拍完該片，他決定返港發展，暫時不同台拍戲了，他與德寶簽了兩年四部影片，到目前祇拍了一部「你OK、我OK」，拍該片非常辛苦，有一場戲他要吸雪茄，但他吸了幾口已經覺得不舒服，導演要他吸足一小時，弄到他又暈又嘔，不能繼續拍攝下去，導演祇好讓他先休息數小時才繼續拍攝，原本還有一場戲又是要吸雪茄，導演見他不習慣，祇好改劇本，無需他再吸。

湯鎮業自言煙癮很輕，每日吸煙量很低，突然要他吸雪茄，當然「頂不順」，拍完該片，他會再替德寶拍第二部片，與羅美薇演情侶，他覺得兩人似兄妹，多過似情侶，在台拍戲期間，他覺得台生活枯燥，離港但後卻又懷念台灣，他七月會去泰國登台，十一月去美加登台，今年卻是以登台和拍片為主。

湯鎮業與羅美薇首次合作，飾演情侶。

螢屏譚
論司儀之難（二）　・姚舍人・

司儀，即節目主持人材之難得，已如上述，筆者從英文台上，卻發現幾個好人材。當然我們講的是中文人材，如今卻介紹英文台人材，似乎未免擬於不倫，但他們當中，也有中國人或半個中國人，再則，筆者只從他她們的言談舉止和態度以加評分，至於腹中是否「有料」，又當別論。這幾個人，TVB方面，是蘇沙、狄寶娜、和關朝聰，亞洲電視則是在晚間介紹英文歌唱節目的一雙少年男女，男的算過得去，女的卻見突出，細查之下原來就是惹起邱德根先生大動肝火，要長期冷藏的陳奕詩，和過去的王小鳳一樣，這小妮子確有她自己的一手，活潑洒脫而不流於庸俗，而且笑口常開，確然難怪其有點自恃自傲也。至於TVB，最好仍是蘇沙，大概是西洋種族，無論是介紹節目和訪問時人，都硬是要得，一言以貫之，是尊重別人，也尊重自己，並沒有半點輕佻浮躁之態，不若中文台那些淺薄之流要手搖肘，擠眉弄眼，肚裏冇料卻自以為是的所謂天皇巨星千面笑匠之流那些作嘔醜態，我勸他們應當向蘇沙學習一下上鏡的言談舉止才是，至於狄寶娜是半個中國人，講得一口流利中英語，她的長處，是處處自謙，但態度誠懇令人有舒服之感。至於關朝聰，好像是中法結晶品，與關南施及某女紅星都拉上血緣關係，此若作風，又與蘇沙、狄寶娜不同，予人以眼動手快，琦牙利齒之感。

總的講來，司儀人材，兩台都感缺乏，但英文方面，TVB的發掘與訓練，似乎較重視有辦法，這是個人見解不能算作當評也。

讀彈壇

為與西城秀樹合作 李賽鳳曾苦練功夫

中午時份，打傳呼機找李賽鳳，她馬上便回覆了。

「我在家哩。」她說：「剛剛才由外面回來。」

「還以為你在牛山區開工。」

「剛拍完通宵。今日天氣不好，白天沒通告。」她說：「好多日都忙趕戲，連家裏甚麼樣子都沒有看清楚，今早收工回來，找甚麼沒甚麼，趕着開車去買。」

「怪不得。」

「唄，你拍「天使」，有三個女角，會不會有壓力？」

「不會。」李賽鳳一貫大體地答：「我們是照劇本去做的，誰都是以做好本份為目標，沒有爭戲道回事。」

「幾個都打，大島由加利是學步出身，呂少玲又比你高大，怕不怕比較起來會吃虧？」

「不怕。」李賽鳳笑：「每個人打的方式不同。拍電影嘛，就算不識功夫的人，也有可能拍到好好打，何況我花了不少功夫！」

「天使」雖說是羣戲，但主戲仍是集中在西城秀樹及李賽鳳身上，聽說，為了突出李賽鳳，導演把幾個女孩子的戲，儘量加重阿鳳的身上。

她是星輝基本演員，公司這做法很正常。

「你平時難得有女演員一起合作，今次有兩個，是不是開心些？」

「對，呂少玲性格和我一樣，比較爽直很易夾。」她說。

梨山影音　・啤梨・

莎莉麥蓮與華倫比提兩姊弟，性格截然不同。

莎莉要試胞弟魅力 英儲妃不肯受干預

莎莉麥蓮很希望與他有一幕接吻鏡頭。她所指的並非別人，卻是其胞弟，亦即是有性感偶像之稱的華倫比提。

「假如我說得更大胆，恐怕會引起別人憤怒。」五十三歲的莎莉麥蓮說：「但我眞的希望看看比提究竟是否一如別人所說，眞的是魅力沒法擋呢！」

「自從他六歲開始，我便再沒有見到他光着身子了，故此其他人的評語令我產生了好奇，希望解開這個謎。」

莎莉麥蓮和華倫比提兩姊弟一起在維珍尼亞州李捷蔚市中長大，但兩人的生活遭遇截然不同。

占士沙伯特在他的著作「莎莉與華倫」中，形容莎莉是一名相依、性格豪爽、愛好運動的「男仔頭」，就算和男仔打架也不會蝕底的人。

「至於華倫比提則是一個好靜、喜歡看書的男孩子。他學習鋼琴，也經常獨個兒留在房間，靜靜地坐幾個小時。」

英國儲妃戴安娜憤怒地對「奶奶」（亦即是依莉莎伯二世）說，不要理她的私生活。因為她最近與佐治童子一起出席倫敦舉行的一項籌款活動，令到女皇非常不滿。女皇曾經叫過戴安娜不要與一些吸毒者交往，但獲得的答覆是：「我有權選擇自己的朋友的！」

鍾妮花士最近請了兩名彪形大漢來陪伴她和丈夫艾加出入公衆場合，因為她收到了一封恐嚇信，指責她在節目中將維多利亞屏絲寶的私人電話號碼公開。雖然信內沒有提到會對她們不利，但亦足以令她大為震驚。

巴巴拉史翠珊的佳期近了。她對朋友說，她會在今年秋天與拍拖甚久的雪糕商人李察巴士堅共諧連理。

・長袖客・　西風細雨

黃昏賽各路人馬皆謀動
金馬來特好駒起孖
銀寶降班有力即爆

十字綱

△今日快活谷草地黃昏賽事，順便提吓各位，係下午六點半開跑，想入馬埗湊熱鬧撞吓手神馬迷，咪誤錯數，以下各場人馬搏殺消息報導。

△大哥武好耐未起過孖寶，消息指出，風水輪流轉，今次黃昏賽有機會搵吓呢種滋味，「金馬來」上次放雪太急衰咗，今勾保證唔會，同「好搭」係兄弟，追得過，而「特好駒」如果有攔門雨落，呢一仗亦話依係執，睇天做人。

△吳大師今季批配博馬好多精品，消息話，「體育精神」同「南江皇子」係兄弟，上次落第檢咗身，撈上重來，唔會咨氣，一口氣放到咁巴閉。

△何老做頭係夠進，「前程萬里」斷咗肚帶都唔使落樓，避過一次災劫，消息話，今次又有嘢爆，「威上加威」跑快活特別醒，存準咪走寶。

△上屆鄉村會杯由大摩「亞洲光華」捧盃，消息透露，今季用「帝皇之光」聯聯，信不信由你。

△肥好嚟嚟夜馬跑完孖寶，消息指出，今次再斬四両，「銀寶」降班即爆，過百噸敲得過。

△南非仔今次贏馬嘞，「花心大少」黃袍加身。

△「權威」係黃汝安馬房搵食武器，宜家真正攤陳，今仗起快梅開二度啦。

第七場穿力近期健康正常，狀態頗勇，此次調組出賽，仍由范雲斯執韁，鬥志堅強，機會估計甚高。

第八場南星試課漸勇，其課所見落腳已輕，此次由徐貴良特別選良騎，負磅較輕，路程適合，贏面估計最高。

·班超·

獨贏穿雲箭

第四場　4 金戰士
第六場　1 包裝之星
第八場　10 南星

老惠提供

兆寶配强贏面頗高
帝皇之光血統宜長

（申力星）

台風滴點

今次賽馬，共八場賽事，各場馬胆介紹如下：

第一場兆寶質素甚高，連課快試出色，短途性能適合，此次加强配搭，特由范雲斯執韁上陣，贏面估計最高。

第二場贏中贏近況漸勇，質素亦高，連賽表現頗佳，此次特由葉楚航執韁上陣，檔子配合，對手不强，機會估計甚高。

第三場愛爾蘭曲近況甚勇，試課有進，此次升班出賽，仍配許寬良，路程合適，機會估計甚高。

第四場帝皇之光血統甚佳，近況特勇，此次快試有進，改由范雲斯執韁上陣，騎功有助，路程合適，機會應是甚高。

第五場贏到笑近況頗勇，試課有進，此次由范雲斯執韁上陣，配搭堅強，路程合適，機會應是最高。

第六場包裝之星近況甚勇，短途性能十分適合，連課快試出色，此次仍由陳柏鴻執韁上陣，檔子配合，機會估計最高。

今日賽事有利冷門
威上加威圖出頭
中游之星難忽視

李科心得

今日快活谷八場賽事，出馬眾多，形勢均勻，看來賽果多會偏於冷門。介紹三匹心水馬供各位參考：

第三場，第四班一六五〇米，「威上加威」看腳法以中距離最合，此駒來港至今仍未有頭馬紀錄，主要由於早期健康經常有反覆，故上陣多次狀態，但近期經小休一輪後，重新備戰，程序正常，看來健康已然轉好，論馬質居此班必佔便宜，必成冷門值得一敲。

第五場，第五班，一二三五米，正宗此程馬有「金山伯」、「廣心知」及「特好駒」三匹，前者久疏戰陣，健康欠正常難以睇好，「廣心知」狀態頗覺不俗，但此駒每於直路嚴重內閃，較上人能否善於駕馭就頗有疑問；故剩下之「特好駒」較值得睇好，此駒目前僅五歲，仍是當打之年，去季曾以兵不血刃姿態輕勝此程，質素明顯超於對手，上仗讓庇侶「金虎仔」先行一步，看來如今應屆出擊時候了。

第六場，一二班九七五米，眾人目光放在「包裝之星」、「草上大千」、「花心大少」等駒身上，但個人覺得牛冷門之「中游之星」亦不可盡忘；此駒具嘀射前途，同程更有四戰四捷驕人紀錄，今次獲配內檔更有利其搶放，能推翻大局者必屬此駒。

獲贏精選

第三場　七威上加威
第五場　七特好駒
第六場　十中游之星

甘廄馬又有謀動之消息
贏到笑與純華之光
范雲斯可望贏孖寶

（馬龍）

馬房班手足即謂「贏到笑」及「純華之光」兩匹甘廄最值得捧場，所以特向大家推薦。

先講「贏到笑」，此駒處於五班雖非超級馬，但屬中流砥柱之輩，上仗沙田一千米直路賽成大海門祇跑回一席三甲，最後損失不少，以此駒之性能及走勢而言，一千米並非正宗，故上仗之敗亦無話可說，今番再度哥師出擊，回師谷中一二三五米乃是其首本路程，祇要放留恰當，可憑末段衝刺壓倒對手，既然馬房上下一致睇好，幕後鬥志又盛，值得取作馬胆及贏位兼投，應有收穫！

另一匹「純華之光」今季屢試熱門敗陣，幕後頗有微言，達哥曾對幕後表示，此駒今季已可有頭馬見面，現時已近尾季，沙地賽事所餘無幾，故呢匹沙地王唯有在草地謀出路，今番殺然出爭此程，達哥必有見地，如臨場場地偏軟，此駒的爭勝機會更力高。

上述兩駒均爲范雲斯坐騎，此君週三贏出「翅手」；手風已見轉順，如兩駒非捧得過熱，則值得全力捧場呢！

廄房搜秘

今日八場草地賽事由於出馬較多，形勢呈現一片混亂，賽前估計戰果應爲爆冷爆熱之局，選馬宜向一些質新而未交待過之馬身上打主意。馬房最後消息傳出，林廄的「幾有威」、「萬寶來」及「寶安威」都話必拼，而吳廄的「兆寶」、「贏中贏」，及「廣心知」等駒亦列爲搏殺對象，加上廿廄的「贏到笑」、「孖力」、及「純華之光」，都是值得留意的投注對象。

今晚心水馬提供

贏位對象

第二場　1 贏中贏（葉楚航）
第四場　4 金戰士（許寬良）
第七場　7 東霸（徐貫良）

冷馬　一拖二連贏位

第三場　9 確信一號　10 戰龍　4 愛爾蘭曲
第八場　10 南星　6 權威　5 純華之光

·魯思·

本報各名家六環彩提供

	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
老惠	⑦威上加威 ③幾有威	④金戰士	⑧戰地飛鷹 ④積德	①包裝之星	①世界仔 ⑧金路聲	⑩南星
班超	④愛爾蘭曲 ⑨確信一號	⑤帝皇之光 ②尊獎	⑨贏到笑 ④積德	①包裝之星 ⑤鍾意寶	⑥草力 ⑧金路聲	⑩南星 ②寶安威
匡公	⑥無敵神鷹 ①威迅	④金戰士	⑦特好駒 ⑧戰地飛鷹	①包裝之星	⑨泰安 ③銀寶	⑩南星
南公	⑨確信一號 ①威迅	④金戰士 ⑤帝皇之光	⑦特好駒	②草上大千	⑧金路聲	⑩南星
申力星	④愛爾蘭曲 ⑧活力之霸	④金戰士	④積德	⑥海明珠 ⑩中游之星	③銀寶 ⑦東霸	⑩南星
小飛俠	①威迅 ②碧	④金戰士 ⑤帝皇之光	④積德 ⑩奇利福星	①包裝之星 ②草上大千	①世界仔 ④武當大俠	①必博 ②寶安威
八達	④愛爾蘭曲 ⑨確信一號	④金戰士 ⑨飛箭時速	⑥萬寶來 ④積德	①包裝之星	①世界仔 ⑦東霸	⑩南星 ⑦路明駒

萬紫千紅走勢生硬
活力之霸顯著進步

（沙田馬）

第一場：「龍至聖」體態仍肥，趁熱鬧之流。「又得米」腳部未上力，「孖寶二世」身輕勁足，可期奏捷。「萬紫千紅」走勢生硬，「金馬來」走勢活躍，力足一拼。「大大步」最近缺課，且路程畢竟短些了，難有作爲。

第二場：「一路威」操足，收身上力。「洋紙之星」日漸上力。「恒心」落腳笨重，「喜寶」走勢生硬。「金毛虎」缺課多時。「磁像」身重力弱，「得運佳」未着意琢磨，遠離水準，「宏德二號」尚未收身。

第三場：「威迅」走勢強勁，進步良多。「麗碧」每況愈下。「幾有威」日益成熟。「愛爾蘭曲」力腳不毅，生氣勃勃。「神奇金剛」近況低沉，「無敵神鷹」身輕勁足。「威上加威」似是而非，難寄厚望。「活力之霸」未有顯著進步。「確信一號」個戰充足，佳態洋溢，「戰車」步短力弱，健康欠佳。

第四場：「紐西蘭銀」腳頭笨重，「幸運草」未有起色。「金戰士」操足，身強力壯，足以掄元。「帝皇之光」疏操，但生氣勃勃。「九龍神駒」態勇路長。「牛奶哥」未復舊觀。「飛箭時速」腳步輕健，力足一拼。「絡惑」身輕勁足，奈何對手太強。

第五場：「金山伯」腳有傷患，未及勇境。「東方特快」一向有進步，奈何無地用武。「積德」腳勁平平。「順順利」疏操，略有起色。「萬寶來」勇況冒起。「特好駒」佳態洋溢。「戰地飛鷹」勇況有增無減，「勁威勇士」乏善可陳。「奇利福星」步短力弱，毫無起色。

第六場：「包裝之星」健步如飛，勇況撩人，「草上大千」進步神速，「花心大少」銳氣又洩。「鍾意寶」依然硬朗，「海明珠」腳步輕捷，已告初勇，「南華之光」態況低沉。「金中皇」身輕勁足。「陶駱」操足，山況冒起，「中游之星」徘徊不前，可以不理。

第七場：「世界仔」生氣勃勃，前列份子。「幸運草」步短力弱。「銀寶」操足，奈何未有寸進。「武當大俠」仍是而非，難有作爲。「勝利之聲」每況愈下。「東霸」，時好時劣，一位已足。「泰安」最近缺課，但腳頭硬朗，位置之材，「戰車」乏善足法。

第八場：「必博」操足，位置之材，「飛鷹」態勇路長。「寶安威」徘徊不前，位置之材，「權威」進步良多，「東寶」急劇退化，觀望爲宜，「翼黃」疏操，腳頭有力，可作配腳，「香港之星」毫無起色，「南星」力壯不輟，勇況畢呈，可期奏捷。

（南公）

準備與狀態

（快活谷馬）

今日跑黃昏馬，八場賽事在草地舉行，出馬踴躍，戲碼不俗。谷中四個馬房共有十六駒列陣，看齊近課及最後試跑，對各駒之準備及狀態逐一評述：

（第一場）兆寶經常以慢操爲主，最近一次試閘，表現出有前速兼已上力，昨晨范雲斯策騎一圈，馬身收得頗靚，態起可爭。强心戰士近期勤加打磨，進度不差，昨晨賀蘭杜夫策騎一圈，慢步而回，已有些少火氣，近況勝前，路短爭位之材。太容易慢工夫良多，進展緩慢，昨晨助手策騎一圈，沿外欄行返，馬身單薄些少，神色亦覺平淡，論態未及作戰水準，未係捧場時候。多希望昨晨由陳柏鴻補課跳八百米，直路認眞考驗，反應不太差，四肢勁力有增，態況初見扳起，博冷無妨。

（第二場）都幾好操練方面嫌疏，進度有限，昨晨助手策騎一圈，神態平淡，行來欠缺一份銳氣，狀態未勇，機會有待。贏中贏健康正常多操多磨，進展良多，昨晨葉楚航策騎一圈，身壯力足，火氣增加，態況比前更進，值得睇好。體育精神脾氣甚臭，鮮有正常操練，最近一次集體試閘，放到入直路已成強弩之末，反映馬本身上力未足，近況一般而已。

（第四場）奪獎葉楚航昨晨加課跳兩段，按實慢步中檔走回，勁貫四肢，長期有狀態之馬，予人印象不俗。足球例課一直無缺，老馬則已露疲態，昨晨賀蘭杜夫策騎一圈，觀感平平而已，態況不及季初贏馬時好，不宜憧憬。

（第五場）廣心知陳柏鴻昨晨補課跳八百米，按實輕描淡寫下完成，步伐仍見爽朗，然狀態已見回落，今季跑得勤，已有倦意，路合仍不可高估。贏到笑拼後健康正常，以慢火煎魚手法去練，進展不錯，最後試跑走勢亦見好，有作戰水準，可予留意。

（第六場）優惠利率多練多操，馬已收身上力，最後試跑走勢強勁，態況比上賽更進一步，今跑最短途，屬可爭不穩之材。

（第七場）金路聲拼後很早見復課，反映健康未受損，昨晨賀蘭杜夫策騎一圈，毛色透光澤，步步有力，狀態可以保持下來，仍堪留意也。孖力保養好經得起耐操，進展令人滿意，最後試跑跳兩段，走來四平八穩，狀態與贏馬時比較，毫無低落感，捲土重來，留放得好，仍有可爭之道。

（第八場）露明駒準備仍見正常，昨晨助手騎兩圈，神態尚好，行來仍惹好感，態況可以保持，但今次路程加長，可爭不穩。純華之光最後試跑躁火收斂，走來勁力均勻，拼後有顯著進展，態比上仗勇得多，捲土重來，跑出水準，仍係爭拼份子。

體育精神脾氣甚劣
奪獎仍覺長期有態

（老惠）

戰地飛鷹有機
東霸火併泰安

勞埜報導

天氣繼續好轉，預料場地亦會好轉。雖然不會是乾快地，不過若無風雨，今次可望是好地，形勢就不會太混亂。今次介紹兩場三重彩，我選第五場與第七場，每場選取四駒，宜複式下注，合意者可以照買。

第五場第五班一二三五米。投注此場三重彩我選「戰地飛鷹」、「萬寶來」、「特好駒」、「順順利」等四駒。「戰地飛鷹」轉由彭瑪執韁之後，連拼兩仗表現俱佳。看演出此駒有前速又有後勁，發揮了此駒應有的速度。今次賽前仍有正常操練，而且狀態保持勇健，此程實力足與任何對手周旋，看動態仍有決心一戰，機會仍在，值得選取。

「萬寶來」跑短途亦合腳法，此駒亦有前速，而且以往拼搏不多，最大潛力仍然未盡見。今次操足態勇，有力突圍而出，也是爭騎分子之一。至於「順順利」與「特好駒」兩匹，狀態俱已達戰鬥水準，勁態非常積極，是最佳牛冷配腳，兩駒皆宜兼顧。

第七場第四班一六五〇米。投注此場三重彩。我選取「東霸」、「金路聲」、「泰安」、「幸運草」四匹。「東霸」雖然有腳患而不可靠，但底質高，班次有利而路合，近期在早課中所見，走勢頗悅目，氣勢勁力有增，由徐貴良上陣，是此場之爭霸分子，值得選取。

「金路聲」一佳態保持，若是軟慢地，此駒機會不在任何對手之下。就算正常場地亦有半冷機會。至於「幸運草」與「泰安」兩匹，近況俱已達戰鬥水準，爭霸未必有實力，但三重彩入一席冷腳之機會極大，投注三重彩此兩駒皆宜兼顧。

△三重彩提供▽

（五）⑧戰地飛鷹　⑤順順利　⑥萬寶來　⑦特好駒

（七）⑦東霸　②幸運草　⑧金路聲　⑨泰安

·勞楚令·

富向求冷中

2場　體育精神
5場　威上加威
8場　權威

申力星提供

華僑馬胆

八場　南星

徐貴良坐騎仍值捧
洋紙之星做好準備吼準機會搏殺
南星上仗狀態未足此番好轉必再拼

馬場前線

騎師徐貴良近期手風甚順，戰意如虹，有一項內幕消息傳出，謂徐貴良今日坐騎實力强，預料仍有兩至三場頭馬出現。

消息傳出，徐貴良的坐騎，機會最大的兩匹是「東霸」與「南星」，除了此兩駒之外，尚有一匹新馬「洋紙之星」亦有冷門機會，故不妨多加留意。

方廄麟馬房有消息謂頭場的「孖寶二世」應無對手，可以穩勝，此駒上仗初出已有不俗的表現，只因成熟未足而臨門敗陣，實在無話可說，拼後加强操練，已漸見成熟，收身亦甚佳，今次亦有極大的機會，此駒前速快，跑短途最合腳法，應可直帶到底取勝。

甘光達馬房則謂第七場「草力」與第八場「純華之光」比較好，此駒狀態不俗，乃是必拼之馬，買連贏位記得拖埋呢兩件。

「草力」與「東霸」同場，以實力來說，「東霸」可以睇高多少，因爲此駒拼搏比較少，而以往配搭欠佳，故乏表現，今回强配上陣，應有不同的演出，而在鬥志方面較爲鮮明，應屬馬胆之材。對手方面，除了「草力」之外，尚有施廄的「世界仔」，此駒正常大勇，勝後再來仍有兼顧必要。

尾場張廄的「南星」一磅利態佳，今次用徐貴良上陣，亦是擺明車馬搏殺的，同場對手應是「寶安威」與「純華之光」兩駒而已。

獨贏精選

第一場④孖寶二世
第二場③洋紙之星
第八場⑩南星

最佳連贏

第七場　①世界仔　⑥草力　⑦東霸
第八場　⑩南星　②寶安威　⑤純華之光

童言

孖寶二世可收失地
萬寶來鬥東方特快

（以下提供可作三重彩或連贏投注）

幕後人日記

第一場　孖寶二世　大大步　强心戰士

第一場：以上伏之走勢言，「孖寶二世」已足在此爭勝，跑九七五也，但「大大步」以負於「大國手」之一役曾已見實力，前速好時雷誠亦夠狠有力出冷也，「强心戰士」亦是態起之一匹，作配最宜。

第四場　金戰士　奪獎　幸運鳥

第四場：「金戰士」後勁好，近態佳，路長的對佢更合，頭馬毫無疑問了，「奪獎」上仗能壓倒「金戰士」，今次亦自難忽視，馬最擅大長途，配葉楚航亦不可放過。「幸運鳥」馬經常見後上不及，但跑到二四〇〇則更合此馬之後上跑法了，且馬近期起，可以兩馬齊去也。

第五場　萬寶來　金山伯　東方特快

第五場：「萬寶來」有後勁而具前速，由手風轉順之徐貴良出策更可看高一綫，跑一二三五排一檔更見着數，可作馬胆，「金山伯」以此程健者，雖然疏出，但實力足堪一鬥。「東方特快」配大偉冷望相當高了，因馬後勁奇佳，前速亦不俗，連贏位唔可以唔要佢也。

莫候仁

今戰場地未必軟慢

銀禧廳

△是日也快活谷今午首次跑黃昏馬，即係跑夜馬增添兩場而提早開跑而已，參戰畜牲相當踴躍，八場共出八十四件之多，由禮拜二開始，天氣轉好兼有陽光，夜馬沙地亦要例行灑水，相信經過多日吹東北風及陽光影響下，場地掛牌必爲好地，甚至係好地偏快亦未可料，所以切勿對跑變化場地出色畜牲憧憬。

開口星道：「謀官坐完六日馬監今次復出騎三件，但都屬死火馬唔駛睇，由於仲有四名捉奇停賽，故此配搭仍係大兜亂格，荷蘭豆腐最威騎足八場，其次係草蜢仔七件，各倉以大摩，實力以後兩個倉較高，大摩出九件之多，雖然用馬海戰術，但參戰畜牲實力非突出，手足來料話佢亞頭搏屬碧，帝皇之光，草上大千同必博四件喎，鍾意就買多少一」

馬騮仔道：「肥仔夏個倉班手足話贏三件，一路威，愛爾蘭曲同金戰士，係眞波，切勿走寶。」

料王球道：「我索得帮辦洪全面出擊，出六件除咗件喜寶唔駛睇外，其餘五件都話去辣畫，拖Ｑ定曬但戰畜牲，唔係就有銀收喎，今次買條單Ｑ串七算數，五場④⑥，七場①⑦同八場⑦⑩啦。」

八達

兩場三重彩值投

黃昏賽事未有半點新鮮感，徒令馬迷晚膳時間覺尷尬而耳。賽事的形勢反覺實力平均，對於投注三重彩頗爲有利，所以今回的介紹對象，仍是以三重彩爲主。

第一場　④孖寶二世　⑨大大步　⑩强心戰士　①兆寶

新馬場合雖然欠缺穩健的感覺，但祇要全熱門屈居第三或第四位時，三重彩就一定有好分頭，故此在新馬場次裏也有選投三三重彩價值；今場最值得睇好之馬乃「孖寶二世」，此駒速度飛快，中段寬勁尤爲出色，祇是末段腳力並不强，才致上賽最後無以爲繼，惟是今仗此馬轉跑九七五米，剛好可合此馬腳法，況且幕後印度會戰意頗鮮明，此番再來必打硬仗，宜取爲馬胆。配腳首選對象爲「大大步」，此馬狀態已穩步上揚，上仗曾在中段有試馬跡象，捲土重來，分頭合理，必乘時搏殺，值得拖取；此外與廄兩駒俱值兼顧，特別是冷門的「强心戰士」，馬擁佳質且態況不俗，僅是脾氣頗大，普通騎師難以駕馭，但上賽由賀蘭杜夫策騎，已有所改善，今戰再來必會與廄侶一齊搏殺出擊。「兆寶」則見進步神速，前寬亦利害，機會當然極大，惜倍率會大熱，恐熱得不穩耳。

第五場　④積德　①金山伯　⑦特好駒　③廣心知

今場賽事表面上頗爲勢均力敵，但實際上幾匹當勇快馬控制大局；其中以「積德」值睇高一綫，馬上賽跑第四而獲降班，頗覺有利，賽後態況急劇冒升，換上雷誠策騎，顯然幕後亦有搏殺之心，不妨大胆作爲首選。配腳「金山伯」、「特好駒」、「廣心知」三匹有力入圍、「金山伯」養精蓄銳再來，而伍廄獨出一駒。估計其戰意不會三心兩意，論速度與實力亦是此程之雄，足威脅大局。「特好駒」也曾以後勁在此程取勝，則態起自會加入戰圍；最後「廣心知」也不能忽視，馬跑短途極正宗，陳柏鴻選策不妨另眼相看。

玲瓏

愛爾蘭曲必搏殺
威迅幾有威配脚

今日快活谷八場草地賽事，定於下午六時半跑黃昏馬，各場出馬踴躍，實力頗平均，劇戰難免，選馬宜小心推敲，茲先介紹第三場三重彩幾匹心水馬給大家參考。

第三場由第四班馬跑一六五〇米，出馬十一匹，肥夏件「愛爾蘭曲」此程最正宗，上伏同程入直路時，受「萬寶來」斜跑之影响，被帶出外跑，仍然以輕鬆姿態贏對手三位半，表現十分出色，賽後升上四班，論馬仍佔有班利，最近晨課操練準備十分積極，頻頻以馬件跳，走勢强勁有力，成熟大勇，今逢路合，同場各有捧場人，會有多少分頭，更合幕後入冒口，有力連捷之馬，可選爲三重彩馬胆。

「幾有威」上伏千六米大勝對手五個馬位，賽後編入此班，應佔有班利，復課快試走勢出色，馬匹收身上力，狀態更好，有戰意，可以威脅大局。

「威迅」亦係今年度之配售新馬，此駒前速較慢，但後勁凌厲，跑中距離應該更適合，而且馬房鬥志好，逢出必拼，有力一爭。

半冷門留意連伏試準之「威上加威」，此駒最近漸見成熟大勇，而且馬降至四班，應佔有班利，最近操練動態積極，小心在此出擊。

第三場三重彩

①威迅
③幾有威
④愛爾蘭曲
⑦威上加威

喜多贏

紐西蘭銀圖奪杯
積德應有萬寶來

糧台道

南非猛將雷誠，果然身手不凡，從上週三夜馬賽事可以睇出這位好手的騎功，姑勿論騎長短途，表現得很出色，目前可能對於場地並不太熟習所致，尤其快活谷彎太多之故，所以騎來大有力不從心之感，希望將來對於場地熟習後定有不同演出。我發覺到這位是很有鬥心的好騎師，以後應加特別留意。

本週末試辦黃昏賽事，在快活谷舉行八場草地作賽，現將各場實力比較突出的馬匹提供給各位研究如下。

等一場八六年度新馬跑九七五米，這場的形勢很亂的，分分鐘會爆冷的，兆寶是我的心水馬，亦是我第三次貼的馬，若爆大冷的是金馬來矣，第二場亦是八六年新馬跑九七五米，宏德二號亦係我第三次貼的馬，今次彭瑪自己羅番嚟騎，哈，莫非有計乎。贏中贏上次入腳今次都係咁上下啫。第三場四班馬跑一六五〇米，幾有威上次贏來容易，今次可以論攞的，威上加威企佳係頗準備恰食的大冷嚟啤，小心，第四場二、三班混合賽，跑二四〇〇米，金戰士照計會跑得接近的一匹，若果雷誠存心耀雙杯，威水下叫紐西蘭銀可以贏咗囉。第五場五班馬跑一二三五米，積德突配雷誠，我對佢增加信心，若有大冷腳非東方特快不可矣。第六場一、二班混合賽。跑九七五米，我很少評論甘光達的馬，因爲這位師父很少益人的。不過今次我有的例外，優惠利率其實爆過大冷，馬迷如追寶尼是最可靠的，但今次隻馬的確是好到不得了咁好，所以我打破常規，中游之星勝在排檔好，前段夠快。若果佢放出不難衝爆得石破天驚的。第七場四班馬跑一六五〇米，銀寶上次後備補不上，留力今次作賽，降班有利條件下有着數好多，一於銀寶一隻啦！第八班四班馬跑一六五〇米，寶安威今次應該要贏咯。今次的例牌二W二Q：W紐西蘭銀、寶安威二串三。紐西蘭銀、金戰士、帝王之光、積德、東方特快、萬寶來二串三。

祝順利過關

靈駒

威迅父系極出色
乃全能保常威兄

三馬國譜

今次突然破例跑黃昏夜馬，出馬向爲熱鬧，其中選得多注意幾匹質新實力馬，作爲今次可捧頭馬對象。

第三場第四班馬跑一六五零米，「威迅」馬甫在第四班，質素相當强，此駒之父系爲

步，自降班來跑，看來着實好佔利，「積德」之父系爲七四年英國聚色馬，在二至四歲間，共贏過四場頭馬。其中兩場爲一哩之二級賽事，亦曾在一級一哩賽事中跑第四，八零年開始配種，至八四年子女有兩匹勝過。出自中短途家族，上次千二米第四，已見接近，應留意之半冷馬。

第六場，一，二班馬跑九七五米，「草上大千」亦以賀蘭杜夫上陣，此駒爲澳洲自購馬，來港前共跑十一次，先後在一二九零米軟地，千二米黏地，一二九零米好地，三捷短途。另外在千二米間又多次上名，「草上大千」亦見在港贏過三伏頭馬。「草上大千」之父系爲七零年紐西蘭斑色馬，歲馬已贏過廿場頭馬，路程由千一至二二零零米，獲獎金達十四萬元，七七年退役爲配種馬，子女至八六年七月已有二百多場頭馬，其中五駒贏過開錦標。「草上大千」若存心再爭功，依然有很大機會。「必博」與優惠利率屬同系，其父爲七零年英國聚馬，著名快馬之子，在七八年由魏德禮策騎而贏二級六化郎賽事，優惠利率亦屬其子。千四至千六米亦合此系馬。

獨贏介紹

第三場①威迅
第五場④積德
第六場②草上大千
第八場①必博

·馬明·

新三劍俠聯手出擊

坊間馬友會

今日跑黃昏馬，八場草地賽事，場面熱鬧，最少嘅亦出馬十匹，睇嚟混戰難免矣！排位日，雖然睇唔新晉氣臨，但坊間馬迷一於好少理。保留刨馬大過天作風也。

老坑陳說道：「最近兩次夜馬，都是本地三劍俠擺晒威，但我睇今期應該風水輪流轉，輪到班澳洲佬發惡了。」

三姑却問道：「何以見得呢？」

老坑陳却搶住回答：「好簡單，事關我睇今次班澳洲佬坐騎份量，而又好似兜亂晒馬嘜騎，實行一家親咁。所以我才有感而發矣！」

會計黃接道：「肥仔夏自從今季與鬍鬚良合作之後，便無俾馬扁鼻彭騎了，而最近件都無咁鬍鬚良份，但佢同荷蘭豆腐又似乎更夾咁。估唔到經過大半手，肥仔夏今次第三場件戰龍，竟會搵番扁鼻彭騎呢！」

司機宗曰：「戰龍呢匹馬，抵港經已有三季之多，至今仲未打破處女之身，而跑過廿一場祇得過一次亞軍及一次季軍。最叻嘅一次就是由扁鼻彭騎，跑過第二了。因此，戰龍今次搵扁鼻彭騎，可能是出自馬主之主意呢！」

老坑陳曰：「呢場賽事之中，肥夏雙龍出海，但尚有荷蘭豆腐去騎高佬羅之威迅，也算是同路中人呢？是邊匹才是主力，的確唔易捉摸，更可能連Ｑ都趙埋呢！」

三姑則曰：「今次兩場新馬爆冷，但又是熱到你買唔落手嘅，不過疊埋心水諗幾場舊馬賽事好過。」

最後佢地揀咗以下三場馬玩吓：

第三場①威迅⑩戰龍⑧活力之霸⑨確信一號。
第四場④金戰士②尊獎⑨飛箭時速。
第五場⑧戰地飛鷹⑥萬寶來⑦特好駒。

祝金

點將台：郭廄上陣馬雖少，但彭瑪坐騎仍頗衆，且其中不乏實力份子，所以今戰依然值重視。

洲官積極搏殺重心

圈中豪傑

今日禮拜六，過完清明節後，又回復番跑馬的日子。呢次既跑馬，今日唔係跑日馬，實則上係跑夜馬，亦即話馬主林與潮州黃早已約咗我與大哥培先在銅鑼灣飽餐戰飯，然後才入場搏殺，否則等到十點後散場才入，咁就蛇都餓死。

問馬王林，今次黃昏大賽要到乜料？佢話大摩邊叫捧「武當大俠」、「草上大千」、「必搏」、「帝皇之光」四件。但以我眼光睇嚟，四件都係廢嘅，而新界佬邊馬王林則話「花心大少」、「飛箭時速」、「神奇金剛」、「眞黃」、「泰安」都有料到，値得一捧。

潮州黃則話張七邊搏「南星」與「威上加威」兩件，佢問我與大哥培之睇法點？我話今次張七呢兩件可以信得過咩，因爲馬佢係「洋紙之星」未得佳外，除咗細黑與徐貴良兩人手外，仲有四件馬，除咗今日所出之餘三件「包裝之星」、「積德」、「確信一號」都好靚，而WP捧場風順，故此値得捧場。

大哥培則話我哋今日一另定要捧兩個華人馬，一個係洲官，而歐洪邊更犀利，今日戰馬全都起晒，尤以兩組新馬，「金馬來」與「喜寶」靚到漏油，有機會起個冷孖寶出嚟，而「特好駒」與「幸運草」亦好弗，今次一定搏。

我師爺立即對佢地講，根本上仲有一華廄要加注意，此便是飛哥廄，今日傳來搏「寶安威」、「幾有威」、「磁像」三件嘢，肥夏邊則叫捧「金戰士」與「一路威」兩駒。

最佳獨贏：第一場⑧金馬來　第五場④積德　第七場⑧金路聲

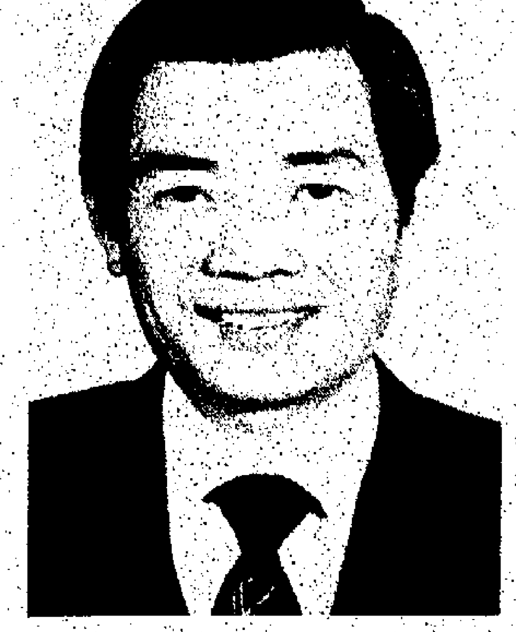
師爺

保良局丁卯年總理就職特輯

陳鴻基題

主禮人
廖本懷政務司

監誓人
鍾士元爵士



主席
陳鴻基先生

陳鴻基主席

文華米高織造有限公司董事長，文高置業有限公司董事長，香港羊毛化纖織廠商會副會長，中華廠商聯合會會董，紡織業安全工作小組委員，博愛醫院癸亥年副主席，五邑工商總會名譽會長及理事，鑪峯獅子會八〇至八一年度會長，保良局癸亥年總理，甲子、乙丑及丙寅年副主席。

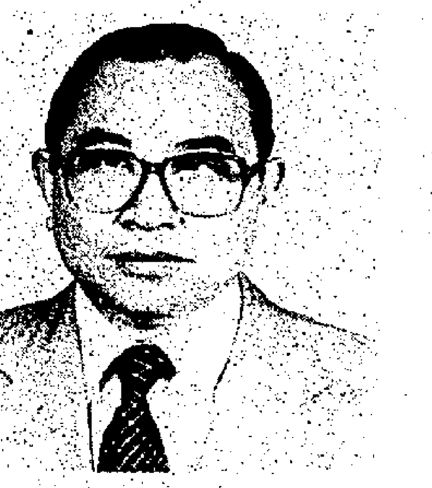
保良局丁卯年總理就職啓事

謹訂於一九八七年四月十一日(星期六)上午十一時在香港禮頓道六十六號本局福利大厦禮堂舉行本屆同人就職典禮，恭請政務司廖本懷司憲頒發丙寅年總理獎狀，行政局首席議員鍾士元爵士監誓，敬請各界賢達光臨指導，曷勝榮藉。恐柬未週，謹此佈達。

歷屆總理就職之日，荷蒙 各界友好惠賜花籃花牌，獎飾有加，至深感紉。同寅等以本局各項籌辦中之新建設需款孔殷，本屆就職，倘蒙 賜賀，敬懇折爲現金，捐助本局，充裕經費及建設費，造福社會，更切實惠，尚祈鑒亮是禱。

保良局主席陳鴻基
副主席 莊啓程 陸慶濤 曹金霖 陳爵 李趙金卿
總理 曾少春 林世英 黃偉慶 何杜瑞卿 周鴻標 施能翼 湯偉倫 劉慶祺 顏福偉 李全德 唐楚男 易桂芳 胡國贊 周敬成 謹啓

曹金霖副主席



利記公司(金屬製品廠)東主，利記製品有限公司常務董事兼總經理，蘇浙旅港同鄉會會董，香港童軍九龍地域執行委員會主席，海天體育會第七及第八屆副主席，香港太平山獅子會八三至八四年度義務司庫，小童羣益會八四至八五年度餐舞會主席，保良局癸亥年總理，甲子、乙丑及丙寅年副主席。

陸慶濤副主席

又生祥木行東主，又得米食家東主，九龍西區扶輪社候任社長，港九木行商會理事，保良局癸亥年總理，甲子、乙丑及丙寅年副主席。

陳爵副主席

喇沙書院、策文書院及拔萃書院畢業，香港大學文學士(歷史哲學)及文學碩士(哲學)，英國法律學院肄業，香港執業律師，胡關李羅律師行股東，九龍塘獅子會前會長，香港律師公會委員，中央青年事務委員會委員，保良局甲子及乙丑年總理，丙寅年副主席。

莊啓程副主席

厦門大學物理系畢業，維德集團機構主席，維德集團(菲律賓)有限公司及維德行(美國)有限公司總裁，厦門大學旅港校友會理事長，海外商業聯誼會理事長，保良局甲子、乙丑及丙寅年總理。

李趙金卿副主席

李旭光夫人，加拿大多倫多大學商學士，加拿大銀行公會高級文憑，美國利寶銀行副總裁，香港女獅會主會前會長，香港童軍九龍地域副主席，海天體育會副主席，保良局乙丑及丙寅年總理。

湯偉倫總理

喇沙書院畢業，美國加州柏克萊大學商學士，佳成染料有限公司，勤涌置業按揭有限公司，大寶山企業有限公司，寶獲利企業有限公司，永利保貿易有限公司及佳成礦產有限公司董事總經理，保良局乙丑及丙寅年總理。

周鴻標總理

，信裕有限公司董事長兼總經理，經營世界各國土產糧食豆類村及糧食進出口業務，[illegible]口商會理事，南北行公所監事，香港皮業商會有限公司董事及副理事長，獎助學金發起人，[illegible]保良局甲子年及丙寅年總理。

顏福偉總理

英國 MAYFIELD COLLEGE 畢業，英國羅布洛大學食物工程系榮譽學士，和興白花油藥廠有限公司及白花油企業(香港)有限公司執行董事，JUNIOR CAPACITY 有限公司董事，保良局丙寅年總理。

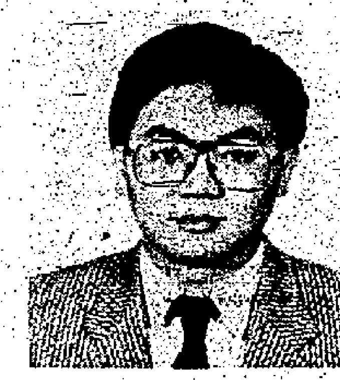
黃偉慶總理

香港中文大學新亞書院文學系肄業，美國友邦保險有限公司首席區經理，勁美企業有限公司董事長，港加投資有限公司董事長，香港鑪峯獅子會前任會長，香港業餘籃球聯會副會長，香港康樂管理協會副會長，香港貽學道總會名譽會長，港島東區男女童軍名譽會長，保良局甲子年總理。

唐楚男總理

英國執業律師，香港執業律師，唐楚男蔡克昭律師行股東。

曾少春總理



香港皇仁書院畢業，加拿大多倫多大學文學士，曾星如物業有限公司、大洋水產有限公司、源美有限公司、加拿大中大有限公司，藝郎有限公司及千騰有限公司董事總經理。

胡國贊總理

興隆洋行董事長，香港寶英貿易公司董事長。

劉慶祺總理

劉昌記船廠董事，劉昌記海事工程有限公司董事，基亞有限公司董事，DENGEL 有限公司董事。

施能翼總理

香港理工學院畢業，陳施會計師行及陳義焜會計師行資深股東，香港會計師公會及英國公認會計師公會資深會員，英國特許秘書及行政人員公會及英國管理學會會員，香港施氏宗親會顧問。

李全德總理

香港大學法學士，倫敦大學文學士，李全德律師事務所東主，英國律師公會及香港律師公會會員。

何杜瑞卿總理

何壽南夫人，瑞興寶麗碧國際有限公司、豪懿置業有限公司及豪懿有限公司董事。

易桂芳總理

超豐織造有限公司董事。

林世英總理

拔萃男書院畢業，香港理工學院高級會計文憑，光明塑膠廠董事，英國公認會計師學會及香港會計師會會員，曾任畢馬域蔑曹公司核數部副經理。

周敬成總理

美國疾活大學牙科博士、加拿大麥基爾大學理科學士、執業牙科醫生，香港大學牙科學系講師，香港中文大學企業管理文憑，周生生集團有限公司、周生生珠寶金行有限公司、周生生財務有限公司、周生生置業有限公司、周生生製造廠有限公司、周生生證券有限公司、周生生投資有限公司、周生生金號有限公司、周生生代理人有限公司及世界批發行有限公司執行董事。香港童軍九龍地域副主席及義務司庫，香港麥基爾大學舊生會及加拿大同學會副會長，香港喇沙書院舊生會執行委員，香港牙醫學會會員及一九八六年餐舞會主席。

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

本局各項福利服務，需款孔殷，各界友好致賀本屆總理就職，敬請折爲花籃代金，捐助本局，更切實惠。如蒙捐款，敬請剪下此表格，填妥後連同劃線支票(抬頭"保良局")寄回香港禮頓道六十六號保良局收，殊深銘感。

保良局丁卯年董事會同人致意

謹奉花籃金 Donation in lieu of floral basket	$	請將支票劃線並寫"保良局"爲抬頭人 Cheques should be crossed and made payable to Po Leung Kuk
致賀 in congratulation of	(請填寫受賀人姓名)	榮任主席／副主席／總理之慶 Chairman as Vice-Chariman Director
隨附 Encl.	銀行支票 Bank Cheque No.	請查收給據爲荷 Kindly acknowledge receipt.
致賀人姓名(請寫正楷) Donor (Block letters)	先生 女士 寶號	電話 Tel. No.
地址 Address		
附註：收據請 Receipt should be addressed	□寫致賀人姓名 To Donor □寫： To:	

保良局主要服務設施一覽表

保良局創立於一八七八年，是本港歷史悠久之華人志願團體，創辦之原意，在於遏止拐帶，保護婦孺，故以保赤安良爲宗旨。其後隨着社會之改變及需要，經過一世紀的發展，目前成爲一龐大的多元化社會服務機構，各項服務遍佈港九新界各區，竭誠爲市民服務。

福利工作

住宿服務：
嬰兒組、幼童組、兒童組、女童組(香港禮頓道六十六號本局)
興華邨兒童之家(柴灣興華邨)
石硤尾兒童之家(深水埗石硤尾邨)
秀茂坪兒童之家(秀茂坪秀茂坪邨)
樂華兒童之家(牛頭角樂華邨)
觀塘兒童之家(觀塘翠屏邨)
新翠兒童之家(觀塘翠屏邨)
大坑東兒童之家(大坑東邨)
恒安兒童之家(馬鞍山恒安邨)(籌辦中)
大埔兒童之家(大埔太和邨)(籌辦中)

日托服務：
保良局托嬰園(香港禮頓道六十六號)
思源托嬰園(九龍藍田邨十九座)
保良局托兒園(香港禮頓道六十六號)
油塘托兒園(九龍油塘灣新區二座)
藍田托兒園(九龍藍田邨社會福利中心)
壬子托兒園(香港黃竹坑新邨)
癸丑托兒園(葵涌葵芳邨三座)
坪石托兒園(九龍坪石邨黃石樓)
山谷托兒園(九龍山谷邨八座)
梨木樹托兒園(葵涌梨木樹邨二座)
瀝源托兒園(沙田瀝源邨貴和樓)
林秀榮托兒園(葵涌葵盛邨十六座)
馮伯康托兒園(九龍白田上邨三座)
慈雲山托兒園(九龍慈雲山慈安邨一座)
秀茂坪幼兒訓練中心(九龍秀茂坪南區四十五座)
友愛托兒園(屯門友愛邨六座)
李筱參托兒園(順利邨社區中心)
王少清托兒園(彩雲邨社區中心)
蝴蝶灣托兒園(屯門蝴蝶邨社區中心)
廣福托兒園(大埔廣福邨廣禮樓)
觀塘托兒園(觀塘翠屏邨)
頭逕托兒園(籌備中)
荃灣托兒園(籌備中)
大角咀托兒園(籌備中)

康復服務

培能宿舍(香港禮頓道六十六號)
保良局太平山獅子會庇護工場(禮頓道六十六號)
保良局高超道中心宿舍(油塘灣高超道邨四座)
保良局高超道中心工場(油塘灣高超道邨四及五座)
石硤尾工場(九龍石硤尾邨第四十二、三座花園平台)
八二頭逕中心(沙田頭逕邨)
將軍澳工場(籌備中)
將軍澳宿舍(籌備中)

老人服務

保良局樂華老人中心(牛頭角樂華邨)
黃竹坑安老護理中心(包括安老院、日間護理中心及安老護理共三間)(籌辦中)
長發老人中心(籌備中)
大角咀老人日間護理中心(籌備中)

興學育材

幼稚園：
保良局幼稚園(香港禮頓道六十六號)
秀茂坪幼稚園(九龍秀茂坪南區廿四座)
吳多泰幼稚園(沙田穗禾苑)
廣福邨幼稚園(大埔廣福邨廣義樓)
兆康苑幼稚園(屯門兆康苑商場三樓)
長康幼稚園(青衣長康邨青盛苑)
將軍澳幼稚園(將軍澳)(籌辦中)
恒安幼稚園(馬鞍山)(籌辦中)

小學：
保良局小學(香港禮頓道六十六號)
保良局第一小學(香港柴灣邨十三座)
保良局丁未小學(九龍秀茂坪邨學校第九號)
保良局第四小學(九龍慈雲山慈安邨)
保良局第五小學(屯門大興邨)
保良局陳南昌夫人小學(九龍彩雲邨)
保良局蕭漢森小學(沙田穗禾苑)
保良局梁周順琴小學(屯門湖景邨)
保良局陳溢小學(青衣長康邨)
保良局朱正賢小學(沙田博康邨)
保良局陸慶濤小學(將軍澳)(籌辦中)
保良局方王錦全小學(屯門)(籌辦中)

中學：
保良局第一中學(九龍慈雲山蒲崗村道)
保良局胡忠中學(九龍大角咀柳樹街)
保良局百周年中學(屯門大興邨)
保良局李城璧中學(荃灣柴灣角)
保良局姚連生中學(荃灣石圍角邨)
保良局八三年總理中學(青衣長康邨)
保良局董玉娣中學(屯門)(籌辦中)

特殊學校：
保良局百周年學校(九龍彩雲邨)
保良局葵盛兒童訓練中心(葵涌葵盛東邨十三座)
保良局兒童訓練中心(香港禮頓道六十六號)
保良局余李慕芬紀念學校(北角和富道)(籌辦中)
保良局梨木樹特殊學校(梨木樹)(籌辦中)

職業先修學校：
保良局朱敬文職業先修中學(沙田田心)
保良局甲子職業先修中學(將軍澳)(籌辦中)

康樂活動

保良局北潭涌渡假營(西貢北潭涌)
團體營舍、家庭營舍、行政大樓、禮堂、露天劇場、中央飯堂、室內體育館、運動場、游泳池、五人足球場、燒烤場、兒童樂園、溜冰場各項水陸活動設施及園林建設，登山徑等。
保良局大棠渡假營(元朗)(籌劃中)

醫療服務

保良局邨謝碧容兒童專科診所(荃灣福來邨永樂樓5B地下)

康樂家庭

社署西區社區中心 推廣歡樂家庭生活

四、五月份免費錄映帶欣賞 富教育意義瞭解兒童心態

西區社區中心社會福利署小組工作部輔助小組爲推廣歡樂家庭生活意識，使區內居民能領會及掌握家庭生活樂趣，認識家庭中各成員互相尊重的需要及父母子女的和諧相處等，逢週五下午三時卅分，在西營盤西邊街卅六號A西區社區中心三樓M二一〇室，播放有關家庭生活教育的錄影帶，免費供居民欣賞。在場有社工人員講解，放映後更設有獎問答遊戲，增添氣氛。爲鼓勵更多人仕參加，凡連續參加四次者，可獲特別獎品。

由二、三月的兒童錄影帶欣賞反應良好，故四、五月再繼續爲兒童播影有趣及有教育意義的錄影帶。務求培養他們熱愛生活、尊重父母、孝敬師長，以致達到德、智、體、羣的目的。家長亦可藉此機會了解兒童心態，從而吸取教導子女的經驗。查詢可電五｜四九五一四一。

以下爲四、五月的錄音帶精選，包括：四月廿四日「魚在水中游」、五月一日「孩子心」、五月八日「五子衰」、五月十五日「這個暑期」、五月二十二日「啞巴爸」、五月二十九日「木偶奇遇記」。

利用服裝修正體型

女性之美，除了表現於容貌之上，風姿的優雅更形重要。風姿固然依靠言談舉止，而服裝的調配，也是不可缺之的因素。

天生的身材，雖得盡善盡美，服裝可針對體型的缺陷，加以修正，彌補不如意的身材，使外表看上去更完美怡人。

俗語說：「佛要金裝，人要衣裝」可見服裝之受到重視，自古皆然，何況現代工業發達，紡織界大量生產，布料推陳出新，各式各樣的圖案，美不勝收。

以依循的觀念，一定要同一色系的搭配，採用協調的色彩，但現代對於配色，有了嶄新的概念，捨棄保守無變化的配合，而廣用了五彩繽紛的彩色世界，凡是任何想像得到的對比色，都派上用場。

衣服的配色，一定要了解個人外在的體型及內在的性格，如何配合才算相宜，實際上，沒有絕對的標準，必須嘗試穿着各種顏色的衣服，才會找到最適合自己的。

一般來說，膚色白的人，在色彩上很容易相配，強烈的紅色或黑色，會襯托出皮膚更白、更美，而其它淡雅的顏色也很相宜。

黃膚色的人可選用橙色系列的服裝，或選擇高明度色彩，以強調健康的東方膚色。

黑膚色的人，最難選擇色彩，但可採用高明度，或高彩度的對比配色，強調黑裏帶俏，而不必設法掩飾。

無論在衣服的色彩上或款式上，時裝設計最大的成功，是要能表現出先天的優點，而又能強調出個人獨特的性格和品味。不過最先注意的，還是如何掩飾身材的缺點——

臀部肥大的人，自然上身顯得小而且窄，不要以緊貼臀部的衣服來誇張腰部以下的地方，最好穿A字式的深色裙子，妳的身材就會顯得柔和適中了。不要穿牛仔褲，束腰帶，上身衣服最好蓋住臀部的一半以上，而且不要穿緊身衣。

大腿粗比大腿肥胖更傷腦筋，最好的辦法是穿長褲，特別是直腳褲。如果妳想穿裙子，最宜「中庸」或「密實」，將小腿遮掉一半或大半。記住不要穿短襪，絲襪的顏色不要太淺，特別是白的，鞋子應配粗厚鞋跟的一種。

腹部大的人切忌穿束腰的衣服，穿寬大服裝較宜，緊身絲衫，毛衣都能增顯你的肚子，冬季不妨選套裝。

寬肩的人則宜選擇「V」字領，無袖的剪裁，長袖衣服肩部的剪裁最好比妳肩稍爲進去一點，這樣妳的肩就不會顯得那麼寬了。

肩窄又圓的人，手臂好像顯得格外短，絕對不可以穿斜肩大蓬袖的新裝，墊膊，企領的則適宜，千萬別露出大脖子來。

身材高大的，原則上比較不適合穿一件頭的長衫或長裙，因爲長衫使人感到「長」的錯覺，而上下式就是水平分割的效用，造成縮短的效果，身材矮小的則相反。

童真

小司機——孫棨鴻

·安堤·

「砵、砵、砵。大汽車來了！小朋友，大朋友，請快快上車來，坐穩就開車，你們想到那裏去，即管開聲告訴我，我就是小司機——孫棨鴻。

我最喜歡汽車，它可以載着小朋友返學放學，載着爸爸媽媽上班，載着嫲嫲去買菜，載爺爺去中環，還可以載着大家去郊外旅行，過一個愉快的星期天。

我也喜歡機械人，它可以爲人類做很多工作。打退大壞蛋；也可跟叔叔阿姨上太空漫步，收集宇宙的標本；它可以鑽地，可以潛海，可以……

我喜歡畫畫，畫一幅爸爸、媽媽和我去公園，畫一幅我和機械人一樣高；畫一幅老師對着我微笑；畫一幅我駕着大汽去找小朋友……

我喜歡看電視，卡通多神奇。眞想鑽入電視做機械人一起玩……

我什麼都喜歡！

五行雜談

·志山·

簡覆讀者來信

小心忌上秦樓楚館 貌合神離勞燕分飛

潘澤明 閣下命運，癸卯、丁巳、戊午、戊午，從正格看，必要水來潤，才能有美好之運行，但閣下由於癸水年干之力太弱，又受月干丁癸之沖，戊癸之合，簡直全無力氣可言，此命必從火土，即來信所問要水木邊之字，剛好相反，必要用木火土邊之姓名爲合。批命這個名詞只是一個統稱，紫微斗數，是一種用來算命的方法名稱，此命不宜作大冒險之投資事業，特別小心肺部，呼吸系統。

馮偉君 來信沒說明新曆或農曆，一律照農曆計算，閣下可說有點風流病，小心忌上秦樓楚館，此命將來必有作爲。妻能帶財，能帶手，一生運途也不錯，有移民，及出國之命。

黃寶珊 閣下命造，丙午、乙未、乙未、甲申，命內五行欠水，唯獨時辰有一點水助身，不致失態，此命一生賺辛苦錢，運途平順，婚姻未看掌紋，單看八字，命盤，必有三次婚姻破裂，兒女孝順，錢銀財運可算平平，一生無風無浪，忌冒險，小心婦科之病，難產之機，腸胃不良，中晚年後多病，宜現在留意身體健康。少時頭面有破損之象。

林珊兒 閣下坤命造戊土生於十二月，命中五土，兼地支四上四庫，又日柱魁罡日元，爲人固執。乙木本爲官星，惟上五行太旺，夫言沖刑受剋，所以與其夫貌合但神離，早伏離異之機，勞燕紛飛溢在命中。其命用神應是金水。少年逆大運行金水之地故少年生活愉快，受父母疼愛。惜中年行木火之鄉，故生活不如意，在愛情多番波折，離離合合很平常。以上七八年金水之年，愛情上本有美滿之時光，但可惜大運又是木火之地，所以與其夫常各自奔波東西，眞是命中註定。

許世民 閣下乾命造己土生於亥月，亥月爲三冬之時，日元較弱，月柱乙木天干，水生木旺，幸日旭坐已支，生助有情。命中三合木局，所謂食合忘剋。年柱己未之土生助有力，台乎宜助宜幫之功也。大運早年平平，中學畢業後，又能克勤自修，故早年入社會工作，已有好表現，令老板滿意，升職加薪。八六、八七年木火之年，事業更可發展更大。命中妻宮有力，故有賢妻，兼可助你發展事業。子息宮受沖，恐有刑尅子女之誤。多種善果，以補晚年之不足之運。

花藝

復活節插花

·愛麗·

轉瞬間，又是復活節。這個節日，除了宗敎色彩之外，由於有數天假期，已經成爲普天同慶的日子。喜愛旅遊的朋友已經準備好行萬里路，留在本港的朋友也大都安排了豐富的節目。

不知道爲什麼，復活節的特別會用可愛的小動物，例如小兎、小雞、和彩色繽紛的復活蛋來作裝飾品的。而插花方面，也有一種白色的百合花，是復活節常用的花。

白色的百合花莊嚴聖潔，很有宗敎的意味。所以我們採用白百合來插復活節花的時候，不能再襯大紅或其他鮮艷的顏色。我們最好還是用白色、黃色來相伴，這樣整盆花的氣氛也就肅穆莊嚴了。

圖中這盆花，用了一支荷蘭白百合，兩支白色蘭花，兩支跳舞蘭，並採用一個黑色圓形的盤，盛花位在正中成長方形的圓形直徑上。

首先在盛花位放入一個長方形花針。取白百合，剪下已開的大花，餘下兩個未開的蕾，撕去多餘的葉及剪些少花莖，插在花針上向右前，大花則插在前面，（如圖）。

取白色蘭花兩支，一支全長插在百合花後面向上，另一支則一剪二，插在大百合花旁，以增加白色。

跳舞蘭兩支均一剪二，齊齊插在左位向左前伸出，但不要凸出盤外，即成。

這盤插花既莊嚴，又用黃色的跳舞蘭增添了顏色和活潑，適宜放在家庭客廳裏，或寫字樓，以作爲復活節的點綴。

消費錄

。復活節禮品選。

巨型新奇「復活蛋」

各大糖果公司紛紛推出精美製品

雞蛋一直以來都被認爲是繁殖及新生命的象徵。在早期的社會，更有謂宇宙是由一隻巨型的蛋演變而來的。由於復活節是紀念耶穌復活，故蛋與這節日便拉上了關係。

在中世紀時代，教堂都在復活節那日派發外殼染了色的熟蛋作爲復活蛋。時至今日，多數小朋友的復活節美勞功課，都是做復活蛋，而家長亦喜歡買朱古力復活蛋來給小孩子歡渡復活節。

香港食品店製作的復活蛋，看來一年比一年更具吸引力。如海洋中心的利華精美食品店，提供包裝精美的復活籃，內裡滿載朱古力蛋，朱古力製成的小雞、兎子、雞及朱古力松露。價錢由三十元至一百元，視乎大小而定。該店更有品質上乘的朱古力蛋，最貴的售一百五十元。

時思糖果有出名的復活節糖果，包括「復活特色」，「巨型新奇復活蛋」，還有棉花糖夾心、牛油、草莓及椰子忌廉夾心的復活蛋。餽贈禮物是復活節傳統習俗，你也買一份送禮或自奉吧！

（圖爲色彩繽紛的朱古力蛋）

兒童安全

注意他們不同年齡的安全措施。

不同年齡的兒童，會受到不同的意外損害，年齡愈大，所面臨的危險愈多，更需要父母的保護，直到他們能獨立自衞時期爲止。下列按照不同年齡的兒童，提示適當的安全方案：

△一至三月——甚至一個初生的嬰兒，也會受到意外的傷害，簡單防範方法如下：

（一）獨處：當嬰兒臥放於易跌的處所，父母絕不可掉以輕心的隨便離開，就是最乖，從未滾動過的嬰兒，也無法確定其不在父母離開之片刻而翻身跌落。

（二）沐浴：大人應將手臂先浸入浴水中，試測水溫是否適當，以防燙傷嬰兒。尿布針應放在嬰兒小手無法抓到的地方，洗澡當中大人絕不可隨便離開，甚至前往取用一條浴巾的時間也不允許。

（三）玩具：必需選購堅韌不易破碎的。過小物體，常會被嬰兒放置咀內吞下，發生危險。

（四）窒息：枕頭、有拉鍊的睡袋均不安全，常會不經意中窒息或悶死嬰兒。

△四至六月——這一時期嬰兒開始嘗試拖、拉、爬、行等動作，注意週圍的一切，當手抓一切可能得到的東西，即塞入口中，因此應注意：

（一）獨處：嬰兒坐或臥在高處的地方時，大人千萬不要離開，將他放入嬰兒床時，必需察看欄杆是否扣好？坐在高櫈下，必需用皮帶縛緊，以免滾落或滑跌。

（二）沐浴：注意水溫，遠離熱水龍頭。

（三）玩具：不要給予玻璃彈子、圓卵石、花生、豌豆、乾果等果粒，以免梗塞。

△七個月至週歲——他會爬、坐、站立，甚至蹣跚的行走，用手拉住桌椅一切可以抓到的東西，對週遭事物感到好奇，安全預防爲：

（一）一切事物放在嬰兒不可觸及的地方——更由於他會到處爬走，隨手抓起物件塞入口中，因此房內一切毒藥、藥品、別針、鈕扣、縫針、和其他體積小物件，需要妥爲放置，茶几上破碎之玻璃，陶瓷器皿應移開。

（二）遊戲：大人作家務時，嬰兒應放在圍椅或欄桿床上，讓其自行玩耍。

（三）桌布：墜於桌子或茶几邊緣之桌布，對於嬰兒極爲危險，因他們喜愛拉住桌布，因想看看桌上的東西，因此熱食或湯汁等應放在桌子中心，使不易被拉翻覆。最好的方法，是不時將嬰兒抱高，讓他們看到桌上的物件，滿足其好奇心，他們就不會自行去嘗試了。

△一至兩歲——這時最易發生意外事件的傾向，他們利用觸摸感覺撈弄等動作，來探索物體，喜愛爬高，拆散物件及玩水等，需要謹慎的保護，以防意外。

（一）廚房門必須加鎖，藥品毒物鎖入柜中，以膠布或其他設備封閉不用的插座，空的燈頭必須裝上燈泡。

（二）防止跌傷：窗門樓梯等應加裝欄杆或扶手，檢查屋內間隔是否牢固？

（三）遊戲地方：這時期兒童愛跟媽媽打轉。因此應注意廚房內的危險物體，不讓他們觸及。

△二至三歲——兒童已有較大自制力，開始學習故事，與父母關係密切，是敎導他們學習安全方法的良好時期，其安全防範方法：

（一）灌輸安全觀念，當你携帶他們經過街道，巷口或公共場所時，應隨時隨地告訴他們走路的危險，以及怎樣安全的穿過馬路，乘車守秩序等方法。在家中指定一專門放置玩具的地方，囑咐他們玩過後，收拾放置妥當，以養成守秩序，有條理的觀念。

（二）帮做家事，選些簡單安全的家務，讓兒童動手，以培養勞動習慣，但需注意不讓他們拿有尖銳的物件或玻璃器皿，滾熱湯汁等。屋內外具有危險性工具一律收藏。

（三）玩具：這階段兒童喜拆散物件，探看究竟，應避免給予由小零件拼成的玩具，以免誤吞入肚，三輪小踏車等，並應選購堅固者，同時應對火柴，藥物等加鎖，以免玩火或誤服毒藥。

大壺與小壺　·余國康·

名犬亮相

這是地拖？非也，這是一頭名犬，在參加英國第一百一十一屆狗展中亮相，相信是牠的怪模樣，因此不能脫穎而出獲獎。

時裝廊

意大利米蘭時裝展中，展出一款今秋冬季的寬濶毛呢時裝，並強調濶包裹頭部的頭巾服飾。

眼部化粧不慎 易招惹後遺症

香港女性誰個不愛美？小姐太太們在化粧的時候，尤其注重靈魂之窗顯得份外迷人，用眼影，睫毛液，彩筆畫出了「會說話的眼睛」，對着鏡子說聲滿意之後，麻煩或許便來了。

這些「愛美後遺症」主要是五彩的眼影和睫毛液使用不當而造成。有的女性喜歡塗上厚厚的眼影，就很難避免粉末隨着眨眼動作進入眼睛，留下眼皮內，若是還不察覺過多一段時間，準會造成眼睛發炎。

有一名結膜炎的女病人，當醫生翻開她的眼皮檢視，赫然發覺五彩繽紛的眼影粉末就在這裏。

值得注意的是，戴隱形眼鏡的女性，更容易因爲眼部化粧品帶來嚴重影响。因爲當粉末掉進眼睛內，分佈在角膜與隱形眼與之間，造成更大磨擦，對角膜傷害甚大。

使用睫毛也有出現毛病的可能，當睫毛液滲入眼內，時間久了，引起發炎之外更而導至角膜潰瘍。

此外，造成眼睛損傷另一個原因，就是睫毛液乾涸了，女性因利乘便會以自來水或用口水來潤濕睫毛刷，再塗到睫毛上，發炎的機會因之大大增加。

一根據醫生的忠告，小姐太太們眼部化粧雖是可行，但切記化粧時間不要太長，譬如夜間宴會只有數小時，回來後立即小心清洗。而且使用方法要適當，眼影與塗彩以安全程度高的爲佳（容易剝落粉末而品質差劣者勿用）。這樣，會說話的眼睛亦得到健康保障。

怎樣知道是否懷孕？

女性開始懷孕的第一個月裏，本身是難以確定是否眞的懷了孕的。經期準確的女性，對於今次月事遲遲不來，還可以懷疑是懷了孕，但經期不準確的女性，月事遲來一點事屬尋常，更無法臆測之可能。

經期不準確的女性們更要小心，因爲這種女性無法估測自己是否懷了孕，到了眞正懷了孕之時，依然不知就裡，仍然做劇烈運動，結果弄到流產例子常有。

然而何時方確定受孕呢？要知道，卵子受精之後需要經過六天至十天，才能由輸卵管到達子宮，安定於子宮內膜之上，再過七天至十天，醫生方能確定加以判斷，換言之，女性受孕後十多二十天方能準確的斷定。

受孕進入第二個月，孕婦多數呈現嘔吐現象，食慾減退，及身體疲倦。孕吐的徵候一方面與胃病相似。消化不良，食慾不振，及作嘔惡心。另一方面又包括討厭味道，頭痛及不眠等狀況。體溫通常比身體正常時高了些，活像大病的先兆。尤其是夏季懷孕，一方面天熱多汗，另一方面卻不愛喝水，身體缺水，喉乾舌燥，神經更是焦燥不安。在此情況之下，孕婦就算不想吃也要想辦法吃，例如設法烹調，讓食物的味道遷就自己的胃口。又如爲着補給水分着想，大可多吃水果及果汁，喜歡的話甚至刨冰或雪糕亦不妨吃。孕婦不可吃凍品，這是不一定的。不過，凍品吃得太多到底是足以傷害腸胃，孕婦但求不吃太多，同時別吃得太急，慢慢地吃就是了。

受孕進入第二個月，小便多數比平時爲頻密，這是因爲子宮膨脹壓迫膀胱，因此便覺便意頻催了。此時不可強忍，覺得有小便之意便解手去。

一般來說，受孕開始多數停止月事，若有不正常的出血，可能意味流產，外行人不能判斷，應請醫生診斷才是，以免發生不幸事故。

基於孕吐騷擾，孕婦照例體瘦居多，這種體瘦是不會影响胎兒發育的，孕婦毋須憂慮。

獨居老人生活展覽

九龍明愛社區中心於八六年間推出關注獨居老人服務計劃，內容計有向社區人士派發尋訪咭，尋訪獨居老人，訓練青年義工，爲老人提供量血壓服務，進行問卷調查，了解他們的獨居生活情況。

獨居老人生活調查包括老人的居住環境，身體健康情況，他們的社交生活，對醫療，社會福利服務的認知及使用情況。

是項調查結果現已整理作公開展覽，除於四月四日至四月五日在馬頭圍道紅磡廣場一樓展出外，四月十二日（星期日）假座馬頭角道房屋署申請組對開空地（馬頭圍邨側）舉行。時間由上午十時至下午五時，歡迎各界人士參觀。查詢：三一一三六五二一一。

肚餓要抗議！

超過五十名巴勒斯坦婦女及兒童，在西貝魯特街頭示威，抗議貝魯特難民營內缺乏糧食。

點心

錦綉牛柳粒

材料：美國牛柳一八九克（切粒）、露筍七六克（切塊）、西芹七六克（切塊）、馬蹄兩粒（切片）、腰果三八克、蒜子一粒（拍茸）、青瓜片、番茄片。

調味料：鹽、糖、生粉、油。

汁材料：鹽、糖、生粉、上湯。

做法：將牛柳加調味料拌勻醃片刻。走油盛起。露筍及西芹分別走油備用。腰果炸脆備用。燒油爆香蒜茸，加牛柳，露筍，西芹，馬蹄及腰果，將汁材料拌入埋獻上碟。以青瓜片及番茄片伴碟邊。

酥炸牛柳條

材料：美國牛柳一五一克（切條）、青瓜片，甘筍花，洋芫茜，喼汁。

調味料：鹽、糖、黑胡椒粉。

脆漿料：麵粉、發粉、幼鹽、水、熟油。

做法：將牛柳條加調味料拌勻醃片刻，然後分別黏上脆漿，放油內炸脆至金黃色，盛起瀝去油上碟。以青瓜、甘筍花及洋芫茜伴飾。以喼汁點食。

椒鹽牛筋骨

材料：美國牛肋骨八件（約三百八十克），青瓜片、番茄片、番茄一個（切花），洋芫茜。

椒鹽：五香粉及鹽炒香。

調味料：鹽、糖生粉、生抽、麻油。

做法：將牛肋骨加調味料拌勻醃卅分鐘，用油炸至八成熟，盛起隔油，並排放碟中，以青瓜片，番茄片，番茄花及洋芫茜伴飾，並以椒鹽點食。（北園皇宮酒家提供）

醫藥顧問

任卓琪

糖尿病食物與消化不良

馬小姐：你來信提出問題如下：

（一）母親患有糖尿病，不能進食含有糖份的食物，又由於她有血壓高的關係，不吃東西便會頭暈，吃了又引起糖尿病，不知吃甚麼才適合。她又有午睡習慣，經常發惡夢，以致精神不足。

（二）你自己覺得肚子下腹部愈來愈大，不知是因爲工作關係積聚了脂肪的緣故，做運動亦不能收效。

又說：你並不是大飲大食之人，如不是脂肪的話，不知是否有別的原因？有無藥物可以改善？

答：令壽堂平日的食物，不吃糖果，甜品，少吃蔬果，飯量不太多（一碗左右），其他澱粉質食物，如麵包，粉麵等少吃便行。餐常餸菜，下列二則都適合她，並有食療之效。

（一）大淮山一兩，芡實一兩，粟米鬚二兩，煲猪横脷佐膳。

（二）新鮮鮑魚半斤，石決明二兩，瘦肉四兩，煲湯佐膳。

此外，並可服下方：

方用：龍骨八錢，牡蠣八錢，乾地黃五錢，山萸肉三錢，淮山四錢，雲苓五錢，芡實四錢，防黨參三錢，粟米鬚一兩。（清水煎服）

（三）腹部膨大，可能是長久靜坐作業，缺乏運動之故。運動方式，可着意腹部及腰部運動，下方促進消化機能有帮助，可試服之：

方用：藿香梗三錢，綿茵陳四錢，大腹皮三錢，陳皮八分，星川朴二錢（後下），存恒麯三錢，炒麥芽五錢，山渣粒三錢，雲苓皮六錢。（清水煎服）

另外，平日可飲濃普洱茶，或不加糖的檸檬茶，對消除積滯及減少體內脂肪都有帮助。

還要注意的，就是少吃富含動物肪脂的食物，少吃零食。

「店鋪盜竊」毀前途

（五邑甄球小學學生作品）

上星期六，因爲不用上學，我便獨自到超級市場去逛逛。當我正在選購貨物的時候，看到一個束着辮子，年約十歲的女孩，正鬼鬼祟祟地將一個筆盒放入自己的塑膠袋內。然後就假作要光顧似的，在那裏徘徊。

正當我不知道應否去揭發她時，轉頭一看，她已經不見了，於是我立刻放下自己手中的貨物，走到出口處，看看她是否離開了？怎知道，她已經被一個店員拘捕了。原來她剛才盜竊的過程，已被他們在閉路電視中看到了。當時那個女孩不斷啼哭，哀求店主原諒她，但店主認爲，近來失竊的貨物太多，一定要殺一儆百，結果便將那女孩送到警署去。

其實我們在電視中也常看到「店舖盜竊留案底；一生前途從此毀」這段廣告，但爲什麼仍有不少人自甘墮落去觸犯法律呢？所謂「一失足成千古恨」，他們這樣做，結果前途盡毀，使後悔一生了！

清明掃墓　章嘉曦繪（聖方濟各小學）

青草地

一於响應清潔運動

明仔在週末將自己的睡房執拾整齊，打掃乾淨。星期日阿姨來探他，稱讚他是個多麼懂得自治的好孩子。明仔覺得自豪，他不但繼續保持睡房清潔，還有興趣帮媽媽打掃客廳和廚房地板。我想，如果居家環境清潔，每個家庭成員都會感覺自豪；學校清潔，同學們自豪；社區清潔，居民自豪；而全個香港也清潔，那麼，全港人人亦自豪。

小朋友，由市政局和區域市政局主辦的「保持香港清潔」運動，將於下月中在港、九、新界各地全面展開了。這次運動的宣傳主題是：「一於响應，保持香港清潔。」

據說，在運動展開的時候，先由政府清潔職工總動員，在各區進行大規模的清掃行動。城市清潔了，便要大家合作保持它不被垃圾污染。這樣，全港市民都以居住在一個美好清潔的地方而感到自豪。

相信我們的小朋友是「一於响應」的，我們不等到運動開始，今天就馬上實行保持城市清潔的行爲了。

小朋友應緊記不要去做垃圾虫，在路上吃雪條糖菓，廢紙別隨處丟棄呀，路旁的垃圾筒多得很，我們爲何不好好利用？在公共場所中，在公園裏，也得隨時隨地保持地方清潔。回到家，也不順手將廢紙垃圾掉出窗外，這樣我們的社區便愈來愈清潔了。

·唐姨姨·

×××

·陳靜恩·

媽媽正在煮飯的時候，發覺生油用完了。我便替她到新開的超級市場購買，我正在選購的時候，突然看見一個青年，拿着幾包朱古力和一些香口膠，鬼鬼祟祟地放在旅行袋裏，當我想起電視播放的「少年警訊」，呼籲市民要與警方合作，撲滅罪行。我便立刻將這件事向店員報告，這個青年便被他們拘捕了。他們還請我到警局做證人，結果這個青年被罰，還留下案底。

我覺得我們不應因一時貪心，而自毀前途。否則觸犯了法律，那時後悔也來不及了！政府常常在電視廣告裏呼籲市民，不可在店舖盜竊。我們一定要緊記着，那樣我們便是一個安份守己的好市民了。

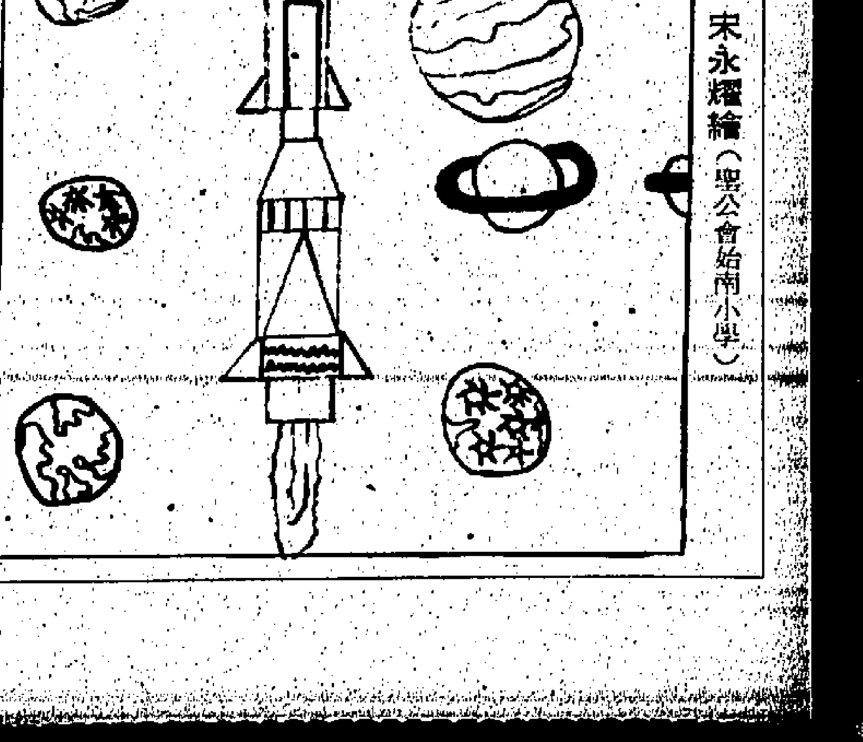
·黃嘉智·

兒童節後

·穎芝·（瑪利諾修院小學）

兒童節時雨紛紛，
所有兒童多快樂。
皆因收到多禮物；
份份美麗有好玩，
連忙說聲謝謝您，
天雨路滑全忘記。

太空漫遊　宋永耀繪（聖公會始南小學）



春霧深深

高旅

廿一

「跳槽」的說法，大阿姨倒是提起過的：「做定了一個地方，不要去學人隨便『跳槽』，跳來跳去，多幾塊工錢，就跳，另一家多幾塊工錢，又跳，不如跟定一個老闆，大家有個交情，工錢有行市的，要加都會加，不要只看眼前……」

到了潘太那裏，我真的沒有『跳槽』，也不是相信大阿姨的話，她的話無非自私自利，爲自己打算；只是來去的路近一點，下了山坡只隔一條馬路。哪知潘太都不住，不是關門了嗎？可見如果真是聽信了，一定沒有好處。現在要搭巴士了，可是一天多五元工錢，而且工廠大，化得來的。

梁珠這樣幫助我，因爲和我要好，並沒有自私自利，可以相信她。她給了我一個電話號碼，就是作家家裏的電話號碼，梁珠好像把作家的家裏當作自己的家，要來就來，要去就去，一點不用多說一句話。飲茶的時候，她打過電話，可能就是打給作家，一說就通。

她多麼自由啊！

第二天去上工，也沒對大阿姨說『跳槽』。工作稍微兩樣，不過多了一道鉚接手續，也是裝配電子零件，大概是收錄機上用的。

中午放工時打電話給梁珠，果然她來接我，她要我買一份報紙看，有潘太關門的消息，真是炒燶了股票，虧了經紀幾十萬，工廠頂給人了，過幾天就會開門，換個老闆，工錢不會少，去會就是了。

可見手腳要快，那邊關門，馬上這邊找工作接上去，如果發工錢，少不了，如果發不出，徒然去合着大家吵鬧，到『勞工處』，來來去去也要錢，他不來。梁珠一定見識得多，所以這樣辦。

買了一份報，又買了一個飯盒，站着吃了，然後看報，翻了很久，才翻到新聞，和梁珠說的一樣，就放了心，好像那幾百元工錢是揀來的。

過了幾天就是假期，吳嫂說有十幾個工友有福利，給旅行津貼，到大環山去玩，問我去不去。聽說吃飯、船費都不用自己付，使答應了，報了名。

第二天起個早，大阿姨剛起身，我就走了。大阿姨問：

「多多，這樣早，哪裏去啊？」

我不理她，只管走，不料二表哥追出來，把我叫住，說：

「『新星』關了門，還是天天出去，又不見你人，問也問不到，到那裏去了？」

本想不理他，但還是說了。二表哥知道我到了黑沙街的『達明』去，便說：「那也好。不過那邊人很雜的，你要當心。」

真是可笑，好像連找工作的自由也沒有了，什麼事都要匯報，像媽媽在大陸一樣，難道也真的是『領導幹部』嗎？我就不信。

我搭巴士趕到鄰埠，和廠裏的工友會合，原來吳嫂也去。出乎意料，劉仔和梁珠也來了，劉仔還帶着電單車。

幸運島

夏易

二十一：新的一天

晨曦喚醒了兩顆溫柔的心了。

昨夜，理芬和育芬的心情是溫柔的。

她們倆幾乎是同時醒來，同時伸手拉開那粉紅色的絲絨質的窗幔。於是兩間臥室內都瀰滿了輕盈的晨光了。

這兩間臥房，方向一樣，房內佈置也一樣，從天花板、到牆壁、到地毯，都是極淡的粉紅，床與傢具，卻全是奶白色。

奶白色的床，是橢圓形的。床沿和床的新件，都雕着雅淡的花紋。

一夜的甜睡，卸盡了昨日的疲勞。

這時的人，大都知道甜睡多麼重要。最理想的睡眠，應該像嬰兒的睡眠一樣。雖然這境界幷不一定可以時時獲得，但卸盡了疲勞，人的精神上的清爽，真是難以形容。它就像初露的晨光；它就像，有一股生理的力量，要向全世界宣布：這是新的一天開始。

當記憶也甦醒了之後，人便得繼續昨天的生活，但卻是灌注了新的力量去繼續生活。這點，對育芬來說，尤其需要。

帶着純生理性的喜悅，兩姐妹各自在自己的臥室裏更衣。

帶着禮節性的微笑，兩姐妹在臥室外打招呼。

今天，她們倆穿的衣服不同了。育芬不禁注視起理芬身上的服裝。

「這是藍伯伯特送給我的，特意穿給你看。」理芬解釋說。

「你跟藍伯伯特的感情發展得怎樣？」

「你應該猜得出。」

「我憑什麼猜呢？」育芬仍然看着理芬身上的衣飾。

「憑媽媽的關係。」

提起了媽媽，育芬便點點頭說：「你一點也沒有困惑麼？」

「我只覺得很有趣。」

禮服租賃及其他

海隅小品　海天

香港有幾種闊著行業，給我帶來無限的迴憶，他們幷非經常出現問題，而是給時代先後淘汰，實是無可如何。戰後歸來，還是生意滔滔。

德輔道中，即今聯合銀行大廈附近，在未拆建前的二樓，外面高懸大招牌，上寫「禮服租賃」。當年每逢慶典，稍有身份的人，例必穿着整齊大禮服亮相，

西式大禮服，白天是身長過膝的外衣，俗稱甲山袍，條間褲子，內裏殊不簡單，襯衣、袖扣、領帶，以至鞋屯、絲襪、鞋也是閃閃生光的黑漆皮鞋，底半薄，無一不有明文規定，此外，還有高帽，不是高級社交場所，時要露面的人，誰也不會自置，那就殷好的阿茜打主意，辦法要提前，好教有充裕時間，代爲修改，否則衣不稱身，當然是不行啊！

想當年，港府每年例有幾個盛會，好比閱兵，國遊會等，此外加上時人來訪，官式登陸，那時候，知名人仕必須全身披掛，阿茜還有一項生意，是爲新郎新娘打扮。後來新郎衣着從簡，婚紗也轉到攝影館手裏。

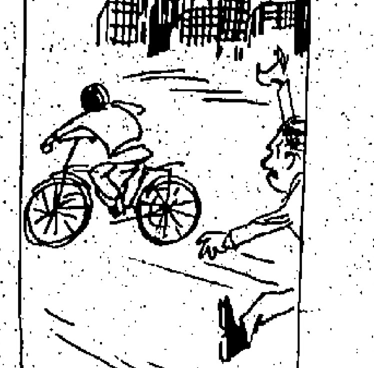
在六十年代初期，步過擺花街與荷里活道轉角處，不是有幢紅磚結成的古老大屋嗎？那裏有間唯一的儀仗店，名字已不復記憶。昔年港人承襲國內傳統，對凶喜二事都愛鋪張，列隊街上遊行，以喜事迎親而論，先行鳴鑼響導，繼之爲一對紅燈籠，然後若干儀仗之後，才是花轎，要是結婚不坐花轎的話，新娘便被視爲面目無光，而這些儀仗和花轎，都是這間儀仗店一手包辦的。

喪事排場，遠比喜事還要鋪張，儀仗往往要說若干隊，才顯得主家夠面子，更有送儀仗以爲祭奠的，出殯有眞亭（放相片用），靈輀，此外還有數不清的零碎瑣事，由送殯行列的綿道而行，市民圍觀，途爲之塞，就是因爲這個道理，影響交通，當局明令禁止，儀仗店便受池魚之災。加上新娘們也不再坐花轎了。

香港禁槍械，但香港也有槍店，飾櫃陳列各式槍械，路人皆見，憶當年只要有名譽地位，就不難向警務處申請許可，携槍自衛，還有昔時新界尚有若干未曾開發的荒山，時有野獸出沒，常見有野猪黃麖等，爲害農畜。是以不少居民，聯羣結隊，携槍械以入山林。不用說，持有獵槍也要領執照。

今天玩槍的人也不少，亦有場地可供練習，這是體育鍛煉呀。

詩與畫



半個詩人

單車刦賊

有報載單車打刦者，此招亦新奇也。

正是：

胆大之人技術高
單車就道亦風騷
何需接應多人衆
詐彈留紙得手逃

意志麻木

無所不談　嘉志

煙、賭、酒三者，其實以酒害最大。姑引醫藥衛生界對香烟的見解爲例，酒更能直接危害健康。隨便數出：酒可引至血壓高、心臟病、肝硬化、胃腸潰瘍出血、中風，更嚴重者，影響神經，令人變成麻綫佬。這些，只是飲酒者本人受害而已。嚴重時，對社會做成公害。

所謂哀莫大於心死，香烟可以提神，令人於疲勞時得到精神振作，酒卻令人神經麻木，發酒瘋，失去人生鬥志，達於心死的地步！曾經看過一個電視特輯（似乎是港台拍攝的鏗鏘集），探討酗酒問題，訪問的酒徒，都已神經麻木，其中有位十六七歲少年，步履輕浮，講話有神氣，整個心態像自知患絕症的老人，這是飲酒達至心死的例子。

防滑塑膠墊　沐浴添安全

櫥窗內外　·赤松·

站立在浴缸或浴室間，利用花洒沐浴，已成爲很多人每天的生活習慣，不過，以花洒沐浴時，瓷面的浴缸或地板，在沾水後便會異常光滑，沐浴時一不小心便很容易滑倒摔交。

圖中的一款塑膠墊，便是保護閣下免在沐浴時發生意外之用。這款塑膠墊不但可以緊緊貼着浴缸或地板的瓷面，同時在墊面設有凸起的小膠粒，主要是產生防滑作用，當沐浴者站在墊面上，便可以平穩地站着享受花洒浴了。

這些防滑的塑膠墊，祇有丁方的面積，絕對適合任何家庭使用，且價錢不太昂貴。

有情無緣的男人不少　戀人不一定門當戶對

情網集　葉玲女士主持　爲君解結信箱

最近，我聽到一句「愛情忤鑿佬」的話，是形容那些在戀愛中必然失敗的男人，也形容那些令女方不歡喜的男人。

想多些這句話，眞的令人會心微笑，妙在忤鑿佬這個身份，這句形容，比之「結婚是戀愛墳墓」妙得多了。

也比之形容一些女人是「劏豬櫈」也神妙多了。有時，一句形容詞，一個花名，眞的是令人會心微笑不止的。

我見過：在社會上確有不少「戀愛忤鑿佬」的，他們可能有過不少戀愛。但，到頭來必然釘蓋的。

肯定，這種男子有些怪，也有些反常，亦可能是「太有個性」了，使到女方無所適從，或難以適從。

因而，在到了某一階段，散了，這個散了不一定是惡意分手，亦不一定是變了冤家才分手，極可能是無言分手的！

無言而分手，本來是最好的方式，亦會是「了解」，才在不用解釋之下分手，不用解釋又可列爲「多講無謂」！

這，就是「唔啱牙」。

一對戀人，最重要是在深度了解下，大家啱牙。這樣，就能成爲糖黐豆，能你還就我，我還就你，否則，無法遷就。

故此，作爲一對融洽戀人，不一定是門當戶對，亦不是思想知識相等，最重要是相投，相視，相夾，完全啱晒呀！

否則，遲早要搵忤鑿佬，甚至，男方的他就是忤鑿佬了！我的朋友中，眞的存有戀愛忤鑿佬之人，他有過多次戀愛。但，今天已是快五十了，依然是寡佬一名。

他們不是不想結婚，不是沒有戀愛，祇是，到頭來他自己動手釘蓋！其實，他也許不知道爲甚麼要釘蓋！

因爲，曾是他的戀人的女子，許多時見了他，也有打招呼，這說明了不是他不對，也不是他是個衰人，祇會是「唔啱牙」！

這個「唔啱牙」，可能就是緣，他是對人有情，人對他無緣，緣份，許多時確是令人難了解！

旅行社心存芥蒂

香·江·近·事　木人

復活節假期，不少市民會利用這個檔期出外旅遊，但自從月前發出連串旅行社倒閉事件後，大家都心存芥蒂，惟恐遭那些不良旅行社騙去金錢和時間。

根據立法局旅行社條例專案小組資料顯示，本港現有一千一百多家旅行社，竟然有一半無錢賺，這不是反映出他們隨時會出現財政危機，導至挾帶私逃的情況話來就來，唔怕就假。

小心選擇旅行社，連小朋友都識講，但如果選擇，靠傳媒廣告，靠字號老嗎？這些都沒有人能担保絕對可靠，那應叫消費者點做呢？

消委會是建議市民在選擇旅行社時，應比較各旅行社的行程表，問清楚價錢，會否加價，是否包括所有費用，乘坐何種交通工具等，最好是選擇親友參加過，而又認爲好的旅行社才報名。

但這些輔助性資料未必能保證，只是好過無，如果政府爲確保消費者的利益，應加速行動，與旅行商會研究商討，盡快訂出一完善辦法，納旅行社經營於正軌，成立制度化，並有保險制度以維護消費者權益，與及維持旅行社的聲譽和生意。

就在燃眉的復活節期間，政府有責任將那些沒有盈利及不健全的旅行社作出全面性監管，控制他們的招客額在能力範圍內，以免他們有機會搏亂，猛收客而又不能安排交通工具及外地酒店，而出現爛尾。

市民已經對旅行社的經營非常大的恐懼，深深影響到大家出外玩樂的心理，如政府還不立刻挽回市民的信心，相信後果是很令人担憂的。

榜樣

批頒山下　樹華

公園裏，一對夫婦在商量大計。丈夫說：

「自從爸爸退休後，不但沒有入息，身體又時常不好，常要看醫生。長此下去，眞難應付！」

「是呀，他眞是一個廢物，是我們的負累！」

「但他始終是我爸爸呀！」

「有錢還不用說，要一個窮鬼爸爸有什麼用？」

「是他養大我的呀！」

「他養你，是一種責任，有什麼恩惠呢？我問你，再讓他這樣下去，我們要借債度日了，如何是好了？」

「有什麼辦法？誰叫他是我爸爸？」

「不如，將他送入醫院吧！」

「送入醫院，幾天後又出院了。與其要送他入醫院，又要接他出院，不如不送！」

「怎麼會呢？他現在的記憶力很差，我們若不去接他，他一定不懂得回家！」

「那怎麼行？」

「爲什麼不行？祇要我們報假地址，醫院的人，就找不到我們了！」

「這樣做，不應該？」

「怎麼會呢？他在醫院休養，有食有住，還有專人照顧，有病可以醫治，勝過在家中很多。另一方面，我們又可以節省不少金錢，正可一舉兩得！」

丈夫聞言，覺得言之有理。

他和太太將父親送入公立醫院，報了假地址。過了一個月，他的父親果然沒有回來。

一天晚上，他的兒子不肯做功課，祇顧看電視。他很生氣，責罵兒子。兒子不理睬。

他關了電視機。

兒子哭了起來！

他太太說：「小強，你還敢哭？快去做功課！」

「我不做，永遠不做！」

他一掌摑在兒子臉上！小強大哭說：「將來，我一定要報仇！」

「你這忤逆仔，你說什麼？」他大怒。

「將來我長大，你們老了，我一定將你們送入老人院！」

他痛心地問：「誰教你的？」

「你們可以將祖父送入醫院，我爲什麼不可以送你們入老人院？」

兩夫婦大驚失色，既慚愧又憤怒！

第二天，忙去醫院看爸爸，爸爸病好了，忙接他回家。

不讓大觀樓長聯專美

京華感舊錄　周簡段

人們所知的長聯中，最爲人稱道的，當然莫過於昆明大觀樓的長聯了，它的作者爲康熙年間的孫髯翁。長聯上下聯各九十字，共一百八十字。上聯爲：「五百里滇池，奔來眼底。披襟岸幘，喜茫茫空闊無邊。看：東驤神駿，西翥靈儀，北走蜿蜒，南翔縞素。高人韻士，何妨選勝登臨。趁蟹嶼螺洲，梳裹就風鬟霧鬢；更蘋天葦地，點綴些翠羽丹霞。莫辜負四圍香稻，萬頃晴沙，九夏芙蓉，三春楊柳。」下聯是：「數千年往事，注到心頭。把酒凌虛，嘆滾滾英雄誰在？想：漢習樓船，唐標鐵柱，宋揮玉斧，元跨革囊。偉烈豐功，費盡移山心力。儘珠簾畫棟，卷不及暮雨朝雲；便斷碣殘碑，都付與蒼烟落照。祇贏得幾杵疏鐘，半江漁火，兩行秋雁，一枕清霜。」

上聯寫昆明滇池一帶之景，下聯寫雲南史事，抒情，不僅對仗工穩，而且氣度恢宏，境界開闊，因此，此聯長期以來被認爲海內第一長聯。

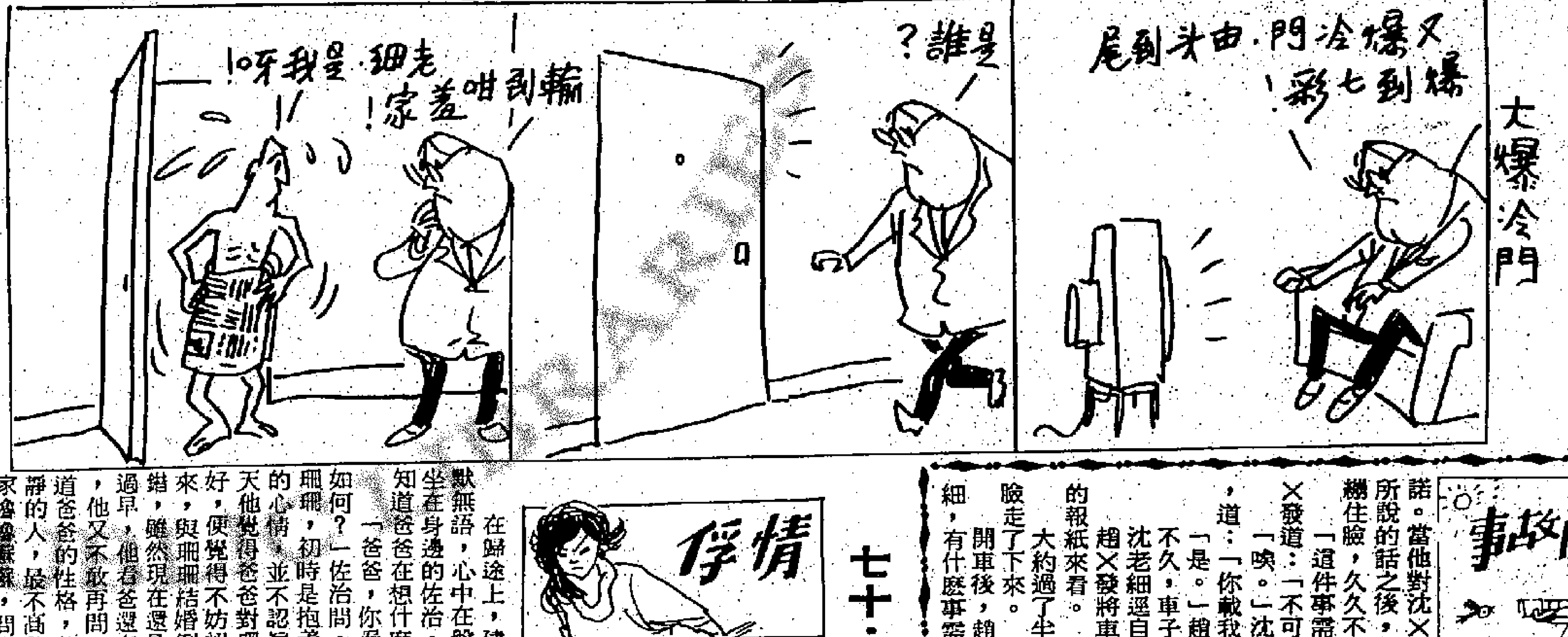
無獨有偶。筆者曾遊峨嵋山，在洪椿坪親見一副二百字長聯（上下聯各一百字），被人稱爲「雙百字」，不僅富哲理，而且有情趣，也值得一讀。上聯是：「峨眉畫不成，且到洪椿，看四壁蒼茫：瑩然天池隱屋，冷然清音當門，悠然象鼻飛霞，皎然龍溪濺雪；羣峰生劍笏，長林曲徑，分外出深。許多古柏寒松，虬枝偃蓋；許多奇花異草，錦織斑斕，客若來遊，總宜放開眼界，領畧些晴雨潤玉，夕陽燦金，晴烟鋪景，夜月舒練。」

下聯是：「臨濟宗無恙，重提公案，數幾個老輩：遠哉寶掌住錫，卓哉綉頭結茅，智哉楚山建院，奇哉德心咒泉；千衆靜安居，淨業慧因，畢生精進。有時機鋒棒喝，臺語拋除；有時說法傳經，蒲團參究。眞空了悟，向嘗稠神通，總感化白犬銜書，背猴洗硃，野鳥念佛，修蛇聽齋。」

上聯也是寫景：寫洪椿坪寺廟週圍的天池峰、清音閣、洗象池、黑龍江等的奇麗景色；下聯則是追述寺廟的歷史，聯語中提到的寶掌、綉頭、楚山、德心，都是住持過洪椿坪的寺廟的「老輩」高僧，或建廟，或廣結善緣，或誦經祈水，並演出了白犬銜書送信等四個故事。此聯詞語清新，意境脫俗，且可使人增加對寺的歷史知識的，亦不失爲長聯中的佼佼者。

牛公重傳

楚子



我要結婚

李韓玲著

「什麼？她沒有繼續唸書嗎？」

「沒有，她喜歡錢。」

蘭如聽他這麼形容那個她，興趣就更濃了。

「她是做什麼職業的？」

比德望了望窗外，低聲說：

「唱歌。」

「什麼？唱歌？在那兒唱？」

「在三流夜店裏唱。」蘭如一聽，即時怒不可歇，掉頭往外跑。

比德先是呆了一下，接着追了出去。

校園杜鵑花如錦，紅的白的紫的，「淡淡的三月天，杜鵑花開在山坡上，杜鵑花開在小溪旁，多美麗啊，像村家的小姑娘……」一俟杜鵑花開時節，同學們都曉得，驪哥高興的日子不遠了。大學所給予的教育，一如校訓所言，在格物在致知，在培養一個明理的頭腦，恢宏的胸襟。

蘭如站在荷花池畔頓足生氣，一手撿落掉到髮上的枯葉。

「蘭如。」比德氣呼呼的，一屁股坐到荷花池畔，望着蘭如。

「蘭如，你這算是什麼意思？我有什麼地方開罪了你？」

蘭如一聲不響，但覺一團火球燒在胸口，灼灼辣辣，攻得人頭昏，攻得人喉乾舌燥，做不成聲。

「蘭如，你做人講點道理好不好？那已經是八百年前的事啦，我早就忘記得一乾二淨，要不是你問我，我那會不打自招呢？」

「想不到你這人全無品味。」蘭如忽然沒頭沒腦的罵了一句。（九）

別有情懷

朱秀嫻

「他明天走？」

「是的。」

「替我向他說再見。」

「好。」啓元說：「妳早點睡吧，太晚了。」

「啓元——」

「媛君。」

「這兩天我想了很多。」

「不要想，聽我的話，別悶在家裏，出去逛逛，妳不是喜歡購物中心，看看地圖到（TAPMA MALL）去，西部幾家大百貨公司全集中在那裏，逛幾天都走不完，走累了大小餐館到處都是，週日沒甚麼人，妳一個人大可以在裏面閒閒散散的走走坐坐。」

「心情不平靜，閒散不起來。」媛君說：「啓元，看不到你，覺得你好遙遠，我幾乎懷疑我不是真的——擁有過你。」

「媛君——妳讓我担心。」啓元歎息着。

「是的，愛一個人處處杯弓蛇影，時時心驚胆戰。」媛君默默的流着淚：「這兩天比我過去的兩年還難過。」

「媛君——」啓元用力叫着她。

媛君看着手中的遙控器和鎖匙，再三的拿不定主意，今天一天都連絡不上啓元，瑪麗倒是告訴她雷克是七點多的飛機回紐約，她如果現在去啓元家等他，會給他個意外的驚喜。她喜孜孜的開着小達森去了，既然已毫無保留的愛上了他，還堅持甚麼呢？非一定要他在疲憊的時候來看自己嗎？從懂事以來自己任性驕縱，從不肯對他人付出些甚麼，就是自己的兒子也沒給予多少愛的，如果能夠留在家中照顧他，也不致於玩股票找朋友上會，闖下大禍家庭破裂，落得個無容身之地。在美國這一年多，顛沛流離，受盡屈辱，她懂得體恤別人，也知所選擇了，不要說啓元條件好得羨人，光是他對她的一番心意無限的實誠，她也應該好好珍惜，傾心相報，不能爲了自我尊重而冷然相對。

洛杉磯的夜燦爛壯觀，她一條條的越過馬路來到弗朗明哥大道，整整一個斜坡，啓元的家就在眼前，門燈照耀，車庫內的燈也亮着，他已經回來了。媛君打開車庫的門，輕輕滑進車房，果然，啓元的凱地拉克已停在車庫裏，車庫有便門通往廚房，媛君知道那扇便門是經常不鎖的，便門扇手而開，她聽到啓元講話的聲音從斜角傳來，必定是在打電話。

「……你天天守着我也沒有用，我絕不放棄媛君。」

媛君動彈不得的站住了，她隱隱感到她的命運正面臨重大的轉折。果然雷克的聲音低沉如暴怒如雷貫耳……（一四九）

暮春植彩葉芋

花鳥蟲魚　園叟

有不少人以爲，彩葉芋是室內植物，於是從花店中買入之後，便把它放在室內的一角，在如此陰暗的環境中，彩葉芋的葉很徒長而軟弱，而且葉的顏色也逐漸褪去，失去觀賞的價值。

栽種彩葉芋，不少人喜歡在土壤中混入草木灰，草木灰的鉀肥較多。鉀肥是長根的肥料，可以幫助彩葉芋的球根生長，凡種球根花卉，在施肥方面也較注重鉀肥。不過話又得說回來，鉀肥過多，亦會做成肥害，這也是我們值得注意的事情。還有葉是有彩色的，肥料中的磷肥也很重要，磷肥稍多，可以增加葉的色彩，這是彩葉芋所需的肥料與一般植物有異。（四）

七十：傳呼機突響

情俘　·童華信·

在歸途上，建業默默無語，心中在盤算，坐在身邊的佐治，如何知道爸爸在想什麼。

「爸爸，你看珊珊如何？」佐治問，他對珊珊，初時是抱着玩玩的心情，並不認眞，今天他覺得爸爸對珊珊很好，便覺得不妨認眞起來，與珊珊結婚倒也不錯，雖然現在還是言之過早，他看爸還在沉思，他又不敢再問，他知道爸爸的性格，爸是愛靜的人，最不喜與是人家嚕嚕囌囌，問長問短。

「很有前途的一個小姑娘。」建業說，他說出了心中話，他認爲，一個人只要有上進心，肯勤奮讀書，努力工作，必定大有前途，縱然學問夠不上，但以勤奮來補足，一樣可以成功。

佐治心下高興，他認爲爸爸同意自己與珊珊在一起了，以後就是來公司接珊珊下班，爸爸也不會說什麼了，他又想到爸既然不反對，媽媽當然不反對，因此，心下高興，巴不得明天便把媽媽帶回家，讓媽媽看看。

他想到趙善文是當前一個阻礙，要得到珊珊，必定要先對付這個人，小明已答應隨時報告趙善文的行踪了，正想到這兒，腰間的傳呼機響了，他連忙把它按停，看看機上的號碼。

「什麼事？」建業皺皺眉頭，看兒子一眼。

「沒有什麼，是朋友找我。」佐治連忙解釋。

「你有什麼事情那末忙，身上要佩有傳呼機。」建業十分不高興，這東西，對忙人是一件恩物，可以應付更多事情，但佐治這個人，終日遊手好閒，忙的是什麼，何必要有一具傳呼機，朋友相約，還不是上桌球室、喫啡座、的士高。

在車中，建業不會多說話，可是到了前邊街角，那兒是禁區之外。

「爸，我想下車。」佐治說，他知道是李小明來的電話，也必定是有關趙善文的，他是急于要知道。

建業沒有作聲，他不想阻止兒子下車，兒子畢竟已長大了，也應有他的生活，而且車中還有司機，他不便多說話，他點點頭。

佐治就吩附司機停車，他匆匆下車去了，他是到那小餐室借電話。

果然是李小明找他，小明說，善文約了他玩桌球，今晚，他下課之後，他們便在桌球室相會。

挖心慘案

新聞故事　·梁悅意·

她在電話裏哭了好一會，然後，抽咽地道：「阿發，你告訴老細，我不會放棄他的！記住！」

趙×發唯唯諾諾。當他對沈×眞說出冷小姐電話中所說的話之後，沈×眞神氣很難看，繃住臉，久久不作聲。

「這件事需要好好的解決。」趙×發道：「不可拖拖拉拉。」

「唉。」沈×眞沉聲嘆了一口氣，道：「你載我去見她。」

「是。」趙×發連忙道。

不久，車子抵達太子道。

沈老細逕自上樓。

趙×發將車泊在一邊，拿出當天的報紙來看。

大約過了半小時後，沈×眞黑着臉走了下來。

開車後，趙×發忍不住道：「老細，有什麼事需要我做的？」

「眞是豈有此理！」沈×眞咬牙切齒道：「我開價給她十五萬，她也不要，這分明與我過不去。」

「噢。」趙×發隨口說了一聲。心想，不要說十五萬這麼多，就算給我一半也願了，當按摩女郎，要賺十五萬可不易呀。

「阿發，她再打電話來，你就勸勸她吧，不要再纏住我。」沈×眞餘怒未息道。

「是。」趙×發只能這樣回答。

「十五萬這個數目不算少了。」沈老細嚕咕道：「她，眞使我莫名其妙。」

「老細，她說愛的是你，不是錢。」阿發插咀道。

「阿發，她也這麼說……哈哈，眞是笑死人，我也不知她發什麼瘋，我道：『那麼，二十萬又怎樣？』你猜她怎樣說？她道：『我什麼也不要，我要你，我寧願做你的小老婆……』」沈×眞一臉不相信，突然有所悟道：「莫非她想分我的家產？」

趙×發給老細如此一說，也覺得有可能。那只不過是個按摩女郎而已，不會對年已過百的有婦之夫產生難捨難離的感情吧？

「是了，一定是這樣，她的算盤打得多响啊，我怎麼想不起來？」沈×眞在叫嚷。

「有些時，許多事情都不能憑表面去分析，就以男女感情來說吧，根本不能以常理度之……」阿發道。

「有錢也不要，爲什麼還出來做按摩女郎？難道是爲了過日神嗎？」沈×眞仍然沒法了解阿美的最終目的是什麼。

阿發不表示什麼意見，合起咀巴了。（十一）

僑樂村

紅與黑

·翠瑩·

二五二：沒有親切感

「媽，你看看這戒子好嗎？阿紅自己挑選的。」他從衣袋掏出來。

「不要看了，她喜歡便行。」

我覺得李太的態度很冷，沒有一絲親切和慈祥。

「阿凡現在替蕭小姐戴上吧！」姨娘吩咐他。

「……」李凡望着我不知如何是好。

我明白他的意思，我們應該有一個溫馨之夜，或花前月下，親熱地互許終身，最低限度也要是我和他兩個人環境，才替我戴這戒子的。

「蕭小姐，你就收下這戒子吧！」李太太跟着吩咐。

我羞得滿臉通紅，垂下眼皮。

「凡，當着你媽跟前，替她戴吧！由今天起她便是李家的人了。」姨娘催促，

李凡無奈，尷尬地替我把戒子套在中指之上。

「這是李凡親自給你訂婚的，將來我會再給你一隻像樣的戒子。」李太太牽強一笑。

「謝謝你，伯母，這已經很好了。」我矜持地回答。

「紅，我們永遠在一起。」他輕聲說。

「以後你便是自己人了，我有句話，不知應不應該說？」她望着我似笑非笑。

「媽，請快說吧！紅，不會介意的。」

「我們李家一向守舊，我希望蕭小姐你……」

「伯母，喚我名字好了。」我連忙說。

「好的，阿紅以後你千萬不要再和以前的朋友來往，我們李家不歡迎他影界的人，爲的是他們的私生活太隨便。」

「我已經許久沒和他們往還了。」我輕輕說。

「那便最好。」她點點頭。

「李家一向是最守舊的世家，你是唯一的媳婦，所以凡事要特別小心才好，不是我多嘮多話，以後李家和阿凡的名聲，全要看你的了。」

企業家與兵書

勾奇錄　福臨　（下）

在「三略」中指出了這些弊端，力求避免，國家才能強盛。而上述這些道理，完全可以適用於任何一個企業的。

企業面對着激烈的競爭，能否立於不敗之地在於用人，用人如用兵。「三略」中說的：用兵取勝之道，將謀欲密，使敵人莫知我情；士衆欲一，上下一致，齊心協力；攻敵欲疾，兵貴神速，出敵不意，攻敵無備。這就是根據敵情的變化，採取不同的措施，千方百計去爭取勝利，這才叫「用兵如神」，在商戰中也不外如是。

用兵作戰，將帥也很重要。將能清能靜，能平能整，能安衆；還要思賢若渴，從善如流，不自伐，不信讒，不貪財。果能如此，戰可取勝。「三略」同時還指出將帥的缺憾：「將無智謀，不用謀士良計，謀士就會離去；將帥無勇，士氣不振，士吏就會恐懼；將帥妄動，全軍就會不重視軍威；將帥易怒，全軍心就會不鞏固。」智謀及勇氣，乃將帥必備的條件。

據說「三國演義」成爲了日本企業家的必讀之書。有人說松下電器公司的顯赫成功，正是松下幸之助具有諸葛亮的戰略眼光的結果。一部「三國演義」在日本起了如此大作用，對於像「三略」這樣的兵書，是值得我們借鑑的。

五：普陀月夜風雲湧

玉珮記　·高峰·

陸思崖道：「怎樣？」張俊秀道：「如此說來，這位文姑娘一定是當年文天祥丞相的後裔了？」陸思崖見他問得古怪，心中暗自戒備，道：「一點不差，張兄既然知道咱們身世，請問有何見教？」

張俊秀哈哈大笑，道：「文、張、陸三家後人，竟然是膩友，這眞是料想不到的吧？」說着，向文露兒、張珊兒看了一眼，語含譏諷，意思就是：你們三家上代，互相殘殺，結成世仇。你們這後輩，卻是友好之極，豈不是因爲男女之間的關係麼？

兩女臉得花容變色，方待發作，陸思崖卻向她們打個眼色，道：「張兄，你是雅人，說話何必轉彎抹角？」吐元見他們忽又聊到上代的恩怨上，心中不耐煩，然而他知道這次慘敗回京，還得講張俊秀代爲說項，當下只得強自忍耐。

張俊秀道：「好吧，我不妨告訴你，我的祖父和陸丞相也有一點瓜葛牽連，事關上代的大仇，我不得不提醒你一聲。」陸思崖睜眼道：「你，你難道是……」

張俊秀笑道：「我麼？我正是張俊秀。前任都元帥張宏範正是我的祖父。」這話一出，文、張、陸三人驀然變色，張珊兒嬌叱一聲，一掌打過來，正是擅心掌的一記絕招「瀝血碎心」，張俊秀笑了一聲，腰身一扭，浪那力可開山的掌勁，在他身邊溜過，並不還手。陸思崖見他如此輕易便化解了這凌厲的一掌，心中一凜，心道：「這仇家好功力，看來大概不下於格爾吉多，而必在姚鑑之上了。」

他繼而又想：「眼見這殺祖大仇人在面前，我好不好出手？」文露兒爲人謹慎，她心中想道：「這張俊秀多古怪，他既是我三家世仇，爲何如此自白，沒有人逼他說呀。」繼而又想：「他要是立心要我們性命，何以他不出手？他們方面的力量，合起來比我們還強，難道他竟然維護我們麼？可是他正是元室的人，看來還是有份量的人，難道他要仇敵爲友麼？」（一九二）

公共交通服務投訴仍多

去年尾季交通投訴組共接獲一千七百八十宗投訴，對上一季則爲一千九百五十九宗。

盛山

交通，是市民日常生活的主要組成部份，俗語有謂「衣食住行」，由此可見其重要性。在香港這個大都市，人口擠迫，生活節奏快速，工作緊張，因此，提供方便而良好的交通服務是必需的，否則便會造成混亂，不能顯示出這個城市的效率。除了巴士公司、輪船公司、鐵路公司、地下鐵路公司以及小巴、的士，甚至政府的共同協力之外，市民的監督亦是十分重要的，而市民的監督則主要表現在對交通情況的投訴。

據一份統計顯示，在去年十至十二月期間，交通投訴組共接獲一千七百八十宗投訴，對上一季則爲一千九百五十九宗。而八五年，則共接獲一千四百八十二宗。上述數字顯示去年尾季的投訴減少，但較八五年同期則增加。

總的來說，去年尾季市民對公共交通服務、交通情況、道路維修及執行交通法例等事宜的投訴較前一季有所減少。不過，針對公共交通服務的投訴個案，仍佔各類投訴中數目最多的一類，約爲百分四十二。

有關港島巴士服務水平的投訴，多數由鴨脷洲及天后廟道一帶的居民所提出。至於九龍及新界巴士服務水平方面，投訴的事項主要是接駁地下鐵路或九廣鐵路的巴士路綫及特快巴士路綫，這些路綫不少是行走至沙田、屯門、大埔、荃灣及青衣等新市鎮。

交通投訴組在季內收到有關的士服務的投訴有一百八十四宗，而上一季度則爲一百零三宗。投訴的士服務的個案大部份與的士司機的不法行爲及行爲不當有關，主要針對的士司機拒載或兜客，不依最直接的路綫行駛，未有將乘客載至目的地以及濫收車資。

關於油蔴地小輪公司經營的航綫的投訴由上季的三十七宗減至十宗，投訴事項主要是未能提供足夠的載客量、船隻的清潔情況及乘客設施。

關於道路擠塞的投訴共有三百宗，原因包括路旁停車上落客貨、交通工程事宜、路面通車容量不足、道路工程以及小販阻塞。在投訴車輛阻塞引致交通阻塞的個案中，約有百分四十三是針對公共小型巴士。

應用文譚

怎樣寫條據（十二）

懷冰

受訓保單的寫法舉例：「資助訓練保證書。具保證人李國興，現居香港英皇道三百六十號五樓，茲證明鄧于勳君接受香港國際船務有限公司選派前往倫敦英國海事學校受訓一年，全年學雜各費共爲八千英鎊，受訓完畢，該員應返回香港國際船務有限公司服務三年，其待遇按公司規定辦理，如該員在受訓期間中途退學或在服務期間中途離職，保證人須將資助鄧于勳之八千英鎊照數退回與國際船務有限公司。此證。保證人李國興（蓋章）一九八七年三月二日。」（此保單的格式與職工保單的格式相同，只是內容的性質略有差異。）

定單，這也是商場上常用的條據。它的用途，是向各種工商機構定購或定製貨品。有些大規模的工商機構，本身已經印就一種一定格式的定單，專供顧客定貨或自己向別家廠號定貨之用，這類定單，只須依式填寫，根本不需要自行製作。有時遇到所定的貨品比較特殊，或者買賣雙方都沒有印就一定格式的定單，那就需要臨時擬定，不過這種定單的格式，一般都很簡單。它不像經過特別設計的，有一定格式的定貨單卻應繁複，只須用一張白紙，寫明所定的貨品、數量、起貨及付運日期就可以了。

智慧廣場

一種謀生路

成若思

「村里的人下山往鎮上跑；鎮上的人又往城裏跑。人們一到城裏就淹沒在人山人海中，無影無踪。「你知道那兒能找到工作？」「知道。到胡亞雷斯城去，你給我兩百比索，我就把你偷渡過去。你去找某某，就說是我叫你去的。可是你別聲張出去。」「好的，先生，明天我把錢帶來。」

「先生，我帶來了兩百比索。」

「很好，我給你寫張條子，到胡亞雷斯城去找我的朋友，可別丟了。他會帮你超過邊境，還帮你把合同也訂好。這兒是地址和電話號碼，你很快就能找到他。不，你不是去德克薩斯州。你聽說過俄勒岡嗎？那好，對他說，你想去俄勒岡。去摘萍菓，就是這場，不去摘棉花。看來你是個機靈的人。到了那兒，你就去找爾南德斯。你不認識？好吧，找人打聽他吧。如果你不願摘萍果，就去舖枕木。那活兒錢多，又是靈活。准能帶很多美元回來，綠片可別丟了。」

小說的主角就這樣，使黑錢，想從墨西哥偷渡到美國。

結局是怎樣呢？

「爹，他們把我們的人都打死了。」

「打死誰個？」

「我們的人。過河的時候，子彈在我們身邊呼嘯，直到把我們的人都打死。」

以上是從短篇小說「北上的道路」摘錄的片段。這是墨西哥作家胡安·魯爾弗（一九一八——）的作品。故事寫一個墨西哥青年農民，企圖偷渡到別的國家？自然因爲貧窮得沒法捱，無以爲生。這點，小說也透露了。偷渡到別的國家能做些甚麼？也不外是苦工吧了。

但這樣的願望，也往往是以更加悲劇性結局結束。

這樣的人生現象，又何止發生於墨西哥的某一個時期？

開心有益

居住藝術

柱形照燈

皇甫心

「醫生」何大哥送來一本「香港建設」讓我開開眼界，果然看到不少新建築物的美景。其中大連四星級酒店「大連國際酒店」二樓迴廊茶座的設計和燈飾，正好給予我回答半山雅道廖太太的來函。

廖太太說：「我很喜歡用水晶燈，無論懸吊、掛壁、座或枱燈等都喜歡，但是，水晶燈有一個毛病，就是太耀眼，而我又想在大客廳加上了柱式的照燈。如果用水晶燈，怎樣擺放才能不耀眼呢？如果不用水晶燈，又有甚麼燈飾可代替呢？……」

現在，請廖太太參考附圖，圖中是「大連國際酒店」迴廊茶座的景色。當中一座氣派豪邁的巨柱形燈飾，它會散發霞光萬道，但不如水晶燈之耀眼。也就是說，廖太太可以採用類似的玻璃罩柱燈。

也請看看附圖上擺放枱椅的方向，都是並不面對燈柱的。這樣，避開了燈光刺眼。也就是說，廖太太府上大廳的坐椅沙發，都不要對着燈光。

柱形水晶燈在廖太太府上大廳的位置，應該是角落。它最大的優點是向走入客廳的人顯示氣派。

旅遊談趣之一五八

「中國城」中做大亨

步行人

爲了看朋友，走到美國中部肯薩斯市去，若論地點，同屬交通樞紐之一，但地位遠不及芝加哥，淺而易見，肯薩斯市並沒有對國外通航。

此地華僑數字，約在一二十萬之間，當然和三藩市紐約都差得很遠，可是，席未暖，就被帶去「中國城CHINA TOWN」了，乍聞之下，雀躍不已，難得彈丸之地，神明華胄也攪得有聲有色啊！

肯薩斯市人口散處者多，馬路兩旁，街道寬闊，常見有人車供閒之象，半只中國字也沒可能找到，中國城端的在那裏，正待要問，而車卻在這時候停下來了。「中國城到了」。不只說來輕鬆愉快，我也聽得開心，抬頭看，中國城原來就是這間超級市場的名字，高個子的朱老板出迎，顯然把我當作來自中土的貴賓。

沒分朋友爲甚麼要把我吹捧起來，心怪他事前沒半點也沒有提過，好罷！反正是來，敷衍過去就是。

朱老板領我週圍巡視一番，言下大有邀我投資合夥之意，但見店內貨物陳設，雜亂無章，面積倒算不小，和外國人開設的超級市場，實不能以道里計，甚至比老式什貨店，也有不如。

我是無購買之心，發現櫃上有幾種心愛的罐頭食品，同時也表示捧場，隨便拿一罐下來，誰料更塵積如寸厚，朱老板見了，連忙搶過去，說這已過時，吃不得！吃不得！原來如此！我心裏有數了。

現代產業

孫飛

我們平日看報，越來越多看到「第三產業」這個詞語，而且香港正要促進發展第三產業。隣居陳伯就覺得有點奇怪，產業也有第幾號嗎？難道是輪着來的嗎？第一、第二產業又是甚麼呢？

按一般說法，第一產業是指農業爲主，還包括畜牧業、狩獵業、漁業和林業等。至於第二產業，大概是指建築業及製造業，可能還包括加工業。第三類產業，廣義來說是包含除去與生產有關的第一、第二產業之外的一切產業。但有人認爲這樣比較籠統，容易混淆，因此有人主張第三產業狹義規定限指商業、金融、保險、運輸方面；近來更有人提出第四第五產業等。所謂第四產業是指信息、醫療、教育、服務產業等知識密集產業，第五產業包括文娛、興趣、時裝等有關的產業。也有人將與第二產業密切有關的機械維護，修補等產業叫作「二．五」產業，說來亦頗有趣吧。

由於信息革命，知識產業突飛猛進。也有人主張把知識產業從過去第三產業中獨立出來而稱爲「第四產業」。外國有人認爲產業發展達到「超工業化」、「服務經濟化」及「第三產業化」階段後，人們對於文化教育、飯店旅遊、傳統工藝及豐富物品、多彩的娛樂商品的需求將會增大，因此應當發展滿足上述要求的文化產業部門。

法例淺談

誹謗行爲剖析（一）

英華

在社會交往中，總有一些人喜歡搬弄是非，出於不可告人之目的，懷着不良之企圖，搖唇鼓舌，信口雌黃，對別人進行污辱和誹謗。單以三吋不爛之物，朋友離散，輕者使人無地自容，重者置人於死地而後快，因而古今中外，無論是習俗，還是司法，對之都規定了一定的戒律和懲罰，本港亦不例外。

在法律上，誹謗指的是甚麼呢？是指爲了使某人在一般人心目中的人格貶低，或者爲了使其他人遠離該人而散佈的言論和所作的有關行爲。

這裏的「言論」指的是包括下述各種行爲的言語，字句，視覺想像，猜測，甚至飛機放烟形成的空中文字亦在內。

從誹謗的種類來看，大抵上可分爲兩大類：一種是長效形式，另一種是短效形式。象圖畫，肖像，雕像，文字，印刷品，符號，記號等等都屬於長效形式，象言語，模仿，手勢等等，則屬於短效形式。電影，一般作爲長效誹謗，如一九三四年尤少波夫訴M·G·M電影公司一案，原告是個俄國公主，控告被告制作的一部電影中暗示觀衆她會被一個聲名狼籍的修道士強姦或誘姦過，她指爲是誹謗，法院判她勝訴，理由是如果一個女子被無緣無故地說成是被强姦或誘姦過，那麼，就可能使收人因某些道德上的原因停止與之往來，就會使之聲譽受到損害。

作爲電台，電視台的廣播以及劇院的演出，如有誹謗行爲，也可看作是長效誹謗，但是如果劇中僅是參有漫罵，污侮的台詞，並無特指對象，盡管可能傷及觀衆的感情，但無指傷他人聲譽，則不能算是誹謗行爲。（待續）

SELL

馮浪波

SELL是賣，也是「出賣」，又指騙，一不小心就會給它騙倒。

I'VE BEEN SOLD！我受騙了！我上了大當！WHAT A SELL！眞叫人失望！

THEY'RE TRYING TO SELL ME OUT。他們想出賣我。這裏的「出賣」指欺騙、背棄，中英同一意思，異曲同工，妙不可言。

ARE YOU SURE THIS IDEA WILL SELL？你眞的認爲大家會接受這個主意？（佢哋會受落？）

有一點值得注意，說「這本書很暢銷」，用SELL（THIS BOOK SELLS WELL）不用被動語態（IS SOLD或IS BEING SOLD）。非常暢銷TO SELL LIKE HOT CAKES是句人人都懂的成語，不過我們想提一個問題：「熱餅」何以人人歡迎，一定好賣？

賣

阿濃

物質可以賣，可以賣的却不一定是物質。

裝出嬌媚的姿態誘惑人叫「賣俏」，娼妓以色笑迎人叫「賣笑」，出賣肉體叫「賣淫」或「賣身」。

「賣身」的倒不一定是女人，這世界「賣身投靠」的男人比女人多得多。

「賣身」之後要「賣命」，眞是不幸之至。於是那「聰明」的便會「賣友求榮」或「賣國求榮」，做了出賣靈魂的人，做了遺臭萬年的「賣國賊」。

想出賣自己也得主子肯買，在交易成功之前，還得自我表演一番，包括自鳴乖巧的「賣乖」，扮闊的時候「賣勁」，誇耀自己本領的「賣弄」，用說話來顯示自己能幹的「賣咀」和「賣狗皮膏藥」。

似乎賣與豆腐比賣這些還要馨香得多。

含英咀華

以色列總領事麥宇仁

察奇士

以色列總領事麥宇仁是一位和藹可親的外交官，在港肩負起商務、文化和領事服務。

以色列曾於一九七三年在本港設立領事館，但其後因財政問題須關閉，委任一位名譽領事代行領事工作，但隨着以色列與香港兩地貿易不斷增長，以色列政府重新重視開拓本港市場，特於一九八四年派遣麥宇仁到港籌設領事館，並于去年五月正式投入工作。

這位十多年來首位以色列駐港總領事麥宇仁表示，在港居留的猶太人共有三百五十人，其中只有五十戶以色列籍猶太人，他們大部份在港經商。

他形容香港是一個十分有活力及高度現代化的社會，交通運輸和通訊部非常發達，資訊快捷，聯系方便，是極佳的商業環境，故以色列商人均十分重視發展與香港的貿易。

麥總領事指出，以色列地小人口亦少，領土內一半爲沙漠，缺乏天然資源，在水源及土地不足的情況下，爲了生存和發展，該國必須利用既有的人力資源，「腦筋」與先進科技相結合，才能生產和發展精良的產品。

他表示，在一般人的印象中，以色列經常在打仗，槍彈橫飛，但其實以色列國境內非常安全，每年吸引百三十萬的遊客。但遺憾的是，每年到以色列的香港人不足一千，且主要是珠寶商。故他們在港積極進行推廣工作，希望吸引更多本港以至中國大陸的人士到該國遊覽。他表示持有香港英籍護照的人士前往該國無需簽證。

醫案隨錄

耳疳

中醫張濤森

細看陳老，體質消瘦，面色帶點萎黃，脈搏弱而細，舌質淡紅略帶黃苔，再看其雙耳，一耳干燥正常，一耳則很多黑色分泌物，而陳老爲何有這種情況，他說有點聽不到，原來他的耳朵已經壞了多年，漸漸聽覺消失，有時還分泌些黏稠黏液，一向是沒有治療的。

根據以上病况，方用龍膽瀉肝湯加減：

龍膽草二錢、黑枝子三錢、黃芩二錢、柴胡三錢、木通三錢、生地五錢、澤瀉三錢、歸頭四錢、升麻一錢、白芷三錢、兩頭尖三錢，兩劑，每劑以清水四碗煎取一碗溫服。

陳老漢接過處方，取出老花眼鏡細看藥味，像有點愕然搖頭說：醫生，我從來未吃過這些藥的，以前的中醫都說我腎虧，非補不可，所以我吃的都是補身的，我素知黃芩乃苦寒藥，我吃了受得住嗎？因爲我現在已經是頭暈了。

我安慰他說：你來看病，是相信醫生的，你提出的問題，對醫生也是好的，因爲可以給醫生一些診治的參考，如果你有懷疑，對吃藥也會有心理的影响。現在我處方給你吃的藥，是根據你的需要，有時臨診的過程中，有「捨症從脈」與「捨脈從症」兩種情况，從一般情況而言，以你的年紀，身體，吃點補藥當然是不會有損的，或反而有益，因爲中醫的治法上有「扶正驅邪」與「驅邪扶正」的法則，但爲什麼你病了這麼久，吃過不少的中西藥，都感到差不多呢？

現發現你的一隻耳朵有毛病，分泌物特別多，可能是耳疳症，屬血分郁熱，氣滯血凝，當發作時你會全身不適，甚者會慌肢暈，心緒不寧等症狀，我現擬的方是治療你的病不是補你的身，希望你安心服藥，不要以爲方中有一二味苦寒藥便害怕傷了自己的身體，我的說話對嗎？

經過解釋後，他亦點頭稱善！爲了迎合病者心理上的疑慮，把兩貼藥改爲一貼，即送病人出診室。（中）

談書論畫之六四二

矛盾中求統一

雙魚

筆情墨趣，並不是孤立於筆與墨，而是在作者心態，而這個情趣，亦包括了喜悅、悲傷之情，倪雲林八大石濤的筆情墨趣，便多少是懷故國之思。

我們作書作畫，追求筆情墨趣，自己的心態，考慮到我們書畫中的意境，自己的心態，是要表現一些什麼，筆墨是服從於這些的。擬幾筆蘭竹，情趣盎然，這是作者喜氣蘭怒氣畫竹的條件反射。所以我們是不能孤立地去追求情趣，如此，這情趣便沒有根，是徒具其形，筆墨是個空売子，以爲精妙，却無感情。也不是故作驚人，便是情趣。

常見於書法的，是有意把一些綫條增加變化，把篆隸變了原本的形狀，把它圖案化了，跡近了商業用的美術字。字本來是追求美，篆隸本來也便圖案化了的，這並不是不好，但要寫得有筆情墨趣，而不是呆板的把許多木條連接拼湊。黃賓虹便曾說過：「畫中兩綫相接與木工之接木不同，木工之志在於牢固，畫者之意在於氣不斷。」畫中之綫條是如此，書法的綫條也是如此，而筆情與墨趣便在此生焉。假如若木工只求牢固的接木，便成了商業用的圖案美術書體，只求清楚齊整使人看得懂，便已完成了任務，不會計較於行筆之法。爲了木工所接的木，都是方正大小均衡，不是以奇爲正，不是於矛盾中求統一。

書與畫都是於矛盾中求統一，情趣之生也是在此。書與畫如沒有矛盾，便成了平鋪直敘，沒有起伏，毫不足觀，行筆所至不斷地產生了矛盾，大小向背斜正都是矛盾，但終要歸納於統一之中。一書一畫，都是一氣呵成，每一件作品都有中心，於是所有矛盾，也都是爲它服務。

一幅書法，行氣便是中心，這一行之內，隱隱有一條中綫，行中縱有數十字，有斜左，也有倒右，但却沒有離開重心，重心便是統一，斜倒揖讓向背是矛盾，一行如此，一篇也是如此。

雙魚小品

近視與眼鏡

觀浪客

不久前有人往莫斯科醫近視，據稱是用「放射狀角膜切開術」，效果不錯，有記者訪問過後寫了文章大加推許。一時間令本港許多「四眼佬」（或婆）都以爲有了救星。後來記者再訪問了本港一位醫學專家，才知道這項所謂「先進」手術，其實五十年代就曾被用來治療近視，只不過由於手術後遺症太大而被醫學界棄用。據說這項手術其實也很簡，主要是借助近視眼球內的壓力，在角膜表層上劃上若干刀，使之變薄，從而改變了弧度，達到改善視力的目的。手術過程只十多分鐘，任何眼科醫生都可勝任。這種醫療方法存在的嚴重缺點是：療效維持不久，日後時有反覆；並且可能引致併發症，嚴重的可致失明。

這項手術在西方幾已被淘汰，但在蘇聯仍用來醫療大批的近視患者。也許亦由於這樣，有興趣接受這項手術的人，就只得遠赴莫斯科去了。

蘇聯的醫學技術，遠比不上西方先進國家，這是衆所週知的。治近視的這項手術，當初在報上披露出來時，不知底蘊的人還以爲一項最新發明，可是現在經專家的分析，才知道原是幾十年前已有，而如今再不被應用的「古董」。這也可算得上是開了個玩笑。

聽潮人語

近視直到如今，似乎還沒有一種醫療方法可藉以徹底矯正的，通常都必須借助於眼鏡。眼鏡店之能成行成市地營業，正是由於這原因。以前曾有過報導，說針灸可治近視，據說有些近視者也確曾用這個方法來回復了正常視力。可是「針灸治近視」一直到現在，還沒有被推廣開來，可見其作用是有限的。

更早的時候又曾聽說，用按摩眼部的方法，可使近視消失，書坊也有些專門的小冊子，教人如何做這種眼部運動的。我自己從十幾歲起，就入了「四眼」行列，因此也曾買了小冊子回來，按圖索驥，努力學習，可是因爲沒有耐性，自我按摩了一個時期，見效果並不顯著，就從此作罷。

患了近視，除了配戴眼鏡，好像已別無他法；近視者身不離鏡，而把一副多餘的鏡子架在鼻樑上，却又是最麻煩的事。更麻煩的是：一個人年過四十，還會有所謂「老花」。「老花」一者是遠視，與近視可說是「背道而馳」，有近視的人到這時候，如要遠近都看得清楚，却還需兩鏡並用，累贅之至。

心裡情　雪魄

夢

靈珠

有時，睜開眼睛，其實是給夢裏的人叫醒的。

不喜歡發夢，醒來往往是睡不夠的。

發好夢，不覺得怎樣；發惡夢，却叫人沮喪。

夢，是一個謎。

發惡夢的原因，有道是日間承受壓力，精神緊張之故。但這並不表示，精神不緊張的人不會發惡夢，或者不發惡夢的人，就一定從不受精神壓力。

芸娘自知不起，因爲病在床上時常夢見死去了的親人。古人常有託夢之說，不知所依何據？但是，對病危的人而言，這是一種安慰。知道自己快要別去夫婿，而死後，可以重見親人。死，就不太孤單了。待三白死後，一樣可以「願生生世世爲夫婦」。

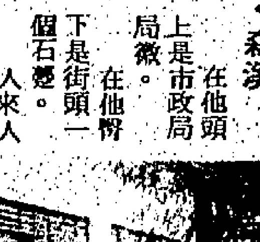
嬰孩睡着了，常會掀掀咀角的笑，甚至笑出聲音來，有時候又會哇的一聲哭醒過來，小腦袋一片的空白。夢，不知道又是怎樣的一回事。

可以選擇的話，情願有一個昏沉安靜的睡眠。

四方城

街頭呆坐何所思　于思滿臉一番人

長鏡頭　圖·文·森溪



在他頭上是市政局局徽。

在他腳下是街頭一個石凳。

人來人往他不爲所動，他精神非常集中去看一樣東西，儘管不少路人投以詫異的眼光，他似在潛修在路邊街頭。

他是外國人。

茶餘走筆

辛苦趕路

孫燕

有些人指大陸的「經濟改革」爲「退步」。所謂「退步」，並不是生產上的「退步」，是指「經濟政策」上的「退步」。

譬如農村裡，「包」字當頭，似乎變成了舊日的「個體制」，在發展「商品經濟」的口號下，有自由市場，又回復到有資本主義性質的經濟；還有政治上容忍「言論自由」等等，是「政策」上的「退步」，與原有的「共產主義理想」一不大符合。「退步」之意，與「讓步」差似。

但這與「列寧主義」是符合的。列寧創「退一步進兩步」之說，其目的還是要「進兩步」。大陸是不是奉爲「教條」呢？很難說。

從過去的情況，大陸政情平均五年一變，安靜不久，又要雷厲風行地搞花樣。只要稍稍想一想，就可發覺這是在「退一步」之後，要「進兩步」而已。而當「進兩步」的時候，一定是認爲時機已至，可以「超英趕美」，生產「大躍進」，全國生產大發展，物資豐富，就可以宣佈實現「共產主義理想」了。

其後鬧出大禍來了，於是又只好「退一步」，安靜了幾年，「進兩步」思想又發作，無論政治的、經濟的、文化的、包羅萬象，都在「退一步」之後「進兩步」，於是又搞得天翻地覆，以至血流成河。若如此抱着「列寧主義」的教條，則創鉅痛深，吃苦頭可謂大矣。

或曰：「退一步」的時間可能太短，退得久些，再來「進兩步」，也許可免此弊。

筆者却以爲，一個人正常的走路，總是捉正了方向，一直向前走去的，决沒有這種走法，如果一時有阻，可以慢慢來，即使退一退，以後走路還是「一步」「一步」向前，三步併作兩步趕，跌得鼻青嘴腫，不是辦法。

如果捉不正方向，那麼隨你怎麼時退時進，也達不到目的，剩下的只有辛苦地趕路而已。

中文手寫打字機

在置地廣場流連，逐攤參觀科學新產品，見有多位佳麗，原來是參加打字比賽的優勝者。

有一部編輯電腦機，以爲是用作報紙、雜誌的，連忙觀看，却是錄影的編輯。

啊！有啦！「中文手寫打字機」。它像一部大打字機般，可稱輕便。

問示範介紹着的小姐該機如何操作？她教我在當中格字寫下要寫的字，是用該機附帶着的一支拖着電綫的無色筆。於是寫個「字」字，然後用筆尖在右邊的一個「寫完」鍵上觸一下，還要動一下其它的鍵，白紙上便會印出所寫的字。字體有橫扁的、長瘦的；可橫排，也可直排。

「另有三十六個常用漢字以及大小寫英文字母和數目字，可用筆觸方式直接輸入」她也說。這當兒，有人也問她此機操作法，以致未能教我如何使用筆觸法。

看資料，這部機有三七五五個中國國家標準第一級漢字，三〇〇八個中國國家標準第二級漢字，還有記號、符號及外國語字母等五四三個，三十個常用英文計量單位，以及各用戶自定義的外字廿八個。寫字樓最合用。

朝花

公關麗人手記

傭主好菲傭易做

具莎

具莎大哥家中的菲傭名叫冬妮，其英語之流暢，幾好過我。此菲傭屬於幾乖個類，男主人話明唔准佢帶其他菲傭回家，且聲明佢想長做就不可與古惑菲傭來往，蓋近朱者赤，近墨者黑也。何謂古惑菲傭？做菲傭兼營批發生意者是，其所營生意係散庄洗粉，賣畀行家，瞞着事頭而賺取與原庄洗粉之差價。此僅爲古惑之一。其二係去公寓搵外塊，兼營個味嘢。我大哥話，一旦行差踏錯，我馬上送你返菲律賓。

有此警告在先，是以冬妮好乖，同時亦好歎，佢服侍一小兩大共三人，午飯一支麥食，只煲晚飯且與我之甥女住一個房間，歎到唔得。

據話菲傭至香港做工者最疏夫，而到海灣國者則最辛苦。海灣係回教國，佢地每天工作十四小時；照料細路、燒飯、清潔、打點環境、洗熨衣服，甚至監督細路做功課。較香港之菲傭辛苦數倍，月薪一百美元至三百，有等低過香港，而工作於海灣國之菲傭，數量多達數十萬人。

具莎所知，海灣國之家庭，除聘菲傭外，亦聘錫蘭妹、泰妹、印度妹與巴基斯坦妹。海灣國人口少，石油多，國富民富，唔止病咗可乘飛機去英國治病，國家界水，請亞洲女傭亦每個家庭已成了風氣。惟近日海灣國輿論大聲疾呼話長此下去唔得了。

事關所有家庭男女均出外工作，孩子交畀菲傭或錫傭照料，輿論話長此下去，孩子受非回教之女傭影響，民族習慣，語言、宗教均成問題也。故此輿論要求，父母多親近孩子，承担更大責任。

不過，被傭之女傭亦有其種種痛苦，如工作逾時，肉體勞累，男傭主迫奸，女傭不甘污辱而自殺等，亦引起提供女傭之國家關注。今年一月此種出口女傭之國家曾開會討論有關問題。無可否認傭主中香港爲最佳者。起碼佢哋唔會叫女傭做奚死，及作性騷擾焉。

拾趣篇

但願兒女快高長大　何妨呼作猪狗畜牲

温霜

假如對方罵你一句畜牲，或者把你喚作猪狗牛羊，相信你一定會生氣，認爲討便宜。

可是，在半世紀前，就算洋化的香港社會，孩子生下來了，恐其夭折，不惜遠到神廟，認神明爲誼父母，稱關雲長作契爺，觀音娘娘爲契媽。亦有豪門富戶的嬰女，甘紆尊降貴，到貧民區裏找個契娘。

尤有甚者，到路邊樹頭或廁所門外，許下宏願，無非希望憑藉鬼神之力，能使孩子長大成人，眞是愚不可及。

還有些迷信輪迴之說，不知孩子前生爲何，總以爲今生還是粗賤一點的好，但並非表示對孩子不加愛護，相反地更無微不至，不過，名字上却把孩子視作畜牲，猪仔牛仔常見，或者用個狗名，以爲呼喚，及至長大成人，仍有綽號不脫者。他們沒想到，猪牛之屬，到頭來難免被人屠宰的。

也常見以「妹仔」喚兒女，妹仔即婢女，看起來，是貶之粗賤而後貴啊！他們沒想到，把兒女喚作畜牲，到底自己又如何呢！

掃墓之憶

江望

不知怎地，想起童年掃墓的情景。

那時，每年清明到香港仔華人永遠墳場彷彿是件大事。那時，那一帶還是荒郊，那裏像現在那麼熱鬧。現在，包圍着這大墳場的都是商樓大廈，儼然一個人烟稠密的市鎮了。

那時，媽媽張羅一次掃墓盛事也好像要忙幾天的，從紙紥舖買回來的金銀元寶，香燭一大堆，我們孩子都要帮着摺「金鼎」「銀鼎」，摺個沒完。

出發那天，又是一番熱鬧，要帶花，帶酒，燒肉，雞等等，一家人浩浩蕩蕩，乘兩部「野雞車」出發。那時大家管臨時出租汽車叫作「野雞車」。

後期的掃墓，印象最深刻的一次便是「家庭革命式」的爭執了。

哥哥和嫂嫂堅持取消繁文縟節，只帶一束鮮花去。結局是晚輩勝利，媽媽委屈到不得了。那時的哥哥，已經不是穿「婆爛衫」，臘腸褲上學的哥哥了，哥哥是年輕時代，學生們上學都是上身穿唐裝大襟衫，下身却穿西裝褲的。

但近年，嫂嫂却又很隨俗，每年掃墓，都在墳頭燃燒香燭，拜祭翁姑。

朝朝夕夕

朝華物語

希望永遠在人間

太子森

經常收到一些銀行、或信用咭公司寄來的書刊，十之八九，也是介紹一些風土人情的文章，一些高級商品的介紹，偶然，也有一些是藝術品的介紹。

閑來，看看這些刊物，認識一下一些新的事物，未嘗不是好事。然而，有一個問題，却至今仍想不通的，便是這些刊物中，廣告不多，其廣告的收入，肯定不足以支付印刷成本。

在香港人的眼光中，蝕本生意永遠也沒有人願意做的，爲什麼却見有這麼多的虧本刊物出版呢！

午間，午膳後仍有十來二十分鐘的時間，可以在街上逛逛。除了逛書店之外，有時候也逛逛商場。中區近年來出現了不少商場，除了那些一級寫字樓大廈的商場多爲名店之外，一般之商業大廈商場，亦爲一些廉價或普通的商場。然而，這些商場，生意欠佳，長年累月亦見爲大減價，雖然，很多商店的本身營業情況也不妙，可能也是在長期的虧蝕中。

奇怪的是，這些商店却一直維持下去。

看來，只有一個解釋，便是經營者認爲坐食山崩，倒不如找一些工作做做，找些小生意做做，希望有好轉的一天來臨。

自話自說

傳統節日

每年三月十二日，台灣有植樹節，以紀念孫中山于一九二五年三月十二日晨九時三十分的逝世，今年已是逝世六十二年了，解放後大陸沒有響應這一天的植樹紀念，而選用了四月五日清明節作爲義務植樹日，同是植樹新社會有新規定，舊傳統任你舊傳統，類似不同的，還有兒童節，民國訂立的是四月四日，人民政府訂立的是六月一日，則你可以過四月四日兒童節，亦可以過六月一日兒童節，而在香港，六月一日還有當年國際朋友一起慶祝，所以四月四日只有台灣和香港某些想掏小朋友荷包的百貨公司才有人去提起。

這幾年已漸漸淡忘，前幾年認定四月四日兒童節的較多，可能六月一日將漸佔上風了。

革命的節日，容易改，因爲日子由成功政權去定出來，兩個不同政權互不承認，于是你過你的節日，我過我的節日，各慶祝自己的，但中國人近百年的革命，始終並無捨棄，千幾百年，屬于封建社會訂下來的傳統節日和二十四節候，雖然舊曆的年晚除夕，元日、元宵、清明、端陽、七夕、中秋、等大節日，還有作爲農耕用的二十四節候，那是雙方都用，雙方都于是日過節，雖然革命者，認爲這些節日多少附帶了一些迷信的成份，但民間習慣了，一家的紀念日，很有意思，比那些爲革命需要而設的同樂，更得到廣大老百姓認同。

看，春節，論百萬人回鄉渡歲、清明、風雨交加，孝子賢孫，未忘愼終追遠，即使現在他們掃墓想法新一些，但他們的大前提還是清明爲先人獻花掃墓呀！

羅佳

玉玲瓏

雷雨

盧青雲

由於「雷雨」的故事太熟悉，所以每次看到最後一幕眞相拆穿，原來同父異母同母異父的四個兄弟姊妹在一起時的悲慘情景往往不忍目睹。

這一連串安排出現的悲劇，叫人心頭緊縛，極不好受。結果三個人死掉，而又是年青的主角，其他未死的也幾近瘋狂了。作爲觀衆眞的代他們傷感。伍衛國演這個時代的主角，的確不作第二人選，周秀蘭的四鳳扮相夠似，鮑漢琳、鮑起靜與吳回的演技我們不會置疑，還有苗可秀的周夫人繁漪——美艷清冷，又與大少爺有染。比她在「寒夜」中的造型要好。那個周家大廳的佈景頗大，可見也拍得相當認眞，這種人選配搭的「雷雨」，給人有一種新鮮感。

四季集

看霧

啓鴻

這陣子的天氣極不穩定，下冰雹、落大雨、大霧籠罩，總之很久也找不到太陽的踪影了。中午時分，天竟已黑得像傍晚一樣，陰霾密佈，使四周顯得死氣沉沉，傳說落雹是不祥之兆，而大粒的冰雹更能傷人，自然是不受歡迎；下大雨就要困在家裏，否則弄得渾身濕透，實在很不好受。惟獨是喜歡大霧的日子。

霧在香港並不常見，只在春夏交替之間偶爾出現，它更不像倫敦的霧，濃得可以不見五指，令交通停頓。香港的霧只是薄薄的一層，罩着遠山高樓。它彷彿是從天而降的輕紗，爲維多利亞港增添一份神秘、淒美的風姿。從天星碼頭眺望，對岸的海運大廈只隱約可見，遠處的輪船活像粒粒嵌著的黑波子，絲絲的水氣從海面冉冉上升，烟波浩渺，不失爲難得一見的境界。

本港新聞

「長遠房屋策略」政策說明書

引言

政府曾對其房屋政策進行檢討，結果獲得下述結論：當局必須維持這項政策的基本目標，即確保以市民能負担的樓價或租金為所有住戶提供適當的房屋；同時，應加強這項政策，將政府重建計劃擴展至第四至第六型公屋大廈及設有獨立單位的前政府廉租屋邨；此外，亦應增加資助自置居所的機會。

二、本政策說明書闡述為何要進行上述各項修改，並扼要說明政府會採用什麼策略去達致新增的政策目標。

房屋政策的目標

三、一九五三年，石硤尾寮屋區發生大火，當局要安置五萬多名無家可歸的災民，於是便開始在本港推行公營房屋計劃。目前，因這項計劃而直接受惠的市民甚多，其中約有二二〇萬居於租住公共房屋（租住公屋），另外二〇萬則居於居者有其屋計劃／私人機構參與計劃樓宇（居屋／私人參建居屋）。由此可見，在本港的總人口中，有四五%居住在永久公營房屋。自一九八〇年至今，這方面的建屋量已增至每年四萬個單位，其中租住公屋佔三萬個，居屋及私人參建居屋各佔五千個。目前，政府推行公營房屋計劃所需的經費，達到其每年工務建設總支出的三分之一。雖然公營房屋已有這樣的擴展，但現時仍約有一八萬個家庭透過輪候公屋登記冊申請租住公屋，同時，不少寮屋及臨時房舍居民也需要公營房屋。此外，申請購買居屋／私人參建居屋者，也比推出發售的單位超出許多倍。

四、房屋政策應對市民不斷轉變的需要和願望有敏銳的反應，並應兼顧另一點，就是對亟需房屋的人士要優先予以考慮。在五、六十及七十年代初期，廉租屋的需求最為殷切，因此，當局致力興建租住公屋。隨著香港經濟情況的改善，市民的期望亦相應提高，他們需要較佳的居住環境，而且愈來愈多人希望自置居所，不再租住房舍。有見及此，政府不單逐步提高租住公屋的水準，還分別在一九七六年和一九七八年推行居屋計劃及私人參建居屋計劃，為市民提供資助自置居所的機會。

五、這次檢討，是要按照現時狀況以及至二〇〇一年止的預期情況，鑑定行策略所需修訂的事項。政府認為在評估現行策略時，應以其能否達到下述目標為依歸：

（甲）確保以市民能負擔的樓價或租金，為所有住戶提供適當的房屋。

（乙）鼓勵住戶自置居所，並滿足他們在這方面日益增加的需求。

（丙）確保能按照既定的優先次序，盡快滿足居民對各類型房屋的需求。

（丁）重建不合現今標準的較舊型公共屋邨，並鼓勵重建較舊型私人樓宇，藉以改善居住環境。

（戊）盡量有效地運用公營及私人機構方面的建屋資源。

（己）確保每個住戶所享有的房屋資助是根據其需要而給予，使擬作房屋經費的公共資源得到最有效的運用。

改變方針的需要

六、根據統計處對未來人口趨勢的推算和一九八六年的房屋供求檢討結果，估計至二〇〇一年為止，約需要九六萬個新房屋單位，才完全滿足需求。

需求來源	所需的額外單位數目
一九八五年尚未滿足的需求	三八〇，〇〇〇
新組成家庭的需求淨額	五五〇，〇〇〇
拆卸私人樓宇所造成的需求	三〇，〇〇〇
合計	九六〇，〇〇〇

七、所需的單位可分為三類：即租住公屋，資助自置居所和無資助自置私人樓宇。這三類單位的需求數量將視下列因素而定：

（甲）需要居所家庭的入息情況；

（乙）租住公屋，居屋，私人參建居屋計劃及其他政府資助自置居所計劃的入息限額；

（丙）各類房屋的供應量和供應的時間，以及住戶按照當時所得的機會而可能作出的選擇。

八、倘若直至二〇〇一年，現行策略，建屋計劃和其他因素都維持不變，則可能會產生下列結果：

（甲）至一九九五年時，因清拆及重建獨立租住公屋而產生的公屋需求，大致上當可獲得滿足；

（乙）到一九九六至九七年度，輪候公屋申請人在租住公屋方面的需求，大致上已可以滿足。至於在一九九六年以後新租住公屋的需求，便主要來自新組成的家庭，但每年所需的數目估計不會超過一萬個，因此當局無須繼續每年興建三萬個單位；

（丙）居屋，私人參建居屋的需求，可能日漸增加，但大部分卻無法滿足。估計至二〇〇一年為止，約有十萬個家庭希望自置居所（其中半數以上為現時的公屋租戶），但未能如願以償。

（丁）同時，一九九〇年以後，在滿足那些不用資助也能夠自置居所家庭的需求之餘，私人機構的資源，如建屋能力，發展商所持土地和資金等，仍未能用罄。

總括而言，租住公屋有可能供過於求，而居屋，私人參建居屋則求過於供，至於私人機構的資源，則可能未有充份運用。

九、由現在至二〇〇一年期間，若單靠居屋計劃及私人參建居屋計劃應付所有未滿足的資助自置居所需求，政府機構難免又要進一步擴大，隨而帶來人手和經費方面的問題，在私人機構方面仍有資源和人材閒置不用的情況下，公營機構卻要不斷加建樓宇，顯然未符理想，此外，還會對有限土地資源的運用，產生不良影響。由於需求量不足，發展商便不會拓展那些面積過小、不宜建築公營房屋而只適合興建私人樓宇的土地，同時也不會有興趣去重建市內的破舊地區。因此，當局須訂出辦法，確保能充份運用私人機構的資源，以便有意但仍未獲得資助自置居所的市民，可以如願以償。

十、調查結果顯示，房屋委員會（房委會）轄下大部份較舊型公共屋邨（即第一至第六型公屋大廈和前政府廉租屋邨）的單位，如根據現時的配屋標準來衡量，其居住面積只適合單身者或二人家庭住用。邨內的單位面積細小，加上從前的配屋政策准許住戶的新增成員加入戶籍，使單位本身和整個屋邨擠迫不堪，人口密度往往超過每公頃三千人（現時新屋邨的設計標準平均約為每公頃二千七百人）。人口擠迫，使原來已經有限的輔助設施，如空地和其他設施等，更有不敷應用的感覺。由於新屋邨輔助設施的標準不斷改進和提高，新建及較舊型屋邨的差距愈形顯著，而且從社會角度看來，更難為人接受。

十一、此外，較舊型公共屋邨每月的例行維修費用，在一九八五至八六年度為每單位六十一元，到一九九〇至九一年度，預計會增至一六三元。在較近期建成的屋邨，同一期間的費用僅為五十七元和六十九元。再者，即使大事修葺及維修，這些屋邨的居住環境仍然較差。

十二、大部份較舊型公共屋邨都位於市區旺地，而且具備重建的上佳條件。此外，這些缺乏適當設施的大型廉租屋邨實不宜永遠存在，尤其是在同一區域，就更不適宜。

十三、根據現行策略，當局只重建第一至第三型公屋大廈和前政府廉租屋邨的非獨立單位。然而，上文已有說明，基於社會和財政上的理由，大部份較舊型的公共屋邨都極應重建，以便提供美好的居住環境及平衡各類房屋的發展。

修訂事項

一四、當局為彌補現行策略不足之處，已制訂策略，該策略的特色如下：

（甲）將第四至第六型公屋大廈和設有獨立單位的前政府廉租屋邨一併納入重建計劃內；

（乙）增加自置居所的機會；

（丙）推行自置居所貸款計劃，為欲購買新建私人樓宇的中下入息家庭提供一種新的資助辦法。

重建

一五、重建計劃應推廣至大多數的第四至第六型公屋大廈和前政府廉租屋邨，但策劃重建時，須充份考慮有關大廈和屋邨的個別情況。估計公營房屋單位的需求會因這項計劃而增加十二萬五千個，即總額達一〇八萬五千個新單位。重建地盤可用以興建新房屋，但因空間和設計規格有所改善，故當局還須另覓地盤建屋，以便充份安置受影響的居民。

鼓勵自置居所

一六、一九八六年一項調查顯示，約有四五%公屋租戶的家庭收入超逾輪候公屋登記冊的入息限額，但其中祇有少數遷往別種房舍居住。這些租戶一直享有政府給予租住公屋的資助，對其他更有需要而正在輪候公屋家庭產生不良影響。結果，當局須加建租住公屋，才能讓合乎資格而又輪候了一段較長時間的家庭入住。因此，當局宜推行若干措施，鼓勵經濟好轉的租戶按其現時的負擔能力，遷往其他房舍居住。

十七、然而，當局不贊成藉着令現時的租戶遷出來提高流動量，因為此舉會使社會受到滋擾，同時，居民目前又無法另覓適合居所。申請購買居屋／私人參建居屋的人士眾多，連續數年超逾推出單位的數目，可見公屋現有租戶流動量低，或多或少是由於這些單位供應不足所致。因此，只要不違背既定宗旨，繼續滿足市民對租住公屋的需求，當局實有充份理由為市民提供更多資助自置居所的機會。況且提高現時租戶入住資助自置居所的機會，也可令其流動量增加，同時由於空出的租住公屋單位可迅速編配給其他家庭，故又可加速安置工作，要達致以上目的，辦法有二，首先是減低其他類別居民購買居屋、私人參建居屋的競爭，其次是推行自置居所貸款計劃（第廿一至廿四段）。

（二）有意入住公屋的住戶

十八、現行政策並未能迎合一般需求，因為所有清拆區居民、災民及輪候公屋申請人除有機會租住公屋外，並無多大選擇，雖然他們可用綠表申請人資格證明書（參閱第廿二段的附註）來申請居屋、私人參建居屋，但中籤的機會甚微，這種證明書有效一年，期滿後可能獲續期一年，在一九八五及八六年，一共簽發了四九八一張，但其中只有六四四張（即一三%）中籤。

十九、為滿足這種自置居所的願望，當局會先行評估有意入住公屋住戶的喜好，然後均衡地提供足夠的租住單位及居屋單位，以應需求，初期可將部份租住公屋提高至居屋水準，再推出發售，其後則可提供正式的居屋樓宇，這樣既不影響其他居屋申請人中籤的機會，又可更效地滿足準公屋租戶的住屋願望。

（三）重建公屋的住戶

二十、在重建公屋的住戶中，約有三五%的家庭收入超逾輪候公屋登記冊的入息限額，並有十%的收入超逾申請居屋的入息限額，因此，當局實應鼓勵那些有意和有能力自置居所的住戶置業安居。由於這些住戶大部分均希望留居在原區，因此當局將在若干重建地盤興建居屋，讓受影響的住戶優先購買這些樓宇。

推行自置居所貸款計劃

廿一、為使有意獲得資助而自置居所的家庭有更多的選擇，並確保私人機構的資源得以充份運用，當局將推行一項自置居所貸款計劃。扼要來說，這項計劃是為那些符合有關入息限額及其他資格規定而可申請購買居屋——私人參建居屋的人士，提供另一個置業途徑，即給予免息首期貸款，讓他們購買新建的私人樓宇，從而協助眾多有意自置居所的家庭解決首期款項不足的問題。免息貸款額為樓價的十%，但最多不能超逾五萬元。一俟所購的私人樓宇落成，借款人便須交還所租住的公屋單位，日後亦無資格申請公營房屋。不過，境況值得體恤者，則屬例外。為防止購樓人士藉轉售樓宇來投機取巧，售樓者須向政府繳付下列款項：

（一）尚未清還的貸款；或

（二）尚未清還的貸款×售價／買價所得的款項。

上述兩數額，以較大者為準。

22. 自置居所貸款計劃起初只適用於清拆區居民，以及居屋／私人參建居屋的綠表申請人（即現時公屋租戶）。不過，日後或會推廣至擴大類別綠表申請人及白表申請人。由於部份綠表申請人參與自置居所貸款計劃，競購居屋／私人參建居屋的人士便會減少，其他申請者的中籤機會因此而提高。自置居所貸款計劃與公屋住戶資助政策，一併施行，預料會吸引經濟較好的住戶放棄租住公屋，轉而自置居所。這樣，他們所租住的單位便可騰出來配予更有需要的人士。此外，當局亦可為較舊型屋邨的租戶提供多一個遷居選擇，因而有助於推行該等屋邨的重建計劃。再者，每出借出一宗自置居所貸款，即表示政府可以收回一個租住公屋單位，轉租他人居住，或表示政府可以少建一個單位，以應付長遠需求。

23. 為使發展商能有充裕時間增建樓宇，自置居所貸款計劃開始推行時，首先會撥出二千個貸款名額。其後，該名額會根據私人機構的反應，逐年調整。私人樓宇的興建計劃，將會受到監察，並與居屋及私人參建居屋計劃互相配合。

24. 推行自置居所貸款計劃似乎會令私人樓宇的價格上漲，但基於下述各項原因，這種情形事實上不大可能發生。初期貸款名額不多，其後又每年定出適當的名額，可減少該計劃對樓價方面的影響；同時，當局還可按物業市場的情況，在短時間內推廣、減縮甚或終止這項貸款計劃。為防止投機取巧，有關家庭在購得資助居所後，便須放棄入住公營房屋的資格；此外，他們若想將樓宇轉售，則須按若干限制條件辦理。這兩項規定也可將貸款計劃對樓價所造成的不良影響減至最低。

估計建屋量

廿五、根據修訂策略，重建計劃會擴展至較舊型的公共屋邨，故總建屋量將增加大約十二萬五千個單位，而租住公屋、居屋和私人參建居屋計劃則會提供大部份的單位。如實行這個修訂策略，當局可以更有彈性地興建租公屋或居屋、私人參建居屋，以滿足有資格入住這些樓宇人士的需求。不過，由現時至二〇〇一年止，當局仍需平均每年興建約四萬個公屋、居屋和私人參建居屋單位，才能應付估計的需求。

廿六、至於私人機構方面，平均每年也須興建三萬個單位，方能應付這策略的需求。只要當局提供適合的地盤，同時又推行自置居所貸款計劃，再加上土地發展公司鼓勵重建樓宇，預料這目標可以達到。倘有任何不足之處，則可調整公營房屋計劃，以資彌補。

財政開支

廿七、實施現行策略與採用修訂策略所需的財政開支，是根據經濟成本而估定的，而計算經濟成本時，已考慮到潛在的成本因素，例如免收的地價及財務收費等。據估計，由現在至二〇〇一年的期間內，無論實施哪一項策略，都要耗資大約二〇〇〇億元。兩者所需費用的差額雖然不大，但實行修訂策略所能興建的新單位，遠較採用現行策略為多，而且還可重建較舊型和設備欠完善的公共屋邨。

修訂策略與市民關係

廿八、推行這項策略，預料會增加政府在房屋方面的承担，但卻可在二〇〇一年時，完全滿足估定的房屋需求，這是採用現行策略所不能做到的。

二九、按照修訂策略，當局一方面會推行自置居所貸款計劃，另一方面更有彈性地更改租住公屋與居屋－私人參建居屋的比例，這樣一來，便會產生下列效果：

（甲）因清拆及重建非獨立租住公屋單位而產生的公屋需求，大致上當可在一九九五年獲得滿足；

（乙）輪候公屋申請人在租住公屋方面的需求，到一九九六至九七年度，大致上可以滿足；

（丙）到二〇〇一年，額外重建計劃當可完成；

（丁）到二〇〇一年，所有欲自置居所的現時公屋租戶及符合資格的非屋邨住戶，當可全部如願以償。

三十、此外，根據現行策略而可入住公營房屋的人士，其入住資格將不會因為實施修訂策略而受到不良影響，反之，他們將獲得更多機會去選擇租住公屋或自置居所。雖然推行額外重建計劃，但輪候配屋的時間不會因而延長，因為當局一方面推行自置居所貸款計劃，另一方面則實施最近公佈的房屋資助政策，可使現時公屋租戶交還更多租住單位。此外，選擇參加自置居所貸款計劃的準租戶，也不會入住另一些公屋單位。至於居屋－私人參建居屋申請人，則會間接地更容易購得該等樓宇，因為部份競購人士可能轉而參加自置居所貸款計劃，或選購該等特別預留給重建公屋住戶和其他準租戶（如輪候公屋申請人，發展清拆區居民，災民等）的居屋樓宇。

摘要

卅一、推行修訂策略將產生下列效果：

（一）將重建計劃推廣至大部份第四至第六型公屋大廈和前政府廉租屋邨，但策劃重建時，須充份考慮有關大廈和屋邨的個別情況（第十五段）。

（二）提高公屋租戶入住資助自置居所的機會（第十六至十七段）。

（三）評估準租戶的喜好，以便均衡地提供足夠的租住單位和居屋單位來滿足他們的需求（第十八至十九段）。

（四）將部份重建地盤用來興建居屋，讓重建公屋的住戶優先購置這些樓宇（第廿段）。

（五）推行自置居所貸款計劃（第廿一至廿四段）。

綠表申請人是指公共租住屋邨的現時租戶，由第七期申起，綠表資格已擴展至輪候公屋申請人，符合公務員公屋配額資格的初級公務員，發展清拆區居民，災民，臨屋區，初步安置區及平房區居民，上述人士有時簡稱為擴大類別綠表申請人，凡不屬於綠表或擴大綠表類別的申請者，則為白表申請人。

樂道英文中學 第九屆田徑運動會 孫秉樞黃天榮主禮頒獎

（港訊）樂道英文中學，本月四日假旺角球場舉行第九屆田徑運動會決賽，出席有校監孫秉樞博士，校董會主席洪懿滿女士及校董：潘若桑、黃天榮、會鍵平、校長盧世農及員生千多人，參加比賽運動員八百多人。

大會於上午九時揭幕，盧世農校長致開幕詞後，鳴槍宣佈大會開始，參加競賽除該校員生外，並邀請友校：新法書院、陳樹渠中學、深水埗中學、蒙民偉中學男女選手參加四百公尺接力賽。

比賽過程激烈，成績美滿，破校運紀錄有五項。

賽後校監孫秉樞博士致詞，勗勉學生發揚體育精神，積極參加體育鍛鍊，注重品德學業體格全面發展。

黃天榮校董頒獎。

比賽結果：全場總冠軍：英式甲，亞軍：英四甲，季軍：英五乙。男子個人冠軍：李浩維、陳國柱、梁振宇。女子個人冠軍：麥潔菁、黃冰芳、劉嘉得。師生四百公尺接力友誼賽：冠軍：教師隊。友校男甲四百公尺接力邀請賽：冠軍新法書院。友校女甲四百公尺接力邀請賽：冠軍：新法書院。

樂道英文中學校運會，主禮（左四起）洪滌清、黃天榮、孫秉樞與冠軍隊合攝。

安懷兄弟團64周年「安懷日」聯歡叙餐

（特訊）安懷兄弟團前日假上環聯邦酒樓舉辦「安懷日」暨慶祝六十四週年，與會有首腦：余祿祜、翁國裕夫人、方錫賢、盧子常、郭得標、梁林聲、李炳南、鄭文致、莫景祥、蕭漢雲、繆國棟、蕭祝侯、蕭承忠、鄺樹、楊國英、林周、陸澤民、李恩洪及海外回港團員、嘉賓等數百人，歡叙一堂。

主席符瑞致詞，請「安懷兄弟同人加強團結，發揮互助互愛關懷精神，發展會務，為兄弟們爭取福利。」

首腦：陳仲康、蕭金活、余新、鄺錫塑、趙耀祖、曾槐甫、麥福年主持幸運抽獎。

阮偉雄致謝詞，禮成歡宴。（奕）

安懷兄弟團慶祝六十四週年舉辦「安懷日」首腦合照。（李報攝）

港九住客聯合會會慶 十二日會員春節聯歡

（港訊）維護住客權益，增進居民福利為宗旨港九客聯合會，成立二十三年，該會昨日召開第六屆（有限公司）董事會議通過，擴大慶祝三十三週年會員春節聯歡，四月十二日（星期日）假長沙灣道香城酒樓舉行，主席李敬武稱：為加強號召，推展會務，聘李光、盧光磊、吳英鑑、林廣培、李卓、郭永光、陳子良、勞綺裝、林道陽、鄧毓明、李煥芬、李志軒、譚江生、吳立生、黎耀生、張玉圖為大會榮譽會長。四海歌劇團任歌唱節目，有幸運抽獎助慶，席劵六十元，歡迎預購，請電：三一一八四五二二五六林先生洽。

香港華仁書院舊生會 十二日辦園遊會聯歡

香港華仁書院舊生會，本月（十二日）星期日假皇后大道東華仁書院校園舉行園遊會，歡迎校友返校參加。

園遊會為華仁書院舊生會一年一度盛事，由下午二時半開始舉行，先有茶會，繼為頒獎禮，請會長黃寶鏗頒獎予八七年度模範學生，本年度模範學生為林雲浩、梁達智及汪耀祖三位應屆中六同學，林雲浩當選「學生大使」，在復活節期間訪問加拿大溫哥華華仁舊生會。

適逢華仁書院新翼胡應湘堂落成，揭幕啟用儀式於十二日下午三時卅分舉行，儀式請校友胡應湘主持，儀式後大會並安排校友足球比賽，以娛嘉賓。

香島獅子會莫慶榮 總會頒「永遠會員」獎牌

（特訊）香島獅子會同人大會，會長吳寶舜報告會務：（一）接獲國際獅子總會郵寄獎牌，頒與創會會長莫慶榮，表揚廿多年來致力獅子服務運動，總會通過為「永遠會員」榮譽。（二）加強國際聯誼，參加名古屋獅子會會慶，在結盟儀式捐服務福利費，本會慶賀團接受款待及紀念品；（三）支持三〇三區「獅子行」籌款，本會會員及少獅數十人參加。

前區總監梁欽榮代表國際總會向創會會長莫慶榮頒「永遠會員」榮譽獎牌，在獅子會服務廿五年以上及優良紀錄獲贈此項殊榮。

大會主席吳寶舜宣佈，遴選委員會通過八七年度新會長許庸內閣名，提付大會，獲出席會員通過。

新會長許庸之發表抱負演講，呼籲會員共同努力，為服務事工力行參與，爭取服務成績。（天）

香島獅子會創會會長莫慶榮（左）服務獅子會廿五年，獲國際獅子總會頒「永遠會員」榮譽獎牌，前區總監梁欽榮（中）代表致送，旁為會長吳寶舜。

光明社會香港協會 三週年會慶聯歡 黎嘉潮透露籌備設分會

（港訊）國際光明社會香港協會，前日下午七時，假彌敦酒店慶祝創立三週年聯歡晚會，總裁黎嘉潮主持，報告會務時表示，為推廣「光明社會」運動，發展會務，將在沙田、官塘、元朗籌設分會。黎氏指出「光明社會」組織是非宗教性，非政治性國際民間組織，主張人類互助合作，救急扶危，敦睦友誼，互相尊重，信任及愛護，相親如兄弟姊妹，為社會服務。

黎嘉潮強調：「光明社會」運動最終目標是重視法治、人權，爭取自由民主，驅除社會黑暗，導向光明。對立法局最近輕率通過「公安（修訂）條例」扼殺新聞言論自由，影響深遠，促請當局儘速修改，呼籲市民積極爭取，保障新聞言論自由。

黎嘉潮向與會人士提出，為了維護未來香港自由民主及世界人類和平，以期建設繁榮安定社會，大家應共同努力，互相策勉。宴會有抽獎助興，由名譽會長黎昇主持。

康樂部主任鄺欣餘、王淑芳及遠東書院文史研所博士班韓籍女研究生尚基淑歌唱。

出席晚會名譽顧問有：朱光振、余鑑明、何沛雄、錢世年及委員：張少琪、謝中俠、余長齡、莊志良、黃握中、石伯賢、林肇荊、鍾夢軍、張坤金、蔡拓環、吳樹輝、許添火、張遲就、彭華強、李鳳儀、蘇源、陳德材、蕭炎坤及會員。

國際光明社會香港協會慶祝三週年，總裁黎嘉潮博士致詞，並介紹名譽會長黎昇。

屯門元朗新邨版

逢星期六出刊

曹紹偉區議員準備提出 青少年食丸仔問題 屯門區議會將討論

為了針對屯門區青少年服食軟性毒品問題，屯門區議員曹紹偉將會在該區區議會提出，從而希望有關當局能密切注視軟性毒品問題的禍害。

曹紹偉指出，該區出現青少年服用軟性毒品已有事實證明，而警務人員亦有專責小組就軟性毒品的問題作了調查，至於成效如何，那要拭目以待。

他說：早在兩年前，該區已出現邊緣青少年的問題他們在街上或公園遊蕩，而該等邊緣青年，是很容易受到別人的引誘，從而染上吸服軟性毒品的習慣。

雖然已有青少年出現服用毒品的惡習，而社會及社區的立場是不想見到有青少年染上毒品的事件發生，但既然問題出現了，除了對該等青年加以輔導外，最重要一點，是阻止服毒品問題惡化，目前的人口，青年佔一個比數，正在年長的別一批少年，在未來歲月後，將變成年青的一羣，因此，社會人士是極不希望未來的青年，會隨波逐流，與目前染上軟性毒品的邊緣青年，出現同一命運，所以社會人士亦着手阻止少年一羣接觸軟性毒品。

曹紹偉表示，家長及社會人士應對目前的青少年作出適當的照顧，關心他們，同時亦為青少年安排多些正當的康樂活動，使他們不致因有太多空餘時間，產生煩悶，而以軟性毒品作為一種途徑，去消除內心的空虛。

根據一項調查資料顯示：屯門區內約有五百名青少年染上軟性毒品的惡習，他們大多在區內市中心及娛樂場所流連，雖然未有證據顯示該批邊緣青年與區內罪案有關，但他們的惡作是很容易影響其他青少年，甚至引誘其他青少年服食軟性毒品。

調查報告指出，該批為數約五百名青少年，經常性服用軟性毒品者亦有二百人，年齡由十歲至廿多歲，其中以十四至十六歲為最多，他們大多是缺乏父母照顧，及無心向學或無能力就讀私校的失學青年。

調查亦發現，導致他們染有軟性毒品的另一個原因，是由於區內缺乏社區及康樂設施，加上志願團體青少年中心所舉辦的活動，未能滿足需求，致使他們在街上流連，稍有不慎，與不良青年交往，便很容易成為「邊緣青少年」。

調查報告顯示：遠在四、五年前已有邊緣青少年在市面上買到某牌子的咳水，配合的某種牌子的汽水服用，以達到迷幻的作用。

據接受調查的青少年稱，他們服食軟性毒品的動機，主要在於生活枯燥、無聊，故利用藥物找尋刺激，亦有青少年指服食藥物旨在壯胆，以便進行勒索，打架等勾當。

負責進行調查的團體，已計劃把調查撰寫成意見書，提交區議會及有關方面參考。

擸𢶍未能依時清理 湖景邨衛生受影響 吳惠祖區議員促當局積極改善

屯門區議員吳惠祖要求有關部門關注及積極解決湖景邨的垃圾處理問題。

吳惠祖是於較早前接獲湖景邨湖畔樓低層住戶投訴，指出該座清潔工人經常過早將垃圾推出街道，有時甚至將滿載的垃圾桶擺放過夜，因而影響該座低層住戶的環境衛生。

其次，垃圾車經常未能將垃圾完全清倒，餘下的垃圾被放於街道，至翌日始能清理，垃圾車更經常不準時到垃圾站清倒垃圾，有時甚至隔日始清倒垃圾。

在垃圾車清倒垃圾後，經常停留於該座樓下，且開動機器擠壓垃圾，發出噪音，垃圾被擠壓所流出的臭水，積聚於街道上，發出陣陣惡臭。

吳惠祖認為有關部門應嚴格督導清潔工人，配合垃圾車到達時始推出垃圾，以免影響住戶的環境衛生，有關部門亦應盡促增加垃圾車的數目，以便執行清潔任務，最後，垃圾車不應在民居附近擠壓垃圾，以免被擠壓出的臭水污染環境，但如擠壓垃圾的工作必要時，可考慮改於附近之廢物站進行。

湖景邨垃圾桶滿滿的放在馬路旁邊，等待垃圾車清倒垃圾。

楊美光議員促在繁忙時間 屯門至中環飛翔船 應加班並延長服務

屯門區議員楊美光促請有關當局改善屯門至中環飛翔船服務，於繁忙時間增加班次和延長服務時間，方便居民上落班。

建議增加班次是由早上屯門往中環的班次由十分鐘一班改為七分半鐘一班，繁忙時間改由大型飛翔船行走，中環至屯門則由十五分鐘一班改為十分鐘一班，並更希望服務時間延長至晚上八時。

自屯門碼頭從友愛邨對開處遷至蝴蝶灣後，輪船公司更派出免費巴士接載乘客來往新舊碼頭，以致乘客增多，楊美光因此認為該綫仍有發展潛力，致於增加小輪班次和延長時間服務，對屯門居民往返中區是有一定的益處的。

安定友愛兩邨居民 八成半被訪問婦女需要課餘託管服務

據女青年會在友愛及安定邨進行的一項婦女狀況調查所得，兩邨的婦女覺得生活單調、沉悶，但卻忙碌，約六成的受訪者希望出外工作。

該調查結果顯示，約八成半的被訪婦女認為需要有小學課餘託管服務，使有機會選擇自己的生活模式。

該調查亦顯示，兩邨婦女的丈夫多任藍領，約有五七三人，佔百分之八十六。丈夫的教育程度以小學畢業最多佔百分之三十五，而中三及中五畢業的分別是百分之二十五及十八。而間中有幫忙做家務的丈夫有百分之五十六。

而婦女大部份均是全職的家庭主婦，而百分之二十九有做外發工的工作。至於教育程度，有百分之四十一是小學畢業，百分之二十三是小學未畢業，其餘有兩成中三畢業。

有七成的受訪婦女覺得子女的功課最煩，其次是經濟問題。

方面，與鄰舍之間的關係只限於在門口傾談，飲下午茶的有百分之六十三，打麻雀的有百分之三十七。

元朗最近新增三個流動圖書館服務站 定每兩星期開放一次

區域市政局在元朗區增加三個流動圖書館服務站，以便區內市民能享用流動圖書館的設施。

三個新增服務站分別位於橫洲東頭圍村公所側；屏山坑尾村口及新田竹園村公所。

橫洲東頭圍村公所側服務站的開放時間兩周一次，逢星期四上午十一時至下午一時，屏山坑尾村口的服務站，亦兩周開放一次，逢星期日下午二時三十分至六時止，新田竹園村公所則逢星期五下午二時三十分至六時，亦是兩周開放一次。

另外，錦田、粉嶺及長青之流動圖書館之開放時間亦有所更改。

流動圖書館將兩周一次逢星期五上午十一時至下午一時停留於元朗錦田路錦田鄉事委員會外，每兩周一次逢星期六上午十一時至下午一時及下午二時三十分至六時停留於粉嶺聯和墟球場入口，此外亦將於每兩周一次逢星期五上午十一時至下午一時及下午二時至六時停留長青邨青槐樓屋邨辦事處外。

群言堂

九龍灣十字路 交通意外頻生 臨屋居民望設護欄

編輯先生：

我們是啓祥臨時房屋區一羣關心交通安全的居民，現透過貴報，向社會人士反映九龍灣區內一些交通安全問題。

九龍灣宏照道和啓禮道十字路口，是區內車輛及行人必經之地，而啓祥與啓樂臨時房屋區接近一萬人口，每天上班返學，必須經過這十字路口，再加上附近工廠及麗晶花園來往的人口，顯然此十字路口交通安全措施不足，行人道無鐵欄；過馬路無交通燈或斑馬綫；行車四通八達，可以直行，也可以左轉右。所以該十字路口交通意外頻生。

據不完全了解，從去年九至十二月，就發生超過四宗交通意外。為此，我區居民多次向各報館反映上述情況。在去年尾，我區居民去函運輸署，要求改善上述地點的交通措施。而為了引起居民關注，在一月份，我區居民在啓祥臨屋區發動了改善交通安全措施的羣衆簽名運動。啓祥區內有居民一千六百多戶，而參加簽名運動者共一千零三十二戶，佔居民數百分之六十。我們曾去信區議會，反映我們的意見。在三月初，我區居民約見了官塘區議員黃偉文先生，反映我們的迫切要求。

從去年十二月尾，我們去函運輸署，要求該署重視這個問題，在二月初才接到運輸署覆函。覆函指出，因該處的行車數目不足，故不能提供行人過路處的斑馬綫和交通燈，只能考慮調整交界處的行車道上標誌及在行人路上設置行人護欄。我們曾致電要求運輸署提供他們的調查結果及提供設置斑馬綫及交通燈的數扯和標準，但運輸署有關人員避而不答。現在事過將兩個月了，運輸署答應設置行人護欄及調整交界處前的行車標誌的諾言，仍未見諾行動。為此，此處交通事故繼續出現，行人和行車爭路的險象頻生。

三月十三日，在該十字路口，又發生一次嚴重的交通事故，一輛白色私家車將一位十四歲男童撞傷，送往醫院搶救。

為了我們廣大居民的生命安全，為了減少該處交通意外，我們通過貴報又一次向運輸署反映上述路口的交通問題。我們強烈要求：

（一）運輸署盡快落實自己的諾言，在短期內裝好交界處的行人護欄及調整行車道上標誌；

（二）在該十字路口設置斑馬綫或交通燈。

九龍灣啓祥臨時屋區一羣關心交通安全居民上

興民邨專綫小巴站 無瓦遮頭乘客叫苦 望加上蓋免乘客受日曬雨淋苦

興民邨二十號M專綫小巴總站，由於並無上蓋，乘客候車要受日曬雨淋之苦，該邨居民要求當局加深上蓋，嘉惠搭客。

邨民來函本報指出：興民邨地勢較高，巴士雖駛入邨，專綫小巴成為主要的交通工具，二十號M來往興民邨與柴灣碼頭之間，途中經過地鐵站，居民上班上學時間，總站輪候搭車乘客經常出現人龍。

來函稱：小巴站設立的地點，無瓦遮頭，更無上蓋，天晴時，候車乘客被曬至滿頭大汗，驟雨突來，亦無處躲避，慘變「落湯雞」，狼狽異常。

居民表示為搭客着想，有關方面應該在站頭加建上蓋，免乘客候車要受日曬雨淋之苦。

記者走訪該邨，發現該小巴站距離興民邨亦有一段距離，的確是無瓦遮頭，除非是陰天，否則便要受日曬雨淋之苦，由於當時並非繁忙時間，故只有三名乘客候車。

正在候車的乘客對記者說：在繁忙時間，是有很多人在此候車的，雖然上班時間班次頻密，但一架車載客不多，故此，遲來者往往要等候一段時間，期間受日曬雨淋之苦，真是苦不堪言。

該位乘客認為專綫小巴站既然成為興民邨居民的主要車站，有關方面是應該加設上蓋的。

屯區屋邨通訊

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

律師行 請男倩常中區工作有意電5-448080

請中青年 兼內外勤或合作服務行業無須經驗無學歷每小時20元來電九龍中央73856信箱

津中文員 須F.5畢業打字快字體正函歷照寄九龍彩校角道325號校長室

經驗文員 性文員三年工作經驗會計廠務有意函履歷照待遇旺角郵箱78887號

聘女會計 多名有意詳履歷薪酬函九龍彌敦道五八〇號四〇四室人事部洽

男推銷員 20聘中學程度體健打字具24小時耐勞函履歷近照寄漢口道漢口中心218室

津中校工 男須年青任勞無不良嗜好約五十歲來信附履歷電話寄九龍嘉林邊道47號總務收

絲花廠請 寫字樓助理文員工作17歲以上中學程度2號新城工商中心4樓4室近官塘地鐵站13門

聘請幼師 全日幼稚園請五月到職有經驗者備履歷寄香港郵政總局信箱8339

急聘男女 名中環工作17歲以上等程度外勤有意電5-260292洽

補習社聘 小學導師下午二時至六時北葵涌工作請電0-254426

上環洋行 急聘男經驗打字文員年20一28歲六起新二千二佰有意電H439816洽

津小男工 誠聘留附男校工作負責清潔雜修理及照片函本報信箱1439號

聘女文員 中學程度略懂記帳工作請將履歷要求待遇函本報中區信箱433

招請文員 有經驗女文員二名中學畢業電0-792131-4

屯門助護 五年程度經驗不拘有意寄履歷住址電話近照本報信箱434號

招請司機 一名行走國內綫電0-7921314

誠聘文員 文員兩名識部記經驗中五程度會計識電3-412586洽

上門補習 中五或以上女性為優時間地點任擇K711436

女外勤營業 員誠聘十晚五經驗不拘專人訓練須勤奮月薪四千起另佣跌車費K888351

聘女文員 F.5以上程度懂打字初級部記有意請電K7242722馮先生

夜中教師 夜中學誠聘文理商各科教師經驗者優先有意電5-681134林小姐洽

退休男性 什工多名無須經驗供膳宿洽彌敦道628號地下人參店

油畫國畫 年齡經驗不限起薪4200可日晚兼職旺角翁先生1204室按12字③942127

西醫助護 田區何文田西醫晚四至八時半新酬寄履歷本報1256信箱

補習兼職 九龍沙田蔡葵上門補習導師中學或以上程度性別年齡不限有意電③714936

補習導師 本中心現誠聘兼職或全職導師時間地區任擇有意者請電K419953

男女文員 尖沙咀出口須中五或以上英文良好懂打字請電3-723727廿小姐

急聘 津中學位代課教師中四以下英文及社會學詳履歷近照電話函本報1260信箱

元朗補習中心 誠聘全職或下午兼職導師有意電0-766588

大量招請 葵涌區男女工人日薪100元女80元供午膳電0-2593117洽

急聘秘書 葵涌朝九晚五中六程度理往來信件有能獨處立電0-2883391鄺

兼職補習 急聘補習導師官塘工作中學程度學生亦可電K482125晚0-697946

★功樂補習 急聘各級上門導師各區時間自選請電F6或以上全職請電③414925

聘女補習 文小學教師上午十時至下午九時九龍何文田區K338379陳太洽

急聘幼師 西區某幼稚園全職幼師五月到職電H693112/H474304

教育團體 聘兼職文員下午中學程度會計英文輔導中心何文田區1156684郭校長③7洽

誠聘文員 三月新2800供膳有意請電八五五七六黃洽

工場文員 大角咀區工作有意請電3-9100059洽

津校文員 沙田津中聘文員打字部記附近照寄德輔道西中環81號10樓封面註明文員

津校男工 沙田津中聘55歲以下體健男校工近照寄德輔道西81號10樓封面註明男工

葵芳中學 聘男女工40一50歲體健清潔工作朝七晚六新1940電0-256138約見

葵涌廠請 女文員一名機房技工兩名倉務司機一名雜工供午膳電0-227448洽

急聘補習 導師上午兼職多名深水埗區工作請來電K857567或938256

會計書記 刻苦耐勞懂簿記詳履歷電話寄九龍土瓜灣又一村翠菊路二號又一村學校

津小校工 男校工一名四月中到職聘小某津備履歷近照寄觀塘街三十四號校務處

男女信差 中四或中五年18起經驗不拘應徵到大角咀道84號志昌工廈二樓方洽

津小職工 小聘中學程度文書負責抄寫腊紙字體端正履歷址電函本報437信箱

學校全職 寄華僑日報1274信箱：起中學程度備履歷電話兩天返至八時半新千四有五天返

老人院聘 國內護士年50歲以下富經驗有假期福利多居港優先請電5-8073577

學校油印 兼職清潔員月薪二千七百元相片履歷寄九龍太子道話B號協和小學

屯門補習 誠聘上門導師小學補習時間任擇中五或以上新優電0-4501618

上門補習 到府輔導學生功課新界各區均可不收佣任港九臨時手續費K711436

津貼中學 急聘體育教師有意詳履歷寄九龍牛津道號D

急聘 詳履歷近照電話信箱1278號函寄中新界本報名文津

校工 新界津校50以下聘男工以上擅木工或種植有經驗者詳優近照電話寄本報1277箱

請信差 初中程度勤懇誠實有責任心電3-450131洽官塘區

招請點心 師父，正、副，有意電0-7125111潤記茶室。

請抄寫員 年齡性別不拘但字體工整全兼均可電八四七二五二四洽

誠聘幼師 青衣島區聘全日助教學程度有意請電0-497243 2中

聘女補習 補中全科下午或晚上油蔴地區有意電③934679 ③329425

聘女護士 護老院聘女護士多名年齡不限有意者請K:281702洽電

誠聘幼師 幼稚園聘幼師及校務多名有意詳履歷電話照函本報信箱985號

幼稚園助教 屯門區某幼稚園聘助教詳歷照電話寄屯門青楊嘉熙大廈二樓校長洽

請女傭 半日或留宿理家務不拘年香港德輔道西四58號〇七E

聘幼稚園 教師學位上半日校工作字體端正略懂基督徒為合寄鳳凰街116號地下

沙田津小 聘女助理書記中學畢業懂打字字體端正略懂履歷近照函華僑日報信箱439號

金融證券 聘有經驗者多名40歲以下有意寄履歷近照香港德輔道中287-291號21字人事部

津中代課 官塘津中聘音樂西史教師五月一日起函九龍順利邨利天主教中學合則約見

男練習生 中區律師行工作經驗學歷不拘有意電⑤423666甄小姐

女簿記員 東區程度經驗不拘大仔片電五十三號七地四八八興大以上中三五膠道

元朗助護 聘中學程度誠實勤護經驗不拘寄履歷電址本報信箱440號西朗醫屏新潔照助

請女職員 工作須要英語流利月薪式仟元起有意請⑤773024約時面洽供膳鋼鑼

聘請助護 官塘大角咀西醫職或兼職助護K935699不拘經驗請全

老人中心

主任（如中學五科合格包括中英文可申請）社工文憑基督徒願事奉略懂會計副主任，履歷相片寄北角英皇道六二八號百利大廈三樓B座基督教培道聯愛會

教會幹事

熱心事奉基督徒履歷相片寄上址收。

招請男鑽石打磨員 經驗不限，年16以上函詳附近照，電話報信箱25地址四區工作請洽二號

聘會計女 電腦打字中級LCC英文或其他能獨立處理上經驗全程懂帳目請小姐電K7232727

津小誠聘 檢定音樂教師九月一日到職懂舞蹈優先請詳履歷附近照寄元朗體育路大會堂四樓新界婦孺福利會轉博愛醫院歷屆總理聯誼會梁省德學校

急請日語 出入口請日語翻譯年35以下識講國語需外出有意詳履歷待遇近照寄本報1272信箱。

聘男文員 中五或以上學歷識簿記薪優有假期有意者詳履歷近照聯絡電話寄華僑日報信箱262號合約洽

聘經驗管家 九龍塘兩大兩小處理及打點家庭事務無需煮飯懂英語要留宿年30一50女性體健假無長有意好薪三仟起簡歷照片寄尖沙咀請函郵箱96642號＊＊

辦公室助 理員初中程度以不超過二十歲勤奮好學及任港島為佳意者請手函履歷近照寄香港駱克道186號三樓會計導師處

女會計文員 中學畢業經驗簿記一年待遇面議，請將履歷連同近照薪酬要求中文寄本報信箱四二五號

本港時裝 急請經驗女出樣師及學徒多名長沙灣道186號二樓前座K827327威行時裝洽

黃竹坑廠

①女會計文員：F.5程度識打字中級薄記一年以上有關工作經驗。②女接待員：F.5程度經驗不拘。請親臨黃竹坑道18號瑞琪工業大廈15字人事部洽。

屯門補習

中心聘補習導師中五或以上程度熱誠盡責為合薪優0—812802或0—877559

福利機構誠聘 男辦公室助理中三程度須外勤工作有意函附履歷近照寄新界荃灣薄扶林水塘道75號香港總幹事起

下午班教師

某私立小學急聘下午班教師數名有意者請立即寄簡歷附回郵地址信封本報信箱983號以便約見

律師樓請 中區律師樓請女助理會計打字初級文員有意者請來信附履歷信箱四二八號接洽

誠聘興趣班導師 兒童藝術普通話書法手工履歷到香港仔有意者請21號永發商業大廈12樓創念教育中心電5·8140582

代課教師 九龍城區小學急聘代課教師名科目數學中會考合格八何以程度如有意者四郵地址信封本報函簡歷寄九附格課

津中代課 學位教師英文及中史科下午半天代課四月十八日起一分以〇六十星期四請5839月電中洽

出入口行男練習生 中三程度年十七至二十一歲誠實利落有意人函履歷寄九龍大角咀道788號B座12樓

聘請職員

股票期貨公司擬聘①女文員中五或以上程度懂打字②助理營業員③外勤職員中四或以上程度需具舖保有意者請詳履歷索酬附近照函中區郵箱2365洽

寫字樓文員

年18—25女性中學畢業中英文書寫流暢懂打字普通話有簿記經驗優先入選者訓練會計出入口翻譯秘書等工作請附履歷近照電話函G.P.O.Box 12695

診所助護 九龍角下午五至九時全職半職牛頭角道160號履歷照電話函鄭醫生洽

會計文員 港島區志願團體聘會計文員中五程度懂LCC中級及合格以上經驗兩年以上要求待遇近照電話封面註明「應徵」信箱438號

香港盲人輔導會急聘

有經驗女性廚師乙名於九龍土瓜灣盲人宿舍工作負責煮食及廚房一切事務輪早或午班制年五十以下優薪及有膳宿年假醫療公積金等福利有意應徵者請函履歷電話寄九龍深水埗南昌街248號副總幹事收。

中環寫字樓聘

打字員

F.5會考英文科合格打字快經驗不拘供午膳

外勤文員

F.5會考英文科合格須外勤經驗不拘供午膳請電：⑤8101414內線55約見。

幼兒中心聘 ①接待處文員：中學程度②幼兒教學師：具經驗者及工作擅唱歌琴者備履歷相片寄英文教道6號三樓人事部收

誠聘中史學位教師 中史科修年任教中史會考預科優先者文中英函九龍亞皆老街有經驗經歷者合則約見

沙田津中 聘學位教師下學年中英數文憑經驗請註明科目申請寄中四履歷近照及各二號函西區信箱

津貼中學聘教師 九龍區津貼中學科目教師六月中任五月起期近照寄中號電話函本報信箱

業務員 誠聘男女英中行業商性工作經驗三年九龍中央郵政信箱7050號

誠聘兼職補習導師 文理商科早午晚課以上程度到香港仔大廈12號216永發大道查詢電話5·8140582

行政助理 基督教特殊學校聘具有預科程度青年秘書訓練中文及英文心理研究者請詳報信箱

兒童院輔導員 政府資助兒童院聘男女輔導員須會考中英及格包括中英文須曾受訓練五科及格要求體格健康

某大商業集團

急聘臨時打字員

女性年廿至廿八中五程度或以上打字速度40WPM準確服務時間三個月灣仔區工作有意電5-281226伍小姐洽

沙田區新津中

誠聘GM/CM各科教師及實驗室技術員九月開課應徵者親繕中英文申請書附履歷及近照寄香港德輔道西81—85號10樓請於信封面註明申請職位及主修副修科目。

新蒲崗／長沙灣大企業公司聘職員多名

辦公室助理員 男性30歲以下中三以上程度

工廠急救文員 女性35歲以下懂打字具聖約翰／紅十字會護理或急救証書經驗優先

採購／倉務助理員 中五理科程度無需經驗福利好應徵請繕履歷希望待遇聯絡電話函荔枝角道8 50號或電3-7432610洽

聘請文員

中區大公司聘請文員壹名須預科畢業或以上程度中英文字體端正識打字略懂會計為合薪高請函約洽電話寄華僑日報265箱洽。

實驗室管理員

日校急聘實驗室管理員中六程度理科生合請函履歷合則約見九龍大角咀嘉善街38號

觀塘職業訓練中心急聘教師

①園藝：老人班，逢星期五上午②酒店英語：夜校，逢星期1、3晚繕履歷、相片及聯絡電話即寄官塘裕屏道五號許副校長收。

香港賽馬會旺角區文娛康樂體育會林百欣中心急聘兼職導師

本中心現急聘下列課程兼職導師①韻律舞導師②韻律舞導師班導師③補習班④器械健體班⑤紫微斗數班⑥網球班凡對玄學、財經及各類文康體活動有興趣者皆可親繕履歷及近照寄大角咀櫸樹街110號林百欣中心收。

男女後生

中區企業公司誠聘後生乙名無需工作經驗惟需勤奮有上進心適合者待遇良好有意者請將履歷寄香港郵政總局信箱二一一五號。

商業機構招請司機 月薪三千餘

10小時輪值有假期及補水年齡超過25歲有三年駕駛經驗請將履歷近照及聯絡電話寄華僑日報信箱259號以便約洽。

學校文員 元朗區中學聘文員中五畢業懂打字須有經驗電0-776183約見

政府津貼特殊學校聘

請宿舍家長會考五科合格包括英文課程乙或同等程度年齡21歲以上女性對照顧傷殘青少年兒童有興趣須輪值工作薪金由$3490至$6775（分11次遞增）請詳盡履歷照片及電話寄香港大口環道15號日趣迪中心陳太收

大角咀區製衣廠請：

1.工資計算一女性中五畢業二年工作經驗需字體端正
2.初級文員一男／女中五程度一年工作經驗需略懂會有上進心。
應徵請親繕履歷希望待遇電話近照函九龍旺角郵政信箱78924號。

8小時當值月薪$2200

中區商業機構招請看更

50歲以下男性應徵請書簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報264信箱約洽

高薪聘請家教 四五年級教學六月起何時至下午一時六天小姐女教師或六星生家一學區號郵函至箱小收。

徵求

婚姻介紹 有學歷女生全港各地區28歲男性優秀人士相片照片寄本報信箱429號

徵男老伴 現居美國女43歲男友寬厚實誠徵本人溫柔善良

鋼琴電子琴 手捲喇叭式亦可唱及圖各類樂器K:728099電

文職兼商 男具外事務有意者

徵婚 佳女士貌美有才學本報信箱1273

徵男士 台籍女士26歲自有事業相貌端正

收購鋼琴 香港鋼琴服務公司⑤789057 ③650928

美籍男友 美籍女友徵求華籍男性年齡28歲信箱1438號

徵友 女酒店業39歲尖沙咀電話

誠徵男友 未婚女士F.5學歷28歲徵高尚男友信箱1268

誠徵女伴 男士高尚職業相貌端正徵女士有意者本報信箱

坦誠徵友 淑女熱愛家庭徵28歲左右男士本報信箱412

徵鋼琴 自用價錢不拘K:658225電邵小姐

徵女友 男士32歲外貌端正品格高尚徵女友信箱

老人樂園 年齡50歲以上身體健康均可

吾友 貌美女士31歲誠徵男友

靈通舍婚姻介紹 尖沙咀46號2字樓17室③—662865

誠徵男伴 女士37歲文靜高雅

誠徵伴侶 男士35歲職業良好

徵孤寡孀 正職男士35歲以下

女醫徵友 中年女醫生

誠徵伴侶 港人士短期居美國

誠徵女友 男性50歲

誠徵女友 有事業樂觀男士徵女友

徵孤寡孀 正職男士高薪

大學徵婦 女碩士佳人高尚

初學徵鋼琴 付千餘即取K 7714842

代客徵婚 中學教師配偶

外埠婚姻 本婚姻介紹會委託代理⑤8336302

緣份相逢 婚姻介紹

未婚擇友 本會有未婚男女士

擇偶 佳偶介紹

徵男伴

代妹徵婚

美加姻緣 詳情請電⑤8921282 國際電腦婚姻協進會

誠意徵友 高身材年40誠意徵友

徵求女友 London W1 England

徵淑女 男學歷大學26歲

緣份來乎 教育界男士中年

誠徵女友

香港人男38歲5尺9未婚內向小學七〇年到港勤奮經商月入萬二獨居自置新樓免供有儲蓄生活安定另自備廠房有物業絕對真實。誠徵孝養母及品格純心地善良不煙不打麻雀愛打理家務未婚5尺3以上淑女有意者請寄近照地址簡歷勿弄保密寄華僑日報信箱1276號

最新電腦為你即時撮合，免費參觀

幸福婚姻國際有限公司

尖沙咀河內道2號5樓無需更免枉（11-8時）24時電③689986③665857

1972年成立優客萬千供擇配撮合過世界彩視錄影助客尋縱使你條件好可遇對象更好掛傳播四百餘次訪問美加澳設分行

華僑淑女徵侶

五位二十歲女性，大學經濟系畢業，現任職於聯營企業，欲誠徵海外人士，可協助發展事業，有意者寄相片詳函私人信箱P.O. BOX 75/JKB JAKARTA11001號JAKARTA BARAT INDONESIA 重德守密無照無誠恕不作覆志渡人敢

全球最具規模撮合通世界政府註冊

知己電腦婚姻

詳情請電3-320088

世界性專業電腦婚姻高級仕女擇偶集中地

電腦挑選·快捷可靠·錄影助選·成功率高

自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

撮合鐵證遍世界 享譽國際規模大資料最佳

政府註冊 國際電腦婚姻

免費電話委託⑤8921282保密

全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

夜冷清倉結束平賣

大幫收音機電子儀器及零件電腦打字機超聲波機及洗機咭鐘電啲車63嚹牙啤各種五金啤吸塑機移印機焗爐噻床刨床車床大運鋸吹風運剪各種風泵新款造鞋機器鴻運扇摩打風扇吊扇傢俬鋼具雜物搬倉結束限日沽清大平特平地址：觀塘地鐵尾站落巧明街106號地下假日休息

鋼琴出讓 日本YAMAHA P.2九成新一萬一千3-899015

鋼琴平賣 大批平價二手 K 650928 H 789057

出讓 什項

司公務服姻婚 美善眞

務服姻婚業專秘守德重正純旨宗立創年1965中修裝正鋼鑼銅址新移遷址原地馬跑：行總口入街貢西由1302樓四十廈大安永343道敦彌

樸楠的庭家滿美，館料資姻婚級高（難疑姻婚決解界各爲專）服務時間10-7K 328615-7718367庭家建重婚失爲，偶佳擇選婚未爲

社會學家主理，政府註冊高級婚姻資料中心。

中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入

委託請電：5—268708

世紀婚姻服務公司

重德守密信實可靠玉成佳偶滿天下資料眾多品高質好理想對象易尋求美加設有分公司專誠撮合海外姻緣一至六上午十至七時假日十至一時

東亞電腦婚姻協進會

免費電話委託⑤8336302

全港九最大專業擇偶中心政府註冊信譽昭著曾多次接受傳播界訪問褒揚電腦及電視錄影助選成婚率高誠意撮合本港及澳加美籍姻緣香港灣仔洛克道212號洛陽閣商業大廈13字樓B2

淑女徵侶

外省人專上教育有正職30餘歲高5尺5健美秀外慧中擇偶條件如下：①高5尺7以上②年40—50體健健碩之男士③具同等學歷有事業基礎喜愛文學音樂藝術之在職專業人士或註冊西醫及文教界等誠詳函G.P.O. BOX 12474。

夜冷工模塑膠機壓鑄機

大帮玩具傢俬車仔日用品工模電視機及收音卡式機樂開機工模數百款不能盡錄3安4安寶源14, 16, 20安達明24安嚴維塑膠機日本合金35噸60噸壓鑄機。限日沽清！官塘偉業街189號地下洽

電子零件儀器設備

大邦15n/IKV PP電容1MFD/630V, 2.2MFD/630V, 22MFD/250V 咪拿電容，各類電話線餅仔電阻中週線圈磁棒羅絲JUMPER美式電源線AC-ADAPTOR羅絲士拉窩林，14吋MONITOR套件HERO中央系統直流電源各類AM/FM GEN, MSG-2570, 2560B, 2560, 276A, 2351, 2352, 282, 2782, VP-8177A, 7907, 8204, 7633A, 7635, 各款STEREO GEN MSG-216A, 211GI, 211F II, SMG-1各款失真儀，菊水630，MK6571B MK6571T HP331各款COUNTER菊水255樂聲HP各款VTVM VT-150, VT-104, 106, 120, 1633A, 1831高頻VOLTMETER, HP 8558頻譜儀電話儀PROCTOR 1080A各款示波器60MH, 30MH, 10MH, 5MH, LBO552C, 收縮包裝機日本網房咭綫機底板洗機一律平沽。地址：九龍官塘偉業街187號地下。

電子儀器機械

中央系統520MC AM/FM STEREO CB數字GEN頻譜儀IF GENESCOPE錄滅器COUNTER表雙線示波器試漏電表大批電子零件I.C. P.V.C.晶體利呢原子粒電容電阻VOL BAND製曲型製6.5吋5×7吋喇叭1.75吋高音喇叭電源線自動噴錫爐開線機製金機切膠袋機15匹冷氣機平沽（週日休息）。地址：新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓洽

夜冷切膠袋機絲印機

大帮26寸切膠袋機即買即用底板用絲印機鏡表用日本絲印機自動熨金機木紋機日本複牙機車床鉋床啤床開車啤工具什物平沽。地址：官塘偉業街189號地下洽

商業

專改西裝 上海興昌洋服皮草要靚搵我試過專家好H 711595 70039保男女送近

收買酸枝 古書銅器字古玩七十號花樽九龍七二〇七號下電話鴨八〇〇六地五合勳行③寮灘

維修工程 舊樓翻新代辦註冊政府手續代註冊公司電3-857102-3生生公司

室內設計 油漆價錢合理保証滿意泥水木K701838晚0-7981261叫

分類廣告

旅遊 搬屋 商業

大字四個 小字卅四個

每天13元

夜冷豪華寫字樓

名廠圖文傳真機大批九成新日本鋼字枱柚木字枱油壓轉椅意大利大班枱真皮大班椅絲絨客椅文件柜文具柜木柜仔大批I.B.M. 球型改錯打字機名廠乾式映印機全自動咭鐘平背式雙門雪柜冷熱水柜支票機計數機大批寫字樓文具快勞皮傢俬什物一律平沽。

地址：香港銅鑼灣希慎道10號新寧大廈3字樓（前美國輪船公司）近利園酒店對面。

夜冷搬倉要錢唔要貨

大邦電子零件卄仔電容電阻喇叭原子粒IC線路板電製恤衫牛仔褲毛衫健身器材閉路電視電鐘收音機抽氣扇來路大夾萬釘汗機鑽床暖風機絲印機方型機傢俬生財工具打字機影印機大平沽最後數天平到笑。

地址：新蒲崗景福街112號金興工業大廈3號電梯2字樓洽

建築機械五金材料大量平沽

大小新舊發電機50-500KVA 1至27噸震轆天秤新形石屎泵車955L及977L鏟泥機泵把仔油渣40A焊機電焊機125至175防音風機大小雞頭及喉通五金材料等一律平沽聯友公司0-7710391羅洽 0-986069 王洽

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼	
110	902	979	401	492	1218	1264	1551	1627
123	903	980	411	495	1220	1265	1557	1633
215	904	981	414	498	1221	1267	1562	1634
228	909	982	426	499	1233	1268	1565	1642
231	910	992	429	500	1227	1402	1568	1643
232	911	998	431	542	1228	1403	1571	1644
234	912	1000	440	543	1229	1405	1572	1645
235	913		441	548	1234	1410	1574	
246	914		445	573	1235	1411	1576	
251	915		449		1237	1413	1578	
260	937		454		1238	1414	1583	
263	939		455		1243	1417	1581	
288	941		463		1246	1419	1582	
297	944		464		1251	1423	1601	
	950		478		1255	1425	1602	
	958		480		1256	1430	1613	
	961		486		1257	1432	1615	
	964				1258	1436		
	969				1256	1437		
	972				1257	1438		
	973				1259	1442		
	975				1261	1447		
	978				1262	1448		
						1481		

劉壁生偵探事務處

世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民軍事官校畢業：獲英國偵探證：辦案三十年各國元首賀譽

商業秘密偵查 男女行為跟踪 通姦離婚證據

搜尋民刑證據 代收債項貨款 承辦各國民刑案件

香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面）

電話：⑤233261·232949·222986·705768

漏水！裝修

泰華防水裝修工程公司

電話：3-7780399

漏水專門 工程大小親修為冲執樓漏宇採用③惠經立缸天西7顧驗單底面德5實保任地防5際賽何原水7中價五湯升材4西廉年水降料2防歡親一機修6水迎力經底

地板水晶 新做地板打臘潔淨抹窗門面商住清潔按月料平 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K7435875

鍾應堂 命相掌家

電寓能指判姓業精彌摯顯名相批命教好前獨秘風命道運途到學水運長擅227五樓外預約書5-655528

東方縮放晒圖 機器電器或照原大縮放翻七彌敦道六〇四二樓K 950355

裝修 器用天花石膏色等工程電話272叶9122夜③477312

漏水 修漏屋宇③940040順記工程公司

鋁窗裝修 元起執漏翻新包安③③42 922559 叶708 7182666

紫微斗數 命運出生年月日時地點性別電址英皇道信箱5036

漏水 K771661堅城防水公司請電維修漏科

永昌裝修 承接寫字樓舖住宅工程設計電K 209947

通廁渠 水喉造渠改廁 K—940040 K—7291569

理帳報稅 揾維康公司 請電K 830808叶394何

包通渠廁 啓發工程K 663980沙浴廁水井缸所渠

爛酸枝修理收買 高價收買古舊酸枝傢俬花梨紫檀翻新迎接遠近各區請電 H 477355 K 716111叶7554洽

鐵板神數批命

斷六親（父母夫妻兄弟姐妹兒女）生肖及終身財運婚姻事業百分之百準確。九龍廣東道五八二一五八八號廣發大廈一三〇二室預約電話③—847524

美國偵探社

③881889 ③7703393

民商職婚兒外分通緝秘失港電政刑業員姻女寓居姦影蹤外話話府証調行家活姘離証錄跟調跟錄地註據查踪世動居婚據查踪查踪音址冊

旺角彌敦道610號506室

美聯偵探社

政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問

九龍旺角總社3-812388 ·3-812389

香港中環分社5-8152626·5-8153610英國偵探總會會員

民商職婚兒外分通緝秘失港電電九太一長三香士66刑業員姻女寓居姦影蹤外話話龍子四榮一港丹號業証調行家活姘離証錄跟調跟錄地旺道一大三中利佳太據查踪世動居婚據查踪查踪音址角西號廈室環街德廈

嘉發實業有限公司

代客專織美國單毛衫片

SCHELLER 7G·12G 自動收花機

R.T.R. 12G 圓筒起脚花機

電話3-7429472張生洽。

香港偵探社

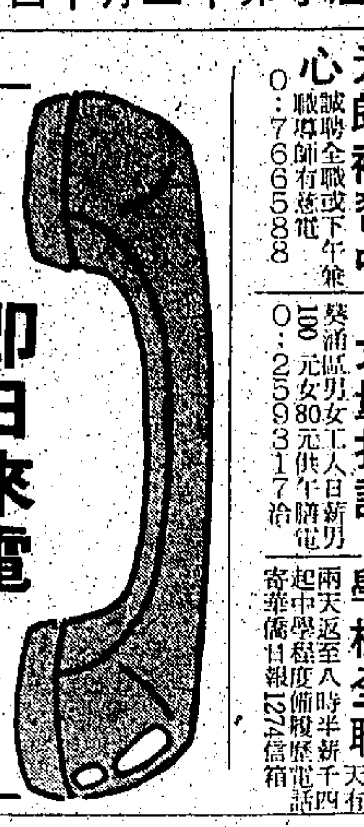
自置旺角總社3-818008·818781政府註冊

自置北角分社5-783600·783699絕對保密

自置荃灣分社0-4986331·4986332創辦12年世界偵探會員

民商職外分通緝秘港失兒旺道金5北道七中荃總中1508A刑業員寓居姦影蹤外角147大酒中B英121海心1地南15樓証調行姘離証錄跟調活彌街1中皇商一4地灣15據查踪居婚據查踪查動敦號心座號業樓室鐵豐樓

姓名學家蔡穰璇 遺子金滿盈不如遺子一佳名欲得佳名請來談電話K754505 6



利達行 L & D ASSOCIATES

業務範圍：物業代理、測計師、估價師、建築師、工程師、發展商

港島物業部 九龍物業部

5 8611771 5 8611802

熙信樓1709至1711室

事實勝於雄辯，全港委託盤最多，毋庸巧言令色。

九讓 介特紹別

又一村花園 1774呎 全新東南中層未住 212萬

雅芳園 1150呎 廣播道 即住豪華裝修露台 120萬

畢架山花園 980呎 急放6座低層平售 110萬

匡湖居 1400呎 西貢 船位花園海景雙車 160

海濱別墅 2100呎 清水灣 另花園雙車位海景 280萬

華翠園 3800呎 沙田半山 複式花園別墅靚景 280

1668呎 高層豪華住宅 城門河東南景 164 ★★★★★★★★

畢架山 1051呎 低層急售130 高層海景135 現樓花園

根德閣 1459呎 界限街 套3房靜靚景 160萬

碧浪別墅 2100呎 清水灣 3房海景花園雙車 180萬

豪景花園 556呎 青龍頭 平過公司送裝修 37萬

畢架山花園

又一村花園

華景山莊

尖沙咀：嘉麗大廈 1300呎 全新豪華裝修3房 98萬；漢口中心 A座1300呎 170萬 C座830呎 108萬；富裕台 750呎另平台三房 78萬；尖東希爾頓 1100呎高層裝 180萬 1100呎套三房178萬；德成大廈 588呎3房69萬起；寶翠大廈不吉 900呎通用燈飾 便上可收樓53萬

華翠園 2070呎 沙田半山 天台花園1800 886 280園

九肚山

駿發山莊 2400呎 大花園 修海景車裝 295

寶翠小築 2400呎 另花園豪 裝雙車位 320

匡怡居

麗屏道松柏園 2400呎 另花園 修景靚車裝 210

松柏花園 3120呎 另花園 靚裝修雙車

獨立別墅 2600呎 另花園平台 裝修車位

沙田一城 ★★★★★★

銀禧花園 623呎 東南裝修靚景 58

沙田廣場

碧霞花園 1700呎 高層望馬場東南 178

樂怡小築 1900呎 靚景車位 175

樂景樓 120萬

豐景花園 687呎 高層東南 68萬

樂林園

港讓 介特紹別

沙田愉城苑 674呎 裝修東南50

金獅花園 417呎 裝修傢俬32

大埔沙欄別墅 2100呎 全新未住 3房山景 98

小瀝源牛皮沙 1600呎 另花園 三房海景車位

沙田插桅干 2100呎 另花園 裝修車位 150萬

瑞峯花園

南灣道 3500呎 另花園泳池 車位全海景 925萬 獨立屋

愛都大廈 3347呎 花園道 中層 430萬

怡園 490 三房複式

淺水灣璧池 3047呎五房 大車房全海景 480萬

蔚山花園 2195呎 奴麥當道 中層海景車位 269

般含道 630呎 裝修海景 60萬

中半山：聚安樓 2650呎雙車四房 380萬；明珠台 2200呎高層車位 185萬；康威園 1411四房雙車位 135萬；聯邦花園 1250呎山景 125萬；年豐園 1800小海車位 160萬；芝蘭台 1400呎裝修車位 135萬；干德道 1679呎海景車位 120萬；華翠園 1500全傢俬海景 138萬；適雅 750低層裝修 65萬；嘉賢大廈 2000呎傢俬低層 165萬；雅翠園 1450呎低層三房 140萬；昭景大廈 2200呎海景車位 240萬；蔚山花園 2195海景車位 269萬

康怡花園 Q座 583呎東南高層 56.5

杏花邨

逸榮閣 772呎 海景套房 75萬

康澤花園 749呎 A座中層 75萬

不交吉藍塘道獨立 洋房

雲景台 1250呎 車位海景 135萬

雲峯大廈 1900呎 天后廟道 高層車位 172萬

北角半山：豫苑一期；巴威大廈 2650複式套車位 240萬；百都大廈 1800呎高層海景車位 160萬；柏道別墅 2400小海 155萬；雅景大廈 650呎特高全海景 70萬；香港花園 2200呎高層靚裝修 220萬；環翠園 1500呎高海景車位 260萬；恒柏園 2678呎高低層海景；地利根德 3000呎中車位海景 400萬；錦園 260萬；好利閣 2650高層四房 290萬；翠峯園 2500呎連車位 300萬；克頓大廈 2600呎海景雙車位 330萬；威豪閣 1450呎向南高層 198萬；富景花園 105；格蘭大廈 1300呎三房二廳 78萬；錦翠園 1145特高海景 140萬；昌雅閣 730呎新裝修 75萬；禮賢樓 925高層車位 92萬；金麗閣 1900另花園車位 260萬；龍景花園 882呎高層98萬 82萬

金龍大廈 641高層傢俬 83萬；乘龍閣 1478呎三房廳 180；威景台車位 多個由4萬元起；雲景台 1250呎高層 135萬；海景台 1270全海高裝修 140萬；萬德閣 886高全海裝車 106萬；富麗園 964高裝修雙車 110萬；富豪閣 964呎裝修車位 87萬；珊瑚閣 1500呎海景車裝 138萬；摩天大廈 2200中層裝修 195萬；恒景園 2000呎車位海景 185萬；雲峯大廈 1900高層車位 172萬；峯景大廈 1400呎高層海車位 155萬；豪景大廈 1100呎中層車位 106萬；康麗園 1169傢俬裝修 120萬；康輝園 160萬；康福園 1070實用中層 107萬；康福台 885全新中層 98萬；光超台 668呎高層傢俬 65萬；富澤；富嘉閣 812呎向南 80萬

賽西湖：富邦閣 762呎高層三房 75萬；富威閣 760新裝修高 84萬；富慧閣；維多利中心 1176呎高層三房 130萬；1260呎 高海車 165；1490呎 座園景車位 169 175萬；1640呎 座裝傢俬 230；賽西湖不交吉 1260高層無約；多蓋車位六萬；大坑道；渣甸山：龍華花園 118；煜康台 163萬；麗星樓 86萬；龍園 172萬；瑞士花園 180萬；兆暉閣 165萬；億景樓 143萬；年達園 129萬；愉富大廈@115；豪園 250萬；嘉雲台

司徒拔道：嘉苑 135萬高低；宏豐台 220萬；睦誠道 450萬；栢麗園 195萬；慧景園；堅尼地道：美麗邨 148萬；文華新村 128萬；肇輝台 240萬；玫瑰新村 235萬；豐景台 220萬；景麗苑 125萬；松柏新村 300萬；文苑花園 188萬；珀苑 285萬；鳳凰閣 96萬；金櫻閣 278萬；時和大廈 138萬；金鑾閣 160萬；南區：文麗雙築 660

跑馬地：恒安閣 570萬；蘭苑 230萬；環角道 220萬；赤柱灘道 380萬；南灣大廈 180萬；華景園 195萬；輝百閣 245萬；大潭道 33號；海天別墅 145萬；福慧大廈 470萬；美景台 228萬；嘉林閣 320萬；利嘉大廈 165萬；裕仁大廈 138萬；富林苑 180萬；福慧苑 185萬；新麗閣 135萬；昌麗閣 95萬；薄扶林道 49.5；碧海閣 176萬；錦明閣 54萬；雲地利台 180萬；雲地利大廈 90萬；銀星閣 140萬；學談花園 160萬；永富苑 130萬

太古城：嘉蘭閣 107萬；藍塘道 240萬；藍塘道 168萬；藍塘道 260萬；景祥大廈 63萬；豐寧大廈 139萬；景光街 60萬；聚文樓 130萬；麗成大廈全新

康怡花園

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

出讓 九龍

錦綉花園 850呎及1050豪華裝修40餘萬 出國急讓電：0-7192883郭洽

太子道超值旺舖 全五金電器批發等地下 千二呎 行關千呎 售148萬 快得K 867943

沙田偉華中心 404呎 裝修4萬 九龍塘松街620三39萬另 30餘萬 有批代 H 625500

補習社讓 冷氣枱椅學生 適合有志發展者晚電：K 2694221 洽

敦佐 33萬8 商住樓 520呎單邊 兩房大廳 裝修高層 ③7111020

地王商場 旺角臨街商場600尺 租約36萬直接業主 電3:9462176 夜

唐三樓平售 深水埗海壇街700呎 三房一廳 裝修22萬8 K 839888 代

花園街市旺舖 近金星戲院250呎 門面闊 合各行 代按七成快得K 867197

土瓜灣高息旺舖 千一呎 30萬出國 售260萬 快得K 867197

元朗新建西班牙600呎 近大會堂 二房一廳售26萬 0-793638

寶寧大廈 電梯7字 52尺 冷氣木地 35分新靚 3:9538847

旺角售樓 依利大廈18樓 幾尺73萬 K 9498889 呂洽

自讓唐樓 土瓜灣七樓 3廳新裝修 3:6448821 林太

燒腊急頂

650呎32萬 大角咀中滙街 樓電梯九字 靚過新樓 0-790237 代

高價收購港九均合 不交吉樓 成交快 無須睇樓 免費估價 金豐地產③856007 彌敦道625號華斯商業大廈1207室洽

天祥 及交吉樓舖 須入屋有樓 親臨上海新 夜 ③7710032 ③7802293 923823

購收 租舖

牛腩粉舖 售50萬位元朗開市 巴站有食牌 退休請往泰豐街14號 裕大廈信記粉麵洽（三江國貨側）

太子道複式 住宅 太子台共2100呎4房 高層 130萬 2廳車位 K 928102

紅磡信用街 40萬 560呎 二房大 鋪窗 K:9928102

旺角洋樓 新樓柚木地板 34萬 K 6256946 永寶

出讓 港香

千諾道西 高住600呎 22萬快得 K 9266300 永寶

南洋財團 購不交吉樓 夜行交代 電家快估 彌敦道信和中心 230室 K 323565

財團徵求收租物業 全幢分批 個別交吉 永寶地產 ③926630

全幢分層 幾年新 28萬 按九成 K 790237

旺舖 南昌街地王 4000呎 480萬 按七成 K 790560

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖

全幢或一批．大小樓舖

港九均合．無須睇樓

即日成交．免費估價．歡迎查詢

K 928102沙龍地產

九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

跑馬地 50萬 花園樓 舊樓 145 租兩房 7,500 95

百德 22萬 旺舖 萬商

海城 450 35萬

南丫榕樹

移民等錢

薄扶林花園

義皇台

半山

旺舖 750萬

西環酒樓

北角洋樓

租讓

元朗樓舖

寫字樓租售

頂3萬2

樹南地產

租賃 九龍

廳房廉租

廠房招租

租賃 港香

股票金融

購收租樓 及交吉樓舖 入屋樓快 接臨中環 請二十四號地下 浩楼⑤—443955 ⑤—453381

出讓 港九物業

騎樓房租

元朗樓租

房租

沙田大園

村樓出租

醫藥

百樂護老院

海景大房

北角平租

中環半山區

德輔道西

招租

寫字平租

自由閣樓

西環商廈

錦勝 護老中心 北角城市花園第一座三樓F.G.私家平台海景花園環境優美 西醫主理 專科治療定期巡房免費物理治療電H 664889H 665035

華泰 護老院 銅鑼灣區虎豹別墅側 設備完善 私家花園 西醫主辦 經驗護士 伙食一流 $1600起 *5:8903723

平安護理院

裕康護老院

康寧護老院

維多利護老院

晉安老人院

糖尿病者

新旺角老人院 太子道

九龍護理安老院 界限街171號（法國醫院對面）

金巴倫護老之家 九龍塘金巴倫道十三號

★ 註册西醫主理．經驗護士護理 ★

花園洋樓 園林勝地 頤養天年 全港九最大 收費最低

設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起

＊歡迎參觀比較＊請電3－370287或3－370155

慈愛護老院 高級住宅 交通方便 護士日夜護理 新診 西醫主 收費特廉 ★歡迎參觀比較★ 尖沙咀柯士甸道154—156 電話③680594

博愛老人院

九龍塘金巴倫道33號 九龍塘金巴倫道45號 九龍塘喇沙利道53號 香港北角百福花園景福閣十字樓

電話：3－376381 3－386181 3－377708 5－646676

香港護老之家

九龍塘正分院共百餘位：金巴倫道二號 註册西醫主辦免費醫療．施他佛道一號 ，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③－386228三線

補習 經驗教師

知年護養院

獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註册醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇 查詢電話：0-716407、8，0-718397

西貢護老院 註册醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K 2817202 K 2817285

城市 護老之家 ①爲全港規模最大最廣 ②私家花園八千呎 ③北角城市花園第三座三樓④由註册西醫主辦 ⑤免費醫療服務電話查詢：⑤668213－4

招生

家庭托兒

鋼琴兒童畫

學泳

★蔣姚良敎★

小提琴

敎授鋼琴

港大精英補習社

5月初新班每月95元五位一齊90元

A88年保證合格英文或數理化各班

B中小學或成人個別每月200元起

各級夜英專不限年齡程度每月85元

觀塘廣場2樓27號鋪近地鐵 412957

亞皆老街98號近大同中學 7124121

葵芳信芳街6號閣樓近街市 274466

荃灣河背街57號近關官 4160508

預科數學

名校學生家長注意

中小補習

數理教師

私人補習

香港大學

大學畢業

泛美補習

港大倫大

現職補習

私家補習

英國大學

精補英數

陳式拳社

陳式太極拳一二路，刀、劍、推手＊＊＊＊＊＊

佐敦分社開課（佐敦地鐵口）

地址：九龍彌敦道241號金峯商業大廈1601，1601A室

TEL：3-677938 3-361705

初班	開課日期	星期	上課時間
	四月十一日	六	2:30—3:30PM 3:30—4:30PM
	四月十二日	日	9:00—10:00AM 10:00—11:00AM
	四月十一、十四日	二、五	6:00—7:00PM 7:00—8:00PM 8:00—9:00PM

西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話 不限程度時間任擇 佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

國畫 山水花卉 ．四月十一新班．

私人補習

書法

歌唱電子琴

速成電腦

小提琴

舞

西人英語

國畫書法

香港會所 YMCA

㊀插花初中班 ㊁社交舞 初中高班 ㊂國語初班 ㊃爵士舞 ㊄健康舞 ㊅瑜伽班 ㊆韻律健美操

港灣道四號 電話⑤8611911

德法厨師學校 ★名厨袁石師傅親自認眞教授★ 科目衆多，以下揀選學均可收費特廉

彌敦道494號21樓③7806427, 7800110 莊士敦道137號16樓⑤755810, 755718

敎授各式電子琴 成人、兒童、學生 電話聯絡K 881771

工商會計

良好英語學校 ★ABC初班至大學預科班★ FREE TALK 英美會話 商業英語 ABC初級 全期2月★文憑證書班 熱線：③326181 ③648916 ③7806297

鋼琴電子琴

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號 電話：5-490882

中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-231637

北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693

旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840749

佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682

西環：皇后大道西路乍街十四號西環街坊福利會 電話：5-817163

灣仔：軒尼詩道244—246一樓擬藝軒文玩公司 電話：5-747766

銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-890315

筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698

牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行 電話：3-7962232

何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：3-7137195

紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行 電話：3-714647

深水埗：九江街140號地下光明地產公司 電話：3-7282023

美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會 電話：3-741853

觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-892023

荃灣：大河道51號二樓鋼德電腦科技中心 電話：0-4922248

屯門：屯門德政園16號地下衛光文具公司 電話：0-812675

元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683

時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車摘

大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

遺失聲明

茲通告由隆豐國際投資有限公司發出並登記於MOU, KWOK TUNG名下之股票第02132213／32號（每張1,000股）經已遺失現宣佈作廢無效。

會德豐有限公司註册處謹啓

日期：一九八七年四月十一日

遺失聲明

現本公司VICA MODA LTD聲明已遺失港興船務公司約於三月三十日簽發之提貨單No.15由船名JUPITER及其提單B/L No.BSHK73S 6580爲15箱布匹由韓國運載到香港特此聲明作廢及請港興船務公司再簽發提貨單予我公司。

遺失聲明

現本公司VICA MODA LTD聲明已遺失永順船務公司於三月二十六日簽發之提單由船名RAYA HAPPINESS V5提單BIL No.HBN/L-4爲1木箱布匹由香港運載到韓國特此聲明作廢。

遺失聲明

遺失聲明

遺失

待聘 各業

英人會話

立成會計

會計報稅

電請廣分本惠 話撥告類報刊 ⑤462583

中聯搬運有限公司 5 635157 5 627922 3 333532 3 632345 0 287288

搬運

聯邦偵探 ＊由局長梁仁專責主持＊ ③939007 ③939989 739彌敦道8/F

收舊字畫買 軒尼詩道244—246二樓擬藝軒（樂聲琴行樓上）H 747766 星期日休息

商業

尋人啓事 廖偉基先生見報後請於一九八七年四月十三日前與本人聯絡商談有關錦恒電工工程公司之一切事宜 李錦華

尋找

訪尋

本港新聞

樂聲牌文儀科技展
傑出秘書打字比賽圓滿結束

由樂聲牌電子打字機主辦的「傑出秘書打字比賽八七」，決賽已四月四日假中環置地廣場舉行。經過一番激烈角逐，結果由區美雲小姐奪「傑出秘書」榮銜。亞軍至第五名次，即分別是吳秀芬，程鳳儀，冼金英和羅靜蓮。

各優勝者除了獲頒贈榮譽獎狀，還有豐富獎品，包括冠軍九天美國西岸及夏威夷超級豪華遊，亞軍八天日本韓國精華遊，季軍七天星馬豪華遊，殿軍五天菲律賓逍遙遊，第五名樂聲牌KX－W五十TH電子打字機乙部，十五名優異獎各得精美樂聲牌電器產品乙份。另冠軍提名人獲贈樂聲牌RK－T三○電子打字機乙部。

同期四月二日至四日舉行的樂聲牌文儀科技展八七，亦已圓滿結束。三日來參觀人數非常踴躍，且對陳列的多類高科技產品甚感興趣，垂詢甚詳，如欲進一步參觀其餘產品，可逕往中環永安集團大廈十四樓及尖沙咀重慶大廈地下樂聲牌文儀器材陳列室，或致電信興科技有限公司（五－二五九三九三）查詢。

圖為信興科技有限公司董事總經理黎鳴沖與傑出秘書冠亞季軍合攝。

美國運通國際公司歡宴 歌唱家羅比堤．貝特斯

（港訊）享譽國際劇壇的著名歌唱家羅比堤．貝特斯，日前出席美國運通國際股份有限公司特別為她而設的晚宴。

圖片顯示美國運通國際股份有限公司亞太澳區總裁李美生先生與貝特斯及其夫婿費斯（MR BERTRAM FIELDS）在晚宴上歡談情形。

貝特斯在當晚較早時在大會堂舉行的個人演唱會，風靡了本港的歌劇迷。

貝特斯在國際上已被公認為傑出的歌唱家。她在去年已是連續第三十五個樂季在譽滿全球的大都會歌劇院上演出。這可是該劇院有史以來一時無兩的紀錄。

甄師讓之夫人逝世 今日安息禮拜出殯

香港呂宋煙莊業殷商，歷任香港四邑商工總會，香港台山商會，甄湯中山堂宗親會，香港吳侯閣等團體理監事甄師讓之元配甄母李坤華夫人於上月杪以八十有三高齡逝世，奉移香港殯儀館治喪，定於今（十一）日下午二時舉行安息禮拜，安葬中華基督教墳場，甄夫人相夫教子，淑德垂範，甲有賢柄，今福壽全歸，甄氏喬梓之友好，紛紛致唁，屆時舉殯，當極哀榮。

域多利獅子會 選出八七年度董事

（特訊）域多利獅子會，昨日在午餐會舉行八七－八八年董事選舉，選委會主席楊禮文主持。

選出八七年度董事會，會長劉永權。上屆會長梁禮超。副會長：陸錦源、劉秀成、黃爾華。秘書陳錦程。財務陳悅焜。總務李立本。糾察李世能。董事：陳宗漢、莊劍青、哈奇偉、孔憲紹、羅熾森、潘大業、鍾金晉、梅正偉、高漢明、陳水錦。（天）

圖：域多利獅子會八七年度新任會長劉永權與全體董事合影。

中醫關之義講食療 九龍東區扶輪社午餐會

（特訊）中醫生關之義，前日出席九龍東區扶輪社午餐會，講「補益食療」，午餐會由社長潘炳國主持。

關醫生稱一般人認為中藥的補益性藥物，或者食物中的補品，會使血壓上升，因此，患高血壓病人就不能飲補茶，不能食補品，這樣講法也是比較片面。因為從中醫的觀點來看，高血壓病不外陰虛陽亢，陰陽兩虛，肝腎陰虛，氣血兩方以及心火上升與陰陽失調所引起，根據「虛則補之」，「實則瀉之」的原則，高血壓病人也可以通過進補來糾正人體陰陽失調，調整機體平衡，降低血壓。例如頭暈眼花，心煩失眠，口乾舌燥，腰膝酸軟等高血壓患者，可以用冬虫草，杜仲煲水鴨；而對於用腦過度，心煩失眠，心慌心跳的高血壓患者，多為心火偏盛，可以用帶心蓮子、百合、花旗參煲豬心。

關氏提出補益食療三方：

補腦食療方一：百合鮮蛋糖水，百合一兩鷄蛋一隻，冰糖適量，清水適量煲成糖水。

補腦食療二：合桃清燉麥芽糖，合桃五個，麥芽糖兩湯匙，燉用水適量，隔水燉三小時

補腦食療方三：肉蓯蓉椰子燉豬腦，肉蓯蓉五錢，豬腦一個，椰子一個，隔水燉三小時，飲時調味送食。（天）

美國圖書館辦專題書展「兩個世紀之美國音樂」

（港訊）由美國各大出版社挑選出之專題書籍展覽——「兩個世紀之美國音樂」，直至十六日，假香港金鐘道統一中心二樓美國圖書館舉行。

該精選之小型書展，內容是介紹十九及二十世紀兩百年來美國音樂發展之實際情況，反映出美國作曲家，表演者和學者之活動。書展之題材包括藝術音樂、演唱會、民間音樂、流行音樂、爵士樂及電影之配樂等等。書展期內更安排放映美國音樂之錄影帶，香港圖書中心在展覽期間將提供免費之訂購服務。

美國圖書館之開放時間：星期一至五，上午十時至下午六時；星期六：上午十時至下午一時。

富麗華酒店獎模範員工

富麗華酒店三月份的模範職員分別為房口部的房務主任麥炳棠先生及洗衣部的衣物手炊員梁永康先生。他們均獲發一張獎狀和現金獎五百元。

圖為富麗華酒店駐店經理貝泛達（中）、梁永康（左）及麥炳棠（右）於頒獎後攝。

文志獲大聯委託 拓大陸唱片市場

香港文志唱片公司，已與馬來西亞大聯機構簽署了一份合作的新文件，由文志唱片公司代理推廣中國大陸市場。

大聯機構對中國市場極大的興趣，自之又擁有大批優秀的歌星，計有秦永，唐尼，劉秋儀，李榮復，王威翔，劉君兒，周思潔，陳凱倫，黃泰倫，李曉微，康成，莊瀾，郭炳堅，茵茵，龍慧，蔡思英，張小華，劉美華，魏漢文，白麗華，江倫，蔚秀敏等，如此大的歌星陣容，向中國大陸推展，肯定有利。

香港文志唱片公司成立於一九六二年，早期出品潮劇唱片，很受東南亞各地潮籍人士的歡迎。七○年與大馬最大的唱片機構大聯私人有限公司簽署交換唱片版權合約，十多年來雙方合作愉快。

經文志唱片公司的努力下，大聯機構的女歌星劉秋儀的唱片「第一卷情濤，愛的神話」，經中國電視部錄音錄像制品管理處批准進口中國市場銷售，發行不久，銷量即超過六個白金數字。

鍾聲慈善社董事 五月九日行就職禮

（特訊）鍾聲慈善社，昨（九）日下午七時，在李鄭屋邨鍾聲社顏劉宜珠老人中心開董事會特別會議。社長顏為善主持，首佈由於副社長陳有章先生因病逝世，請全體起立默哀三分鐘哀悼。陳副社長出錢出力，貢獻甚大，可惜，英年早逝，其遺缺應如何處理，推舉楊勵賢董事遞補。

跟着提出兩項議案，獲得全體通過：（一）五月九日（星期六）下午七時，假尖沙咀海洋皇宮酒樓夜總會舉行第四十七屆董事就職禮暨社員聯歡，同時為本社聖約翰救傷隊參加週年大賽榮獲全場總冠軍祝捷，及第七屆「鍾聲盃」小型足球賽頒獎禮，請中西區政務專員林錦光，立法局議員廖烈科及聖約翰救傷隊香港分區總監郁維年主禮，歡宴席券六十元，歡迎社員參加，有幸運抽獎及歌唱助興。（二）、五月十日（星期日）上午十一時，在鍾聲學校禮堂慶祝母親節，請社會福利署中西區及離島福利總主任甘懋棠主禮，表揚「模範母親」及頒發母親節學生作文比賽，優異獎品。

出席有社長：顏為善，利堅、梁蔭鑾、王善德、哈秀庇、鄧志偉，監督：陳覺軒及黃國鴻、楊勵賢、葉志光、區偉林、陳德才、李景超、李燦光、陳樹琛、馮少文、盧焯成、陳景福、陳鉅徵、嚴大就、陳培基、靳學廣、錢伯威、鄺達明。（濤）

鍾聲慈善社董事會議，社長顏為善（中）提出兩項議案。

11屆國際電影節 唯一一齣葡國片「葡萄牙的告別」

（特訊）第十一屆香港國際電影節中，唯一一齣葡萄牙影片，其片名為「葡萄牙的告別」，可算是對該國殖民時代的一首溫柔輓歌。

這部片由祖．布提可執導，利用黑白及彩色片段交織而成。影片描寫一對農村老夫婦到里斯本探親，其中黑白片段回憶他們的大兒子在一九七三年安哥拉殖民戰爭中為國捐軀。彩色片段描述兩老十年後來到里斯本與大兒子遺孀及次子團聚的情形，從而將人世間一些無可挽回的變遷致以深切的懷念。

「葡萄牙的告別」於四月十三日下午二時半及廿四日晚上九時半假大會堂劇院放映，廿五元門票於下月一日發售。

圖：電影「葡萄牙的告別」寫盡殖民時代情懷。

港台節目「中華五千年」四週年紀念午餐座談會

（港訊）香港電台為慶祝「中華五千年」播出四週年紀念，將於明日舉行午餐座談會。

座談會上禮聚司徒華會就「香港推行歷史教育所面對的困難」作專題演講。

荃景花園第二期 今首開售第八座

座落荃灣地鐵總站附近荃景園之「荃景花園」已於去年分先後推出第一期（共七座）均已全部售罄，設計及用料方面皆獲好評，買家口碑載道，今次第二期亦是純住宅設計，無商業間雜，環境優美，位置更好，視野更佳，私家泳池及康樂設施齊備，上蓋工程預期於明年七月完成。今日第二期首先推出第八座應市，單位面積由四百六十呎至七百餘呎，分三房兩廳及兩房一廳，每呎售七百二十餘元起，每伙售價三十四萬餘元起，首期先付一成，餘款可分二十年供付，由滙豐財務及恒生銀行提供優惠貸款，即時按揭（年息七厘二五），每萬元月供七十九元零四，每伙月供二千四百餘元起，此際利率仍處低水平，買樓平過納租，置業良機，幸勿錯過！地盤示範單位現已開放，歡迎參觀。是期第八座只在地盤售樓處發售，訂金一萬元只收銀行本票，搶購請寫：新鴻基地產代理有限公司。詳情可詢：五－八九一六八三三，地盤售樓處（假日照常辦公）。

圖：荃景花園第二期之外貌。

博覽旅遊有限公司 贊助香港太太選舉

博覽旅行社贊助本港首屆香港太太選舉，並於四月八日假座星光行本社之茶會貴賓室舉行雞尾酒會，接待及頒獎予本屆冠、亞、季軍及獲美食大獎，才藝大獎，合拍夫妻獎之數位傑出港太，更邀請本港各旅遊同業，各航空公司出席酒會，場面熱鬧。

冠軍龐曹堅玉獲頒日本雙人豪華團，亞軍施梁兆憐獲頒泰國雙人豪華遊，季軍韓麥瑞文獲頒菲律賓雙人豪華遊，至於獲美食大獎，才藝大獎，合拍夫妻獎之三位港太分別獲得本公司（全港首創）之全韓國雙人豪華團，此行程遍遊韓國多處著名旅遊區如：首都漢城，慶州、釜山以及濟州島，本行程適合一般家庭式，夫妻及情侶等人仕參加，打破以往旅遊韓國乃男仕專利之情況，令行程多元化，普及化，配合本公司之一貫作業方針——以行程見稱，服務第一，現本公司為求令各旅客能遍遊各著名地區，再推出另一新行程——韓國第二大旅遊區有東方瑞士之稱之雪嶽山：雪嶽山位於漢城市東北部，此處面對東海，山勢起伏，風景明媚，四季分明，令人有回復大自然之感覺，與南部濟州並列韓國名勝區之首，南北分界，平分春色。

圖博覽旅遊公司贊助香港太太選舉，左起：陸鄧玉興、韓麥瑞文、龐曹堅玉、博覽董事佘太、施梁兆憐、鄭盧大元。

旅遊介紹 專欄廣告　方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊 歡樂優悠
博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

日本・韓國

本州五天、六天、七天	由$39[illegible]起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天	由$5590起
日本全九州六天、七天	由$4890起
東北日光廸士尼六天、七天	由$4690起
東北、北海道廸士尼七天	$5390
日本北海道六天、七天	由$5490起
韓國日本廸士尼七天、八天	由$5590起
韓國溫陽 四天、五天	由$2850起

*包伙生蠔*包最著名之HONEY BEE歌舞表演
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

泰國、清邁、布吉島

行程種類全港最多，任君選擇

華欣七岩七天	$2880
曼谷四天、五天、七天	由$2470起
清邁四天、五天、七天	由$2590起
布吉島五天、七天	由$3090起
清邁曼谷布吉島八天	$3790

增加成本，全港獨有
①佛城②天然浮島③暹邏人工海浪園④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
*曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店
*乘國泰、泰航、早機去、晚機返
天天出發（可延期返港）

泰星馬、星馬、泰星

泰星馬九天、十天由$4190起　星馬（檳城、怡保）七天$3730
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天$3730　馬星（檳城、關丹）八天$4090
星馬六天$3500　泰星六天$3500
新加坡四天、五天由$2790起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天$2990
乘國泰、馬航、星航逢一、二、四、五、六、日
菲律賓 四天、五天、七天由$1890起 宿霧五天、六天由$2390起
增加成本，多增：
大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
乘搭國泰、早機去、晚機返
天天出發、可延期返港

台灣

*直飛高雄、台北返港
*獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
*台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園

台北四天	$1990	台北阿里山五天	$2230
台北花蓮四天	$2090	台北花蓮五天	$2230
台北阿里山四天	$2090	高雄阿里山五天	$2230
環島阿里山六天	$2490	環島七天	$2710
環島八天	$2950	環島九天	$3190

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

星晨旅遊有限公司

票務部：

（全港最豪華，成本最高）暢遊馬尼拉市區名勝，文化村（千島縮影），大高地，碧瑤，賭場，百勝灘，漫遊碧桃源渡假村等。航機選用國泰或菲航豪華噴射客機早去晚返，住宿馬尼拉花園大酒店、碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。
五天 $2050
七天 $2390
天天出發
馬尼拉宿霧六天豪華遊 五、七天$2390起
逢星期二、四、日出發

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，皇宮玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，奇妙樂園，四面佛，布吉島攀牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙島等。國泰直航豪華客機早去晚返，住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店，膳食豐富，包括夜總會乳豬餐及海鮮餐。
曼谷、芭堤雅五、七天$2550起天天出發
布吉島：曼谷、芭堤雅六、七、八天 $3190起逢一、三、四、五、六
清邁、曼谷、布吉島六、七天 $3290起逢一、三、四、六
布吉島四天$2810逢一
清邁、南邦四天$2560逢三

暢遊邦咯島，檳城怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，鄭皇廟等。
乘豪華噴射客機往返，住宿馬來西亞最豪華的太平洋大酒店，香格里拉大酒店，新加坡喜來登大酒店。
馬星泰（馬六甲）九天 $4190逢一、六出發
馬星（檳城，邦咯島）七天 $3730逢一、六出發

暢遊勝景名山疊綵山，桂林獨秀峯，洑波山，洞府奇觀七星岩，蘆笛岩，穿山岩，漓江暢遊，千年靈渠古運河，秦堤，天秤壩，鏵咀。
北京暢遊頤和園，雍和宮，天安門廣場，北海公園，圓明園遺址，萬里長城，十三陵，天壇，故宮，王府井等。
桂林五天直航團 $1590起天天出發
桂林六天火車航空團$1190天天出發
北京七天雙程航空團 $2190起 天天出發

海南島暢遊海口市，宋慶齡故鄉文昌縣，天涯海角，萬泉河，東山嶺，南海獼猴島，珍珠養殖場，大東海，苗人村，海瑞墓，瓊台書院等
海南島五天直航團
$1690逢週一、五出發
澳門兩天遊
$290 天天出發
澳門中山兩天遊
$400 天天出發

暢遊杭州，西湖十景，上海、蘇州、南京、無錫、福建、廈門等。
全江南七天直航團 $2990逢二、五
福建五，八天直航團 $1590起逢三、六

星晨旅遊有限公司

票務部：

暢遊日本東京、箱根、富士山、白絲瀑布，電力館、京都、奈良、名古屋、大阪、廸士尼樂園、日光、鬼怒川、仙台、松島、鐘乳洞、五色沼、三春人形博物館等。早機去，晚機返，大阪至東京乘坐內陸機，舒適省時。專人領隊，獨立成團。
本州七天 $4990 天天出發
六天 $4590 天天出發
五天 $4190 逢四、六出發
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天 $5090逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天$5890 逢五、日出發

暢遊九州鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎，池田湖，霧島，宮崎，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本城，福岡；韓國暢遊漢城，景福宮，民俗村，南山公園，國立博物館，華克山莊，516廣場等。
九本州八天$6190逢四、五、六出發
鹿兒島九州七、八天 $5450起逢二出發
海陸空九本州八天$6090 逢四、一出發
韓國本州八天 $6230逢一出發
韓國九州九天 $6290逢六出發
東京、韓國、九州九天$6590逢一出發
韓國、濟州島五天$3690 逢三出發

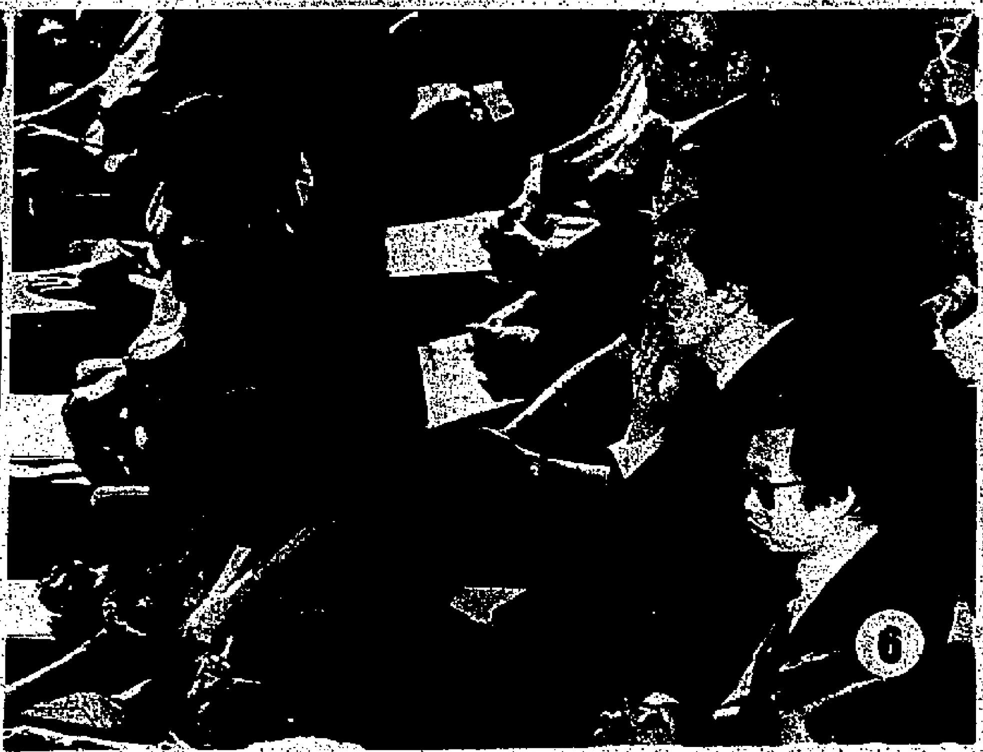
暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，漳化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及［中國縮影］小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返。住宿六福、希爾頓等豪華大酒店。膳食節目豐富，包括豪華夜總會。
八天（阿里山）$2990天天出發
七天 $2750逢二、四
台灣四、五天渡假豪華團 $1990起 逢星期一、四

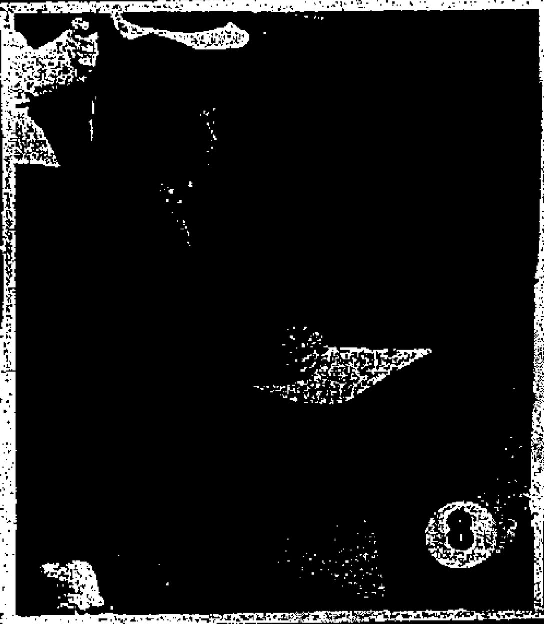
國泰歐洲十天豪華團 $9690逢日
荷航歐洲十五天豪華團 $13390逢三
國泰歐洲十九天豪華團 $14890逢日
"活力33"國泰歐洲十天精選遊 $8690逢二
"活力33"國泰歐洲十一天精選遊 $9290逢五
"活力33"國泰歐洲十二天精選遊 $10590逢二
"活力33"德航歐洲二十天精選遊 $15990逢日
KLM

夏威夷五天豪華團 $4690逢五
夏威夷、西岸七天豪華團 $7290
夏威夷、西岸（賭城）八天豪華團 $8590逢六
夏威夷、西岸（賭城）九天豪華團 $8990
新航夏威夷、西岸七天豪華團 $7590逢三
新航夏威夷西岸十天豪華團 $9790逢三
美國西岸七天豪華團 $7890逢四
美加西岸九天豪華團 $9890逢四
美加東西岸十三天豪華團 $15390逢一
加拿大、洛磯山六天豪華團 $9590逢一
CPAir

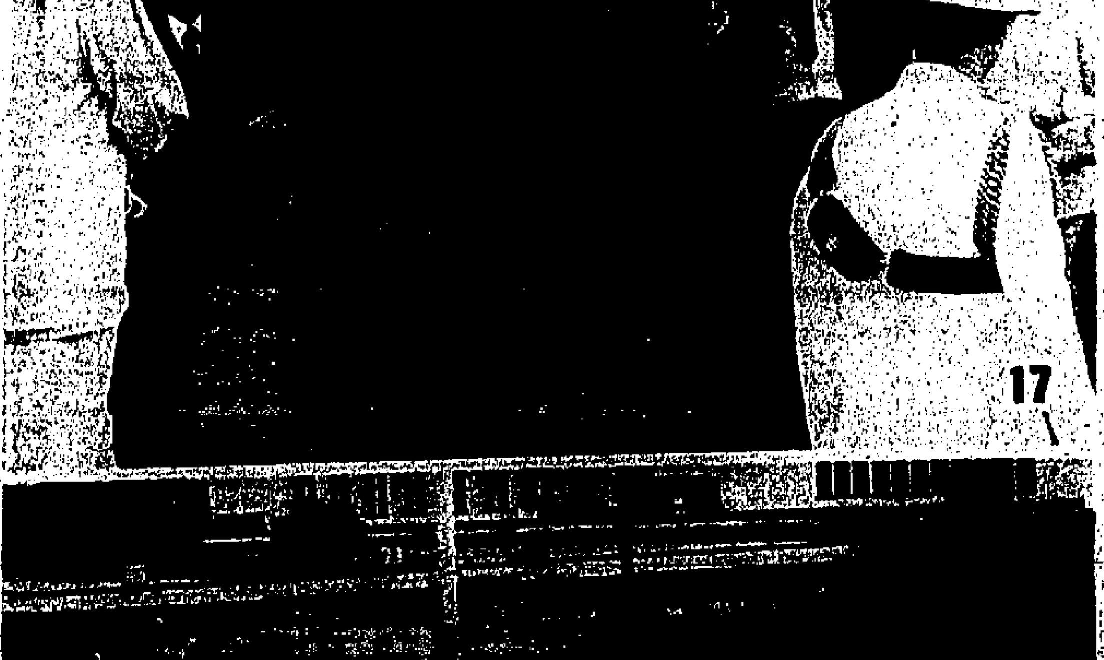
暢遊墨爾砵，巴拿利，溫度利湖，蘇菲力山，黃金博物館，紐西蘭聖堂市，廸加寶湖，箭城，皇后城，美福灣，奧馬拉馬曲山國家公園，雪梨歌劇院，雪梨塔，首都坎培拉使館區，電視塔，戰爭紀念館，剪羊毛表演等。
黃金海岸、雪梨、坎培拉七天 $8590逢一、五
黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $9390逢二
墨爾砵、雪梨七天 $7790逢二
墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $8390逢二

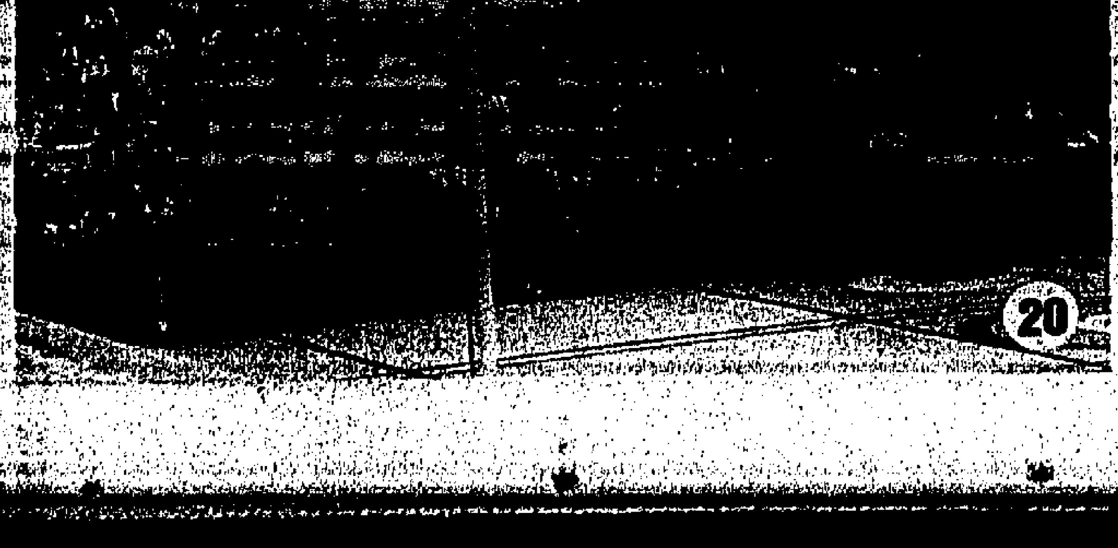
衞奕信爵士履任第二十七任香港總督

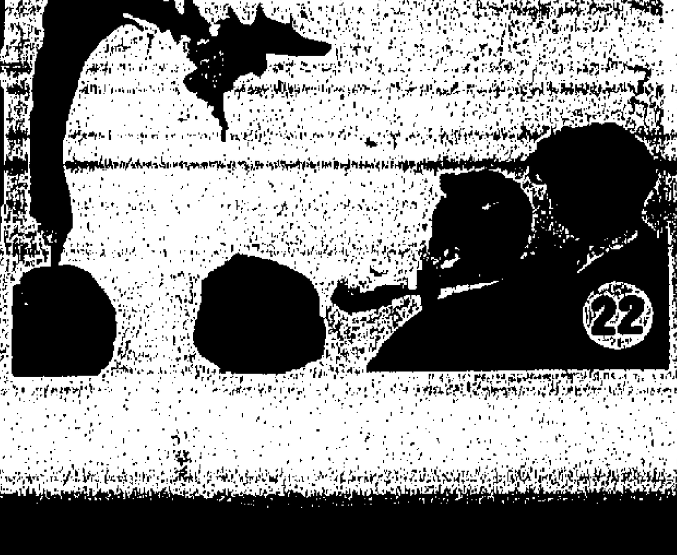




①港督衞奕信爵士在大會堂宣誓就任場面。
②鍾逸傑爵士在典禮上致歡迎詞。
③律政司唐明治及立法局首席非官守議員鄧蓮如。
④港督夫人顏麗珊靜心聆聽。
⑤首席按察司羅弼時爵士。
⑥部份出席典禮知名人士。
⑦港督及夫人在鍾逸傑爵士陪同下踏上愛丁堡廣場。
⑧港督次子衞安德出席其父就任典禮。
⑨布政司霍德及財政司翟克誠聆聽誓詞。
⑩港督宣誓就任後離開會場，旁爲東區區議員容馬珊兒及灣仔區議員李均。
⑪行政局議員利國偉握手歡迎港督。
⑫雖貴爲港督，衞奕信爵士亦顯出英國紳士風度讓夫人先登車。
⑬立法局議員與港督握手。
⑭布政司霍德在酒會上與港督夫人交談。
⑮港督及家人成爲坐駕車新主人。
⑯港督在酒會上與嘉賓交談。
⑰鍾士元爵士向港督鞠躬。
⑱地政工務司班禮士歡迎港督。
⑲立法局議員李國寶歡迎港督。
⑳大批市民圍觀一睹新督風采。
㉑行政立法議員譚志偉歡迎港督。
㉒行政立法議員王澤長歡迎港督。
㉓立法局議員陳鑑泉歡迎港督。
㉔律政司唐明治與港督握手。







工業地價走勢美妙

九龍灣及柴灣兩區廠廈樓價值得重視

港府八六至八七年度的最後一次拍賣公地已在三月底舉行，其中兩幅工業用地的成價尤爲理想，此應是本港經濟及出口穩定，投資於工業大廈的風險減低，令投資者信心大增所致。

以九龍灣一幅地皮的成價來看，已經回復至八一年三月及六月的水平，比八二年八月的低點更有大幅回升。九龍灣此幅地皮的成價一億二千五百萬元，平均每方呎樓面價爲一百九十二元，連同建築成本及利息等支出，每方呎樓面價的成本達到三百五十元的水平，此價已比現時九龍灣的樓價爲高，如再加上利潤，每方呎樓面的平均價應達四百三十元左右。一般而言，一個地盤的動工至建成爲時約三年，換言之，發展商預期九龍灣的工業樓價今後幾年仍會持續上升。

九龍灣去年共有十個樓盤推出發售，最初一個是五月份的福康工業大廈，當時整個工業樓市表現還較淡靜，因此訂價並不算太高，平均每方呎爲二百九十二元。至八六年下半年，由於港元隨美元低跌，工業界接單能力增強的效果顯現出來，工業樓宇的市道迅速蓬勃起來，九龍灣區的工業樓新盤應市也增多，尤其是在七月至十月間，數量最多，一些樓盤甚至在推出前已預售相當部份。

在各個樓盤中，同力工業中心訂價最高，平均爲三百二十二元。以此樓盤與最初的福康工業大廈比較，樓價升幅爲百分之十。樓價升幅雖然不大，但由於期間供應量多，有此升幅亦應令人滿意。另方面，這些應市的新盤市場吸納亦相當良好，這才使到供應量雖多，但售價仍能上升。

樓價仍會上升

至於柴灣常安街的一幅工業用地，平均每方呎樓面地價爲一百八十元，也比八六年十二月中拍賣的一幅常安街地皮成價每方呎樓面一百三十三元，高出了百分之三十五。在短短的三個月期間，地價上升了三成五，此升幅已不可謂小了。此幅地皮的成價連同發展成本，每方呎樓價的成本接近四百元，這個水平也比現時柴灣區的工業樓價每方呎約三百元高出了一百元，再加上利潤，屆時樓盤的售價每方呎計算，可能要比現時的樓價上升約四、五成。

現時九龍灣與柴灣廠廈的樓價不相上下，實地的成價，發展成本及利潤計算，發展商均預料三兩年後這兩區的樓價有四、五成的升幅，值得重視。當然，此兩區的樓價升幅並不反映本港其他各區的工業樓宇價錢也有同樣的升幅，但亦能反映在今後幾年內，工業樓市大勢向好，樓價仍有上升的潛力。

除了發展商購地發展廠廈的興趣濃厚之外，一些已完工或即將入伙的廠廈也吸引投資者的興趣。近期間這類交易最引人注意的當推紅磡的富德工業大廈，除地庫單位外，其他所有單位在發展商尚未推出公開發售時已由幾名買家瓜分購去，平均約爲每呎三百六十元。此價錢雖然比紅磡區現時的零售價每方呎約四百元低一成，但由於是批發價，稍低是理所當然。估計這些單位如果在日後售予用家，每方呎售價平均由四百三十元至四百五十元。事實上，今年該區一些廠廈的成交價已上升百分之六至百分之十。

在工業樓價最高的長沙灣區，一些優質工廠近期已有業主放盤每方呎高於五百元，而且態度頗爲堅決，相信長沙灣區年內以每呎近五百元成交的個案將續會增加。

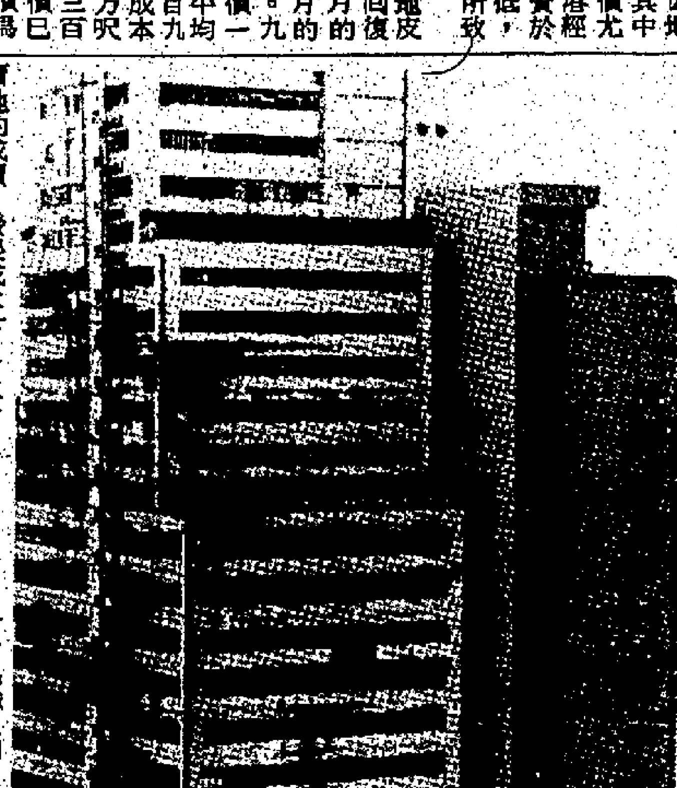
總之，從買地發展以至分層買賣，工業樓市近期均表現相當活躍，而且價錢也攀升，表現與其他住宅用地在商業用地比較並不遜色。

工業前景樂觀

據港府最新發表的製造業接單數字顯示，各行業現時手頭訂單平均有四點四個月，即已接到八月份訂單，比去年同期增長百分之六。在各行業中，尤以電子業的表現爲佳，共有五個月的訂單，即已排期至接近九月份，一些大廠的接單更加足供至今年底的生產。此一行業的接單要比去年同期增長百分之三。另外，衣着及紡織業的接單也比八六年一月時增長百分之九及百分之十三。金屬製品業的訂單亦比去年同期增長接近四成。

情況顯示，今年港工業出口表現將進一步有好表現。除了美國今年將通過一項貿易法案，對貨品輸美加強限制這一不利因素外，本港工業發展仍有其他不少的有利條件吸引外資來港投資，而接單能力也強。由於美國在制訂法案時，會想辦法盡量避免加劇與入口國家地區的貿易戰，因此相信此法案如通過，對本港的影響也不大。以此觀之，本港的工業前景仍會樂觀。正因這點原因，發展商及投資者均看好工業樓宇。

目前九龍灣的一幅工業地價錢已比該幅地皮八〇年的成價八千五百萬元高出四成七，比當時地產高潮時的價錢更高，當然，與八一年一月的最高價還有一段距離，但這亦足夠顯示工業地價走勢之美妙了。（香港地產）



柴灣工廈樓價市值每方呎逾三百元。

八七機械及金屬工具展覽

四月廿二起展覽中心舉行

爲保持本港作爲國際首要製造業中心的地位，廠商需不斷提高產品質素，以適應主要市場的需求及增加與鄰近發展中國家競爭的能力。本港機械工具及零件製造業的發展亦因而日趨重要，以輔助及支援其他製造業改善產品質量。

第二屆香港國際機械及金屬工具展覽，將於四月廿二至廿五日，假座香港展覽中心舉行。行內人士將有機會參觀本港發明的首台電火花數控綫切割機床。該台電腦控制的切割機由億利達精密機器廠有限公司發明，質素與效能均可媲美日本出品。現時由於日元不斷上升，本地製品的價錢更爲相宜。

除本港出產的機械工具製品外，是次展覽亦展出日本、台灣、西德、英國等地的新產品，包括：超級波段銲接機、手提銲接機、銲接整流器、電晶體弧形震動銲接機，打磨空心物件及平面物件的打磨機、精密數控車床及微型處理機控制的鑽鉋磨床等。

此外，部份參展商亦將藉展覽機會，委任本港及亞洲區代理商。

第二屆香港國際機械及金屬工具展覽由香港展覽服務有限公司主辦。四天的展覽預料吸引大批來自本港、亞洲及中國的行內人士參觀。

澳洲的室內人造滑雪場，一年四季均可滑雪。

澳洲先進造雪設備

隨時享受滑雪樂趣

一家澳洲公司研製成一種人造雪製造劑，使愛好滑雪人士再無需去到冰天雪地的地方，也可享受滑雪的樂趣。

澳洲製雪有限公司提供製造人造雪的技術，使在沒有下雪的地方也可開設滑雪場，大大節省到外地天然滑雪勝地的費用及時間。

該公司的製雪方法是利用一種無毒性的添加劑，形成一個核心，而水分子就依附在核心上，成爲晶粒，其中百分之九十九點五都是水分。

這種添加劑配合其他設備，就可產生幾可亂眞的人造雪；只要周圍的空氣保持在攝氏十五度（華氏六十度），人造雪就可永遠保持不變。人造雪中的水分只會形成晶粒，不會凍結成冰。

只要調整水分／添加劑的比率，就可控制人造雪的硬度，以符合不同的滑雪要求。這種人造雪可用於室內滑雪場，戶外斜坡及天然滑雪場，以延長滑雪季節。

人造滑雪斜坡的地下經特別設計，與溜冰場的原理相似，安裝有冷凍管，保持人造雪的溫度。在斜坡的頂部、底部或四周的集水系統，將製造人造雪的水分排進底部的主集水區。

當滑雪人士離開斜坡時，可以利用噴氣裝置清理滑雪設備上的積雪，然後收集在一起，沖洗到清理及過濾系統，留待下次製造人造雪時使用。當有需要時，可利用噴咀裝置，將雪劑散布在斜坡上。

此外，該公司亦提供有關通道系統、電視及視聽系統安裝的專業意見。

地產版 逢星期二、六出版 Building & Construction

房屋署與世嘉聯合舉辦

全港電視遊戲大賽

挑戰電視遊戲精英

由房屋署及世嘉聯合舉辦的「全港電視遊戲大賽」即將揭幕，屆時本港的電視遊戲精英高手將可大顯身手，砌磋技術，一較高下。據王氏港建有限公司董事兼總經理徐應春表示，「全港電視遊戲大賽」主要目的，在鼓勵全港的青少年朋友，能藉着健康的娛樂活動，而達到互相接觸的目的。

房屋署總房屋事務經理葉渠鏗亦表示：「本署一直計劃於假期期間爲各屋邨居民提供適當的康樂活動，而決意與世嘉合辦此一規模龐大的「全港電視遊戲大賽」。」

「全港電視遊戲大賽」訂於四月至八月期間，假港九多個屋邨和著名商場舉行。

大賽公開予所有人士參加，首回合初賽由本（四）月十八日起假樂華邨商場舉行，總決賽則於八月十五及十六兩日假新世界中心舉行。

優勝者獎品總值達五萬五千港元，包括：免費前往日本旅遊並參觀日本世嘉企業有限公司、獎學金、世嘉電視遊戲機及遊戲盒帶，與及瑞士名廠手錶。

市民只需憑交換之參賽表格即可參加初賽，參賽表格可向房屋署各辦事處、世嘉零售商或屆時到現場索取。

葉渠鏗又表示，房屋署商業樓宇科在一九八六年三月成立，專責處理房屋委員會轄下商業單位的租務事項，並致力於屋邨商場的推廣工作，希望藉此加強房屋署與其商業租客之間之聯繫及吸引更多顧客。

爲此，商業樓宇科經常與各政府部門、商業機構或其他文娛組織等，在屋邨商場內合辦各種不同類型的推廣活動，使這些商場不單是一個購物中心，更成爲居民的消閒好去處。

今年，房屋署將與世嘉合辦一項名爲「全港電視遊戲大賽」的活動。這個比賽將在四月至八月期間在六個屋邨商場舉行。

房屋署除與世嘉合作外，今年亦會與其他機構合作，在各大屋邨商場舉辦推廣活動。最特出的要算和香港電台合辦的一個名爲「這是我家」的節目，內容包括在六個大型商場舉辦綜合性娛樂節目，希望藉此爲邨民帶來歡樂。

風水吉地 一弘

書房方位的吉凶

西南方位──凶位

應該避免在這個方位設置書房。這個部位所表示的運氣，和南方的條件很相似，適合於流汗，勞動的工作，而不適合讀書，寫作等知識性的工作。因此在此方位設置書房，不但書讀不好，連寫作也得不到好結果，而只有擔心的份。又思索知識能力漸漸喪失，取而代之的是物質本位的思想。

西方位──平

這是夕陽照射的方位，乍看之下，好像不適合設置書房，可是不能因爲這一點就眞的把它否定。這是個用功，研究的方位，在易經上，兌爲澤大象傳中記載着「朋友講習」，由此可知是研究，用功的好方位。這個方位唯一的問題是如何來處理夕陽，只要將這個問題解決，書房就是吉相。可以做天窗，以減少夕陽的照射，或是巧妙的利用樹木或遮陽板等方法。除了專家以外，書房、居室、廚房均不一樣，因爲，不會一日中出入不停，所以不必太注意夕陽的熱度。在南方位那一項，我沒有說明，書房受到陽光的照射，很可能會損壞書籍，因此從這個意思來說是凶相。

西北方位──吉位

這個方位，最適合做書房。因爲陽光照射的部位少，能使心情穩定，頭腦清晰，因此獲得名譽、地位的強勢運氣。這個書房，又能發揮自我的聰明才智，和娛樂，漫畫書沒有關係。但卻和古典、大文學家思想及管理方面的書有密切的關係，因此是設置書房最理想的部位。

北方位──吉位

這個部位，是設書房的吉位。很明顯的是由書本上吸取知識之陰作用的方位。由於冷靜、沈着，所以對有深度、哲學性及人生論等書籍很適合，可是過於封閉的氣氛，會招來孤立的運氣。又室內的色彩最好是採淡的暖色。

樓價指引

物業名稱	面積	樓價	樓齡
港島區			
中區半山			
羅便臣道娛琴園	1,300呎	$ 1,280,000	9年
巴炳頓道金時大廈	1,100呎	1,300 000	12年
般含道東養台	1,374呎	1,380,000	1年
干德道芝蘭台	1,300呎	1,400,000	12年
花園道愛都大廈	3,347呎	4,000,000	4年
麥當奴道百輝大廈	1,700呎	1,350,000	20年
南區			
置富花園	516呎	500,000	6年
置富花園	694呎	690,000	
薄扶林花園5座C	535呎	530,000	6年
薄扶林花園2座H	833呎	780,000	
薄扶林花園1座F	1,345呎	1,250,000	
碧瑤灣	1,020呎	940,000—960,000	6年
碧瑤灣	1,135呎	930,000	7年
碧瑤灣	1,520呎	1,400,000	6年
碧瑤灣	1,600呎	1,350,000	12年
碧瑤灣	2,400呎	1,650,000	14年
碧瑤灣	2,700呎	1,800,000	11年
福慧苑	2,300呎	1,250,000	7年
北角半山			
雲景道威景台	810呎	850,000	9年
雲景道海景台	1,277呎	1,400,000	7年
雲景道富麗園	946呎	1,050,000	8年
雲景道峰景大廈	2,010呎	1,480,000	16年
天后廟道康和苑	1,169呎	1,360,000	5年
天后廟道龍景花園	858呎	930,000	全新
城市花園	1,368呎	1,500,000	3年
城市花園	883呎	950,000	
城市花園	1,168呎連豪裝	1,360,000	
康怡花園A座	604呎	650,000	1年
康怡花園J座	1,027呎	1,020,000	0年
康怡花園K座	728呎	720,000	樓花
康怡花園M座	1,055呎	960,000	樓花
堅尼地道			
慈景台	910呎連約	1,100,000	6年
鳳凰閣	1,234呎	1,150,000	9年
時和大廈	1,500呎	1,300,000	15年
金鑾閣	1,500呎	1,600,000	5年
九龍區			
九龍塘			
碧華花園	1,308呎	1,380,000	8年
碧華花園	1,742呎	1,950,000	
怡德花園	1,140呎	750,000	0年
又一村			
玫瑰苑	1,000呎	1,200,000	5年
屏苑	1,400呎	1,500,000	6年
何文田山			
仁禮花園	2,154呎	3,130,000	
嘉輝台	820呎	920,000	5年
畢架山花園			
2A	1,022呎	1,230,000	1年
6座	980呎	1,100,000	
	1,497呎	1,980,000	
新界區			
世界花園	1,500呎	1,250,000—1,350,000	5年
世界花園	2,500呎	1,900,000	
富豪花園	808呎	650,000	4年
沙田			
瑞峰花園	1,945呎	1,830,000	樓花
銀禧花園	623呎	580,000	5年
沙田第一城	605呎	530,000	4年

資料提供：威泰地產代理公司 5—296688 查詢

香港金陵集團管理 廣州中央酒店巡禮

將由五月一日起舉辦商務考察自助旅遊套餐計劃，旅客只須付出港幣一百九十八元，便可享受兩天一夜，包括住宿豪華客房，西式晚餐及美式早餐等多項超值服務。

在五羊城各種類型的酒店及旅遊設施如雨後春筍般陸續興建的同時，一座充滿時代氣息，集多項功能及設備的新建築拔地而起，頗得份外令人注目。這就是由香港金陵集團管理之中央酒店。

鄰近廣州交易會

中央酒店位於廣州市三元里國際路，鄰近廣州交易會，越秀山及體育館，離白雲機場不足五分鐘車程，往返火車站只需三分鐘。放眼望去，呈半月型的主體建築，就如張開雙臂在迎接來自海內外的賓客。擡高六層呈折線型的中央酒店和裝嵌弧形玻璃幕牆的出租辦公大樓，沿半月形廣場分佈，構成層次鮮明而內涵豐富的動態空間，象徵着現代尖端科技日新月異。

莊重堂皇的氣派

中央酒店大堂地面以淺灰色意大利雲石鋪砌，柱位及四周牆壁以同色大理石貼面，既有空間視覺感，亦具莊重高雅氣派。大堂右側是酒店服務總台，左側是「京華廳」，爲賓客供應各式粵菜，其內滿鋪花地毯，擺設常青盆栽，佈置幽雅怡人，員工的服務水準更是頂級。大堂深處之餐廳名爲「步雲閣」，設計以歐美風味爲主，特具一格。同時，酒店還另設有池畔酒吧，供應各種酒水和精美小食的小食中心、喜華利的士高舞廳、桌球室、商場及爲旅客提供翻譯、秘書電傳、傳眞和影印等服務中心。

會議廳設備先進

走進大堂另一角，便進入酒店國際會議廳，呈圓形的會議廳共有四百個舒適座位，設備完善，配有高級音響，天綫廣播系統，四種語言即時同聲傳譯系統，裝置、以及幻燈、攝影、錄影及電影放映等一系列先進設備，專供各種類型會議之用。會議廳旁邊還附設四個小型貴賓室，最適合用作接待洽談之用。

（上）中央酒店外貌，（下）豪華客房。

客房共二三四間

由大堂乘電梯到三至六樓，是供旅客休息的客房。中央酒店共有各類型客房二百三十四間，其中包括廿四間豪華套房，一間總統套房十八間行政套房，一九〇間雙人房，房間配有電話電視、音響、冰箱及小型酒吧等設備，顯得舒適而高雅。其中酒店亦特設定房送餐及廿四小時乾洗及燙衣服務，住在這裏定能使您閑下忘記每日辛勞，有如安住家中。正符合酒店術語「家外之家」。

多用途的展覽廳

與中央酒店相連的五層商業辦公大樓，裝有空氣調節設備的四十五間現代化辦公室，是專爲到國內投資設廠，或進行各種貿易的外商而設，面積由五百平方英呎至一千平方英呎等，可爲各界人仕提供舒適便利的辦公環境，可供隨意租用。同時，中央酒店亦有六個多用途展覽廳，面積由八百三十平方米至一千八百平方米不等，可供客商隨時租用，它將爲中外貿易及商業界人仕的事業帶來成功。

泳池一角

通訊設備效率高

中央酒店更備有先進而效率極高之通訊設備，電話直通世界各地，直撥長途電話。據悉，該酒店擁有七十五條街線，通訊能力在目前廣州芸芸酒店中是首屆一指的，更加上海關、銀行、郵電等設施，爲商務客人提供方便快捷的服務。

超值的旅遊服務

同時，中央酒店爲進一步爲旅客及商務人仕提供超值而高水準的旅遊服務，將於五月一日開始，與本港數大旅遊機構合作，舉辦商務考察自助旅遊套餐計劃，客人只須付出港幣一百九十八元（雙人房每位計），便可享受兩天一夜，包括住宿豪華客房、西式晚餐及美式早餐等多項超值而高水準的服務。

凡在推廣期內，參加以上商務考察自助旅遊套餐計劃之旅客，並可獲得下列各大機構贊助之優待券，包括：（一）ROMANO時裝九折購物券，（二）APOLLO 18 DISCO VIP CARD五折優待券，（三）離島俱樂部免費入會（價值一百元）等。

華僑日報，讀者七海旅行團代理該酒店之上述訂房服務，歡迎讀者查詢有關詳情。熱線電話：五──四二三〇八一。

專訪

氣派豪華富時代氣息 廣州中央酒店顯特色

訪酒店總經理李國堅談管理

由香港金陵集團管理之廣州中央酒店是一間設計獨特，裝飾考究、氣派豪華及富時代氣息之多功能酒店。酒店的綜合性業務能否達到如期的經濟效益，能否合乎投資者經營酒店的要求，先進的管理是不可少的。

由金陵集團管理

曾先後在香港多間酒店服務，積累了近二十年工作經驗的中央酒店總經理李國堅在接受記者訪問時，作上述表示。他說，從廣義而言，該酒店管理學問源於外國，但近年來香港雖然酒店發展蓬勃，人才輩出。第一，在掌握先進酒店管理上有豐富經驗，第二，由清一色華人組成的酒店管理公司，定有能力管理內地的酒店。中央酒店就憑着這兩個信念，他們全權管理廣州中央酒店。因爲無論在語言溝通，思想及言行等方面，都較外國人在實際工作上勝一籌，可以運籌帷幄，無往而不利。

增進員工積極性

李氏又指出，中央酒店在管理上最大特色是在引進國外的先進管理方法的同時，亦注重結合內地酒店業的實情，強調管理階層與普通員工注重實幹勤幹，亦打破傳統的酒店管理階層與員工階級分明的觀念，以言傳身教來教導當地員工，大大增進員工的積極性。

李國堅續稱，中央酒管理階層的另一特色以精簡爲主。整間酒店五百八十名員工，港方管理人員有三十多人，其餘的百份之九十五是當地員工。

令服務水準提高

員工人數與酒店房間比率較高，令服務水準及質素大大提高。同時，爲求在較短時間培訓出一批中方的管理人材，他們有計劃地在當地員工培訓開始時已着手挑選有潛質人員，進行管理課程的訓練。在酒店的中層管理隊伍中，當地管理人員担當如工程公關、營業、保安、人事、餐務、大堂部的主任及經理亦不少。

賓客的高度評價

談及當地對員工的看法，李氏認爲中央酒店的員工肯做、肯問，員工對酒店綜合業務的基本認識掌握得不錯，而且亦進步得快。因此，他亦以充滿信心時語氣表示，他希望以中央酒店以四星級的設備，做到國際五星級酒店的服務水準。中央酒店開業至今未逾一年，但獲海內外賓客的高度評價，體現了酒店的服務目標和宗旨。

李氏最後指出，中央酒店集展覽、會議、商場和出租辦公室及旅遊服務於一體，接待的客人首先以商務、展覽、大型會議、專業人仕爲主，但對旅行團及一般到國內旅行的散客，亦一律歡迎。

廣州中央酒店總經理李國堅

如何渡週末

舞台劇一女四男

四月十一日（星期六），第十一屆香港國際電影節昨日揭幕，中外名片在港九多處地方上映，戲迷不容錯過。而香港影視劇藝社演出的舞台劇「一女四男」，是一齣爲潘金蓮翻案，跨越時空的一套荒誕劇，甚具新意，愛好文學及戲劇的人士，必拍案叫絕。

大會堂：音樂廳──下午七時三十分，第二十三屆學校舞蹈節頒獎典禮及優勝者表演；展覽廳──上午十時至下午九時三十分，第十一屆香港國際電影節海報及劇照展覽；展覽館──上午十時至下午六時，馬思帆主辦中國書畫展覽；南會議室──下午五時至七時，慈明精舍主辦佛學講座。

香港澳門貨幣展

香港博物館──香港歷史簡介，香港及澳門貨幣展覽。

茶具文物館──上午十時至下午五時，水注酒器與茶具展覽；中國茗趣展覽。

香港藝術中心：小劇場──下午七時卅分，滋青劇社主辦粵語話劇；演奏廳──下午七時四十五分，勾欄演集主辦粵語話劇「一喜色血影」；壽臣劇場──下午八時，香港戲劇學院主辦英語話劇；包兆龍畫廊──上午十時至下午八時，上海畫「蛻變中的中國藝術」。

香港演藝學院──下午八時，中央芭蕾舞團演出。

穿梭機回顧前瞻

香港太空館──下午一時卅分、三時卅分、五時卅分、七時卅分及八時卅分，放映全天域電影「穿梭機（夢幻成眞）」，下午十二時卅分、二時卅分及六時卅分，放映天象節目「宇宙奇觀」，穿梭機回顧與前瞻展覽。

香港體育館──下午八時，林子祥演唱會。

香港仔文娛中心──下午七時卅分，廣東歌樂。

新界方面：沙田大會堂──下午七時三十分，進念二十面體話劇「石頭記」；荃灣大會堂──下午七時三十分，香港影視劇藝演出舞台劇「一女四男」；石圍角社區會堂──下午八時，香港飛龍民樂團中樂演奏。

×××

蛻變中中國藝術

四月十二日（星期日），第十一屆香港國際電影節繼續放映中外名片，「一女四男」舞台劇亦繼續在荃灣大會堂上演。香港藝術中心包兆龍畫廊展出的「上海繪畫──蛻變中的中國藝術」，則爲喜愛繪畫人士最佳節目；展出七十四位中國上海中青年畫家的繪畫近作五十幀，包括油畫及水墨畫，顯露出中國藝術里程上一個充滿生機轉變。

大會堂：音樂廳──下午八時，林克漢管弦樂團演出；展覽廳──上午十時至下午九時卅分，第十一屆香港國際電影節海報及劇照展覽；展覽館──上午十時至下午六時，馬思帆主辦中國書畫展覽；演奏廳──下午二時至四時，學海書樓主辦國學講座，下午二時至四時，基督教聖經講座，香港市民互惠促進會主辦人生哲理講座，下午四時至六時，馬文輝主辦海德公園講座；南會議室──上午十二時至四時，心齋（研道會）主辦道佛學講座。

香港藝術館──下午一時至六時，麥雅理氏珍藏中國古物展覽，下午一時至六時，瑪麗及佐治．伯樂現代藝術珍藏展覽。

香港博物館──香港歷史簡介，香港及澳門貨幣展覽。

水注酒器茶具展

茶具文物館──上午十時至下午五時，水注酒器茶具展覽；中國茗趣展覽。

香港藝術中心：小劇場──下午二時，滋青劇社主辦粵語話劇；演奏廳──下午七時四十五分，勾欄演集主辦粵語話劇「一喜色血影」；包兆龍畫廊──上午十時至下午八時，上海繪畫「蛻變中的中國藝術」。

香港演藝學院──下午八時，中央芭蕾舞團演出。

香港太空館──上午十一時、二時卅分、三時卅分、五時卅分、七時卅分及八時卅分，放映全天域電影「穿梭機（夢幻成眞）」，下午十二時、二時卅分、四時卅分及六時卅分，放映天象節目「宇宙奇觀」，穿梭機回顧與前瞻展覽。

香港體育館──下午八時，林子祥演唱會。

新界方面：沙田大會堂──下午七時卅分，進念二十面體話劇「石頭記」，下午二時十分、四時十分、六時十分及八時十分，香江映社主辦「帝女花」；荃灣大會堂──下午七時卅分，香港影視劇藝社演出舞台劇「一女四男」；屯門市鎮公園──下午三時，綜合表演。

11屆國際電影節 今明兩日節目表

第十一屆香港國際電影節昨日開幕，直至本月二十五日止，將在七處地點放映中外名片。

四月十一日（星期六）

大會堂劇院──上午十時放映「世界動畫精選」，下午十二時卅分放映「半個人」，二時卅分放映「壓路機與小提琴」，五時卅分放映「伊凡的童年」，七時卅分放映「威廉．韋勳導演」，九時卅分放映「星友伊帆」，十一時卅分放映「好事不出門」。

太空館──上午十時放映「前塵」，下午二時卅分放映「別離」，二時卅分放映「過去，現在，將來」，五時卅分放映「不奉送麵包的常餐」，七時卅分放映「胡不歸」，三時卅分放映「三寶劍」。

新大華戲院──下午十二時卅分放映「黑炮事件」，二時卅分放映「雷德上校」，五時卅分放映「美利堅帝國的衰亡」，七時卅分放映「大閱兵」，九時卅分放映「男人」。

京都戲院（一）──下午十二時十五分放映「天空之城」，二時卅分放映「風起雲捲」，五時卅分放映「火網梵宮十四年」，七時卅分放映「戀戀風塵」，九時卅分放映「嗳嗳探險隊」。

高山劇場──下午七時卅分放映「安德烈．盧布耶夫」。

四月十二日（星期日）

大會堂劇院──上午十時放映「瑞士動畫精選」，下午十二時卅分放映「遊魂女祭司」，二時卅分放映「比利小子新傳」，五時卅分放映「童子軍」，七時卅分放映「梵達巴林剛宇」，九時卅分放映「好事不出門」，十一時卅分放映「半個人」。

太空館──上午十時放映「黏士精靈」，下午十二時卅分放映「每夜的夢」，二時卅分放映「覺後禪」，五時卅分放映「孟買我的城市」，七時卅分放映「安芝亞的一生」，九時卅分放映「佳偶天成」。

新大華戲院──下午十二時卅分放映「風之谷」，二時卅分放映「其後」，五時卅分放映「淡淡哀愁」，七時卅分放映「恐怖份子」，九時卅分放映「荒漠疑雲」。

京都戲院（一）──下午十二時十五分放映「蝶影紅梨記」，二時四十五分放映「柴釵記」，五時十五分放映「九天玄女」，七時二十五分放映「再世紅梅記」，九時卅分放映「帝女花」。

高山劇場──下午七時卅分放映「晚裝」，九時十五分放映「星球梭那里斯」。

渡假版

華僑日報讀者七海旅遊團特別安排

復活節假期旅遊好選擇 本地旅遊及內地短綫遊

復活節假期於下週來臨，旅遊人仕相信已計劃好外遊的大計。至於沒有多天假期的旅遊人仕，可選擇短綫之內地遊及本港旅遊。華僑日報讀者七海旅遊團特別安排多綫之本地旅遊好節目於復活節期間內，天天不同節目；有離島一天遊及本港豪華酒店一晚兩天遊等等。以下各團之出發日期及項目：

復活節假期第一天──

四月十七日：（蒲台島海鮮團）。上午九時集合於皇后碼頭，暢遊蒲台名勝古蹟。費用：九十八元。

四月十八日：（東平洲塔門聯遊）。上午八時集合於尖沙咀中間道，首程乘坐旅遊車經西貢抵黃石碼頭，遊塔門名勝後再啓程前往東平洲，包午晚兩餐。費用：一百六十八元。

四月十八至十九日：（麗豪酒店之夜）。下午二時集合於皇后碼頭，入住一流沙田麗豪酒店，一宿四餐，超值享受。每位收五百六十八元。

四月十九日：（大廟灣參神遊）。上午九時出發，集合於皇后碼頭，適逢天后寶誕前一天，相信往大廟拜天后娘娘的善信十分踴躍。海鮮午餐於鯉魚門。費用：九十八元。

有關以上節目之詳細資料，可直接查詢：七海旅運有限公司，電話：五──四一三〇八一（四綫）。

新界版

北區議員粉嶺辦事處要求 雙魚河佔三席

致函政務司指出該選區將逾五萬人 反對一分為二只佔兩議席

（特訊）北區區議員粉嶺辦事處對於政務總署擬將下屆北區區議會的雙魚河選區一分為二，各佔一席的建議表示強烈反對，該處已致函政務司麥本懷要求將該選區以體育路為界一分為二，合供佔三議席。

該處提出反對理由如下：（一）現時，雙魚河選區人口為三八、九八三人（根據八六年人口調查數字）。而祥華邨人口二〇、五〇〇人（根據祥華邨房屋署提供數字為現時二三、〇〇〇多人，今年年尾加至二四、〇〇〇多人）。在八八至八九年雙魚河選區人口將增加至五二、三〇〇多人。（二）該選區如果以面積來說為北區第二大選區，在發展方面來說為北區最多發展之一區。例如在八八年華鳴邨將會動工，在八九年年尾將會完工入伙，人口約二萬七千多人。在發展大綱藍圖第十三區的商業、住宅用地在九〇年完工入伙，人口約一萬多人。及在九〇年代之百福邨、田心邨的居屋計劃等等。該區發展計劃之多面積之廣闊，人口之衆多，實非所建議之二名區議員工作能力所能勝任。（三）新市鎮發展，大量新居民遷入，新舊居民之生活習慣不同，如果太強調居民之間的組別，這樣必定會造成各組別居民之利益衝突。新舊居民不能和平相處。（四）新建議的選區劃分，其實充滿矛盾及並不中立，例如在邊境中選區，將上水臨時房屋區，撥入石湖墟選區以達到為一獨立鄉村郊野區。而在雙魚河選區，這樣的政策卻互相矛盾，將由臨時房屋區脫離祥華邨而包括在所建議中的雙魚河選區，而這選區除田心安置區外，全為鄉村郊野區，政策的不統一，實在令人懷疑有關選區分界劃分檢討是否中立。

針對以上理由，北區區議員粉嶺辦事處認為新的選區劃分，應將雙魚河選區以體育路為界一分為二，東西兩面，合共佔三議席：（一）雙魚河東選區方面，包括有祥華邨、粉嶺消防局宿舍，黃岡山寮屋區，田心臨屋區，和合石邨，和合石鄉村擴展區，及附近的鄉村，人口約四萬人，應設有兩個民選議席。（二）雙魚河西選區則包括金錢村，粉嶺圍村，丙岡村，漁塘尾，等等鄉村人口約一萬三千多人，應設有一議席。（新）

沙田區議會主席吳燦林（左）向吳恩頌致送「勤政親民」字畫一卷（本報攝）

吳恩頌調陞離島專員 沙田區鄉會歡送

劉漢傑列舉貢獻良多

（特訊）沙田區議會、沙田鄉事委員會暨各界人士昨假區內一酒樓，設宴歡送已調陞離島政務專員的前沙田政務主任吳恩頌。

參加此次盛會者有沙田區議員、鄉事首長、村代表、學校街坊社團互助委員會代表，以及區內政府部門代表。

大會在宴會前安排一項輕鬆愉快儀式，由沙田鄉事委員會主席劉漢傑代表與會者致惜別詞，略謂吳專員過去兩年在沙田區從政以來，對新市鎮的社區建設貢獻良多，舉凡傳統鄉村建醮龍舟競渡無不鼎力支持，並大力發展地區文娛康樂活動，如將單車公園改善，支持地區戲劇、舞蹈及兒童合唱團活動，使沙田居民精神生活得以更充裕，今吳先生已榮陞離島政務專員，沙田各界在依依不捨之餘，謹望他今後事業前程萬里。

担任大會司儀的區議員莊耀堅亦指出吳專員在繁忙嚴肅的政務工作之餘，熱愛沙田社區，令各界人士印象深刻難忘。

繼由吳恩頌致答謝詞，語多謙遜。

其後由沙田區議會主席吳燦林代表各界向吳氏致送「勤政親民」字畫一卷，太平紳士王賓明代表致送嘉賓紀念冊一部，沙田體育會主席李光及沙田文藝協會代表分別向吳氏致送紀念品。

隨即宴會開始，主賓氣氛融洽，無不盡興而歸。（新）

元朗會景巡遊賀天后誕 參加隊伍大減

因改路綫影響現只十一隊報名 官民雙方代表檢討待明年改善

（特訊）元朗十八鄉一年一度的慶祝天后誕會景巡遊，將依照傳統於農曆三月廿三日（本月廿日）盛大舉行，目前已參加出會者共有十一個花炮會，出動有兩金龍，六獅，一麒麟及三飄色等，但因參加單位為歷年最少的一次，官民雙方正從新檢討，缺憾在那裏，以便明年加以改善。

大會日昨舉行官民會議時，有元朗政務主任，富佳，十八鄉事會主席程光球，元朗警署指揮官貝彬，李偉林，紀平，交通部林炽江，衛生總督察陳鎮沿，消防處朱炳華，拓展吳允雄，運輸署譚李永華，聯絡主任馬錦基，陳志清及村代表陳秀，林彥等。

會議中，陳秀指出：元朗會景巡遊乃每為賀誕盛事，各花炮會參加巡遊，出錢出力，耗費頗巨，他們惟一要求，是希望元朗大馬路堂堂正正遊行，自去年改行合益路，教育路新路綫後，參加巡遊的花炮會，因恐路狹而欣賞的市民不多，以致情緒低落。以往多年，每屆皆有卅個單位以上花炮會參加，去年一改路綫只有十六隊出會，今年至目前為止，只有十一隊報名，剩下距賀誕日期已無多，故希望當局能把路綫改回元朗大馬路，傳取花炮會日後參加巡遊。

郭富佳，警方及運輸署各官方代表均認為上次會議已決定使用教育路，如今天要改路綫，猝然間難以處理。經商議後，今年仍教育路巡遊。至於十八鄉及各花炮會的要求，予以紀錄，供明年研究。

另據悉：屯門及元朗的輕便鐵路明年將可通車，則元朗大馬路的交通情況如何，能否方便出會，屆時才可決定。

此外，十八鄉近年賀誕，對燃放花炮均由英軍代為裝設彩色烟霧彈，以代替傳統的烟花，但今次軍部以軍事演習較多，缺乏烟霧彈，恐未能為大會裝設。

有關出會之日，交通控制及維持秩序，警方均表示已準備妥當，消防署屆時再增派一滅火車開入大樹下天后廟附近，警方則於四月十九日起增派警員赴天后廟偵勤，維持進香人潮秩序。（君）

國際聯青社香港地區總監陳紹南（中）到荃灣聯青社介紹會務，左為社長王子沐，右為副社長何漢光。（本報記者攝）

荃灣靈灰閣落成即開售 每個千五元

（港訊）鑑於火葬日漸普及，華人永遠墳場管理委員會已於荃灣墳場內建成荃灣靈灰閣。該閣樓高十層，三層為家族靈灰位，其餘七層為普通靈灰位，現開始公開發售。

靈灰閣是依山面海興建，門前有一對石獅子，正門大堂有一極樂世界一大壁畫兩幅，莊嚴肅穆。每層都設有鐵化寶爐一對，以便拜祭者焚化寶帛之用。

據堪，家指出，靈灰閣的風水特佳，水由汲水門來朝，源遠流長，右有蓮花山，左有青衣島，互相拱衛佈情，乃財丁兩旺格局。

靈灰閣的設計現代化，設計齊全和新穎。

在家族靈灰位方面，均設於獨立廳間內，廳內設有祭桌和坐椅，皆用雲石鋪砌，每個靈位旁鑲鍍金色金屬邊和設有獨相分格，可鎮存族譜，或供奉鮮花之用，此外，家族靈位比普通靈位較大，每個可安放先人靈灰四副。

家族靈灰位每個售價為港幣一萬三千八百元，後人可一次申請多個，以便將先人靈灰集中安置，方便拜祭。

至於普通靈灰位方面，則採用無阻隔設計，靈灰位鑲上青銅色鋁架，其下則設有一條長沙格，供插香之用，每個售價為港幣一千五百元。

如欲選購上述兩種靈灰位者，申請人需帶同先人火化證件，於辦公時間內，前往香港干諾道西三號億利商業大厦六樓六〇一室華人永遠墳場管理委員會總辦事處辦理手續。查詢電話為〇—二〇一四〇三或五—一四五八一六五。

坪洲舉辦首次端節龍舟競賽

離島區議會鄉事會贊助 分離島區際坪洲社團賽

（特訊）坪洲居民對扒龍船活動興趣正濃該島各界人士繼去年首次訂造了兩艘龍舟後，並將于今年端午節期間，舉辦開埠以來首次龍舟賽。

坪洲龍舟競渡由離島區議會，坪洲鄉事委員會贊助，坪洲漁民協會，坪洲青年服務團協辦。主辦機構現已成立了一個統籌委員會，成員有主席陳帶根，陳洪，陳安，馮華勝，陳木根，陳衛強。

龍舟賽定于農曆五月初四上午十時至下午四時在坪洲海面舉行。比賽分兩項：離島區際邀請賽及坪洲社團賽。

首項賽事將邀請離島區內的龍舟隊參加，參賽隊伍分別來自大嶼山，長洲，南丫島和坪洲本島。

次項賽事的參加團體將有坪洲友愛體育會，坪洲英東體育會，福坪體育會，坪洲聖鷹體育會，合順體育會，坪洲海豐同鄉會，坪洲少年團，梅窩警署及坪洲菜園行等，屆時會邀請地方政府部門首長和離島區議會主席林偉強主禮。

離島區議會主席林偉強表示：每逢端午節離島區是全港最多龍舟賽事舉行的地區，區議會每年在文娛康樂撥款項目下，預留約百分之十五供各鄉區舉辦此項活動。區內四個主要島嶼中，大嶼山，長洲及南丫島歷年均有賽事舉行，而坪洲今年舉辦此項活動，尚屬首次。（新）

國際聯青社員逾二千七百萬

總監陳紹南闡釋服務

（特訊）荃灣國際聯青社昨假顯達鄉村俱樂部舉行午餐會，邀國際聯青社香港地區總監陳紹南到會，並介紹國際聯青社的歷史發展概況，以及現時的社會服務範圍。他說：聯青社自一九二四年國際化後現時全世界共有社員二千七百多萬。而香港地區總共有九個社，有登記社員二百二十九人。

國際聯青社每年的主要活動有節食賑飢荒，慈善集郵、兄弟聯誼基金及獎學金，在服務社會上是以担當一重要角色。（新）

五號幹綫影響荃灣居民

交委會促諮詢各界更改

（特訊）為儘量減少第五號幹綫公路對荃灣居民造成的影響，荃灣區議會交通運輸委員會主席何子平建議當局儘早將道路更改情況諮詢居民意見。

何子平指出：第五號幹綫公路現已開始動工，為便利附近居民能得悉交通改道情況，故希能儘早將所有道路網更改情況諮詢各界人士。

他指出：而該公路所帶來的影響；如石圍角邨、象山邨及其他受影響地區之巴士綫及的士站等，運輸署應盡早將資料提供予各界人士進行諮詢。

另外，有關環境污染及噪音影響等問題，何氏亦希望有關方面將資料提交區議會參考。（睿）

暑期活動實況需調查 以供制訂青少年政策

荃灣區議員張秀清建議各部門分頭進行 分析暑假期間青少年犯罪

（特訊）暑假不久將至，為使到青少年們在暑假期間能參與有益身心的活動，荃灣區議員張秀清建議有關方面就過去青少年參與暑期活動問題進行詳細調查，以便能制一套青少年政策。

張秀清指出：推動青少年暑期活動的目的，在於為青少年在悠長的假期中，參與及接受一些有意義的羣體生活，藉着羣體生活，啟發及培養德育及服務他人的意識，從而瞭解自己的責任。

他指出：尤其是目前香港社會，正在處於急劇轉變中，年青的一輩處身於一個物質誘惑太大的地方，很容易造成心理不平行，從而產生邊緣少年的心態。

張秀清說：青少年暑期活動，除開幕及閉幕典禮活動由各區統籌委員會直接策劃外，其他一切活動均經審核後，撥款給區內志願機構舉辦活動，一年復一年延續下去，但中央統籌委員會鮮有吸收十九區的經驗去了解青少年的實況，從而制定一套青少年政策。

他指出：為了更加全面性推廣青少年暑期活動，他建議中央統籌委員會能夠與地區撲滅罪行委員會、教育署、社會福利署分別進行下列五項調查；包括：㈠探討暑假期間，各區青少年的犯罪紀錄分析；㈡探討青少年暑期活動參加者，其中休假中的學生所佔人數比例多少；㈢探討學校教職員在推動青少年暑期活動所担當的角色；㈣探討學校與區內推動青少年暑期活動的志願機構的關係；㈤探討學生與區內推動青少年暑期機構的關係。

他說：青少年暑期活動的推行倘若能夠循着以上五項調查所得結果而制定今後活動的目標，深信全港莘莘學子在悠長暑期更大得益。（睿）

坪洲填海區將加速發展

新任政務專員首次巡視 區會主席提議獲表贊同

（特訊）坪洲好景台住宅區附近由于有大量菜地，居位認為農民在施肥時散發出難聞氣味，屢向區議會投訴。

離島區議會林偉強希望政府在上述地點列為監團區，並以換地方式將該處菜地發展為低密度住宅區，使環境得以改善。

林偉強昨日在離島政務專員吳恩頌蒞臨該島巡視時，提出上述建議。他相信此乃改善好景台地方環境最適當的方法。

吳恩頌昨日巡視坪洲，是為他下週二作履新後首次正式巡視該島發展概況作好準備。昨日他先後巡視了坪洲填海區，東灣，北灣，以及離島區議會在區內提供的多個休憩處。離島區議會主席林偉強及坪洲鄉事委員會陳瑄陪同了吳氏到各地點，居民關心的地方發展和環境改善問題向他反映意見。他們提出的意見包括有盡快完成或坪洲填海區用地上的發展工程，如興建室內體育館，以及早日在北灣興建公屋，配合地區社會資。而吳氏亦初步同意希望可將填海區發展工程進度提升。

他們又向吳氏提及坪洲東灣的海水污染問題，希望政府加強該處的防污設施。同時並要求當局的活動中心的計劃及早實現，使衛生環境改善，居民亦得用更多康樂設施，以及促進島上旅遊業。（新）

沙龍路邊

冲洗渠道滅蚊

—圖‧文‧郭立—

在此滅蚊運動甚囂塵上時，市局應記一功！

插圖那北角清風街天橋對下山斜之污水渠，淤塞積穢斷斷續續將近十年。

昨，可稱予以較徹底之清潔，市局動用一輛大水車，以強力巨喉插入橫貫英皇道之渠道，開足泵力，將渠道內積穢，逼通於海，見插圖。

這原本與工務渠道有關的工作，由市局「義氣」一地試，差幸成績不錯，坊衆在此炎夏將臨之候，大滅蚊蚋侵擾，以事論事，宜讚。

本港新聞

永亨銀行股東年會 業績增長純利三千多萬

永亨銀行於本月九日舉行一九八七年度第二十八屆股東週年常會，主席曾永康董事長報告業概況。該銀行一九八六年度業績，有滿意之增長。全年純利為三千八百餘萬元，較上年增加約百分之二十。董事會並建議派息每股一百元，較上年增加百分之二十五。總存款四十三億二千四百餘萬元，與上年比較增加百分之二十。資產總值五十二億餘元，增加百分之二十一。該銀行於一九三七年創立，迄今凡五十載，歷史悠久，向以作風穩健，服務忠誠見稱。

愛華視聽產品 招待經銷商遊菲

愛華視聽產品向以先進的微型科技領導潮流。猶以尖端的微型電腦化音響，突破性設計的8MM手提攝影錄影機，設計新穎獨特的卡式耳筒收音機，功能超卓的手提音響組合及纖巧玲瓏的手提卡式錄音機均大受樂迷之愛戴。本年之銷售量更創出驚人的成績。愛華啓祥影音有限公司，為了酬謝各經銷商的鼎力支持。特別舉辦菲律賓四天豪華遊，邀請各經銷商參加。並由愛華啓祥影音有限公司經理簡國鴻先生親自領隊，並於日前啓程，暢遊菲律賓各大名勝。

（圖愛華視聽各大經銷商攝於菲律賓之首都馬尼拉）

解放月報四期出版

解放月報第四期出版。主要內容有「胡耀邦亮相的權底交易」、「將軍」、「哈公語錄及「葡萄牙掉了牙了」、「鄧力羣」兩篇怪論」、「鄧力羣行使總書記大權」、「香港「五角大樓洩密」案大追踪」、「鄧小平從太陽變衛星」、「劉賓雁遇羅錦恩怨記」、「撑打假解放女性」：「崔楠雲離開新華社內幕」及獨家專訪馬建：「人類是不可救藥的」、「中國作家協會兩派窩裏鬥」等。今起報攤及書店有售。

國光雙料麝香止痛膏 惠康超級市場均有代售

國光牌雙料麝香止痛膏是選用正宗四川地道天然麝香，配以傷濕流浸膏，芸香等數十種名貴中藥製成；具有不含辣椒成份，敷貼後絕不刺激皮膚引致發紅痕癢等優點，曾榮獲八三年四川省優質產品獎，對一般風濕關節炎，腰痠背痛，骨刺痛及扭傷等均有療效。自去年在港推出發售以來，用戶與日俱增。據總經銷表示：香港惠康超級市場經過詳細的市場調查，和質量審定，經已決定採購入貨，由即日起，雙料麝香止痛膏在港九新界超過一百間惠康超級市場均有代售，用戶購買時自然更加方便，更有保障，因為絕無水貨或假貨充斥，自然令消費者更有信心使用。總經銷萬順行電話：五—七〇九九〇〇。

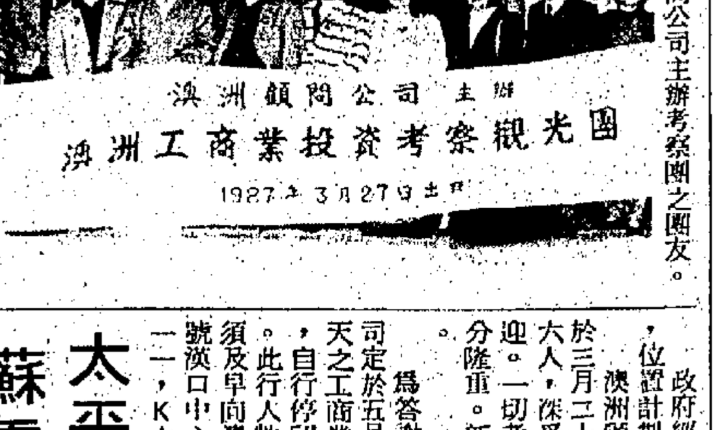
上海希爾頓酒店卅員工 在香港希爾頓酒店受訓

（港訊）上海希爾頓酒店將於一九八七年十月開幕，最近該酒店的三十位員工被安排到香港希爾頓酒店接受為期三個月的訓練，在各部門實習。圖示上海希爾頓酒店總經理施偉行（左起第四人）歡迎上海希爾頓酒店員工時攝。

圖為EPSON常務董事高橋正行先生頒獎後與頭二獎得主合攝。

EPSON樂逍遙大抽獎 日前舉行頒獎典禮

由EPSON主辦之「樂逍遙」大抽獎，已經圓滿結束，各得獎者順利誕生，並於日前（四月八日）假EPSON香港公司舉行頒獎典禮，由EPSON常務董事高橋正行先生主持。頭獎幸運兒獲得雙人美國東岸七日遊，價值二萬一千元。二獎五位幸運兒各得單人日本東京迪士尼樂園六日遊，價值四千七百元。各得獎者均喜氣洋洋，預備歡渡一個逍遙假期。



圖為：澳洲顧問公司主辦考察團之團友。

澳洲工商業投資招待考察團觀光

欲參加者請從速報名

澳洲幅源廣濶，佔有整個洲。那兒土生的動、植物，例如袋鼠，樹熊，加上奇花異卉，都是世界獨有。風景更是如詩如畫，舉世無雙。

正因澳洲擁有溫、熱，與亞熱帶氣候，全年任何時候遊澳洲，都一樣合宜。

澳洲人隨和又喜客，賓至如歸，絕無作客他鄉之感。

新南威爾斯省省會——雪梨，是全澳洲最大，人口聚居最多的城市。雪梨亦是最多香港人前往澳洲投資的城市。

政府經已為雪梨計劃設立第二個國際機場，位置計劃於雪梨西南部地區。

澳洲顧問公司為響應政府之發展計劃，已於三月二十七日組團前往投資考察，一行三十六人，深受當地議員，市長及各級政府官員歡迎。一切考察節目更由政府直接安排，典禮十分隆重。新南威爾斯省省長亦為此而深感榮幸。

為答謝當地政府之濃情厚意，澳洲顧問公司定於五月八日再次組團前往雪梨，作為期七天之工商業投資考察，團友更可於考察完畢後，自行停留雪梨或前往澳洲其他各大城市觀光。此行人數祇限三十八位，欲參加此次盛會，須及早向澳洲顧問公司登記。（九龍中間道一號漢口中心C座六字樓C二室），K六八一六一一，K六九八九二八。

太平山獅子會改選 蘇震宇出任會長

各職員會董分別選出

（特訊）太平山獅子會昨舉行一九八七至八八年度選舉職員及會董，由前會長文洪磋選委會主席主持。

新任會長蘇震宇，上屆會長伍偉民，第一副會長康寶駒，第二副莊永燦，第三副張兆榮，秘書凌榮光，司庫王志聖，糾察陳民星，總務謝濟國，董事葉謀迪、黃宏光、馮忠康、曹金霖、倫宜男、林啓晖、徐立名、陳超余、黃國強、梁卓偉、施家宗、溫國偉、莊啓程、陳大新、徐樹榮、彭潤財。

小組主席：義務核數師李文彬，服庫代表黃學堯，考勤組方德福，聯誼組溫國偉，會籍組戴東獄，計劃組范世義，籌募組林中翹，節目組何立邦，公共關係組鄧慶谷，出版組官錦盈，國際關係組莊啓程，少獅組徐樹榮，少獅組顧問彭潤財，慰接組李國華，聯絡組曾端煦，緊急救濟組寶天乙，會章制度組文洪磋，吳伯齡，聽覺保護及聾人福利組張德忠。（天）

太平山獅子會八七至八八年度新員合影，左起：總務謝濟國、司庫王志聖，上屆會長伍偉民，會長蘇震宇，第一副會長康寶駒，第三副會長張兆榮。（本報記者攝）

保持城市清潔 請勿亂抛垃圾

彩色華僑

華僑日報逢星期日刊出

本期要目

‧呂方是下今年大計唱歌為主劇集次之電影又次之

‧斑斑周秀蘭黃造時 跳槽亞視獲得發展

‧足跡遍天下 夏威夷一日遊

憑弔珍珠港戰爭遺跡 酋長出遊載歌載舞

‧一年一度復活節 選購禮物見心思

‧星期掌篇：情場勝仗

‧浮生什記：隱居不易

‧東瀛快訊：阿信劇集女主角 田中裕子多緋聞

百惠與聖子 一對歸家娘

‧要用愛心感動兒女 做個好後母

‧哥本哈根今非昔比 色情之都日趨沒落

‧鐵娘子的穿衣哲學 不能太過時也不能太入時

華僑日報

四月十二日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析

家庭的益友：資料趣味濃厚

隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊

大千世界：

夜總會把角潮大酒金錢

搭棚技術經得起時代考驗

復活節假期玩樂好介紹

年輕人擁躉不少，粵劇尚有市場

新款泳衣迎接夏日驕陽

時事縱橫：

三大財團提供大嶼山建新機場計劃，由於影響深遠，興建與否不能倉猝

港府成立高層特別委員會，專責深入研究興建可行性

都市規劃學會認為新機場選址，規劃及發展程序，仍有待進一步研究

匯豐對新計劃認為現有資料不多，或許未必與公衆整體利益相符，故對此有所保留

市民一般表歡迎，但投資龐大，多認為需從長計議

假日精品：

外科醫療嶄新技術縫合器，吻合器介紹

當代婚姻習俗禮節話你知

地球轉速每日不同

西雙版納潑水節漫談

銀色廣場：

松田聖子升任媽咪後復出再拍寫眞集顯示身裁仍然驕人

眞金童子愛迪墨菲，廿六歲已賺三千萬

成龍新大碟面世，即可打入日本市場

新市鎮風光：

粉樹灘大埔尾戰前慶祝關帝誕熱鬧

粵語片外景場地南生圍的近貌

道風山基督教叢林，以漢化吸收佛教徒改信基督

新界各區文藝協進會推動地方文娛不遺餘力

‧讀料豐富‧每份元半‧

攝影圈

第九二二期
汪石羊主編

指按快門心已動　雪擁藍關馬不前

金

香港的氣溫，很少低到零度下幾度的，百年來，簡直沒有機會見得到有雪景之奇事，曾在嚴寒的早上，香港人也只有走上大帽山，睇一陣飴霜的凍景，聊過沒有雪的心頭癮。

介紹冰上獵影，在香港這個地方，好像是有英雄無用武之地，但因近日香港旅遊業十分發達，全港有一個人，也有機會往外地走一走，若是旅遊的地方在寒帶，是有雪景可看的地方，但又不知對雪取景，豈不是錯過最好機會嗎？

或者，一般未到過冰天雪地旅行的香港人，會有疑問，在香港發售的攝影器材，是全世界最先進的，全自動的傻瓜機十分流行，一按即得的，在雪地上也不是一樣，一按即得的嗎，又何需要特別介紹呢。

如果各位以為在冶熱的天氣下，相機操作也是一樣的話，就大錯特錯，而且肯定，在雪地上的一次獵影經驗，各位很容易會交白卷，一無所獲的。

就以香港流行的全自動相機來說，全自動相機的動力來源是電池，電池在冰天雪地上，是會失去其效能的，全自動相機沒有了助力來源，又怎能使用呢。

在一片白茫茫的雪景上獵影，電池不可外露太久，令之失去功能，是第一大忌，就是一部全手動機械相機，在嚴寒天氣下，也要經常保持相機的溫度，不致令之太凍，否則機械操作也會失靈，無機可用的。

以一些雪景專業攝影師所提供的經驗，在冰天雪地上獵影最好是携帶機械式的手動相機，若果需要電池為助力的自動相機，電池部份，最好能加上保溫的設備，但無論如何，在雪地上使用相機的時間，不可過長，當拍下照片後，即將相機放回攝影袋或自己的大衣中，令相機經常在較暖的環境下，等候下一次的拍攝工作，不然的話，鏡頭內快門葉凝固之後，也會失用了動力的。

或者，各位準備往觀雪的旅行時，也可往購買一些相機的保暖器材使用，將相機加上一件保暖外衣，就肯定萬無一失，以免「雪擁藍關馬不前」的苦況。

雪地獵影，相機的保暖是最重要的一環，但各位不可不知，在一片白茫茫的雪地上，曝光也是需要些微技巧，不可全賴相機的測光表，就是特別購上一個手提的曝光表，在雪地上曝光，也是有些微偏差的。

通常，測光的對光標準是以灰色的光度為基礎，在一片白雪下，測光表測出的光度，肯定是會不足，以專業攝影師的經驗，當拍攝雪景時，他們除了測光外，還會將測出的光度，加大一級拍攝近，平衡光度，但當走回拍攝近物體時，才會用回測光表測出的光度。如果對測光不能確定，各位在雪景上拍攝，也可用加大一級或兩級，分別對一個景物拍多兩張，這就包保不會有曝光的不正確了。

技術或藝術？何者為重？

子青

羅富齊是一位美國攝影家，他說個人很同意這樣的說法：「要拍攝就先要學會如何觀察。」不過要靠上帝給我們的眼睛還是不夠的，試看沖曬店每天所處理大量相片，拍的是親友及所到過地方，對拍者來說，這些照片所帶來回憶，或可以產生一種滿足感。但真正成功拍出主題精髓的則是鳳毛麟角了，即是說拍者能夠充份了解鏡前主題並把其精神捕捉下來。細心留意是很重要的，否則我們時常視而不見，羅富齊引述他一次個人經驗作證明，去年過又到西德參加一九八六年科隆美國攝影器材展，順道到當地一大教堂參觀，那裏很多次，但這次卻有所發現。進入她的身旁，但羅氏卻停下來細心欣賞，那位美女亦無不高興樣子，也不反對他拍照。

這個故事教訓我們，一些細微的東西，拍出來也一樣引人興趣，在各類型攝影中，經常留意身邊不尋常事物或突然發生的事都是很重要的。能夠把我們所見的感覺的主題作出溝通前，我們一定要知道相機及菲林如何去「看」及詮釋這個世界。意思並不是說要大家成為技術專家，了解相機或菲林製造過程，事實甚多攝影家及其他「非技術性」藝術家，都要掌握他們自己所運用的媒介。當他們熟習了有關工藝，藝術家就可以自由選擇技巧，使他們流暢表達自己思想，而不為技術問題障礙了。

有人說今天由於自動攝影機面世，一切都變得輕鬆容易，他不過羅富齊提出警告，他謂如果你不明白自動化意義及採用自動化對菲林產生效果，則可能得出結果令人失望。

他建議把自動化曝光製關掉，然後用手去調校光圈快門，為了協助作正確曝光估計，他推出他用史里斯記憶曝光表二型，無論在日光下或燈光下，該表都可以給出幾種曝光組合。

羅富齊又引述一次如何使用自動相機而失敗例子，一次他拿着一部自動卅五毫米單鏡反光機到紐約中央公園拍小孩打籃球情形。憑經驗，他有信心使用此自動機可以凝固快速動作得出精美佳作。他只成功一半，無疑他拍出一輯曝光正確、動作凝固照片，但內容是缺乏的，因為他本身對籃球賽事並不認識，未能把賽事高潮及運動精神通過照片反映出來；未能把攝影技術與球賽藝術結合起來。

小型機皇　祿來三千系機　專業菲林機背　紀錄一切資料

祿來3003及3001是現今35MM相機之中唯一擁有可換菲林背的專業攝影系統，最新推出的250格菲林背不但提供了大量連續攝影的性能，而且無論日期、時間或菲林格數等資料皆可被顯示於菲林之上，對於紀錄性的拍攝是一件不可多得的器材。

資料顯示的零件與菲林背連成一體，共有六個選擇按鈕，及LCD屏顯示預選的資料、用家可選擇年、月、日、或日、時、分、或菲林格數等，以六枚LCD印於菲林的下半部。

此菲林背亦內置石英晶體時間計及響鬧功能，用者可編排一特定訊號於任何特定的時間性上，每日自動重複一次，直至二一〇〇年。

蘇浙公學攝影學會舉辦　全港學生新意攝影比賽

蘇浙公學攝影學會成立至今，已有二十多年，為了推廣同學的新意攝影創作，現正籌辦一項「全港學生新意攝影比賽」。宗旨是希望藉是次比賽和展覽：（一）提高學界對攝影的認識及推動攝影新意創作，使同學能夠發揮獨立創作才能及個人意念之表達方法。（二）以攝影作品反映當今學界的攝影動態和意念，豐富個人的思維和攝影修養。（三）給予學界公開展示作品，以達共同觀摩的目的。

是次比賽將會由錦藥相機、柯尼卡菲林、攝影世界雜誌社、上海商業銀行和新世界中心聯合贊助，該希學界大力支持和參與是次比賽，查詢電話：五一一八〇七一一四〇。

備註：收期日期：四月六日至五月八日

評相日期：五月十日

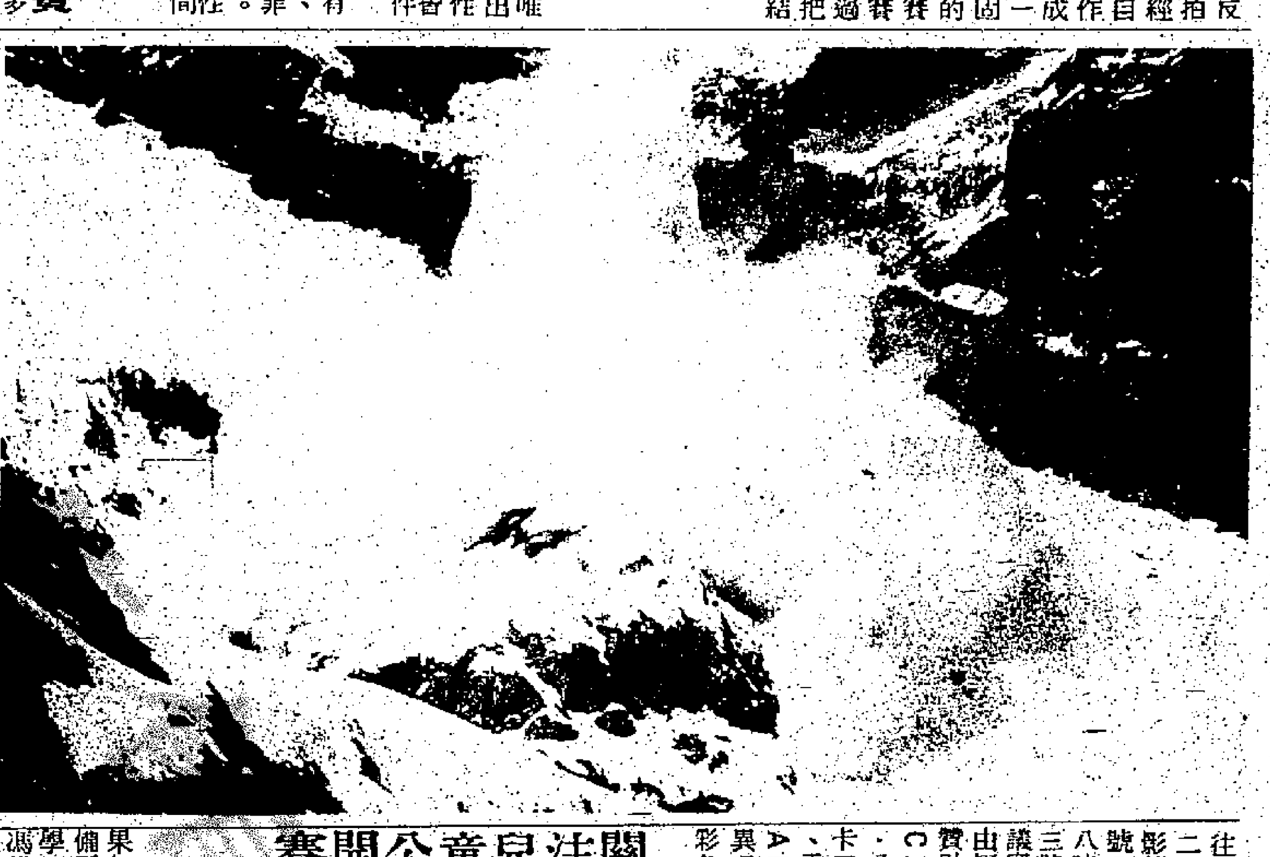
展覽日期：六月二十日至二十四日（新世界中心），七月十一日至十四日（該校）

中華會3R賽　十二日有活動

香港中華攝影學會、騰龍光學有限公司聯合主辦攝影世界贊助之全港3R選拔入圍賽，題材與張數不限，由本年五月至十月尾止，為數六期，入圍張數不限，年終作總決賽用，入圍與總決賽之獎品另定，詳細資料，容日報導。本港中華攝影學會聯誼會舉辦之雙週活動，定於四月十二日上午九時正，集合地點：中環德忌利士街九十M巴士總站，領隊由盧淑瓊及張耀偉影友。

中青攝影學會　露營攝影活動

中青攝影學會定於五月三十日至三十一日兩天舉辦粉嶺基督教宣道園康樂渡假營，內有各種康樂設備，如籃球場、羽毛球場、排球場、草地足球場、乒乓球場等，全部宿舍均有冷氣設備，費用每位八十五元，包括來回車費入營、食宿費，是次活動，並舉辦專題攝影比賽，並有抽獎節目助慶。因名額所限，額滿即止，歡迎會員携同親友參加，即日開始售票，購票地點：中環德輔道中安樂園大廈十一字樓，中華基督教青年會市區會所或香港灣仔港灣道四號，中華基督教青年會香港會所。五月三十日（星期六）下午一時三十分在窩打老道中華基督教青年會門口集合，二時正開車出發，希各參加者準時集合。



春天來了　提防鏡頭發霉

史東

春天來了，春雨綿綿，春霧迷漫；香港這個地方，可以說是對攝影機械尤其是鏡頭的傷害程度是世界著名的。以製造鏡頭精密準確度馳名的德國，他們的產品，一向製成之後，都經過一連串的檢驗才運到國外的。它們在本國用得好好的，怎想到來到中國，尤其是香港，常常是經過了一個春天就會變壞了！原來最大的原因就是春雨、春霧與潮濕的天氣影响，有相機、鏡頭的人，如果不小心處理，很容易就會受到一種無可補償失！因為有時一個相機或者一個鏡頭的損壞，並不只是這一件物件的代價，有時是一種有價值的紀念品，或者是今後用錢再也買不到的一種機械或鏡頭，因為也許廠方對這種產品已經停止生產的了！

鏡頭，我們大家都知道是從若干片精密的鏡片拼合而成的，現代的鏡頭為了矯正色素的問題，大多數都是在每一片鏡片上加多一層色膜的，而這種色膜是比較鏡片本身較為容易受到潮濕的水份所侵蝕，因此不要以為將鏡頭緊緊密密地鎖起來便不會發霉，雖然目前日本攝影器材有保密攝影相箱出售，不過用家要懂得如何使用，才不會出錯，簡單舉一個例子，如果你的鏡頭已經沾上了濕氣，你將它放在密實的攝影機箱內，過了一段時期，它豈不是在箱內等着發霉嗎？

因此，我認為最聰明，最實際的防霉方法就是在天朗氣清，惠風和暢的時候，將相機連用鏡頭取出來。不要裝上菲林，祇要拿着它在當風，當太陽之下，把機身打開，把鏡頭打開，將快門輪流按動一番，如有塵埃，輕輕掃去，如有污漬，輕輕抹去，每月或每半月進行一次，可保閣下的相機鏡頭，長命百歲！

三十五會　春季外影

本月將於四月廿六日（星期日）舉行春季外影活動，是日上午準時正是九龍半島酒店側集合乘車出發，節目內容包括踏攀道及時裝造型，肖春甫士，由專人帶領及策劃攝影，並設有三R專題比賽，於本月三十日之月會叙餐當晚選出冠、亞、季軍及優異五名，各得名貴獎品一份。票價廿五元正，可往本會會所，龍翔攝影器材公司或鄧氏攝影購票，歡迎各影友參加，查詢請電H四九一七二一八（下午三時至八時）。

影聯攝影學會　世界風光月賽

影聯攝影學會及柯尼卡菲林合辦之三R專題季賽第一期——世界風光，將於六月二十六日晚六月份月會舉行評選。參賽張數不限，但須用三R度，不准裁放及黑房特技；每名參賽者獲獎不能超過二項；照片必須用柯尼卡菲林或相紙，獲獎者須將底片送交柯尼卡菲林有限公司，由該公司代放八乘十吋照片，於明年二月作總評。底片於每期頒獎當晚在本會月會交回作者。參賽照片背後須寫上參賽者姓名、地址及身份證號碼。若不符以上規則之作品，本會可取消其參賽資格。作品可於評選前星期一交往科藝沖印（彌敦道五二三號A地下）、位美影藝中心（英皇道廿七號B）、或於評選當晚八時前交窩打老道二十三號青年會酒店五樓會議廳評選月會場。獎品由柯尼卡彩色菲林相紙贊助，冠軍獲柯尼卡TCX單鏡反光機連F一‧八標準鏡，亞軍柯尼卡MAF自動對焦相機、季軍柯尼卡POP AF自動對焦相機、優異三十名，各得柯尼卡彩色菲林四筒。

關注兒童公開賽　評選已全揭曉

九龍攝影學會協辦，主辦機構香港樂施會，全港學生兒童攝影公開比賽，於四月二日已在樂施會評選，評判由翁瑞祺先生、彭承武先生、鄭雄先生、劉永彰先生、評選結果如下，冠軍題名阿護備至，王家寶香港中文大學，亞軍題名為善最樂，馮維新李惠利工業中學，季軍題名並出新城市，榮鏡釗康樂英文中學。優異二張題名童年樂及天倫樂馮維新李惠利工業中學、優異題名姊弟情深林秋濱銘基中學、優異題名生日快樂鄭裕森摩利臣山工業學院、優異題名童軍鏡裡大露營榮鏡釗康樂英文中學，優異題名貧情黃慕潔明愛白英奇專業學院、優異題名親親我紀淑芬明愛白英奇專業學院、優異題名老與幼潘孝奇明愛白英奇專業學院、優異題名循循善誘李澤健蘇浙公學、優異題名無題李艷光明愛白英奇專業學院、以上得獎者獎杯均由柯達錦豪相機聯合贊助，四月五日在九龍伊館舉行頒獎，得獎及入選作品將於四月十日至十二日在沙田新城市廣場展出歡迎參觀，退件日期四月廿一至五月四日地點彌敦道六七號三六〇四室香港樂施會。

圖一、加了偏光鏡，令天空的背景加深，突出主題的動感表演。

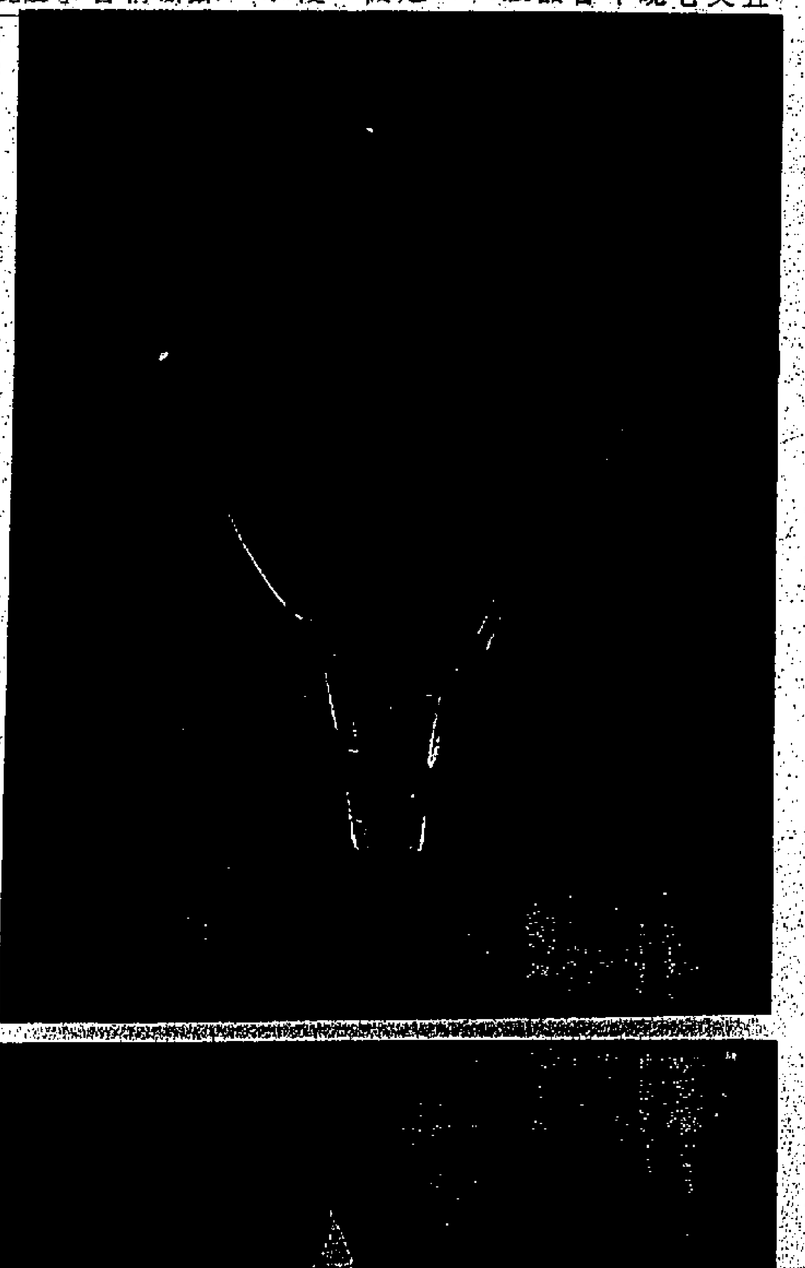
圖二、冰上行獵影，動感固然重要，但如圖示的冰上留痕，也不失為另一張靜中帶動的好照片，因雪地白色一片，要注意曝光時間。

圖三、黃昏的景緻，無論在任何地方也是一張好相，冰上之行也一樣。

圖四、冰上行之獵影對象是雪，但要緊張攝影測光表在雪白的情況下，所測出的曝光指數常有不足的。

圖五、單純的冰上行動感獵影，一定不能滿足拍友，如圖是的登山吊車，也是獵影對象的一部份。

圖六，選取最佳的獵影角度，是每一位攝影師必備的經驗，冰上行獵影也要這方面的觸覺。

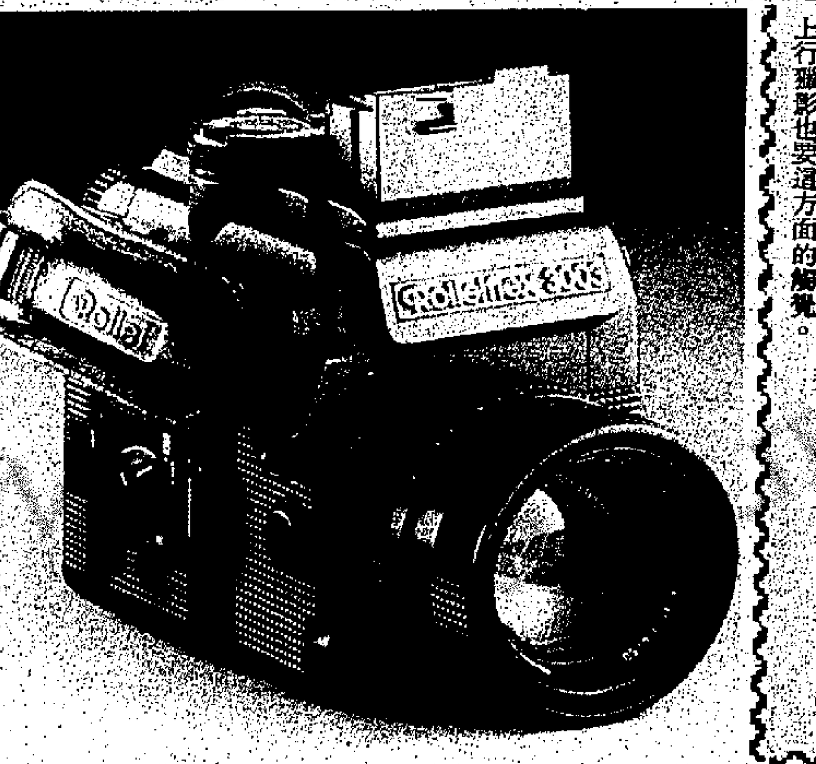


攝影與設計　十九日外影

攝影與設計定於本月十九日星期日辦泳裝外影活動，歡迎參加，索票可到中環士丹利街麵沛，旺角相機中心、龍翔、水祥、天華、土瓜灣好滿意、青山道遠達、沙尖咀陳烘、太子道一二三號服務中心及佐敦道該社K七八〇九四九一詢問。

影聯沙龍　領回展品

影聯攝影學會主辦第一屆國際攝影沙龍展覽已於三月三十一日圓滿閉幕。荷蒙各會惠賜花籃，惠賜賀電，以是次展覽增光不少。據沙龍主席梁波透露，是屆沙龍成績理想，該會同人深感鼓舞。現回相工作已經完畢，照片已開始寄回海外，凡參加者普獲寄贈香港沙龍目錄乙冊及首屆沙龍參加證書。香港區影友請移玉步往灣仔特區及銅鑼灣恒美收取原件。九龍區影友則往油麻地科藝取回照片，同相至十八日止。詳情請電三一八五〇〇五黃永耀洽。



泰國皇家攝影學會　第十二屆國際沙龍

泰國皇家攝影學會主辦第十二屆國際攝影展覽會，定於今年九月廿六日至十月五日，在曼谷中央商場舉行，歡迎各國攝影愛好者熱烈參加。

該攝影展覽會分為黑白照片組、彩色照片組與彩色幻燈片組。各組分設金牌獎一名、銀牌獎二名、銅牌獎三名、表揚獎五名。獲得金牌獎者，同時頒予國際影藝聯盟獎章。該會定于七月廿五日截止收件。每人可以參加一至三組，每組限寄作品不超過四幀，黑白與彩色照片作品最小十二吋，最大二十吋，參加費每組五美元，退回作品日期為十月十九日，凡參加者均贈予一本印刷精美的紀念特刊。

詳情請電林偉翠攝影同學會秘書葉臨讓君，電話三——六〇六四三八。或電林偉翠老師，電話三——七二八六六一——四詢問。參加表格可往九龍青山道二〇一號地下、遠達攝影器材公司索取。

龍協國際沙龍　二十四日截卷

香港沙龍影友協會主辦第二十屆國際沙龍，獎品豐富：有美國攝影學會（PSA）贈與金牌二面，聯合國影藝聯盟（FIAP）金、銀、銅獎共六面外，另本會金、銀、銅像各一座，銅牌十二面，特別獎港澳佳作金像，全套積分最高金像兩座，分別獎予黑白兩組最佳作者，希各影友踴躍參加。參加表格可向沙龍主席藍志光索取，電話：〇——六一七一一，內綫二〇二。或可在香港灣仔灣仔道卅九至四十九號一樓C彩色沖印工場索取，收相地點同上。參加費本港及澳門每組港幣二十元正，並發回收據，展畢，憑收據在原收相處領回，連同沙龍目錄及八七年鑑精美攝影年鑑一巨冊贈與參加者。

第六屆顯微攝影賽　首次推出旅遊大獎

每年國際顯微專家都關注的盛事——寶麗來國際顯微攝影大賽已開始徵集參賽作品，而今屆賽事的獎品比過去的更豐富，最高榮譽獎得主可得雙人免費暢遊夏威夷火奴魯魯或法國巴黎的獎額，及一千美元的獎金。

自八二年首辦以來，本屆顯微攝影比賽已是第六屆。今屆的獎品除了上述大獎外，與有三十二項分為四組的獎項，價值由一百至一千美元，與及一項五百美元現金獎，給予用寶麗來T53、553或803黑白即影即有菲林拍攝的影像。

據寶麗來機構專業產品副總裁杜禮衡（R.D.EL AHUNT）先生說：「一年一度的顯微攝影大賽已成為顯微行業工作者的傳統活動，我們非常榮幸能夠為各種科技研究提供有效的影像紀錄，每年參賽作品之神奇美妙，更令我們眼界大開。」

比賽的評選標準包括：創作性、知識性、構圖、色調、色彩平衡與及整體攝影質素等方面，評判都是來自世界有名的顯微鏡製造廠的技術和科研人員。作品分類則共有四組：彩色即影即有照片組、黑白即影即有照片組、電子顯微攝影組及彩色或黑白即影即有幻燈組。

該比賽歡迎全世界的顯微工作者參加，有意參賽者可向美國寶麗來機構（地址：美國麻省劍橋市TECHNOLOGY SQUARE五七五號）或：寶麗來遠東有限公司，地址：香港銅鑼灣高士打道皇室大廈卅二樓索取參加表格，及將作品連同填好表格寄交上述地址便可。

說明：活水蛭放大六倍半，寶麗來大獎及普通光顯微組，第一名荷蘭，拜倫博士攝。

說明：活水螅放大六、五倍，寶麗來大獎及普通光顯微組第一名，作者：拜倫士博士（荷），使用菲林：寶麗來黑白即影即有幻燈。

本報遠在一九三叁三月三日香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

工商必覽‧家庭必備‧學生必讀‧社團必有‧柯式印刷‧讀者廣大‧廣告力強

華僑日報
廣告部電話：5—490884

創刊在於一九二五六月五日　歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

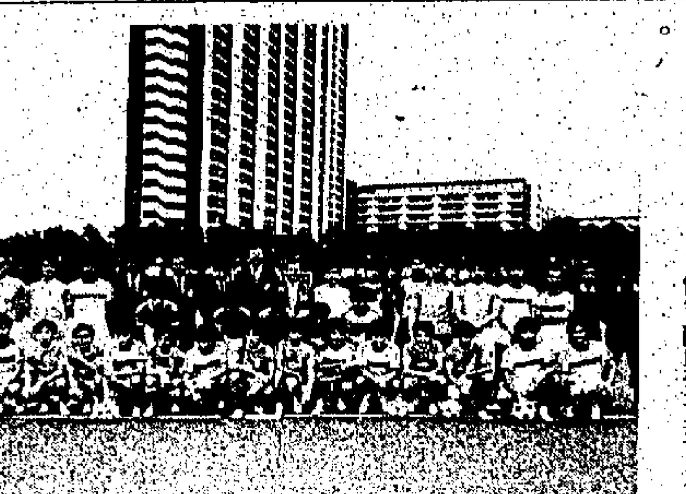
本港新聞

香港化學會年會 選出八七年度幹事

（港訊）香港化學會一九八七年度幹事會成員，在全體會員大會中順利選出，新一屆幹事會：

主席：黃儀國博士、副主席：譚超明博士、義務秘書：梁嘉發博士、義務司庫：李景倫先生、幹事：文志明博士、陳志堅博士、鄭冠雄先生、E.W. Hardisty博士、鄧文俊先生、馮寶歸先生。

前任主席：陸大堯博士、謝豐枝博士。



首届的士杯足球賽 飛利浦晉入複賽週

首屆的士杯足球邀請賽，日前在沙田會大屋球場舉行，揭幕戰由飛利浦對荔景之友，兩隊實力相持，雙方經過加時對賽後仍未能分高下，最後須要互射十二碼判別勝負，結果飛利浦以四比二氣走荔景之友，晉入複賽週。

圖爲飛利浦香港有限公司主席章恩信與交通城的士聯會主席鍾世傑賽前與雙方球員合映。

懲教署總部今遷往 灣仔政府綜合大樓

（港訊）懲教署總部將於本週末遷往灣仔政府綜合大樓第一座。

搬遷後，懲教署以前分佈於不同辦公地點的行政、工業及會計組將集中於同一地方辦公。總部的新址爲香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座廿四及廿五樓。電話號碼爲五—八三三五一二一七。

佛聯會清明思親法會 善欵籌獲達三百萬 創逾歷屆法會紀錄

香港佛教聯合會啓建丁卯年清明思親法會，一連七天至昨（十）日宣告功德圓滿，於下午一時送聖，由大會會長覺光法師，副會長黃允畋居士，總務主任永惺法師，暨各壇主壇法師，四衆同人參加誦經，據副會長黃允畋居士在致閉幕詞公佈，本年度法會在各方支持下，收入善款達三百萬元，打破歷年法會記錄，黃副會長除代表佛聯會向諸山大德，四衆同人，各方善信，致以感謝外，並一再籲請繼續支持佛教善業，以使佛教發揚光大。

大會副會長黃允畋居士昨致閉幕詞稱：

「香港佛教聯合會本年度清明思親法會經過七天佛事，到今天宣告圓滿，法會在會長覺光法師與及大壇永惺法師，聖一法師淨眞法師，密宗增創古寧波車上師，金剛壇達丹法師，大悲壇智慧法師，健釗法師，藥師壇寶燈法師，智開法師，法華壇慈祥法師，報恩壇鑒生法師，淨土壇誠明法師，淨修法師，等主壇法師及各位大德法師，弘施法雨，獲致殊勝功德，冥安陽樂，而全港佛教道場，四衆同人，由籌備以至舉行期間，給予大力支持，大會工作人員，辛勞服務，功績不少，本人代表佛教聯合會，謹向各位致以無限的感謝。

本年度法會，在衆志成城之下，截到今天收獲善款計達三百萬餘元，打破歷屆法會紀錄其中更蒙會長覺光法師將主持皈依禮弟子供養果敬，創古寧波車將主持灌頂禮果敬，及法華壇，報恩壇，淨土壇各位比丘尼法師將大會供養單錢，全部捐送法會，作佛教善業用途，慈悲溥願，至足欽感。

佛教聯合會在多年來建立了龐大的善業，各位所熟知的佛教醫院，與辦有二十六間中、小、幼各級學校，目前正進行興建銅鑼灣東院道佛教中心大厦，觀塘區佛教職業先修中學，牛頭角區佛教安老護理院，與及本年秋季開辦之長洲佛教新中學，所有善業成就，仰賴佛力加庇，與及社會各界，佛教同人之不斷贊助，希望各方面繼續給以支持，使佛教善業光大發揚，造福社會人羣。最後謹祝各位身心康泰，如意吉祥。」

香港佛教聯合會清明思親法會昨功德圓滿送聖儀式情形

新會崖門甄氏祖山 卅年一屆祭祖盛會 聯同美國宗親共千人參加

（港訊）旅港甄氏宗親會，爲響應家鄉發起卅年一屆，往新會縣崖門拜祭始遷祖舜河翁祖山；定四月十六日會同美國、加拿大海外宗親，由香港乘輪返三埠聯合進行。

美國三藩市宗親參加者約五十餘人，由三藩市甄舜河堂首長駿業、國榮、偉森、錦榮、金鑾領隊回來；加拿大由甄誠族長率領十餘人參加；香港甄氏宗親會由甄伯燊、甄正率領宗親百餘人參加。會合國內甄族宗親，屆時崖門甄氏祖山，估逾千人參加祭禮。

據稱：甄氏祖山，爲廣東風水名山之一，山名喚作：「猫兒洗面」，習俗相傳奇聞，該處位於崖門海口，附近捕獲之「鳳毛魚」，魚尾都被貓兒咬爛一樣，足證該山之靈異。而有四邑甄族之奕葉流長，世代繁衍。

此次沿例卅年一屆祭期，並蒙開平縣和三埠鎮人民政府大力協助，安排交通車輛，予以一切方便，使甄氏海外華僑、港澳同胞、家鄉人士，均感發親民德政。

港大張五常教授新作 「再論中國」行將出版

（港訊）香港大學經濟系張五常教授，近年發表不少有關中國之經建論文，曾赴廣州舉辦研討會作專題演講，應邀往深圳、福建特區考察，對中國經濟之改革應如何運作，提供有價值之意見，曾出版「中國的前途」一書，瞬即售罄。

新著「再論中國」行將出版，歡迎預約，香港連郵費卅五元，海外地區美金五元另加郵費，可電五—八五九二一九○張教授秘書洽。

新世界浪漫情人節 婦女團體重溫舊夢

THE WOMEN'S CORONA SOCIETY日前假新世界大酒店四季廳，舉行情人節餐舞會，與會嘉賓逾百人，場面浪漫溫馨，當晚出席的嘉賓有彬皆雙，在醉人的音樂及羅曼蒂克的氣氛中，紛紛重溫美好愛戀回憶。婦女團體情人節餐舞會合攝

華僑馬經

匡公主編

大大步有一定票數 鍾意寶搭海明珠勁

賠率分析

第一場 新馬 九七五米

馬房來料：班問若上次輸得慘兼冇面，此次磨拳擦掌吩咐咖哩方去盡「孖寶二世」；白頭佬邊非心存大慾，話要包辦通贏，「强心戰士」行先，「兆寶」等住陣脚喎。新界簡話益鄉里，去盡「大大步」，等響一班大埔鄉紳咸吓。

賠率分析：「兆寶」一成頂頭大熱，「孖寶二世」次熱門，與消息脗合，不過以起票勁，仍推「孖寶二世」，「大大步」與「强心戰士」俱有捧場客，「金馬來」先有飛隨後將落起來，頗有落墊底飛感覺，餘外均甚好，看來似上述五駒控制大局。連贏以四拖一，九大熱，一搭九則十二倍，起票辦數有一拖九，十，似乎吳庭一對馬搏殺，空尤來風有因也。

第二場 新馬 九七五米

馬房消息：白頭佬話贏一隻唔夠喉，今場要起孖，「贏中贏」搏梗冇得輸；肥仔夏亦打硬仗，存心與白頭佬稔過，要「一路威」番嚟，帮辦洪希望鷸蚌相爭漁人得利。「喜寶」可執死雞喎。洲官件「洋紙之星」落足晒料，此戰要趙好嘢。

賠率分析：「贏中贏」熱極，「一路威」僅次之，看來確有打眞軍之心，「喜寶」屈居第三位，起飛馬有「恒心」與「體育精神」，此外「金毛虎」見暗中起票。連贏位一搭二熱到炙手，僅得廿六皮，但一搭五，九陸續起飛，特別五號馬搭多辦連贏，票數直落，似乎此馬才是眞命天子。

第三場，第四班，一六五○米

馬房來料：帮辦洪又係想起孖，「活力之劍」會博老命，强醒定從事：羅拔卒話唔撈冇顧忌，逢馬必搏，「威迅」砌用熱都唔怕喎。肥仔夏不讓白頭佬專美，但今場想查撐揮晒兩件，手足睇隻「戰龍」高多少，七叔與洲官亦想趁火打刼，「威上加威」「確信一號」博唔到獨贏都要搏喎。

賠率分析：「威迅」一枝獨秀，票數也亦硬朗，次熱竟是「確信一號」，徐大俠號召力非同小可，「威上加威」成了熱，票數亦直冒起，夏志信一雙馬「愛爾蘭曲」先熱後冷，「戰龍」則相反，難怪肥夏馬房班手足睇高一些耳。連贏位則一搭十首熱，次熱則是一搭四，起票辦數乃一搭九，此外三搭九也略有變動，似覺一號馬較值倚信。

第四場，二三班，二四○○米，鄉村會盃

馬房來料：肥仔夏飲吔檸檬汁，特別好胃口，呢場又話捧盃「帝皇之光」「金戰士」有得輪，大摩與新界簡掩住牛邊咀笑，已暗中脅搵「帝皇之光」與「飛箭時速」同肥夏鬥，陪伴佢威喎，白頭佬冇佢地咁好氣，話超值馬「奪獎」依然計，叫戚友咪睇低。

賠率分析：「帝皇之光」最後成首席熱門，似乎信心十足，「金戰士」先熱後半熱，應是較上人乃許寬良所致；「飛箭時速」也有一定捧場客，此外「牛奶哥」見起飛甚勁，有提防之必要。連贏位以四搭五大熱，僅分七十元，其次四拖九、十也相當熱，其他變動辦數頗多，最爲注目者乃五拖八、九、十這幾辦，使人感覺到八、九、十乃連贏佳配。

第五場 第五班 一二三五米

馬房來料：洲官話隻「積德」靚得好緊要，想唔贏都唔想攞旺財杯，出一件「金山伯」就贏一件；大哥飛話冇咁易「寶來」幾大都唔讓路喎。帮辦洪指定同副主席攞「菲士」，唔驚所有對手。扁鼻彭同白頭施講，佢件「戰地飛鷹」有得機會也。

賠率分析：大熱門乃「特好駒」，看來確有出擊意，「積德」票數亦起得極勁，其他起票者有「金山伯」與「戰地飛鷹」，冷門方面「東方特快」與「順順利利」俱暗中落票。連贏位以一搭八最熱，反而大熱門馬四號的連贏甚有分頭。冷熱門乃八拖四、六，後輪也稍爲落一倍。

第六場 一二班 九七五米

馬房來料：森哥食指動，贏「海明珠」替哥爾夫球會威一威，大哥平又想混水撈魚，「中游之星」話搏到盡，洲官則話死都撑「包裝之星」短途霸主之美譽。新界佬話「花心大少」威得多，今回輪到「鍾意寶」乃眞命天子，大摩班手足指隻「草上大千」已「登」左多少，咪過信呢。

賠率分析：「包裝之星」成擂台躉，賠率僅得廿九元，各方面都信心十足，其他馬匹亦頗多有飛，特別是「金中皇」僅六十五元次熱，覺有莫名奇妙之感，起票最勁之馬乃「鍾意寶」，看來與消息相符耳。連贏位一搭四大熱，可是五搭六也相距不遠，簡馬主方何在令人模糊不清，不過五搭六是由五百六十元直跌落六十七元，嚇人程度非小也。

第七場 第四班 一六五○米

馬房來料：滿佬羅話人生難得幾回威，要贏多一件「東霸」，俾班股票佬潤一潤；達哥亦想再搏「羣力」，等龐太高興吓；肥夏搏開又搏，件「銀寶」超班好有信心喎，旦哥夜馬贏唔倒，今次要「金蹄聲」起筷，簡生鍾意隻「泰安」梅花間竹，呢回想倫敦搏大霧，草蜢仔話隻「世界仔」須重吃，冇乜世界路。

賠率分析：「東霸」似保持一定票數成大熱，跟蹤其後乃「羣力」，但兩熱馬不足阻其他馬起票，「世界仔」、「銀寶」、「金蹄聲」、「泰安」俱一齊起票，令人覺得重心所在，形勢極亂。連贏方面卻是一搭八大熱，乃由十一倍跌爲五十六元，似乎八號馬有留意必要。其次才輪到一搭七，由於前鄉起飛厲害緣故，所以其他俱相冷將起來。

第八場 第四班 一六五○米

馬房來料：七叔件「南星」催谷到起晒擒，今戰搏梗嘞，希望徐良仔再做齣好戲，趙多一次個人三寶；新界簡話要捧起大鼻誠，搵「眞黃」俾佢食尼糊；大佬飛又想同寶安商會搵番的米飯，搵荷蘭豆仔密斟，希望把對手一網打盡，潮州安亦心存大慾，話有「權威」唔駛怕。

賠率分析：「南星」與「眞黃」分據首熱與次熱，頗有非此即彼之勢，屢戰屢輸的「純華之光」依然有票數，捧場客始終不心息確叫人奇怪。此外起票極勁馬乃「權威」，所以傳出消息搏殺。另外「香港之星」亦不太冷落，連贏位以八拖十、一最熱，而二搭十也相當熱；起票較爲顯眼乃三搭十而耳。

華僑經濟

批價調升港商減訂 遠洋客商在穗會交易較有增長 大陸土產貨源不足成本晉

（港訊）南北行公所理事長何炯銳表示，預料在今屆廣州春交會上，土產、京果雜貨價格將有大幅度調升，多渠道出口仍對南北行同業在春交會上訂貨有影響。

他認爲，由於本港同業普遍抱觀望態度，估計港商在春交會上，不會訂購大額土產雜貨。

何炯銳稱，港商在春交會上買的是期貨，目前出口許可證及配額仍有漏洞，未能杜絕水貨湧港；內地各口岸的多渠道出口，也提供港商價廉、交貨快的商品。港商憂慮在春交會訂貨後，而各口岸自行出口的商品價格更低，導致經銷商虧損。同時，以往內地來貨價格普遍較低，在市面銷售價格也低，現如內地來貨漲價，經銷商擔心市場未能即時消化漲幅。

此外，各省市綜合及專業性交易會絡繹在內地及本港舉辦，港商反應踴躍，不少商品尚未交貨。

另一方面，內地各省市駐港機構日趨增加，他們直接從各自口岸入貨銷港或轉口，對經營內地土產、京果雜貨轉口生意的港商構成一定程度的威脅，因而向內地訂貨也有所減少。不過，何炯銳認爲內地各口岸在港設公司對擴大出口，了解市場訊息大有裨益。

四、五月期間，正是土產雜貨青黃不接時候，近月內地氣候不穩，對農作物收成有一定影響。內地外貿公司認識到貨源不足，同時貨品成本也有上升趨勢，對貨源及價格都不能做十足的保證，也不敢超越本身能力賣貨。

何炯銳指出，港商依賴廣交會訂貨的情況已有轉變，主要是與各口岸接觸日益密切，利用電訊設備，交貨期快，價格合理。大部份土產雜貨經銷商參加春交會主要是了解價格趨勢、新品種，互相交流意見。

他續稱，廣交會對遠洋商人作用頗大，尤其是歐美國家，喜歡與內地直接長期貿易交往，即使本港貨價更廉，也會選擇內地購貨，因而預料春交會上，遠洋客生意額會有增長。

地下鐵發行一億歐元五年債券 在短期內推出

地下鐵路公司昨日（四月十日）宣佈將計劃發行一億歐洲美元五年期定息美元債券，並於盧森堡交易所上市。

該公司將視乎市場情況在短期內推出上述債券，由百利達銀行負責安排。屆時，地鐵公司將成爲本港首間發行定息美元債券的機構。

美加已簽署 自由化協定

美國總統列根表示，美國與加拿大簽署自由貿易協定，是政府的首要工作。他與加拿大總理穆朗尼本周初會面時，同意兩國的自由貿易協定，將有助擴展貿易，使美加商人及消費者得益。美國與加拿大，正致力在未來十至十二年內，消除兩地關稅及非關稅貿易障礙。美國政府已定出十月三日，爲接交協定予國會考慮的最後期限。

澳降貼現率 報十六厘六

（路透社悉尼九日電）澳洲儲備銀行本周四宣佈，把其國庫證券再貼現率從十七厘調低至十六厘六，即日起生效。

台猪充場 生猪銷九千四百頭 新界燒種價軟

（特訊）昨（十）日燒種市道普通，新界貨普成價約爲六百二十元。昨有台灣大猪充場。全港生猪約成九千四百零二頭。大陸猪來自河南、湖南、湖北、浙江、滋江、北海等地。

大猪共售六千六百零五頭。其中，大陸猪六千三百六十三頭，成五百三十至四百元；本地猪八十頭，成五百四十至四百五十元；台灣猪一百六十二頭，成五百八十元。燒種共售一千七百三十頭。其中大陸猪七百三十頭，成六百八十至四百八十元；本地猪一千頭，成七百至五百元，普成六百二十元。猪花三千零六十七頭，成九百五十至八百元。

食米市轉靜 二三盤側重取候寄米

（特訊）昨（十）日米市，交投輕呈減少。入口米商八家開盤，提沽食米十八欵，原因是二，三盤商側重提取候寄米。

成盤紀錄：泰國金玉環，金鳳新香米每担一九三元，金鳳新香米二○三元，金鳳凰新香米一九○元，青玉環新大米一七五元，玫瑰花新大米一七○元，青象金帆船香三號米一六五元，青蜓新糯米一七五元，青龍蝦舊大米一七六元，金龍鳳舊大米二一七元。澳洲米碌一二九元，膠袋庄三十公斤雙羊油粘每包一三○點二元。中國才字油粘每担一五四元，展字絲苗一五四元。

據貿易署統計：截至本月六日爲止，基本存倉食米六萬五千○九十點七噸，包括候寄米一千○六十五點九噸，另有特別額一千四百二十一點三噸。

基本存倉食米中，泰國米佔三萬五千九百三十八點二噸，中國米二萬三千五百九十二點一噸，澳洲米五千○四十五點四噸，其他地區米五百一十五噸。

以品質區分，大米佔五萬六千七百七十九點三噸，米碎佔五千一百四十六點八噸，糯米三千一百六十四點六噸。

本月七日前的一週內，食米入口量六千二百三十點三噸，出倉量六千三百三十八點八噸。

期豆價續升 交投活躍，全日共成五千四百四十五手

（特訊）昨（十）日香港期貨交易所大豆期貨交投活躍，全日共成五千四百四十五手，較上日增加一千五百六十六手，造價續升。

四月份大豆合約開市價報一二二點八元，收市一二一點六元，共成二千五百六十九手，五月份開市一一六元，收市一一七點六元，共成五百六十四手，六是份開市一一七點八元，收市一一八點六元，共成一百七十七手，七月份開市一一八點八元，收市一一九點八元，共成五百八十手，八月份開市一一八元，收市一一八點四元，共成二百二十五手，九月份開市一一八元，收市一一八點二元，共成五百三十

美元兌日元大跌影響 美股遭敏感拋售 疲弱美元可能打擊外資投資美國股票。

（特訊）據一家專營美國股票之證券公司對當前美國股市走勢報道，投資人士重對利率及通貨膨脹問題產生疑慮，使美國股市四月九日出現另一次敏感拋售。

杜瓊斯工業平均指數一度跌近四十五點，而收市報跌約卅三點，上升及下跌股票比例爲一比五。

美元兌日元下跌至四十年來另一新低點（收市兌一四三．九日元）觸發美債券市場下，美股市亦同樣受牽連，市場分析人士指出，美元匯價下瀉可能會，少海外投資人士對美股市的興趣及導致美國聯邦儲備局收緊。

印度糖產料增 期糖造價止跌回升 交投疏減，全日共成五百九十二手。

（特訊）昨（十）日香港期貨交易所原糖期貨交投疏減，全日共成五百九十二手，較上日減少三百七十三手，期現貨價止跌回升，現貨價報六點九美仙，上升十點，市場消息指出空倉客急於補倉，對糖價有推動力。此外印度星期三買糖，只有一萬噸成交，比原訂計劃少兩萬噸，每噸價格約爲二百二十美元，北也門也加入買糖行列，宣佈在星期六（四月十一日）標買三萬噸白糖。歐洲糖市權威列氏機構發表有關印度糖產的報告，由八六年十一月一日起至八七年三月十四日止這一段期間，印度糖產總數爲五百九十九萬七千噸，比上年度同期增加五十三萬二千噸。相信印度相對會減少食糖入口。

期貨交易所發表昨日收市價爲：五月份收市買價六點七一美仙，賣價六點七二美仙，共成一百五十二手，七月份七點○二美仙，共成八手，九月份七點一美仙，共成十三手，十月份七點三三美仙，共成三十四手，一月份七點六九美仙，共成九十九手，三月份七點八二美仙，共成二百八十六手。

九龍發電公司發行 五億四港元票據

九龍發電公司（九電）於日前與數間財務機構組成的包銷集團簽署協議，將該公司目前到期之五億港元商業票據發行總額增至五億四千萬港元，同時集資的條件比以前更優惠。增加的發行總額會用作該公司一般性流動資金及採購燃料費用。新發行票據將在一九九○年二月三十一日到期。

九電董事局主席利時提出：「九電對目前發行的商業票據在價格及第二市場交投程度兩方面之表現都極感滿意。發行總額的增加及集資成本的改善，反映出本公司繼續支持發展商業票據市場之信心，同時也顯示本公司已掌握了用這種集資方法的好處。」

寶源投資公司負責安排這次集資，並擔任代理人。包銷集團包括有：寶源投資公司、萬國寶通集團、三和國際財務公司、住友財務（亞洲）公司及百利達（亞洲）公司。競投小組由十七間財務機構組成，競投九電發行的商業票據。

糖市實銷旺月未到 因貨疏價上挺 南韓幼砂糖存倉貨 乘時推出獲得善價

（特訊）本港糖市實銷旺月未到，但最近來貨較少，存倉貨底亦薄，雖在黃梅天氣影響下，乘時推出，獲得善價。

南韓幼砂糖，現貨及近期到貨價格上升，現貨每担升二元，倉內現貨每担一二四元，下週到港每担一二二元。期貨價格尚無變動，五至六月期貨每担一一四元，七至九月期貨每担一一六元，十至十二月期貨每担一一八元。

中國棉花粗砂糖，價格轉穩，現貨每噸一，九五○元。

國際糖價，此升彼降。紐約（九日）原糖五月期貨每磅六點八六美分，升點一一美分。七月期貨每磅六點九六美分，升點一○美分。九月期貨每磅七點○六美分，升點一一美分。倫敦（九日）原糖現貨每噸一○五點五磅，降一點五磅。五月期貨每噸一五一點四美元，降三美元。八月期貨每噸一五五點二美元，降三點二美元。十月期貨每噸一五九點四美元，降三點六美元。

1987中學會考 試題預習專欄

化學（廿九）

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Revision Exercises for Cert. Exam. (1987)

CHEMISTRY (29)

1. Which of the following is not a property of conc. sulphuric acid?
   A. A dehydrating agent
   B. A non-volatile acid
   C. An oxidizing agent
   D. A typical strong acid
2. Which of the following gases may be collected by displacing air downwards (or upward delivery)?
   A. Nitrogen monoxide gas
   B. Chlorine gas
   C. Ethane gas
   D. Hydrogen gas
3. A certain ion has 23 electrons and a mass number of 56. If the charge of the ion is +3, then the number of neutrons in the nucleus is
   A. 33 B. 79
   C. 30 D. 26
4. P and Q have the compositions below:

P	11p	12n	10e
Q	12p	12n	10e

   P and Q are BEST described as
   A. isotopes
   B. cations
   C. noble elements
   D. anions
5. The electronic configuration of the elements X and Y are (2.8.8.2) and (2.8.7) respectively. A compound Z is formed between X and Y. Which of the following statements about Z is INCORRECT?
   A. The most probable formula of Z is XY_2
   B. Z is formed by electron transfer.
   C. Z is volatile.
   D. Z conducts electrocity when it is in the molten state.
6. Which of the following statements about the Periodic Table is INCORRECT?
   A. The elements with similar chemical properties are in the same vertical group.
   B. The melting points and the boiling points of the elements increase down a group.
   C. They are listed in the increasing order of atomic masses.
   D. The most reactive non-metals are found in the top right-hand corner of the table.
7. The shape of ammonia molecule can be described as
   A. linear
   B. tetrahedral
   C. V-shaped
   D. pyramidal
8. "Diamond and graphite are different forms of the same element carbon". Which of the following is/an evidence of the truth of this statement?
   A. Both are similar in appearance.
   B. Both have the same melting point.
   C. Both conduct electricity.
   D. A given mass of either will yield the same mass of carbon dioxide on complete combustion.
9. At 25°C and 770mmHg of pressure, 16 cm^3 of oxygen consists of the same number of molecules are
   A. 1 cm^3 of hydrogen
   B. 44 cm^3 of carbon dioxide
   C. 16 cm^3 of helium
   D. 14 cm^3 of nitrogen
10. When anhydous iron(II) sulphate is heated strongly, the reaction taking place is represented by the following equation:
    $$2FeSO_4(s) \rightarrow Fe_2O_3(s) + SO_2(g) + SO_3(g)$$
    What would be the volume of the gaseous products, measured at s.t.p., on heating 3.04 g of iron(II) sulphate strongly?
    A. 112 cm^3
    B. 224 cm^3
    C. 336 cm^3
    D. 448 cm^3
11. In a particular experiment 20 cm^3 of a gaseous element X combines with 30 cm^3 of another gaseous element Y to give 10 cm^3 of a gaseous product Z. If both X and Y are diatomic, what will be the most probable formula of Z?
    A. X_2Y_3 B. X_4Y_6
    C. XY D. X_3Y_2
12. A mixture consisting of 20 cm^3 of hydrogen, 10 cm^3 of methane and 50 cm^3 of oxygen was exploded in an eudiometer. What would be the volume of the gas(es) left behind after explosion? (All volumes were measured at the same temperature and pressure.)
    A. 20 cm^3 B. 30 cm^3
    C. 40 cm^3 D. 50 cm^3
13. 5.74 g of a hydrated metal sulphate of formula $MSO_4 \cdot xH_2O$, (where M denotes the metal) gives 3.22 g of anhydrous salt on heating. What is the value of x in the formula?
    A. 1 B. 5
    C. 7 D. 10
14. Which one of the following compounds does NOT yield oxygen on heating?
    A. Potassium nitrate
    B. Copper(II) nitrate
    C. Silver(II) nitrate
    D. Ammonium nitrate
15. An excess of powdered zinc carbonate is added to dil H_2SO_4 until effervescence stops. The pH of the solution.
    A. increases to about 12.
    B. increases to about 7.
    C. decreases to about 7.
    D. remains the same.
16. Which of the following acids will form two series of acid salts with sodium hydroxide?
    A. CH_3COOH
    B. HNO_3
    C. H_2SO_4
    D. H_3PO_4
17. Which of the following substances, when dissolved in water, turns blue litmus red?
    A. NH_4Cl
    B. Na_2CO_3
    C. KNO_3
    D. CH_3COONa
18. A student has spilled some concentrated sulphuric acid on his hand. The first thing he has to do is to wash his affected hand with
    A. sodium hydroxide solution
    B. dilute sodium hydrogencarbonate
    C. vinegar
    D. water
19. What volume of 5 M sulphuric acid must be diluted with water in order to prepare 250 cm^3 of 0.1 M sulphuric acid?
    A. 2.5 cm^3
    B. 5.0 cm^3
    C. 25 cm^3
    D. 50 cm^3
20. When 25 cm^3 of molar sodium hydroxide is mixed with 25 cm^3 of molar sulphuric acid, the resulting mixture consists of water and
    A. sodium hydrogen sulphite
    B. sodium sulphite
    C. sodium hydrogen sulphate
    D. sodium sulphate
21. On adding sodium hydroxide solution into a colourless aqueous solution X, a precipitate is observed, which dissolves in both ammonia solution and sodium hydroxide solution. Which of the following cations is most probably present in the solution X?
    A. Zn^{2+} B. Pb^{2+}
    C. Cu^{2+} D. Al^{3+}
22. 4 g of an oxide of metal X (oxidation number +2) reacts with excess dilute hydrochloric acid to give 9.5 g of its chloride. The relative atomic mass of X is most probably
    A. 23 B. 24
    C. 56 D. 48
23. X, Y and Z are three metals. Carbon at red heat will reduce the oxides of X and Y but not the oxide of Z. Y can remove oxygen from the oxide of X. Basing on the above information, arrange the three metals in decreasing order of their reducing power.
    A. X, Y, Z
    B. Z, X, Y
    C. X, Z, Y
    D. Z, Y, X
24. Which of the following oxides, at red-hot, can be reduced by carbon but not by hydrogen?
    A. copper(II) oxide
    B. lead(II) oxide
    C. calcium oxide
    D. zinc(II) oxide
25. The aqueous solution of a compound X gives a white precipitate on adding into it acidified silver nitrate solution. X gives an alkaline gas when heated with sodium hydroxide solution. The compound X is most probably
    A. ammonium bromide
    B. ammonium sulphate
    C. ammonium chloride
    D. potassium iodide

Answers:
1. D 2. D 3. C 4. B
5. C 6. C 7. D 8. D
9. D 10. D 11. B 12. B
13. C 14. D 15. B 16. D
17. A 18. D 19. B 20. C
21. A 22. B 23. D 24. D
25. C

航訊

二月份運出貨量達廿四萬二千噸
內地船經港貨運 取代巴拿馬居首位

（特訊）今年二月份內地船由香港運出的貨量，首次超過巴拿馬輪而躍居第一位。至於內地船的進口貨量，則繼居第二位。可見內地船在香港航運生意中所佔的比重，已在繼續增大之中。

據港府海事處的統計，二月份香港的海洋船入口貨量，為二百八十五萬噸，比一月份減少廿四萬五千噸。原因是二月只有廿八天，比一月份少三天。同時春節應銷貨多已於一月份到齊，故二月份到貨轉減是正常現象。

二月份巴拿馬輪來貨六十五萬三千噸，繼居首位。其次是內地船，來貨有四十八萬一千六百噸。第三是利比里亞貨輪，來貨有廿六萬三千三百噸。

二月份海洋船由港運出的貨量，為一百廿五萬噸，比一月份減廿九萬噸。這皆因港貨多已在春節前起製趕運完畢，同時在長假期後，二月份一般工廠只開工三周製貨，所出口貨量亦照例轉減。

二月份內地船由港運出貨物廿四萬二千噸，佔近全港出口貨量的二成，比第二位的巴拿馬輪出口貨量，則多出三萬一千五百噸。內地船在港載貨出口躍居首位，主要反映出轉口貨和港貨運入內地稍增，同時，內地貨在港接貨運往歐美、澳洲、中東和東南亞地區，也續比一年前為多。

中國大陸沿海港口 壓航壓港情況稍緩
新建泊位多項完成發揮作用

（特訊）中共交通部說，今年以來，中國沿海港口的壓船壓港現象緩解。去年，共有二十一個泊位建成投入使用，其中深水泊位十五個，年吞吐能力增加三千一百萬噸。

一個時期以來，中國沿海港口由於泊位不足，加之經營管理不善，港口堵塞現象嚴重。為此，交通部加強了對港口的技術改造，普遍開展水上過駁作業，加快了對港口物資的疏運速度，在從南至北一萬八千多公里的海岸綫上，新增泊位不斷竣工。

目前，中國沿海主要港口年吞吐能力達到三點八億噸，並擁有一大批現代化機械裝卸的石油、煤炭、礦石、木材、集裝箱等專業化碼頭。上海港已連續三年吞吐量超億噸，成為世界第八大港，石臼，舟山等港亦對外籍船舶開放，在國際貿易中發揮着作用。

中國大陸目前泊船噸位最大的煤碼頭已在石臼港建成，這個碼頭可同時停靠兩艘十萬噸船舶，年輸出煤炭能力達一千五百萬噸，營口鮁魚圈港煤碼頭，是內地新近落成的一座可停第二萬七千噸級船舶的自動卸煤碼頭，其自動化程度達到國際八十年代水平。

地方集資建港也促進了港口建設。東北地區以地方集資為主興建的錦州港已正式開工，該港建成後，將成為中國東北地區的第三大港。

在疏港方面，大連，天津，青島，連雲港，上海等港去年都開展了二百公里以內的汽車疏運，在天津港，汽車疏運量佔該港吞吐量的一半以上，由於擴大公路疏港，使港口的吞吐量大大增加。

據悉，中共在沿海港口的管理體制上，將進一步搞活，大連，上海，黃埔，烟台，青島，連雲港，南通八個港口已下放給所在城市，實行以地方管理為主的管理體制，此外，交通部的所有港口今年將全部下放完畢。

交通部的官員透露，「六五」計劃期間，中共投產了三十三個深水泊位，「七五」計劃期間正在發揮作用。「七五」計劃期間，中共用在港口建設方面的投資將逾一百億元人民幣，興建二百個泊位，使總吞吐能力達到五億噸。

倫娜馬士基即日駛東岸

（港訊）馬士基代理之倫馬士基（LAURA MAERSK）號貨櫃輪，往來于香港及美加之間，該輪于本月十日（星期五）來港。抵港後即泊現代橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期六）啟碇，直放堤士頓、紐約、適阿美及查理士頓等地。

花園口從上海來

遠運船務代理之花園口（HUA YUAN KOU）號貨櫃輪，往來于香港上海及澳洲之間。該輪于本月十六日（星期四）抵港。來港後泊現代橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期五）啟碇，直放悉尼，墨爾本等地。截貨期為本月十五日。

威馬旬後訪獅城

海外聯合聯台海運代理之威馬（WYMARINE）號貨櫃輪，往來于香港及星加坡之間，該輪于本月二十日（星期一）抵港。來港後即泊B泡起卸貨物，落貨後于翌日（星期二）啟碇，直放星加坡。

英航飛瑞士綫 今夏調低票價

（特訊）英國航空公司今夏調低瑞士綫票價，淡季來往倫敦、蘇黎世、巴塞爾及日內瓦的預購優惠來回票價下降十英鎊（一百二十四港元），新價為八十九英鎊（港幣一千一百零六元），新票價仍須政府批准，方可生效。乘客須於十四日前預訂新價機票，並於星期六在終點站留宿。

旅遊信箱
經歐洲或北京遊蘇聯

劉君君小姐：

你最近在電視上看到一介紹滿洲里的紀錄片，片中介紹的一個火車站，便是著名的北京至蘇聯莫斯科的西伯利亞鐵路，也是從蘇聯旅遊人士其中一條路綫。

言歸正傳，你詢問到蘇聯旅遊的情況，現介紹如下。

目前本港已有不少旅行社主辦到蘇聯的旅行社，大多數自歐洲出發，經東歐入蘇聯；然而，亦可以自北京出發，乘火車到莫斯科，任君選擇。

要一提的是乘坐經西伯利亞到莫斯科的鐵路，由北京起程，到達莫斯科，需要五日五夜，幾乎橫越大半個蘇聯，沿途所見，是旅遊者難得一見的西伯利亞隆冬及蘇聯其他大城小鎮的景象，不少歐、美旅客都歡喜在歐洲出發，乘機一遊蘇聯與中國這兩個共產國家。

目前一般的旅行團為團友辦往蘇聯的入境簽證，大都會交往蘇聯至北京大使館代辦，等候時間約為兩星期，費用為一百元左右。在八、七月遊蘇聯，是最適合的時間。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一〇號華僑日報」旅遊信箱。

飛航雅士訂星期日進口

（港訊）中央航運代理之飛航雅士（CLIPPER ACE）號貨櫃輪，往來于香港及美國之間，該輪于本月十二日（星期日）抵港。來港後即泊現代橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期一）啟碇，直放洛杉磯、三藩市、西雅圖、并兼收台灣及日本貨物。

谷城十七回上海

招商局代理之谷城（GU CHENG）號貨櫃輪，川航于上海，香港及中東之間，該輪于本月十六日（星期四）自中東抵港。來港後即泊青衣歐亞船塢起卸貨物，落貨後于翌日（星期五）啟碇，直放回上海。

南望灣從西澳來

川崎船務代理之南望灣（LAMON BAY）號貨櫃輪，川航香港及西澳洲之間，該輪于本月十三日（星期一）抵港。來港後船泊現代橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期二）起碇，直放回佛里孟特，截貨期為本月十二日。

東平丸十七日截貨 順生三號航港越線

（港訊）港恒代理之東平丸（TOHBEI MARU）號貨櫃輪，往來於香港及美國之間，該輪於本月十八日（星期六）抵港。來港後即泊現代橋起卸貨物，落貨後於翌日（星期日）啟碇，直放西雅圖、溫哥華等地，截貨期為本月十七日。

順生船務代理之順生三號（SHUN SANG 8）號散貨輪，往來於香港及越南之間，該輪於本月十六日（星期二）抵港，船泊B泡起卸貨物，落貨後於翌日（星期三）起碇，直放胡志明市（西貢）。

新布里斯班十五出埃河

新興行代理之新布里斯班（ZIM BRISBANE）號貨櫃輪，往來於香港及歐洲之間，該輪於本月十四日（星期二）抵港。來港後泊現代橋起卸貨物，落貨後於翌日（星期三）啟碇，直放亞歷山大港、威尼斯及里斯本等地。

洛歇授權大馬機構 維修大力士型飛機

（特訊）洛歇香港亞公司宣布，委任馬來西亞吉隆坡市的AIROD SENDIRIAN BERHAD公司為洛歇公司C—130及L—100大力士飛機的特約維修中心。AIROD公司是馬來西亞宇航工業（AIM）及洛歇飛機國際維修中心（LASI）的合資機構，位於吉隆坡的國際機場。

根據協議，AIROD獲得為C—130軍用及L—100商用系列飛機提供維修服務的特許權，洛歇公司在作出上述宣布時表示，AIROD公司具有豐富的專業知識及先進的設備，亦擁有資深的C—130大力士飛機的維修人員，可以為C—130及L—100飛機提供維修上的支援，包括大修，保養維修、改良及更換配件等，過去多年來，該公司一直為馬來西亞空軍提供C—130飛機維修支援，最近更為鄰國的空軍提供維修服務。

洛歇大力士運輸機由洛歇喬治亞公司生產，獲得世界各地全球五十七個國家的經營商採用。

迄今洛歇已生產了一千八百多架這種多用途運輸機，有超過四十多種飛機型及改良型。這種飛機不僅可作軍事運輸支援，同時成為人道主義者服災的運輸工具，是「國家建設者」。洛歇喬治亞公司目前仍然繼續生產這類飛機，年產率為三十六架。

新加坡捷運系統 首期本年底啟用
耗資廿五億美元興建

（特訊）新加坡斥資二十五億美元興建的大衆捷運系統，是新加坡到目前為止最大的計劃，也是新加坡邁入技術紀元其他重大計劃的踏脚石。

新加坡進行這種世界級高度精密而複雜的計劃，將開拓嚴大的領域，使新加坡得以接觸新的技術。

大衆捷運系統雖是新加坡到目前為止最大的一項工程，但是其他建設將隨着這運動發展。這些計劃，譬如在房屋工程，公用事業，道路與橋梁，港口與機場等，在在都需要日益精密，進步的工程技術，包括自動化與電腦化技術。

新加坡第一階段大衆捷運系統長約六十六公里，設四十一個車站，預定今年十二月啟用。第二階段大衆捷運系統預期將於一九九零年啟用。

圖：刁拜港有三十個散貨泊位，共有十一萬五千平方公尺堆貨場

位處東西方樞紐 刁拜港發展迅速
建港只有短短十五年歷史

（特訊）位于波斯灣畔的刁拜港，一九七二年開始投入服務，但短短十五年間已有長足發展。該港自八五年以來，每年續有百分之二十五增長。刁拜有如此大的發展，可以歸納出若干原因：第一是地理位置和港口天然條件。第二是管理方面和港口設施。第三是航空和陸運方面給予的後援。目前刁拜港是一個貿易和商業中心，它擁有世界最大的乾貨倉，有着擴展中的航綫。

在地理位置來說：它是東西方的中轉站，由歐洲到印度東南亞，東亞的中站。同時也是澳洲到歐洲的中站。不少東亞貨運往歐洲，一半路程海運，一半空運，亦以刁拜港作駁運站。如果由美洲經大西洋到亞洲，刁拜港同樣是美亞中站。不少歐亞航綫，中途也停刁拜港。

若以港口天然條件來說，它有三十六個水深十一至十三公尺的深水泊位，供滾裝貨輪上落貨物。另外有三十個雜貨泊位，頃位旁邊有十一萬五千平方公尺的堆貨場。更有長達一公里多的六個貨櫃泊位。單在八五年全年，處理三十七萬一千個標準貨櫃，貨櫃泊位之旁，有一塊能放二萬個標準的準貨櫃地方。

刁拜港管階層，由阿拉伯當地和歐洲專家主事，他們以發展港口，推進業務為目標。在他們悉心負責之下，從八五年開始，歷經八六年，每年都有百分之二十五的增長，打破了舊記錄。就算在公衆假期，該港港口工作人員，仍然能在二十四小時內，處理三千個貨櫃。電腦化作業實施後，管理系統以短短時間，處貨多見稱，同時將令人沉悶的文牘工作縮減。

只有短短十五年歷史的刁拜港，有這麼快的發展，在港口設施上，主要得力于貨櫃化的發展。貨櫃化使不少商品以短時間裝運見稱。經由刁拜港出入口商品主要是建築材料，家畜，穀物，汽車等。

雖然刁拜港港口良好，必需有空陸兩路支援。刁拜港的國際機場，離港口十五分鐘車程，可以將海運貨櫃接駁空運，轉運各地。以這種海空駁運，歐洲亞洲居多。刁拜港有三十六個滾裝泊位，方便貨櫃車上船。

連接刁拜港公路網四通八都，能與沙地阿拉伯，科威特接通，也可以驅車直達紅海，連接蘇彝士運港邊的塞德港，另一方面有公路可達以色列。

為了支援港務運作，刁拜勞工供應公司由港口當局，航運公司指導，負責各類勞工訓練工作，目前越過一千三百名港務工人在刁拜港服務。

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫
Pacific South West / Pacific North West Service
(MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GROUP"	007 A	16 Apr.	15 Apr.
"E. GIVEN"	005 A	24 Apr.	23 Apr.
"E. GUEST"	007 A	1 May.	30 Apr.
"E. GOODS	009 A	8 May.	7 May.
"E. GIANT"	020 A	15 May.	14 May.

Direct To : LOS ANGELES,SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting : LONG BEACH, OAKLAND.

ATLANTIC COAST SERVICE

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GLORY"	016 A	17 Apr.	16 Apr.
"E. LINKING"	028 A	27 Apr.	26 Apr.
"E. GLOBE"	016 A	3 May.	2 Apr.
"E. GRAND"	013 A	10 May.	9 May.
"E. GENTRY"	018 A	17 May.	16 May.

Direct To : CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK.
Also accepting : SAVANNAH,NORFOLK,PHILALELPHIA, BOSTON.
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4
Tel : 0-276018, 0-282580.

CARIBBEAN SEA
MARIA BONITA　四月十五日到港 十五日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO,
(FCL)CONTAINER AVAILABAL FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：四月十四日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA
TARPON SANTIAGO　四月十四日到港 十五日開行
直航：MANZANILLO,ACAPULCO,PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA,SAN LORENZO,PUERTO CALDERA, CRISTOBAL (Panama City, Colon) VIA CRISTOBAL.
兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：四月十三日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS—OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel : 5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL : K-7271888
高輝道24號 TEL : K-7179988

入口船期表

（船名）（西名）（何處來）（日期）（公司）

今日入口輪船

船名	西名	何處來	日期	公司
天頲	TIAN YUE	天津	十一	輝騰
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十一	港郵
大阪丸	OSAKA MARU	南非	十一	大三
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	十一	馬士基
長衡	EVER LEVEL	美國	十一	利達
海洋司令	OCEAN COMMANDER 1	美國	十一	港郵
寶利	JUSTY	日本	十一	維航
麥加多	MERCATOR	歐洲	十一	沙啫
大西洋公主	ATLANTIC PRINCESS	基隆	十一	日郵

明日入口輪船

船名	西名	何處來	日期	公司
東望	EASTERN HOPE	釜山	十二	港興
滿高	MUNGO	基隆	十二	日郵
邊拿芬	BENAVON	歐洲	十二	邊行
明天河	MING GALAXY	歐洲	十二	華海
國雄	KUO HSIUNG	台灣	十二	緯利
韓國長壽	KOREAN CHANCE	高雄	十二	朝陽
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	十二	振盛行
華意	WAH YEE	曼谷	十二	珠江
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	日本	十二	華林
國雄	KUO HSIUNG	台灣	十二	緯利
海興	HAI XING	上海	十二	招商局
	TARA	日本	十二	大三
世界之獅	WORLD LION	新加坡	十二	海陸
林肯總統	PRES LINCOLN	美國	十二	總統
漢城	HANJIN SEOUL	美國	十二	天祥
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	十二	歷信
	STJEPEV	南非	十二	東源
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	十二	捷迅
伊基蘭堡	ISLAMABAD	新加坡	十二	東海
	ALVIS	歐洲	十二	亞聯
麗的嘉	RIJEKA	日本	十二	邊行
柏林	BERLIN	歐洲	十二	東亞
莎莉海洋	SALLY OCEAN	日本	十二	川崎
* * * * * * *				
柯那菲士	IBN AL NAFEES	基隆	十三	大三
瑞克麥斯大連	RICKMERS DAILIAN	歐洲	十三	捷成
木星	JUPITER	釜山	十三	港興
柯沙美亞	AL SHAMIAH	台灣	十三	怡和
福春	FU CHUN	台灣	十三	大榮
南非瓦爾	S.A. VAAL	基隆	十三	怡和
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十三	永裕
魯海六五	LNHAI 65	青島	十三	華夏
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	十三	港恒
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	十三	川崎
澳洲先進	AUST.ADVANCE	台灣	十三	怡和
通江	TONG JIANG	上海	十三	金鋼
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	十三	東宇
長惠	EVER GRACE	台灣	十三	利達
托斯斯納	PROF.TOVSTYKH	歐洲	十三	華林
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	美國	十三	川崎
希斯班尼亞	SD HISPANIA	地中海	十三	寶隆
海王	HAI WANG	台中	十三	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	十三	永裕
金華	KING HWA	高雄	十四	永裕
摩德烈	MOORDRECHT	基隆	十四	日郵
獅城	KOTA SINGA	新加坡	十四	太平
黃金山	HUANG JIN SHAN	大連	十四	華運
明月	MING MOON	美國	十四	華海
樂治賓	ROACH BANK	基隆	十四	日郵
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	庇能	十四	華林
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	十四	偉特
南望灣	LAMON BAY	高雄	十四	川崎
渣華聖胡安	NL.SAN JUAN	新加坡	十四	渣華
三江	SAN JIANG	上海	十四	輝騰
山帝高	TARPON SANTIGO	日本	十四	大三
大西洋丸	ATLANTIC MARU	新加坡	十四	大三
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	十四	港恒
新布里斯班	ZIM BRISBANE	台灣	十四	新興
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	十四	中央
聖胡安	SAN JUAN	新加坡	十四	太古
柯沙美亞	AL SHAMIAH	台灣	十四	怡和
協和越山	CONCORD ECHIZEN	基隆	十四	日郵
萬春	WAN CHUN	台灣	十五	大榮
正利	JUNIOR	日本	十五	益高
利安赫特	ANJA LEON HARDT	日本	十五	大三
邊拿芬	BENAVON	高雄	十五	邊行
易津	TRADE RELISH	天津	十五	輝騰
山瑪	AL SALMA	釜山	十五	歷信
	KOTA AKBAR	青島	十五	太平
海誠	OCEAN SINCERITY	釜山	十五	大三
祖安威	JOVIAN BRIGHT	日本	十五	三利
	ALS DEDICTION	基隆	十五	亞聯
利來康瑞	NL.HONSHU	日本	十五	寶隆
易津	TRADE RELISH	天津	十五	輝騰
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	十五	大三
革新者	SL. INNOVATOR	美國	十五	海陸
萬春	WAN CHUN	台灣	十五	大榮
明春	MING CHUN	台灣	十五	大榮
納娣	RATIH	印尼高雄	十五	港郵
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	十六	國光
神戶	KOBE	日本	十六	山下
漱玉泉	SHUYU QUAN	青島	十六	華夏
興華	HSING HWA	高雄	十六	永裕
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	十六	新興
邊拿芬	BENAVON	高雄	十六	邊行
花園口	HUA YUAN KOU	上海	十六	遠運
沙嘉	NORASIA SHAJRAH	台灣	十六	歷信
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	十六	海陸
泰勒總統	PRES TYLER	美國	十六	總統
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	十六	香島
太平洋前進	PACIFIC PROGRESS	美國	十六	太古
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	十六	港恒
照石丸	TERUSHIO MARU	日本	十六	大三
時威	SIT-TWAY	仰光	十六	新興
海勇	HAI YONG	台中	十七	永裕
海恩	HAI IN	基隆	十七	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十七	永裕
嘉發	JIA FA	廈門	十七	華運
圓洲	YUAN CHAU	美國	十七	香島
天翔	SKY HOVER	天津	十七	輝騰
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	基隆	十七	大三
長遠	EVER ONWARD	台灣	十七	利達
上海	SHANG HAI	上海	十七	招商局
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	十七	太古
羅施馬士基	LAUST MAERSK	新加坡	十七	馬士基
渣華門司	NL.MOJI	新加坡	十七	渣華
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	新加坡	十七	渣華
日高丸	HIYOSHI MARU	美國	十七	中央
長翠	EVER GROUP	美國	十七	利達
長隆	EVER GLORY	美國	十七	利達
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	十七	馬士基
金湘	GOLDEN LAKE	釜山	十七	港興
利來福	NL.DELFT	日本	十七	寶隆
佐治華盛頓橋	GEORE WASHINGTON BRIDGE		十七	川崎
獨立	SL.INDEPENDENCE	美國	十七	海陸
	RIDECUP	日本	十八	維航
哈馬尼	ALS HARMONY	南非	十八	亞聯
新綠洲	NEW OASIS	地中海	十八	大三
亞洲明珠	ASIAN JADE	澳洲	十八	太古
金卿	GEMINI SUN	印尼	十八	五洋
門羅總統	PRES.MONROE	美國	十八	總統
陶南六號	DONAM 6	釜山	十八	港興
國強	CHINA FIRST	台灣	十八	緯利
金力克	KAMNIK	釜山	十八	海運
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	十八	港郵
馬㬵斯基	J.MALCZWSKI	歐洲	十八	天祥
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	美國	一日	新興

出口船期表

（船名）（西名）（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	十一	海豐
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋紐約	十一	海陸
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	西北太平洋紐約	十一	馬士基
海洋司令	OCEAN COMMANDER1	西北太平洋	十一	港郵
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	十一	川崎
林肯總統	PRES. LINCOLN	西北太平洋紐約	十二	總統
保寧島	BURLING ISLAND	加州	十二	香島
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	十三	天祥
明月	MING MOON	洛杉磯紐約	十四	華海
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	十四	川崎
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	西南太平洋紐約	十四	川崎
朝河	CHAO HE	美加	十五	招商局
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋紐約	十六	海陸
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	十六	港恒
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	西南太平洋紐約	十六	大三
泰勒總統	PRES. SYLER	西北太平洋紐約	十七	總統
長翠	EVER GROUP	美國西岸	十七	利達
長隆	EVER GLORY	紐約	十七	利達
太平洋前進	PACIFIC PROGRESS	西北太平洋	十七	太古
日高丸	HIYOSHI MARU	西北太平洋	十七	日郵
羅施馬士基	LAUST MAERSK	加州紐約	十七	馬士基
東平丸	TOHBEI MARU	西北太平洋	十八	山下
圓洲	YUEG CHAU	加州	十八	香島
阿華馬士基	ALVA MAERSK	西北太平洋紐約	十八	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	西北太平洋紐約	十八	川崎
革新者	SL. INNOVATOR	西北太平洋紐約	十八	海陸
門羅總統	PRES. MONUOE	西北太平洋紐約	十九	總統
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	十九	新興
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	二十一	天祥
多江	TOURCOING	西北太平洋紐約	廿一	百保利
韓國好運	KOREAN JACEWON	加州紐約	廿一	利洲
協和奧吉	KYOWA ORCHID	檀香山	廿一	怡和
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	廿一	大三

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
伊力根	ILIGAN	地中海	十二	懋德
愛比	ELBE D	地中海	十二	大三
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	十二	朝陽
長惠	EVER GRACE	歐洲	十三	利達
遠活	LEEUWARD	地中海	十三	海柏
托福斯納	PROF. TOVSTYKH	歐洲	十三	華林
柯那菲士	IBN AL NAFEES	地中海	十四	大三
汾河	FENG HE	英國歐洲	十四	招商局
派壓利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	十四	華林
烏沙高夫	KAP VLERY USHAKOV	熱那亞	十四	華林
協和越山	CONCORDECHIZEN	地中海	十五	日郵
摩德烈	MOORDRE CHT	地中海	十五	日郵
本洲	S.D.HONSHU	地中海	十五	寶隆
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	十五	新興
邊拿芬	BENAVON	歐洲	十七	邊行
長進	EVER ONWARD	地中海	十七	利達
利來福	NL.DELFT	歐洲	十七	寶隆
沙嘉	NORASIA SHAJRAH	歐洲	十七	歷信
獲特蘭	VOGTLAND	歐洲	十八	東亞
長賀	EVER GREET	歐洲	十八	利達
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	十八	大三
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	十九	馬士基
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	十九	港郵

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新西蘭	十二	捷迅
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	澳洲	十二	華林
澳洲先進	AUST.ADVANCE	澳洲	十四	怡和
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	十五	川崎
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	十七	遠運

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
阿爾天貝斯	ALTENBELS	紅海	十一	大三
銀湖	SILVER LAKE	吉大港加爾各答	十一	港興
嘉華	CHAR HWA	紅海	十一	金輪
大西洋公主	ATLANTIC PRINCESS	吉大港加爾各答	十二	日郵
林肯總統	PRES. LINCOLN	阿拉伯灣	十二	總統
菲島怡美利	JOHNVERETT	吉大港印尼	十三	福來
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉奇	十三	東海
	TARA	吉大港	十三	大三
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	十四	歷信
柯那菲士	IBN AL NAFEGS	紅海	十四	大三
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	馬德拉斯	十四	華林
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	十四	怡和
新布里斯班	ZIM BRISBANE	科倫坡印度	十五	新興
摩德烈	MOORDRECHT	紅海	十五	日郵
邊拿芬	BENAVON	遮打	十七	太古

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	十一	馬士基
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十一	港郵
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	十二	寶輝
海濤一號	NAUTILUS PRIMO	印尼	十二	亞利來
世界之獅	WORLD LION	新加坡	十二	海陸
普蘭廷	PLANTIN	曼谷巴生港庇能	十二	馬士基
金明	GEMINI MOON	印尼	十二	五洋
國偉	KUO WEI	曼谷	十二	緯利
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	十三	緯利
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	十三	福來
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	十三	振盛行
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	十三	港恒
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	十三	三寶
華意	WAH YEE	曼谷	十四	珠江
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	十四	中央
烏沙高夫	KAP. VALERY UAHAKOV	新加坡巴生	十四	華林
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	十四	東宇
海皇綠玉	NEP. BERYL	新加坡	十五	港恒
納娣	RATIH	雅加達泗水	十五	港郵
神戶	KOBE	新加坡巴生	十六	山下
加路迦	AND. KALOKA	印尼	十六	亞利來

台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
連江	LIAN JIANG	廈門	十一	招商局
沭河	SHU HE	張家港	十一	招商局
物灣	CARGO BAY	釜山	十一	港興
泰來	TAI LAI	高雄	十一	永裕
木星雅士	JUPIER ACE	日本	十一	美邦
木星	JUPITER	釜山	十一	港興
和平東南	HP DONGNAM	釜山	十一	港興
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	日本	十一	川崎
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	十一	馬士基
東望	EASTERN HOPE	釜山	十二	東宇
信春	SHIN CHUN	日本	十二	大榮
信春	SHIN CHUN	高雄基隆	十二	大榮
歌菲亞	GOTHIA	基隆	十二	威高
萬利	WAN LIE	高雄基隆	十二	緯利
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	十二	華夏
錦江	JIN JIANG	上海	十二	金鋼
永安	YONG AN	福州	十二	華運
遼河	LIAO HE	上海	十二	招商局
華盈	HUA YING	張家港	十三	明華
蘇麒	SU QI	張家港	十三	華夏
國隆	KUO LUNG	高雄基隆	十三	緯利
天頲	TIAN YUE	天津	十三	華運
福春	FU CHUN	日本	十三	大榮
海富	MARINE CONTAINER	高雄	十三	永裕
蘇騏	SU QI	張家港	十三	華夏

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
金亞麗莎	GOLD ALISA	南非	十一	新興
	CLIPPER FLAME	西非	十一	快航
海利	OCEAN ELITE	東非	十一	大三
南非瓦爾	S.A.VAAL	南非	十二	怡和
彩虹路	RAINBOW AVENUE	西非	十二	大三
樂治賓	ROACH BANK	東非	十五	日郵